

# СКАЗКИ, ПОСЛОВИЦЫ.







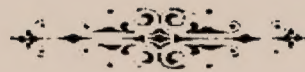
Второй выпуск II тома Сборника Харьковского Историко-Филологического Общества.

# СКАЗКИ, ПОСЛОВИЦЫ И Т. П.,

ЗАПИСАННЫЯ

въ Екатеринославской и Харьковской губ.

*Н. Н. Мансурову.*



ХАРЬКОВЪ.

Типографъ К. Савва, Сумская ул., в. № 1-й.

1890.



## Довгомудыкъ (тхиръ).

Бувъ соби дидъ та баба и унадысь до ныхъ довгомудыкъ курчатъ таскаты. Перетаскавъ усихъ, а то прыйшовъ и курипочку забравъ. Отъ дидъ и ка: „иду я, бабо, вбью довгомудыка“, тай пишовъ. Иде та иде, дывытсь ажъ лежить кизячокъ. „Куды ты, диду, йдешъ?“—Довгомудыка бытъ. „И я зъ тобою.“—Ходимъ. Пишлы вдвохъ, ажъ лежить лычко. „Куды ты, диду, йдешъ?“—Довгомудыка бытъ. „И я зъ тобою.“—Ходимъ. Пишлы у трѣхъ, ажъ лежить кыёчокъ. „Куды ты, диду, йдешъ?“—Довгомудыка бытъ. „И я зъ тобою.“—Ходимъ. Пишлы въ чотырѣхъ, ажъ лежить жолудыкъ. „Куды ты, диду, йдешъ?“—Довгомудыка бытъ. „И я зъ тобою.“—Ходимъ. Пишлы у пьятѣхъ, ажъ лизе ракъ. „Куды ты, диду, йдешъ?“—Довгомудыка бытъ. „И я зъ тобою.“—Ходимъ. Пишлы у шистѣхъ, ажъ бижить пивныкъ. „Куды ты, диду, йдешъ?“—Довгомудыка бытъ. „И я зъ тобою.“—Ходимъ. Прышлы, ажъ стоить довгомудыкова хатка: воны у ту хатку, ажъ довгомудыка нема. Воны и поховалысь тамъ: жолудыкъ у пичъ полизъ, кизячокъ на порози лигъ, лычко идъ порогомъ, кыёчокъ на горнице злизъ, ракъ у помыйницю уско-ивъ, пивныкъ на жердочку злетивъ, а дидъ полизъ та на печи и лигъ. Отъ шбига довгомудыкъ, а жолудыкъ у печи распарывсь та:

Довгомуде, довгомуде!

Прышлы къ тоби добри люде,

Хотять тебе вбыты,

Курипочку слобоныты.

Довгомудыкъ: „шо, шо таке?“ А жолудыкъ зновъ своейи, а це якъ роривсь добре та тилко: лусъ, лусъ! Якъ злякаетьця довгомудыкъ та до пошныци, а ракъ ёго за ногу; винъ на жердочку, а пивныкъ ёго у головку; ть тоди до порога, осковзнувъ на кизячокъ, унавъ та у лычко занутавсь, шкъ—зъ горница тай убывъ его. Дидъ тоди забравъ курипочку, шкурку въ тай пишовъ соби.

(Ольшана Богодух. у.)

## Лысычка, тыковка, скрипка та капканъ.

Йихавъ чоловікъ дорогою тай загубывъ тыковку. Лежить вона проты у тай гуде, ажъ бижить лысычка. „Бачъ, каже, реве, хоче не злякаты! я тебе утоплю“. Ухватила йини за мотузочку, поченила на шыю и подалась

до ричкы. Стала тыковку топыты, а та набираетьця воды та булькотыть. „Ичь, каже, ше и просытьця! И непросысь, бо непусто“. Отъ якъ тыковка вже набралась тай лысычку тягне у воду. „Бачъ яка, каже. То просылась, а це шуткуе. Пусты бо!“ Всылу вона одъ нейи вырвалась. Отъ бижыть, ажъ лежыть на дорози скрыпка та на витри и гуде потыхеньку. „Бачъ, каже лысычка, ангольскый голосокъ, такъ чортова думка“, тай обмына йнийи. Бижыть дали, ажъ чоловикъ капканы розставывъ. „Бачъ, каже, яки хытрощи-мудрощи! Хыба вже на йнихъ и . . . . неможна?“ Тилко сила, а капканъ йнийи за хвистъ. „Бачъ яке, каже, ше й держе!“ Ажъ ось до тыхъ капканывъ и хазийниъ иде. „Дывысь, ше може и быть буде!“ А той чоловикъ узявъ йнийи тай забравъ.

(Алексѣевка Александровск. у.)

## Лысычка та чоловикъ.

Задумавъ чоловикъ, якъ бы ёму ту лысыцю одуриты, шо вона така хытра. Отъ напхавъ мишокъ соломою, шобъ ростопырювачуватый бувъ, та десь у дярку куричу головку застромывъ тай иде. Ось бижыть лысычка. „Бачу, каже, шо якись гостыньци несешъ“.—Яки тамъ гостыньци! Куры несу на базаръ. „Продай мени“.—Купы. „А по чому?“—Та зъ кого по симъ зъ половиною, а тоби вже хай по симъ. „Добре, каже, личы“.—Е, каже, я нехочу, шобъ порозлиталысь; лизь сама у мишокъ тай личы. Лысычка у мишокъ, винь йни и завязавъ тамъ. „Оттаке, каже; пусты бо, мени никола“. Той иде мовчки. А вона зновъ: „оттаке, каже; то бувъ день, а це ставъ нячь“. Той иде соби. А вона: „пусты бо, дывысь: сяки-таки шуткы тай сыды суткы“. Прийшовъ той чоловикъ на базаръ, а вона: „оттакъ! небула на базари, такъ буду“. Зна шо шкура буде на базари.

(Мануйловка Новомоск. у.)

## Вовча писня.

Бувъ соби дидъ та баба та була у йнихъ курочка рыба, семеро овечок и песыкъ Левонтовичъ. Отъ сыдятъ вони тай кажутъ: „якъ бы це хто нам заснивавъ, отдады бъ ёму овечку“. А вовкъ ищелухавъ, иде тай снива:

Зъ горкы на горку дворець,  
У дида, у бабы семеро овецъ,  
Курочка рибенька  
И песыкъ Левонтовичъ!

„Даймо, бабо, ёму овечку!“ Отъ отдавъ дидъ овечку, вовкъ узявъ йнийи пишовъ. Зйивъ, прыходе у друге, снива, дидъ ёму и другу отдавъ. Та тав вовкъ ходывъ, ажъ поны усихъ овечокъ не перебравъ; а якъ забравъ усы:



дидь ёму и курочку давъ, а дали и песька. Роспонадывся вовкъ, ше йде; дидь думавъ-думавъ тай бабу оддавъ. Зйивъ вовкъ и бабу, приходе та зновъ спива. Выйшовъ самъ дидь до его, винъ узавъ и дида зйивъ.

(Ольшана Богодух. у.)

## Вовча колядка.

Бувъ соби дидь та баба, а въ йихъ курочка ряба, пивнычокъ-спивачокъ, семеро овечокъ и бычокъ-третячокъ. Отъ вовчыкъ та лысычка назналы тай важуть: „Ходимъ до того багача колядувать!“—Ходимъ. Отъ прийшлы идъ хату та: „диду, благословить колядувать!“—Та ничого давать. „Намъ хочъ бычка-третячка“.—Ну колядуйте. Воны и завелы:

Соломьяный хливъ, хливъ,  
Соломьяна й хата;  
Живуть дидь та баба  
И курочка ряба,  
И пивнычокъ-спивачокъ,  
И семеро овечокъ,  
И бычокъ третячокъ!

Давай, диду, бычка-третячка!“ Вывивъ йимъ дидь бычка, воны пишли и зйили ёго. „Ходимъ, кажуть, ше до того багача колядувать!“—Ходимъ.

(Такъ они ходили, пока незабрали всѣхъ овечекъ, пивныка, курочку и даже бабу.)

Приходятъ у въ останьйѣ. „Благословить, диду, колядувать!“—Та ничого давать. „Хочъ самъ выйды“.—Ну колядуйте. Воны проспивалы ёму соломяного хлива та: „выходь, диду!“ Дидь выйшовъ, воны и его зйили.

(Грёмсыннивка Александр. у.)

## Лысычка, зайчыкъ, вовчыкъ, ведмидь та якилко <sup>1)</sup>).

Пишла лысычка-сестрычка на богумиллячко. Иде день, иде два, бижить зайчыкъ-Степанчикъ. „Лысычко-сестрычко, куды ты йдешъ?“—На богумиллячко. „Озьмы й мене“.—Такъ багато буде. „Ничого!“ Отъ пишли уже вдвохъ. Идутъ день, идутъ два, иде вовчыкъ-братикъ. „Лысычко-сестрычко, куды ты йдешъ?“—На богумиллячко. „Озьмы й мене“.—Такъ багато буде. „Ничого“. Пишли втрѣхъ. Идутъ день, идутъ два,—йде ведмидь. „Лысычко-сестрычко, куды ты йдешъ?“—На богумиллячко.—„Озьмы й мене“.—Такъ багато буде. „Ничого!“ Отъ идутъ день, идутъ два, ажъ чоловікъ яму копа. „Чоловиче“, чоловіче, мы тебе зйимо“.—Пидождитъ же, кая, покы я ямы доконаю, хворостнякомъ затрушу; вы поперекакуете до мене, тоди и зйисте. „Копай же,

<sup>1)</sup> Гудченко, Н. ю. р. св. I, 10.

та швидче“. Докопавъ той чоловікъ яму, хворостнякомъ затрусивъ: стали вони скакати тай понадали уси у яму. Сыдять день, сыдять два, захотилось йимъ йисты. Лысычка и каже: „давайте зйимо того, у кого погане мия. Лысычка-сестрычка, каже, добре, Зайчыкъ-Стенанчыкъ—добре, Вовчыкъ-братикъ—добре, Ведмидь—погане. „Узялы ведмедя и розирвали. А лысычка-сестрычка тушку зйила, а кышечкы шидь себе поховала, та якъ нестало вже у тыхъ чого йисты, вона вытяга ти кышечкы з-пидь себе та йисты. „Шо це ты, лысычко-сестрычко йисы?“—Та це я кышечкы зъ себе тягну та и йимъ. Ти дурни пороздырала соби пуза, вона и йихъ повила. Сыдять день, сыдять два, ажъ прылетивъ якиль (дятель), сивъ на дуба тай клюка. „Якилку-братикку, вызволь мене зъ цийи неволенькы!“ Якиль заразы шо клюкъ, то и дрюкъ, шо клюкъ, то и дрюкъ: наворочавъ йий повпу яму дубья: вона и вылизла. „Спасыби тоби, якилку-братикку, шо вызволивъ зъ цийи неволенькы; теперъ якъ бы ше нагодувавъ!“ Якиль заразы полетивъ у степь, а тамъ дивчына саме косарямъ обидь несла. Винъ и давай передь нею бытъця, наче пидбитый. Дивчына ту страву поставыла та за нимъ, та за нимъ, а лысычка и пидбрала и той борщыкъ, и кашку, и молочко, та ше и глечычки побыла. „Спасыби тоби, якилку-братикку! вызволь ты мене зъ неволенькы, нагодувавъ; якъ бы ше и нанойнивъ!“ Якиль полетивъ, ажъ-ось везе чоловікъ барылю на степь. Винъ сивъ на воронци тай клюка. Чоловикъ якъ розсердытъця, якъ выхвате прытыку, якъ учеше по барылови,—потрощивъ ёго, вода розлылась, а лысычка и напылась. „Спасыби тоби, якилку-братикку! вызволь ты мене зъ неволенькы, нагодувавъ и нанойнивъ: якъ бы ше наемнишывъ!“ Якиль полетивъ у слободу, а тамъ на току молотывъ чоловікъ зъ сыномъ, та такой лысий, якъ колино. Якилко и сивъ ему на лысыну. Старый хотивъ снугнуты, а сынь: „стійте, тату, и ёго вбью!“ Та якъ учеше ципомъ батька по лысыни,—той и вытягсь. „Спасыби тоби, якилку-братикку! вызволь ты мене зъ неволенькы, нагодувавъ, нанойнивъ и наемнишывъ; якъ бы ше настрахавъ!“ Якиль зновъ у степь, полетивъ, сивъ у чабана на гарби тай клюка. Чабанъ якъ розсердытъця, якъ учеше кгерлыкгою по драбьяни, розбывъ гарбу; а собаки почувы та за якилкомъ, а той туды, де лысычка. Побачылы йийи собаки та за нею: гнались, гнались, ажъ покы у скоту загнали. Сыдять вона тамъ, сама себе шита, сама и одвича. „Очыци мойи, очыци, шо вы робылы, якъ тикалы?“—А мы усе дывылись черезъ кряжъ та черезъ долину, черезъ кряжъ та черезъ долину. „И вамъ за де окуляры покуплю Низккы, мойи, низккы, шо вы робылы якъ утикалы?—А мы биглы швидко та ридко, швидко та ридко. „И вамъ панчышкы покуплю. А ты хвистъ шо робывъ?“—А я, черезъ пень та черезъ колоду, черезъ пень та черезъ колоду, щобъ тебе Сирко—Билко зйивъ. „А, такъ ты такой? нате вамъ его собаки!“ Та выстромыла хвоста зъ норы, а собаки вытяглы йийи и розирвали.

(Грёмсынивка Александр. у.).

## Якъ пивныкъ до моря воды ходывъ.

1) Бувъ соби дидъ та баба, а у йихъ курочка ряба та пивнычокъ. Отъ побиглы вони разъ на смитныкъ, тай знайшли по зерняты. Пивнычокъ же свое ковтнувъ. а курочка вдавылась, лежить и недыше, крыльцами неколыше. Пишовъ пивныкъ до моря воды прохаты:

„Море, море, дай воды!“

— На шо воды? „Тури вода;

Тамъ и Турька лежить,

И недыше уже.

Крыльцами, нижками неколыше уже“.

— Иды до вола, хай ригъ дасть. Пишовъ винъ до вола:

„Воле, воле, дай ригъ!“

— На шо рогы? „Морю рогы,

Море мени воды дасть“.

— На шо вода? и т. д.

— Иды до дуба, хай жолудъ дасть. Пишовъ винъ до дуба:

„Дубе, дубе, дай жолудъ!“

— На шо жолудъ? „Волю жолудъ,

Вилъ мени ригъ дасть.“

— На шо рогы? и т. д.

-- Иды до лыны, хай лыть дасть. Пишовъ винъ до лыны:

„Лына, лына, дай лыть!“

— На шо лыть? „Дубу лыть,

Дубъ мени жолудъ дасть“.

— На шо жолудъ? и т. д.

--- Иды до дивокъ, хай слетуть мени виннокъ. Пишовъ винъ до дивокъ:

„Дивкы, дивкы, слетить винкы!“

— На шо винкы? „Лыни винкы,

Лына мени лыть дасть“.

— На шо лыть? „Дубу лыть,

Дубъ мени жолудъ дасть“.

— На шо жолудъ? „Волю жолудъ,

Вилъ мени ригъ дасть“.

— На шо рогы? „Морю рогы,

Море мени воды дасть“.

— На шо вода? „Тури вода;

Тамъ и Турька лежить,

И недыше уже,

Крыльцами, нижками неколыше уже.

Сплели дивкы ёму винокъ; понисъ винъ лыни, лына лысть дала; понисъ лысть до дуба, дубъ жолудъ давъ; понисъ жолудъ до вола, вилъ ригъ давъ; понисъ рогы до моря, море воды дало, набравъ пивнычокъ водыци, та покы принисъ, ажъ курочку вже и червы зточылы.

(Трёмсынливка Александр. у.).

2) Бувъ соби дидъ та баба, а у йихъ курочка рыба, та знесла яечко, не простее, золотее. Дидъ бувъ—нерозбывъ, баба была—нерозбыла, положила въ черепочку, поставылы у куточку; мышка бигла, хвостыкомъ зачепыла и розбыла. Дидъ плаче, баба плаче, курочка будкудаче, соломьяни двери рыплять.

Стоитъ дубъ. „Двери, двери, чого вы рыпите?“—Поспускай гилля, такъ скажу. Дубъ и поспускавъ гилля.—Якъ же, кажуть, намъ не рыпите: бувъ соби дидъ и проч.... соломьяни двери рыплять, дубъ гилля поспускавъ.

Иде баранъ воды пыты: „Дубе, дубе, чого ты гилля поспускавъ?“—Збый соби рогы, такъ скажу. Винъ взявъ и позбывавъ.—Якъ же мени не поспускаты: бувъ соби дидъ и проч.... баранъ рогы збывъ.

Прийшовъ баранъ до ричкы. „Баранъ, баранъ, чого ты рогы позбывавъ?“—А ставъ кривяною, такъ скажу. Ричка и стала кривяною.—Якъ же мени не позбываты: бувъ соби дидъ и проч.... ричка кривяною стала.

Прыходе до рички попова дивка тарилокъ баныты: „Ричка, ричка, чого ты кривяною стала?“ А побый отту посуду, такъ скажу. Дивка и побыла.—Якъ же, каже, мени кривяною не статы: бувъ соби дидъ и проч.... дивка посуду побыла.

Прийшла дивка до дому, а попада сама дижу учыныла. „Чого ты, пыта, посуду побыла?“ А порозкыдайте цю розчыну по хати, такъ скажу. Порозкыдала попада розчыну, дивка и каже: „якъ же мени не побыты: бувъ соби дидъ и проч.... попада розчыну по хати порозкыдала.

Прыходе пинъ: „Що це ты паробыла?“—А одрижь косу, такъ скажу. Пинъ узавъ тай одризавъ.—Якъ же мени не порозкыдаты: бувъ соби дидъ и проч.... дивка посуду побыла, матушка розчыну порозкыдала, пинъ косу одризавъ.

(Трёмсынливка Александр. у.).

## Д в а в о в н ы .

Бувъ соби вовкъ та такой-то уже старый, шо пиде вже ничего неийма и незадеро. „Пиду, каз, ляжу на шляху, може хто забье“. Отто дигъ тай лежить, колы це бизыть молодой вовкъ. „Доровы, дидьку!“ Доровъ. „А чого це вы тутъ лежите?“—Та нездужаю вже и йисты добуты; а ты жъ хто такой будешъ? „Та я такого-то роду, може чувалы?“—Знаю, каз, славни булы увесь

ридъ: чы и ты жъ такій? „Э, дядьку, я ше чыще йихъ усихъ; ось я вамъ заразь йисты добуду.“ Побигъ та прямо на отару, а собаки якъ почують та за нымъ, а винъ прямо на того старого луе; добигъ, перескочывъ черезъ ёго, а собаки на старого; всылу, всылу винъ утикъ. Пишовъ дали, лигъ. Ажъ ось бижить другий вовкъ „Чого це вы, дядьку, тутъ лежите?“—Та такэ-то й такэ, нездужаю вже и пропасть. „Отъ я васъ нагодую“.—Та мене вже одинъ нагодувавъ. Ты самъ чий будешъ? „Та я такого-то заводу“.—Э, ваши вси булы лайдакы та мошенныкы. „Ии, дядьку, я нетакій“. Ажъ-ось йиде чоловикъ кобылоу и лоша бижить. „Идите же, важе, дядьку, та ляжте у жыты“. Той пишовъ, лигъ, а молодой якъ наскоче на лоша, погнавъ ёго у жыто, задавывъ, шей почавъ. „Йижте, кае, дядьку“. Чоловикъ же за лошамъ, а той вовкъ до кобылы, заризавъ и кобылу; пишовъ той чоловикъ плачучы. „Отце вамъ, кае, дядьку, днивъ на стилко хвате“.

(Покровское Александр. у.).

### Павукъ та соплякъ.

Иде павукъ зъ города, а соплякъ у городъ, тай зишлыся. „Де це ты, ныта павукъ сопляка, идешъ?“—Та иду у городъ. „Чого такъ?“ Та на сели чортма мени життя. Мужыкъ якъ высыкаетьця, заразь тебе шкваркне объ землю та ше и ногою розитре. А въ городахъ, я чувъ, тамъ нашего брата у хусточки збырають та у вышеню ховають. „Правда, кае. А я це зъ города на села подаюся, кае павукъ, бо у городи, де тилко у горницы не перенну павутыня, заразь мене и зметуть; а тамъ на сели я поселюся де небудь у мужыка тай жытому.“

(Алексѣевка Александр. у.).

### Блоха та муха.

Летыть муха зъ города, а блоха у городъ скака, тай зострилыся. Давай роскытуватыся. „Я, каже муха, ненайшла добра у городи. Отто якъ попойили, заразь усе попрыбералы, позапералы, а ты и литай соби цилый день голодна. Та и голодній недають спокою: то женуть, то трують; а у слободи я буду шо дия и найдена и напыта. Хочь и пойидуть де, я до дитей прымостюся та усе такы пайимся. А ше якъ у сметану заберусь! У городи колы не колы йний побачышь, а колы и доведетьця зализты у нейи, то лакей вытягне. обсмокче, та якъ шкваркне объ помистъ, то тоби днивъ двое ребра болятъ. А у слободи якъ упадешъ у мыску зъ сметаною, то баба такъ тебе ложкою у сметани и выкыне геть: така роскышь, йижъ, стилво душа бажа“.—А я, кае блоха, думаю це у городъ, бо у слободи народъ усе робочый та худый, ридко колы у хати и сыдыть, а не то, шобъ спаты: такъ соби цилый день го-

лодна и блукаешъ. Нападешься зъ голоду на кишку, а та тоби уси очи выдряна. А хочъ хазяйиниъ изъ роботы вернетъця, шо жъ? Хыба винъ постелетьця до дила? Де упавъ, тамъ и заснувъ, чы на твердому, той на твердому, та такъ тебе николы прыдаве, шо ажъ маславы трицать. А у городи я залезу де небудь у перыны, ляже панъ сытый такый, тамъ то мени и найда.

(Мануйловка Помосковск. у).

## Д В И М Ы Ш И.

Казала полюва мыша хатній: „Отъ я, сестрычко, страхъ якъ боюся того, шо у вечери вгори крыльцями тріпа“.—Е, сестрычко, то ничего, каже хатня, а онъ страшно того, шо нидь стогомъ сыдыть та ше и дрыма. Це бь то кибець та кить.

(Алексѣевка Александр. у.).

## О богатыряхъ.

Багатыри живутъ тамъ десь, де пущи, та стережутъ хрыстіянську землю одъ змийнвъ. Отто якый змий вырветъця зъ пущивъ, такъ багатырь поженетьця за нымъ тай забье.

Недокажу, чы воны вже вмерають, чы якъ, а тилко выходятъ зъ насъ. Выйдутъ ёму лита, то винъ прояве себе, тай скрыетьця.

Багатырь усе одно, якъ святой: ёго не побачышь. Разъ у Мариуполи (Маріуполь) торговкы на базари бачылы, якъ йшовъ багатырь. Такъ тилко, кажутъ, картузыкъ изнявъ проты церкви, перехрестывсь та тилко его и бачылы.

У багатыря и конь багатырськый. Разъ прибывсь такый конь до табунщыкывъ, такъ шо вже воны ёму не робылы, куды не заганылы, то хочъ яка загата, такъ перескоче и канать ёго ни якый неудерже. Такъ десь и подавсь. Та вже днивъ черезъ тры проходывъ тамъ чоловікъ та пытавъ того коня: отто жъ багатырь и шукавъ ёго по соби.

А то разъ зайнхавъ чоловікъ у шынокъ, а коня била порога привязавъ. Такъ покы вивъ тамъ нывъ, а той конь такый здоровенный камин на понилъ побывъ. Та тоди вже якъ пойнхавъ, побачылы, шо изъ каменомъ конь зробывъ, и позналы, шо то йшовъ багатырь.

Коня багатыреви выйздыть святой Юрій. Отто бува въ табуни, або де на конюшни задасться такый конь, шо якъ ёго не глядятъ, гляды и утече, а тамъ черезъ ничъ, чы черезъ день, або самъ приближыть, або люде де найдуть. То жъ винъ и бигаъ до свѣтого Юрія у науку. Такого коня або продай, чы промнний, бо все одно зъ ёго толку небуде: або самъ забжыть, або пропаде, шо небудь задаве.

Багатырь якъ стойть коло пущивъ, такъ тоди ёму коня нетреба; а якъ вже поженетьця за зміємъ, такъ кинь самъ ёго знайде.

Бувъ у вдовы хлопчыкъ та такый неоковирный: вси его було бьють. Отъ вышло ёму годъ дванадцять, чы чотырнадцять, полюбывъ ёго хтось, а вишь тоди шанку зъ ёго знявъ та плечемъ вуголь иднявъ у комори, поклавъ идъ ёго шанку та зновъ и надавивъ вугломъ. А самъ неznать де и дивсь.

А то у друге тежъ хлопчыкъ служывъ у хазяйна. Пойихали вони разъ колоды возыты. Отто навалылы тай загрызлысь у бакайи. Той хазяинъ ажъ плаче та того хлопця лае, шо необеригся. А той слухавъ, слухавъ, а дали якъ узывъ колоду за комель, идвивъ проты себе, якъ свичку, та якъ ударе комлемъ у землю, такъ вона на сажень у землю и ввійшла. Тоди и подавсь соби, куды ёму було треба.

Разъ привозе наймытъ до млына мишкы, а мирошныкъ непрыйма. Той узывъ та ти мишкы прямо зъ воза и покыдавъ ему ажъ у верхнѣ викно, тай пойихавъ. А въ ночи шось зъ того млына повытаскувало каминья та геть на гору ше закотыло. А того роботныка зъ того часу никто вже и неbachывъ.

(Бердянскій и Александр. у. Екатерип. губ.)

## О змѣяхъ.

Змій робытьця зъ простойи гадяны, тилко йій треба такъ де-небудъ пробуты, шобъ вона симъ годъ нечула ни дзвона, ни чоловічого голосу. Тоди у нейи почнуть росты крыла и будутъ росты ше симъ годъ. Та якъ и за ци симъ годъ непочуе вона ни дзвона, ни чоловічого голосу, тоди вже и летыть людямъ на вредъ.

(Токмакъ Бердянск. у.)

Росказують: ше може не за нашего уряду та литавъ до однійи жинкы змій, та такъ йини перевивъ, шо тилко одна у нейи чоловіча облуда. Такъ йийи чоловіка хтось и наравывъ. „Стань ты, каже, у глухимъ кинци ворить, то вишь тебе невздрить“. Той такъ и зробывъ. Отъ якъ добре у лягмо, и прылита змій. Заразъ унавъ кѣло порогу, крыла повыймавъ, постромлявъ у стриху та—въ хату. А той чоловікъ—за крыла та зибравъ людей. Отъ змій выйшовъ, ажъ ни-якъ летиты. Давай вишь того чоловіка прохаты, шобъ вернувъ ёму крыла: такъ за нимъ слидкомъ и ходе. Такъ кажуть спереди овсимъ чоловікъ, а повернетьця задомъ—кышкы волочатьця. Та недокажу вже, чы вишь отдавъ ёму крыла, чы ни, а шо одъ жинкы,—одлучывъ.

Змій якъ лита до жинкы, такъ вишь йийи суше. Отто подывысь: яка свора та худа, якъ свитятыця проты сонця вуха, то до нейи змій лита.

(Мануйловка Новомоск. у.)

## Ч а б а н е ц ь .

Бувъ соби чабанецъ та такой, шо якъ винъ ше измалку все вивци нась, тойничого пезнавъ. Отъ разъ и выпавъ ёму зъ неба каминь, не який тамъ и каминь, у висимъ пудивъ. То винъ було усе и граетьця тымъ каменемъ: отце причепе до батога, та якъ кыпе у гору, а самъ спаты лже на цилый день; прокышетья, ажъ, ось и каминь летыть, та якъ упаде, такъ було по коліна у землю и вгрюзие. А то озьме покыпе середъ стену сирякъ, тымъ каменемъ навале, то хыба тамъ тры чоловики, або й бильшь, а то неозьмутъ. Маты було ёго лае: „шо ты дурный тягаешься зъ такою каминою? Ше пидорвешься!“ А ему й байдуже: катае тай катае той каминь. Отъ до того царя, у якимъ царстви той чабанецъ бувъ, та ставъ пидступаты нидъ городъ змій; таке, пудивъ по трыдцять, каминя ворочае, кыда та дворець соби строе, и требуе, шобъ той царъ за ёго свою дочку отдавъ. Царъ передякавсь, давай засылать скрызъ по царству, по судахъ, по волостихъ, чы не найдетьця де такой багатырь, шобъ того змій стребывъ. Шукалы-шукалы, неваходытьця. А той чабанецъ прочувъ тай похвалясь: „я бъ того змій, каже, батогомъ забывъ“. Винъ же, може, сказавъ на глумъ, а люде взяли на умъ, доставылы цареви увъ уха; той и требуе ёго. Отъ прыступывсь винъ до царя, царъ подывывсь на ёго, шо винъ такой малый тай каже: шо ты кажешъ! Ты ше младый!“ А винъ звистно: хлопья.—Ничого, каз. Ну, отто дае ему царъ два полкы салдатъ, (полкъ пезелныкывъ, а полкъ музыкантивъ). Чабанецъ выйшовъ до тыхъ салдатовъ да якъ scomандуавъ, то неначе винъ уже годъ двадцять, якъ у тій служби служывъ. Тоди царъ сплеснувъ тилко руками та: „Боже мій!“ каз. Отъ недоходя за стилко тамъ гинъ до того змій, покыда винъ свойи полкы и прыказуе: „глядить, каже, якъ зъ змиевого дворця зъ трубы пиде дымъ, то я ёго побывъ, а якъ пиде поломья, то винъ мене. Покынувъ те вийсько, а самъ и пишовъ. А той змій та такой бувъ сильный, шо за гоны до себе неподуска, такъ духомъ и побыва. Отъ якъ забачывъ ёго змій, заразы дмухнувъ, ажъ ни, той и пезворухнетья. „Ну, пыта, зачымъ добрый молодець зайшовъ? Чы будемъ бытьця, чи мырытьця?“—Не зъ тымъ добрый молодець ходе, шобъ мырытьця, а зъ тымъ шобъ бытьця. Той ему каже: „Та ты пиды ше тры годы погуляй, та тоди и прыходъ.“—Ни, каже, я вже гулявъ. „А чымъ ты, пыта, мене будешъ быты?“—А отцымъ батогомъ. А у ёго батигъ тамъ може зъ цилого вола зилетеный и каминець той на кинци привязанный. „Ну, каже змій, бый мене!“—Ни, бый ты мене понереду. Отъ у змій мечъ у тры сажени залізный, чи стальный, якъ ударе-жъ винъ того чабанця пымъ, такъ той мечъ на капдурки и розкочывсь. „Держысь же, каже, „тенирь я тебе ударю. Якъ пмагоне ёго тымъ каминомъ,—змій тутъ и росиластавсь, а дымъ и пишовъ у трубу. Тутъ ёго вийсько таке



раде, музыканты грають, пещельныкы спивають, царь ёго стрича, бере заразь нидь руки, веде у дворець. Отъ отдавъ царь за ёго дочку, постройвъ йимь дворець на-оддили, живутъ вони соби. А други цари тай почалы розбалакуваты, шо „якъ — такы свою ридну дочку та оддаты за чабана!“ Цареви вже и самому жалько и засыла винь скрызъ бумаги, чы ненайдеться де такой багатырь, шобъ ёго мигъ стребыты. Скоро и найшлось двое. Отъ зибралы йихъ и нишли вони до того чабанця, а винь сыдыть за столомъ, книжку чыта и зачувъ уже, шо це до ёго бытьця идуць. Прийшли вони, винь и пыта: „зъ чымъ добри молодци прийшли! чи будемъ бытьця, чи мырытьця?“ — А вже жъ, кажутъ шо бытьця. „Стривайте жъ, каже, я богу помолюсь“. Помолывсь тай сивъ зновъ за стиль и голову руками пиднеръ. „Ну, каже. теперь бийте!“ Отъ одинь якъ ударе черезъ ливе плече, такъ мечъ и розскочывсь. А другой якъ ударе навхрестъ черезъ праве — тилко сорочку перерубавъ. Тоди винь уставъ, узявъ йихъ обохъ, якъ здавывъ докупы, такъ маслакы зъ йихъ и посыпалысь. Набравъ винь тоди тыхъ маслакывъ у кулакы, та такъ ёму досадно на цари стало, пишовъ винь до ёго и невелыча, а прямо каже: „а шо, бачышь це? Отце жъ и тоби буде!“ Тоди и годи царь ёго чинаты.

(Биляевка Александр. у.)

## Чорный Иванъ та Золотокудрый Иванъ.

Бувъ соби чоловікъ, а у ёго бувъ сынъ Иванъ, такъ соби ще хлопчыкъ. Отъ пишовъ разъ той чоловікъ травы косыты, а ёму наказавъ шобъ винь обидь вынись. Несе отго Иванъ ёму обидь, ажъ дывытьця сорока по стежци перескакуе. „Дай я йийи, дума, пиймаю.“ Поставывъ ти глечыкы та за нею, та за нею, усе цилытьця пийматы, та такъ гинь зъ пнятъ, може, одийшовъ вже одъ тыхъ глечыкывъ, тай заблудывсь; иде вже та ще лисомъ навманя. И прийшовъ у саму середыну ажъ тамъ стойть такой трѣтажный домъ! А де винь зайшовъ вже у инше царство, у друге государство. Дывытьця, кругомъ того дому каменная стина, а на воротахъ такой замокъ, шо ёму и неидняты. Винь заходывсь, пидконавсь тай пишовъ у той дворець. Розгледывсь, ажъ стойть столы поубырани, а на тыхъ столахъ усякы напытки й найдкы. Винь сивъ, закусывъ, вына вынывъ тай заснувъ. Отъ прийиджае хазяинь, багатырь Иванъ Чорный. Якъ глянувъ на столы, „еге, каже, хтось у мене бувъ! Знайшовъ того малого, хотивъ зарубаты, та дали й одумавсь: „сонного, каже, якъ рубать, все одно, шо мертвого колоть“. Заразь розбудывъ ёго, роснытавъ тай каже: „Будь мени сыномъ! И ось пойду на охоту, а ты скрызъ ходы, скрызъ ходы, тилко у той-онь погрибъ незаходь“. Отто на-

казавъ тай поихавъ на трое сутокъ. А хлонецъ ходывъ, ходывъ та: „чомъ мени, каже, неподывтыся, шо тамъ е?“ Пидобравъ ключыка, одперъ ляду и полизъ. Ажъ тамъ у казанахъ стойтъ золото та срибло, и нетаке, якъ у насъ, печысте, а чысте-чысте, якъ слѣза. Винъ взявъ та одну руку и встро-мывъ у те золото, подывывсь—гарно; винъ и другу—ще краще, винъ и голо-ву встромывъ. То бувъ кучерявый, ловкый, а то вже ставъ такимъ, шо ма-бутъ лучшого й на свити нема, та ше къ тому ставъ сыльнымъ могучымъ ба-гатыремъ. Выйшовъ зъ погриба тай дума: „шо жъ мени теперь батькови казать, якъ винъ прыйде? Пошыю соби рукавычки та колпакъ“. Заходывсь, пошывъ, ажъ ось и Чорный Иванъ йиде. Винъ до ёго: „гляньте, тату, яки я соби рукавычки та колпакъ пошывъ!“—Ловки, каже. А винъ уже зна, де винъ и бувъ и чога наробывъ. Отъ спочывъ винъ дома и одъйижда ше на шестеро сутокъ, а ёго кыда зновъ на хазайстви. Отъ винъ ходывъ-ходывъ, забавлявсь-забавлявсь, а тамъ узывъ ружжо зарядывъ, хоче пробувать, чы да-леко встредыть, такъ у двори тисно. А середъ двору тамъ стоявъ стовпъ та такый, шо ажъ за хмары. Винъ и стрелнувъ у той стовпъ, ажъ у саму ма-кивку. Якъ стрелнувъ, такъ той стовпъ и рассыпавсь. „Е, каже, це я теперь самъ багатырь,“ та пишовъ у той погрибъ, набравъ того золота, давай зъ ёго стовпа складаты. Поки Чорный Иванъ звернувь, а винъ ёго и вывивъ та ше на тры вершкы й выще. Отъ вернувь Чорный Иванъ, баче, шось стовпъ позолотыло, винъ и догадавь хто, та некаже ёму ничего. Спочывъ отто, зновъ йиде на охоту вже на дванадцатеро сутокъ, а ёго оставля на ха-зайстви. Отъ винъ ходывъ-ходывъ, и нагыбавъ десь у куточку ляду, шо винъ йийи доси и непрымчавъ. Заразъ заходывсь, ляду разбывъ, дывтыся, ажъ тамъ двери; винъ и йихъ розбывъ, ажъ тамъ други; винъ и ти, та такъ самъ дванадцатеро дверей розбывъ. Дывтыця, кинь стойтъ багатырскій на дванадцаты ценахъ прыкованый. „Здрастуй, каже, Иванъ Золотокудрый, чы по воли зайшовъ, чы по неволи?“—По воли, каже. „Ну я тебе давно жду, беры золоту метлу та выметы двирь, шобъ небуло ни шерстыны, ни пылы-ны“. Заходывсь винъ, вымивъ двирь, разбывъ ти цпы и вывивъ того ко-ня. „Сидай же, каже кинь, на мене та пойдемъ десь у инше царство, у друге государство“. Иванъ осидлавъ ёго, забравъ багатырську зброю тай подавь ажъ по-пидъ хмарами. А Чорный Иванъ, якъ вернувь, баче, шо лыхо та въ—погонь. Гнавсь, гнавсь, недогнавь. Отъ Иванъ Золотокудрый выйхавъ на край ляду тай ставъ спочываты, а кинь до ёго и говоре: „Пу-сты мене, каже, тры разы одъ зори до зори матерного молока посцяты, бо я якъ найшовсь, та якъ узялы мене, то мени недовелось ёго и покушту-ваты“.—Якъ же я тебе, пыта, найду, якъ мени колы буды треба? „На тоби ось тры шерстыны, та колы треба буде, прынималы, я тутъ и ошынюсь“. Отъ попрощалась, кинь же побигъ до матери, а Золотокудрый Иванъ пишовъ у

городъ. Знайшовъ тамъ десь задрипане теля, облупивъ ёго, бандуры вынустывъ, кельбухъ на голову напьявъ, а изъ шкуры рукавичкы поробивъ, понадивавъ, та то бувъ Золотокудрый Иванъ, а то ставъ Шолудывый Иванъ. Отъ нишовъ винъ тай ставъ у царя до свинаря за пиднасыча. А у того царя та було тры дочки, та якъ стали на пори, выйшли у чистее поле тай пустылы по стрильци: де якои стрилка унаде, тамъ тій и замижъ йты. Отъ старшыхъ дочокъ попадалы стрилки до царивъ, а найменшойи до свинаря за назуху. Посыла царь тоди людей шобъ йихалы меньшейи стрилку одшукуваты, бо старшыхъ сами женыхы попрывозылы. Ти люде шукалы-шукалы тай найшлы йийи у Шолудываго Ивана, одняли та ше и выбылы добре. Отъ прыйшлы до царя тай кажуть шо унала стрилка у чистому поли. Пишла царивна у друге стрилкы, стрилка и у друге ошынылась у Шолудываго Ивана за назуху, тилко теерь вже сама царивна послала свойихъ уже такыхъ-то вирныхъ людей. Ти люде дойздыть до ёго, а винъ выкыда ту стрилку зва назухы, а вона все туды лизе. „У тебе, пытають, стрилка?“—Та пате каже, вамъ йийи, тилко небийте, якъ и перви. Заразъ воны ёго забралы и преставылы до царя. Тутъ уси здывувалысь, почалы йийи вговоряты, шобъ нейшла за ёго, а вона: „така вже, каже, мабуть моя доля“. Отто поженылы йихъ, постройлы йимъ на одшыби домъ и непрыймають йихъ до себе. Отъ и ныше Чорный Иванъ до того царя письмо, шобъ подавъ винъ ёму Золотокудраго Ивана, а то, каже, все царство звоюю. Призвавъ царь свойихъ зятывъ царевкывъ и каже: „зяти мои любы, зяти мои мылы! Хоче мене Чорный Иванъ звоюваты за те, шо я неvyдаю ему Золотокудраго Ивана, а я познаю, де винъ и есть.“—Мы, кажуть зяти, изъ нымъ исправимось. Отъ дае имъ царь войска, а Шолудывый Иванъ и каже жинци: „пиды попросы у батька копякы, то и я пойду хочъ подыплюсь“. Добула вона ему водовозку, винъ на нейи и сеты бойитьця, а такъ у рукахъ и повивъ. Вывивъ за городъ, узавъ за хвистъ та: „сорокы-вороны, пате вамъ мясо, а шкуры незаймайте, бо въ мого батька салдаты багаты, треба жъ йихъ всехъ zobувать“. Знявъ шкуру зъ тийи водовозкы, а мясо покынувъ. Якъ прищмалывъ ти тры шерстьи, кинъ тутъ и ставъ. „Лизъ, каже, мени у ливе вухо, а у праве вылизешъ“. Той у ливе влизъ, а у праве якъ вылизъ, то на коня вынисъ гарну зброю, а на себе ше чыще. Прыйихавъ на те мисто, розиньявъ шатро, лигъ, спочыва. А ти зяти побачылы тай кажуть: „треба взваты, за кого цей багатырь буде“. Заразъ посылають салдаты. Той прыйшовъ, „за кого вы, пыта, будете?“—За того, каже, хто бильше дастъ. „А шо жъ вамъ дати?“—Дай мызынного пальця врубаты. Салдаты и отдавъ ёму палець; приходе тай каже: „за насъ буде“, а про палець и нехвалывся. Отъ прыйихавъ Чорный Иванъ, а Золотокудрый якъ побачывъ ёго та за нымъ въ погонь, прогнавъ ёго. А царевкы йидуть тай радятця: „шо жъ мы скажемъ, шо звоювалы, а

убытого и одного нема“. Взялы тай убылы промежь себе пятнадцять чоловікъ салдаты. Царь йимъ такой радый, незна, якъ йихъ и прыйматы, де посадыты, а Иванъ якъ звернувся, коня пустывъ, тельбушки знову понадивавъ тай жаліетьця, шо тилко коня зонсувавъ. Отъ и у друге пыше Чорный Иванъ: „якъ неподасы мени Золотокудрого Ивана, все твое царство звоюю“. Ти царенкы знову выйиздять проты ёго, а ёму жинка ше выпросыла у батька ту падаць, шо дрова возять, потягъ и винъ. Заразь кобылу сорокамъ оддавъ, прыймаливъ тры волосыни, явивсь кинь; винъ ше у краце убравсь, прыйижджа на те мисто и ставъ зъ своимъ шатромъ. Посылають ти царенкы зновъ до ёго другого салдата спытаты, за кого винъ буде. „А за того, каже, хто бильшь дасть“.—А шо вамъ дати? „Дай середнѣго пальця. Салдаты одрубавъ и надавъ ёму, та вернувся и нехвалытыця про палець, тилко каже, шо „буде за насъ“. Отъ прыйихавъ Чорный Иванъ, а Золотокудрый и прогнавъ ёго зновъ. А ти царенкы та якъ верталысь, такъ вже двадцять пять чоловіка убылы. Батько такой имъ радый, гуляють воны, а про того и байдуже. Ажъ ось Чорный Иванъ пыше и третѣ пысьмо, щобъ дали ёму Золотокудрого Ивана. Зновъ ти зяти поихалы, а Иванъ добувъ десь ту, шо смитти возять, тай соби за пымы. Отто выйихавъ, ту смитныцю сорокамъ-воронамъ кынувъ, выклькавъ свого коня, скоро и на тому мисти ставъ. Посылають царенкы до ёго третѣго салдата. „Шиды, кажутъ, спытай за кого винъ буде? Той прыходе, пыта. „За того, каже хто бильшь дасть“.—А шо жъ вамъ дати? „Дай зъ правойи ногы пальця. Салдаты одрубавъ и давъ. Прыйшовъ та: „за насъ“, каже. За цымъ уже разомъ Золотокудрый Иванъ догнавъ Чорного и на попыль побывъ. А ти зяти вертаючысь ше пытдесять чоловікъ убылы. Отъ якъ вернулись, гуляють та выхваляютыця; „позвимъ, кажутъ того Шолудывого та поглуземъ зъ ёго. Колы винъ иде, якъ жаръ горыть. „Ще, каже, тату, не воны, а я Чорного Ивана звоювавъ“. Та заразь поклькаты тыхъ салдатывъ шо пальцы соби одрубувалы. „Ось вамъ, каже, и прызнакы“. Тоди тыхъ двоухъ конимъ до хвоста повязалы тай растаскалы.

(Ново-Григорьевка Александр. у.).

## **Иванъ Ивановичъ Руськый царевичъ, Билый Полянынъ та Настасія прекрасна.**

Бувъ соби царь, а у того царя було тры дочки и одинъ сынъ. Отъ якъ ставъ той царь помераты та и каже сынови: „гляды, хто первый яку сестру не посвата, за того и давай“. Сказавъ тай кончысь. Отъ разъ якъ зашуметь, якъ загудеть у нихъ нидѣ викномъ. „Ей, гука, Ив. Ив. Рус. царь, оддай старшу сестру за мене“.—Шо жъ ты, каже, мени за зять будешъ, шо у хату неввійдешъ та пеноздоровкаеся? Той увійшовъ, ажъ то бувъ змій

изъ трѣма головами. Оддавъ винъ за его старшу сестру. Отъ на другой день ше бильшій шумъ пидъ виномъ. „Оддай, гука, Ив. Ив. Рус. цар., за мене середульшу сестру“. Винъ и цѣму тѣи жь. Увийшовъ винъ у хату, ажъ то бувъ шестиголовный змій; винъ и оддавъ ѣму середульшу сестру. За третимъ разомъ прылита вже дванадцятиголовный змій, забравъ цей и третю сестру. Отъ живе винъ самъ, тилко у ѣго и есть, шо чорненькый бычокъ. Разъ ѣму той бычокъ и каже: „ось зарижь мене, Ив. Ив. Рус. цар., та закопай у хати на чотыри вуглы, черезъ чотыри дни побачышь, шо буде; а якъ незарижешъ, то я тебе заколю“. Винъ взявъ, заризавъ ѣго, закопавъ на чотыри вуглы, подывывсь черезъ чотыри дни, ажъ въ одному вугли стойть багатырьскій кынь, у другому уся зброя до коня, у третѣму багатырьске одіянне, а у четвертому—усе багатырьске орудіе. Винъ тоди въ усе те убрався, сивъ на коня и подавсь у чистее поле. Йиде тай йиде, колы це наглядивъ билый шатеръ, а била шатра коня прыпьято. Винъ свого коня приввязавъ коло того, а самъ пишовъ у шатеръ, дывытьця, ажъ тамъ спытъ багатырь Билый Полянынь. Винъ замахнувся мечемъ, хотивъ ѣго зарубаты, а дали и подумавъ: „шо мени за хвала, шо я зарубаю сонного?“ Лигъ тай самъ заснувъ. Отъ прокынувсь Билый Полянынь, ажъ у ѣго шатри спытъ хтось. Кынувсь винъ до зброи, хотивъ зарубаты, а тамъ и подумавъ: „винъ же мене незарубавъ, якъ я спавъ“. Заразъ збудывъ ѣго, стали вони пыты та гуляты, а тамъ роспыталысь тай побраталысь. Отъ йиздять собі на охоту, а тамъ у пуцахъ та жыла Баба-Яга, такъ вони йий усе мишазы. Ось вона и давай зъ ними воюватьця. Разъ прыбига, а Ив. Ив. Рус. цар. и каже: „а ну я иду!“ Якъ сивъ на коня, якъ подавсь за нею, а вона ускочыла у свій дворець, а чавунни двери и замкнулысь. Верпувсь Ив. Ив. Рус. цар., а вона вже и коло шатра. „Эй, крычать, Билый Полянынь, выходи бытысь!“ Ив. Ив. Рус. цар. якъ прыскачывъ, зновъ прогнавъ йийи. Вона у третѣ, винъ и у третѣ йийи прогнавъ та якъ наштыре—вона у дворець, а чавунни двери и замкнулысь. Винъ тоди и йизде коло дворця. Обѣйхавъ разъ, обѣйхавъ и вдруге, ставъ обѣйиздять у третѣ, ажъ чуе, шось ѣму гука: „эй Ив. Ив. Рус. цар., ты сховайсь тутъ, та якъ вона выйде, пидпылай чавунни ворота, вони упадутъ тай самы йийи вбѣють. Отъ винъ заховавсь, вона и побигла до шатра. Ив. Ив. Рус. цар. тоди швыденько пидпылавъ ти ворота, а тамъ якъ наштыре йийи, вона у ворота, а вони йийи и прыдавылы. Тоди вони зъ Билымъ Поляныномъ перейшылы у той дворець тай найшылы тамъ такую красавыцю, шо неможна и подумать. „Шо жъ, каже Ив. Ив. Рус. цар., якъ я йийи озьму за себе, то на тебе обьдно буде, а якъ ты озьмешъ, то мени пары nebude; хан вона будо намъ сестрою“. Отъ живутъ тай живутъ такъ у трѣхъ, тилко разъ Ив. Ив. Рус. цар. и каже тій сестри: „яка ты хороша та красыва!“ А вона ему: „шо я, каже; отъ есть десь-не-десь Настасія Прекрасна, отъ-та такъ такъ!“

Винъ заразъ сидла коня тугенько, сида на ёго легенько, йиде шукаты тийи Настасіи Прекрасной, а Билый Полянынъ забравъ ту сетру за себе. Отъ йиде винъ тай йиде, тай найхавъ на дворець, а то була ёго сестра, та шо за трѣхголовнымъ зміемъ. Вона ёму така рада. Напойла, накормыла ёго, а дали и каже: „дебъ я тебе сховала, бо якъ мій змій прылетыть, якъ бы винъ тебе зпрожогу не стробывъ“. Та отто тилко заховала, ажъ ось мистъ трищыть, лнсть осынаетьця, змій до дому добываетьця. Ввійшовъ у горницю та: „ху, руська кость вона.—Ты, каже вона, по Россіи литаешь, руського духу нанухаешь, а зъ мене воду нагриваешь. „Грій каже, казанъ молока“. Вона зогршла, винъ пирнувъ у ёго, оббанывся, „давай, каже, обидаты“. Посидалы обидаты, вона и каже: „шобъ ты робывъ, якъ бы до мене, або до тебе родычъ прыйшовъ?“—А шобъ? пылы та гулялы. „А до мене, каже, мій братъ прыйшовъ“.—Де жъ винъ?—„Та я сховала, шобъ бува ты зпрожогу не згубывъ“.—Це, каже, правда. А ну, кльчъ ёго сюды. Отъ явывсь винъ, почалы пыты-гуляты та гулялы ажъ тры дни. На третій день давай ёго роснытувать, де винъ йиде. „Та йиду, каже, шукаты Настасіи Прекрасной, чы не знаете вы, де вона?“—Э, каже, насъ тры браты та шукаемъ йийи и то не найдемъ. А та Настасія Прекрасна та була за четвертымъ йнхъ братомъ и була вона сылна волшебныця. Якъ почувла, шо отто Ив. Ив. Рус. цар. тилко подумавъ про нейи, заразъ своего чоловіка, змія, и закувала на дванадцять ценивъ. Отъ погулянь винъ у ныхъ, убераетьця у дорогу, сестра и дала ёму ва дорогу палянычку: може де проголодаетьця та зысть. Отъ йиде винъ, ажъ бижить собака, та такой тощый та ковтунуватый; побачывъ ту палянычку у ёго тай просе: „эй, Ив. Ив. Рус. цар., дай мени шматокъ хлеба, и тоби у великій прыгоди стану“. Винъ и оддавъ ёму ту палянычку. Отъ найшовъ винъ и другу сестру, шо була за шестылоговнымъ зміемъ. Погулявъ и тамъ добре, та и тамъ неказалы ему, де шукаты ёму Настасіи Прекрасной. Ставъ винъ одиходыты, дае ёму ця сестра шшонця: „це, каже, може де каши наварышъ“. Йиде тай йиде, ажъ дывытьця, лизе качка, та така тыркава та голодна, и каже ёму: „эй, Ив. Ив. Рус. цар. дай мени трошкы шшонця, я тоби у великій прыгоди стану“. Винъ вивъ и высынавъ йий те шшонце. Отъ до ставсь винъ и третёйи сестры, шо була за дванадцатыголовнымъ зміемъ. И ця сестра ёго прыгостыла добре та дала на дорогу кусокъ сала. „Зйисы, каже, де небудь у дорози“. Отъ винъ йиде тай йиде, ажъ це бижить вовкъ, та такой голодный та червывый; побачывъ у ёго те сало тай каже: „Ой Ив. Ив. Рус. цар., дай мени шматочокъ сала, я тоби у великій прыгоди стану“. Винъ и оддавъ ёму те сало. Отъ и прыбывсь якъ разъ до Настасіи Прекрасной. Вона ёго якъ тилко углядила, заразъ веде у палаты, ставы пыты-гуляты, ловки речи розмовляты. Отъ якъ пагулялысь, одъйиздытъ она на охоту, а ёму наказуе: „усюды, каже, ходы, тилко у ту-онъ комарыны“.

ходы. Отъ вона поїхала, а вінъ ходывъ-ходывъ тай дума:“ шо жъ я буду за хазяїннѣ, колы недовідаюсь, шо тамъ таке?“ Отъ зайшовъ у ту коморку, ажъ тамъ на дванадцять цѣпахъ змій висѣть. „Эй, каже, Ів. Ів. Рус. цар., дай мени дванадцять бочокъ воды та дванадцять бочокъ хлиба, я тобі три вики подарую!“ Вінъ и дума собі: „це якъ я ще три вики проживу, добре буде“. Та узявъ тай давъ те усе змїєви, а змій якъ попоївъ, воды напивев, якъ струсувевъ, тилко его и бачылы. Заразь захватывъ десь у поли Настасію Прекрасну тай каже Ів. Ів. Рус. цар.: „зходь видциля, теверь я тутъ хазяїннѣ“. Той заплакавъ и пшовъ. Ходывъ-ходывъ, пудывъ-пудывъ, а дали нестеривъ, пшовъ до Настасіи Прекраснойи, а змій саме дома небуло. „Давай, каже, тикать“. Давай. Тай утекли. А змій надумавъ до дому тай каже конєви: „коню Крывило, зекочъ на могылу, поглянь въ кватерыну, чы дома наша Настасія Прекрасна?“—И, каже, и такъ знаю, шо нема. „А шо, доженемъ?“—Та ще выоремъ, насіємъ пшеници, помолотымо й помелемъ, та хлиба напечемъ, та поєднаемъ, и то ще доженемъ. Зробылы те все, шо кинь казавъ, поєдналы; якъ подалысь, у махъ и нагчалы. Узявъ вінъ Настасію Прекрасну тай каже: „Отце, Ів. Ів. Рус. цар., дарую тобі одынъ викъ“. Отъ черезъ стялко тамъ время уеравъ Ів. Ів. Рус. цар. зновъ йийи. Змій и цей разъ наздогнавъ. „Теверь це, каже, дарую тобі Ів. Ів. Рус. цар. ще и другый викъ“. И у третѣ ему нещастыло, подарувавъ ему змій и третій викъ, а за четвертымъ, якъ наздогнавъ, Настасію Прекрасну забравъ, а ёго порубавъ, пошматавъ тай покынувъ у поли. Отъ бижыть заразъ собака, шо вінъ йийи колысь палыничку давъ, а тамъ и качка, шо выпъ пшеницемъ нагодувавъ, а дали и вовкъ, шо сало зїивъ; збїглысь тай давай радытысь, якъ бы то ёго оживыты. Качка и каже: „десь не-десь есть жывуца й цилюца, красыва и сылна вода; то ты, собака, бижы та прыластысь до тыхъ стороживъ, шо йийи стережуть, тай жывы тамъ; а мени до нижокъ та до крылецъ привьяжить по пляшечци; а ты жъ, вовче, якъ я летитыму до тиейи воды, бижы мымо, то собака кынетця до тебе, а сторожа за нею, а и и наберу тийи воды“. Отто якъ сказалы, такъ и зробылы. Побигъ собака до стороживъ, прыластывевъ, обжывевъ, ажъ ось бижыть вовкъ; вінъ за нимъ, а сторожа за кыяры та собі до вовка; тутъ качка спустылась, набрала тийи воды и подалась, а вовкъ тоди собаку за вухо, а вінъ ёго за вухо, злыгалысь и собі побиглы. Прыбиглы до ёго труну, покропылы цилющою водою—вннъ сцїлывевъ; покропылы красывою—то бувъ гарный, а це ще крацый ставъ; покропылы жывуцою—вннъ и оживъ, а якъ напивевъ сильнойи воды, табымъ ставъ багатыремъ! Зновъ и надумавъ до Настасіи Прекраснойи. Отъ якъ прыбувъ до нейи, сталы вони радытысь, шо ось вже чотыри разы тикалы та нестеклы. „Теверь я, каже, зъ змїємъ справлюсь, табъ у ёго кинь ще гирный за ёго; ты вызнай, де вінъ такого коня добувъ“. А у того змя той

кинь бувъ обь три ноги та зь однимъ крыломъ. Отъ прылита змій, вона и давай до ёго прыхылятысь. „Скажись, пыта, де вы такого коня добулы, шо мы зь Ив. Ив. Рус. цар. стилко разь тикалы та невтеклы?“ Змій и подумавъ: „чомъ теперь не сказать? адже ёго вже и на свити нема!“ тай каже: „коло сынёго моря ходе кобыла, а за нею дванадцять жеребцивъ та дванадцять вовкивъ: якъ тилко вона ожеребытыця, заразы вовкы и разирвуть те лоша; я стилко годъ стеригъ, та давъ вовкамъ барана, а лоша выхватывъ та и то одну ногу и одне крыло одирвалы“. Отъ розказала вона усе те Ив. Ив. Рус. цар., винъ и шишовъ до сынёго моря и барана у мишокъ узавъ. Тутъ саме, якъ кобыла ожеребылась, винъ барана зь мишка, а лоша у мишокъ; вовкы кинулись до барана, а винъ уже за сто вереть ставъ. Ставъ спочываты, выпустывъ те лоша, воно ёму и каже: „пусты мене на три наши, я кругомъ свиту оббижу, а черезъ три дни до тебе прыбижу“. Винъ пустывъ ёго; черезъ три дни воно прыбига такимъ конемъ та ше й у збройи, такъ шо винъ було и не признавъ. А ёму здалось, шо винъ тамъ три дни посидывъ, ажъ винъ тамъ три годы прождавъ. Отъ винъ якъ сивъ на того коня, якъ подавсь, заразы и вкравъ Настасію Прекрасну. А змій тоди десь йндывъ та отто коня и пыта: „коню Кривыло, зсочь на могылу, поглянь въ кватерину, чы дома наша Настасія Прекрасна?“—Ни, каже, вже йийи Ив. Ив. Рус. цар. вкравъ. „А шо, пыта, выспинемъ, якъ выоремъ, пасіемо пшевыци, змолотымо, змелемо та пойнмо?“—Э каже, теперь и готового никола йисти, бо пидъ нимъ мій дядько. Отъ якъ сунулы вони, скоро и нагналы, заразы Кривыло и гука: „эй дядьку, скынь Ив. Ив. Рус. цар. та будемо умисти жыты“.—Ни, каже, ты племянныкъ пиднимысь у гору та переверны змія, то будемо жыты умисти. Той Кривыло якъ пиднявсь угору, якъ перекрыне того змія, змій розбывсь, а Ив. Ив. Рус. цар. оставсь зь Настасією Прекрасною жыты и того Кривыла забравъ.

(Трёмсынивка Александр. у.)

## **Иванъ царевичъ, та красна дивыця ясна зирныця.**

Бувъ соби царь та цариця, а у йихъ три сыны. Отъ йихъ маты цариця та никола зь дворця невыходыла. Сталы сыны у школу ходыть, почалы зь нихъ школяри сміятьця, шо якъ ихня маты та никола й зь дворця невыходе. Вертаютьця вони до дому тай жаліютьця матери, шо якъ зь нихъ у школи сміютьця черезъ нейи. Вона отто взяла та разь и выйшла. Де не взявсь чорный воронъ зь чорного царства, пидхватывъ йийи и понисъ. Пожурылись вони трохы, а тамъ и кажутъ: „благословить насъ, тату, пидемъ мы матери шукаты“. Царь знярядывъ йихъ и одпустывъ. Отъ идуть вони та идуть, ажъ дивлятыця—стойць хатка, а у тій хатци бабка; вони до тейи баб-



ны: „чы незнаешъ, бабка, якъ проты до чорного ворона зъ чорного царства?“—Ни, каже, незнаю, хыба моя прыслуга знае. Отъ якъ свысене, якъ крыкне—бизыть усякий зверь: вовкы и левы. „Чы незнаете, вы, шьта, шляху до чор. вор. зъ чор. цар.?—Ни, кажутъ, незнаемо. Нишлы вони дали, идутъ та идутъ, ажъ стоить друга хатка, и въ цій хатци бабка. „Чы незнаешъ ты, бабка, шляху до чор. вор. зъ чор. цар.?“—Ни, каже, незнаю, хыба моя прыслуга знае. Заразъ якъ свысене, якъ крыкне, бизыть усякий гадъ: ящуркы и гадюкы. „Незнаете вы, шьта, де шляхъ до чор. вор. зъ чор. цар.?“—Не знаемъ, кажутъ. Нишлы вони дали, ажъ стоить зновъ хатка, а у хатци третя бабка. „Чы незнаешъ ты, бабка, де шляхъ до чор. вор. зъ чор. цар.?“—Ни, каже, незнаю, хыба моя прыслуга знае. Отъ якъ свысене, якъ крыкне, летыть усяка птыця: орлы и горобци, шулики и кжавы. „Чы незнаете, шьта, де шляхъ до чор. вор. зъ чор. цар.?“—Ни, кажутъ, незнаемо, хыба може тырка зна. А то у нейи буда та така вже тыркава та задрипана якась птыця, но зъ однимъ тилко крыломъ. „Послатъ, каже, по нейи“. Заразъ метнулысь, прытаскалы йийи. „Знаешъ ты де шляхъ до чор. вор. зъ чор. цар.?“—Знаю, каже. „Такъ одведы отцыхъ людей та гляды мени прямо доправъ до красной дивыци-яенойи зирныци, а нето, и друге крыло одрижу“. Отъ подякувалы вони тай нишлы, а та тырка попереду, то скокомъ, то лѣтомъ попередъ йимы, та привела, ажъ стоить огниный цыть, такъ огнемъ и наше. „Теперь, каже тырка, процайте, идить соби смилѣ“. Старши жъ браты острахнулысь тай зѣстались, а Иванъ царевычъ нишовъ та йимъ и наказавъ: „ждить, каже, або мене, або матери, а хто небудь вже зъ насъ и прыйде“. Вийшовъ у той цыть, цыть розетунысь, Иванъ царевычъ и проишовъ. Отъ иде тай иде, колы це стоить дворець, а на воротяхъ шить левивъ, языкы новысолонювалы, шьты хотыть. Винъ зачернувъ воды, самъ напысь и йихъ напоивъ, вони ему поклоньлысь тай проустылы дорогу. Нишовъ винъ у той дворець, ажъ тамъ така гарна спыть кр. див. ле. зир. Винъ, якъ зъ дороги наморывъ, склонывъ на руку тай заснувъ. Отъ вона якъ прокынулася та до ёго, ухватила шаблю, хотила зарубаты, а дали й одумалася: „винъ мене нерубавъ, за шожъ и ёго буду?“ Розбудыла ёго, стала шьтаты, чого винъ сюды зайшовъ. „Та чор. вор. зъ чор. цар. та укравъ нашу матеръ, такъ це я и нишовъ йийи доставаты“.—Тождъ, каже, мій батько; идыжъ ты до другоийи сестры, такъ та тебе направе. Подякувавъ винъ и нишовъ. Прыходе, ажъ стоить другый дворець, а на воротяхъ дванадцетеро левивъ, роты пороззвелялы, языкы новывалювалы, шьты хотыть. Винъ зачернувъ воды, самъ напысь и йихъ напоивъ, вони ему поклоньлысь и проустылы дорогу. Вийшовъ винъ у той дворець, колы тамъ ше краца кр. див. ле. зир. Винъ полюбувавъ на нейи, зхылысь на руку тай заснувъ. А вона якъ прокынулася, за шаблю та до ёго, а дали: „за шо я ёго буду рубаты?“

винъ же, якъ я спала, мене перубавъ“. Розбудыла ёго, роспыталась, „тыжъ, каже, нашъ тецерь братъ“. Отъ-то погулялы, „иди жъ ты, каже до третейи сестры“. Попростылысь, винъ и шишовъ. Прыходе, ажъ зновъ дворець, а коло ёго вже двадцять чотыри левы на воротяхъ, роты порозивлялы, языкы новывалювалы, пыты хотять. Винъ зачерпнувъ воды, самъ папывезя и йихъ напоивыль. Воны и пропустилы ему дорогу. Шишовъ винъ туды, ажъ тамъ ше лучча кр. див.-яе. зир. Винъ полюбувавъ на нейи, зхылывсь на руку и заснуль. Отъ и ця хотила ёго зарубаты, та одумалась и розбудыла, а якъ роспыталы, дае вопа ёму яблучко. „На, каже, це яблучко, та де воно котытеметьця, иды за йимъ прямо, якъ разъ и дийденъ“. Отъ подякувавъ винъ и шишовъ. А те яблучко и привело ёго якъ разъ ажъ у воронивъ дворъ. Шишовъ винъ туды, ажъ тамъ и маты. „Драстуйте, мамо“.—„Драстуй сыну“. Отто побалакалы, роспыталысь, воиа и дае ему швайку та булаву. „Стань, каже, онъ за тымъ стовпомъ, то воронъ, якъ прылетьтъ та сяде на стовпи спочывать, то й непобаче тебе“. Отъ заховавсь винъ за тымъ стовпомъ, ажъ-ось и воронъ летыть. Сивъ на стовпи тай озыраетьця, чы не побаче де чого зйисты, та й побачыль ёго. „Ха, каже, ось и закуска есть“. А винъ: „брешешъ, псыне мясо, подавышся; я самъ тобою закусю“. Чорный воронъ якъ кинеться до ёго, а винъ одскочыль, та ёму на спыну, ту швайку угородывъ та булавою все потяга. Якъ пониеъ же ёго воронъ, вже и нидъ хмары, и за хмары, а винъ все булавою ёго почаща, та бывъ, ажъ покы той унаръ тай лоннувъ. Шишовъ винъ тоди до матери: „вберайтесь, каже, мамо, будемо у свей край подаватись“. Отъ маты убралась, запряглы воны огненну коляску, тыхъ красныхъ дивыць позабералы й пойихалы. Тилко недойихалы до огненного щыта, а Иванъ царевичъ йимъ и розхваставсь, шо ось то винъ и самъ безъ огненнойи коляскы пройде кризь той щытъ. Ти жъ своею коляскою проскочылы, а винъ и zostавсь. Ходывъ винъ, ходывъ, блудывъ-блудывъ, а дали и дума: вернусь на старе мисто, може хочъ шо пошойисты вайду. Прыйшовъ, ажъ ничого нема, саме тилко те яблучко, шо меньша красна дивыця дала. Сивъ винъ тай заплакавъ, ажъ тутъ де не выскочить Стрыженый Иванъ. „Якого ты чорта плачешъ?“ пыта.—„Та нема у мене ничого, саме тилко яблучко. „Чого жъ тоби треба? давай ёго сюды!“ Заразь покотывъ те яблучко, лвылысь напыткы й найдкы и тры музыканты рижуть. Пообидалы воны, Стрыженый Иванъ и каже: „Ходимъ заберемъ кони тай пойидемо до тебе“. Полизлы у погрибъ, розбылы дванадцять дверей, порвалы дванадцять ценивъ, вывели двухъ коней—якъ вогонь. Якъ посидалы та якъ пойихалы, пезуздрилы, колы той и огненный щытъ пролетилы. А ти ёго два браты, якъ перейихалы вже до ныхъ маты та красны дивыцы, побачылы, шо нема Ивана царевича, „це жъ, подумалы, вже ёго и до выку nebude“, тай наказалы йимъ, шобъ воны сказалы, шо тобъ-то воны йихъ вырютувалы. Отъ вернулысь до

дому, давай весилля граты, а на те саме время прыйиздыть и Иванъ царевичъ зъ Стрыженымъ Иваномъ. Отто якъ прыйихалы, нанялы собі десь кватырку у салдата тай прымелухаютьця, шо люде говорятъ. А ти готовлятьця къ весиллямъ, красни дивыци нехотять за йихъ, кажутъ: „у насъ и плаття такого, якъ треба, нема; якъ зробіте таке плаття, якъ у нашого батька було, та неглядючы и немиряючи, точка у точку, строчка у строчку, такъ идемо“. Зклькають вони тоди всыхъ кравцивъ, всыхъ швачокъ—ни хто неберетьця. А Стрыжений Иванъ и каже на того салдата: „иды берысь“. Той одмагастыця. „Иды, каже та требуй мирку золота“. Салдаты пишовъ и объявысь, а Стрыжений Иванъ на коня та туды у чорне царство, забравъ тамъ йихъ плаття, а къ свитови и дома ставъ. „На, каже у ранци салдату, несы“. Красни дивыци якъ подывылысь та одна на одну тилко моргъ, моргъ, а ничего некажутъ. Отъ-то попадывалы, „ше, кажутъ, якъ бы намъ до цѣго плаття та черевычки“. Кынулысь вони до шевцивъ, зновъ ни хто неберетьця; вони до салдата. Салдаты одмагаютьця, а Стрыжений Иванъ: „берысь, каже, та требуй паровыцю золота“. Поны салдаты риду бравъ, а Стрыжений Иванъ у чорне царство злитавъ и йихни черевычки прывизъ. Побачылы йихъ красни дивыци, ше дужче зрадылы; „винь, кажутъ, десь тутъ“. „Ну теперь, кажутъ, зробіть намъ ше по такому жъ платочку“. Вони вже ни до кого й нейдутъ, а прямо до салдата: „робы, сякий-такый!“ Стрыжений Иванъ, якъ дознавъ, и къ свитови и платочки прытаскавъ. Тоди давай красни дивыци того салдата допытуваты, хто тай хто це усе ёму поробывъ. Винъ и розказавъ, вони тоди до царя: „онъ-хто, кажутъ, насъ спасъ, а це ёго злодѣи“. Прывызалы ёго, роспыталы, ажъ такъ. Тоди царъ йихъ до неукивъ прывызаваъ тай розтаскавъ, а Иванъ царевичъ собі найменьшу забравъ тай жыуть. Тамъ горило тры хвыпари, ишлы тры паны, лежало трое яблучокъ, одно мени, друге Лазуреви, а третѣ тому, хто казкы казавъ (т. е. всѣ три разказчыку).

(Трѣмсыннѣвка, Александр. у.)

## Костынынъ сынъ.

Десь-не-дось въ де-якимъ царствѣ та поспорывъ змѣи зъ царемъ. Якъ поспорывъ тай покравъ зъ неба и сонце и мѣсяць и усе зиркы, тай поховавъ у себе у подземному царствѣ. Отъ журытьця царъ та иде нечажде такого багатыря, шобъ те усе назадъ у змѣя одвоювавъ. А у тому царствѣ та бувъ чоловікъ Костынь та було у ёго тры сыны, усе багатырського поведенія. Отъ разъ царъ и посла свои слугы: „идить, каже, позвить мени меньшого Костынына сына.“ Той приходе. „Шо, каже, можешъ ты мени одвоуваты у змѣя сонце и мѣсяць и усе, шо на небѣ?“— Ни, каже; неможу, спытайте середульшого. Поклькалаы и того. „Ни, каже, и я неможу: хыба старшый братъ“.

Клыкнулы и старшого. „И, каже, можу, тилко треба намъ трѣхъ багатырь-  
скихъ коней; женить, каже, три табуны, може и выберетьця. „Отъ прыгнали  
ѣму три табуны, винь на яку коняку не покладе руку, вона зъ усихъ чо-  
тырѣхъ и брязне. Ажъ-ось зъ самого заду шкандыба на трѣхъ ногахъ и зъ  
однымъ крыломъ така вже худорба. Винь покладъ на нейи руку, тилко на  
колипа упала. „Ну, каже, це буде найменьшому брату; женить ше три та-  
буны.“ Прыгнали ше три табуны, винь вси ихъ повалявъ, а тилко саму зад-  
ню зъ двома ногами та зъ двома крылами и облышывъ. „Це, каже, середуль-  
шому брату буде; женить ше три табуны“. Прыгнали ше, винь и тыхъ за-  
бракувавъ, тилко взявъ соби саму паскудну, тилко зъ однією ногою та зъ  
четырма крылами. Отъ якъ новыбравъ, ти кони уѣго и просятця: „пусты  
насъ Костынынь-сынъ на три зори у чисте поле сылнои травы поойветы.“  
Винь йихъ пустывъ, а черезъ три зори вони отяглись, узлы тило, стали  
кони хочъ куды. Отъ выйхалы вони на мотлоу и стали зъ лука стреляты:  
де чья стрилка упаде, тому туды и йихаты. Якъ понускалы стрилкы, шишлы  
попростылись тай подалысь своихъ стрилокъ шукаты. Йихалы-йихалы, пры-  
йиздять до змѣвого дворца, ажъ тамъ меньшого брата стрилка лежить. Отъ  
шишлы вони у той дворець, ажъ тамъ усяки и папытки и найидкы. Заку-  
сылы вони, спочылы: черга ийты меньшому на сторожу, той одмагається; Ко-  
стынынь-сынъ и каже: „ось вамъ, братци, перчаточки и малахаечка; дывить-  
ця, якъ буде зъ нихъ мыло бигты, такъ пускайте йихъ, а якъ кровь, то и  
самы бижить и коня пускайте. А то у ѣго булы перчаточки, шо самы и хва-  
тають, самы и рвуть, а малахаечка, шо сама сиче, сама и крае. Сказавъ,  
а самъ пишовъ тай сивъ иидъ мисткомъ. Коны це о пивночи стукотыть-гри-  
мотыть, йиде змѣй зъ трѣма головами. Зѣйхавъ на мистъ, кинь спиткнувсь.  
„Чого ты, собаче мниси, спотыкаешся?“—Икъ же мени неспотыкатысь, якъ  
иидъ мостомъ Костынынь-сынъ сыдять. „Хай винь у мужыка пьять годъ свы-  
ни попасе, то тоди ѣго сюды воронъ кости занесе.“—Врешешъ! добрый мо-  
лодецъ и самъ зайшовъ. Сталы вони бытысь, недавъ ѣму Костынынь-сынъ и  
у гору глянуты, побывъ на мотлохъ, языкы поодризувавъ и въ карманъ по-  
ховавъ. Пишовъ у дворець, ажъ браты сплять; винь йихъ побудывъ, поды-  
вывсь на перчаточки та малахаечку, сухи соби; винь йимъ ничего неказавъ  
тай пойхалы другого брата стрилку шукаты. Отъ прыйхалы до другого  
дворца, звайшлы середульшого брата стрилку тай шишлы у дворець, а тамъ  
и папытки и найидкы ше лучше. Отто закусылы, спочылы, черга середуль-  
шому на сторожу ийты; той одмагаетьця. „Ну такъ, каже Костынынь-сынъ, и  
ииду“. Зновъ наказуе йимъ, якъ и той разъ, „тилко, каже, глядять неосниты!  
икъ буде мыло зъ перчатокъ ванать, мерциѣй пускайте йихъ тай коня, а коня  
кровь, то и сами бижить“. Отто сказавъ, пишовъ иидъ мисткомъ таи сивъ.  
Ось о пивночи стукотыть-гримотыть, йиде змѣй зъ шистьма головами; зѣйхавъ

на мистъ, кинь и спиткнувьсь. „Стій, каже, собаче м'ясо, неспотыкайсь“.— Якъ мени неспотыкатысь, шо видъ мисткомъ Костынынь-сынъ сыдыть. „Хай винь у мужыка десять годъ свини понасе, то й тоди ёго воропъ косты сюды незанесе“.—Брешешъ, добрый молодець и самъ зайшовъ. Якъ почалы жъ воны бытысь, якъ почалы бытысь! вже зъ тыхъ перчаточокъ та малахаечкы мило такъ и пада, такъ и пада, а браты сплять. Такъ-сякъ побывъ винь зм'я, лзыкы подризувавъ, поховавъ и пишовъ до йихъ. Заразъ побудывъ. „Такъ-то каже, вы мене стережете?“ Та отто погулялы тамъ ше трохы тай пойихалы вже по ёго стрилку. Прыйиздять до третёго дворця, а ёго стрилка якъ унала тамъ, такъ полову дворця и знесла. Пишлы воны у дворець, подкренылысь. „Тенерь же, каже, глядять, яко мога неспить, та якъ стане кровь зъ перчаточокъ капаты, бижить швыдче до мене. Отто сказавъ, пишовъ тай сивъ видъ мисткомъ. Отъ о пивночи стукотыть-гримотыть, йиде зм'й зъ дванадцятьма головами. Зйихавъ на мистъ, кинь и спиткнувьсь. „Стій, каже, собаче м'ясо, неспотыкайсь!“—Якъ же мени неспотыкатысь, шо видъ мисткомъ Костынынь-сынъ сыдыть. „Хай винь у мужыка п'ятнадцять годъ свини понасе, то и тоди ёго воропъ косты сюды незанесе“.—Ни, каже, брешешъ! добрый молодець и самъ зайшовъ. Якъ почалы жъ воны бытыця, якъ почалы бытыця, вже зъ тыхъ перчаточокъ то мило падало, а то вже и кровь юшыть, а кинь у ковшуни бьетьця, ажъ двирь розлягаетьця. Отъ браты якъ почувы, прокынулысь, пустылы те все, та и самы на кони та до ёго. Тутъ якъ прыбиглы, перчаточкы ирвуть, малахаечка сиче, а кинь такъ и лютуе. Побылы и цёго зм'я на мотлохъ, спалылы тай понилъ за витромъ пустылы, такъ шо зъ ёго и на зазуръ неозеталось. Тоди пишлы у подземне царство, подоставалы тамъ праведне сонце, місяць, зирьы, райдугу тай пустылы, а самы на кони, и пойихалы до дому. Тилко одйихалы може зъ пивнуты, Костынынь-сынъ и хвалытьця, шо забувъ свои перчаточкы та малахаечку. „Шкода, каже, шо таке добро та такий погани зостанетьця“. Отъ перекрынувь яструбомъ тай полетивъ назадъ. А після тыхъ змийивъ та осталась жинкы та диты. Якъ прылетивъ винь туды, перекрынувь котыкомъ тай граетьця видъ виномъ, а диты побачылы та до матери: „який кажутъ, гарный котыкъ, озьмимъ ёго“.—Ни, постойте, це може урагъ нашъ; даймо ёму хлеба зъ медкомъ, а другой зъ нашымъ ядомъ: якъ буде йисты хлебъ изъ ядомъ, то нашъ прыгтель, а якъ зъ медомъ, то урагъ. Кынулы отто, винь заразъ до того шматочка, шо зъ ядомъ, покачавъ-покачавъ ёго тай загрибъ. „Це, кажутъ, нашъ прыгтель“, тай узлы ёго. Отъ у вечери вси воны позынталысь тай радятьця, якъ бы то йимъ звесты оттыхъ Костыныныхъ сынынь. А у того старшого зм'я та осталась жинка и тры дочки. „Ты, каже маты на старшу, перебижы йимъ дорогу та стань кроватью: воны захотятъ спочыты, та якый ляже, такъ и розйдетьця кровью; а ты, каже на другу, стань йимъ на дорози крыныцею: якъ тилко воны напыютьця, такъ и по-

лопаються; а ты, на третю, яблунею, то тилко вони зидять по яблучку, такъ йнхъ и розирве.“ Винь усе те слуха, та якъ выслухавъ—до перчаточокъ та до малахаечкы, грастьи пымы. Вони побачылы та: „выкыньте, кажуть, ёму йнхъ: це того такого-сякого, шо нашого батька звивъ“. Отъ выкынули ёму те все, винь зновъ яструбомъ перекынувся, забравъ те, скоро и бративъ догнавъ. Йдуть та йдуть, ажъ-ось така имъ пышна кровать стойить, надъ нею холодокъ, а коло и зелена травця. Ги браты кынулысь до нейи, а винь йнхъ опередывъ, якъ рубие по ній, такъ вона кровью и зійшла. Пойихалыдали, ажъ яблунька така йимъ хороша стойить, такъ яблучка самы и падають. Винь зновъ опередывъ бративъ, якъ рубоне йийи, вона такъ кровью и зійшла. Од-йихалы ше стилко тамъ, ажъ-ось крынычка, та така-то ловка, а вони вже може стилко днивъ и капля небачылы, такъ и кынулысь до нейи, а Костыпыть-сьывъ зновъ перебигъ та якъ сиконе йийи, такъ вона кровью и пидпыла. Отъ стара змийиха, якъ почувла, шо вже дочки попропадалы, та у погонь за ними: одну губу пустыла ажъ пидъ небо, а другу ажъ пидъ землю та такъ и летыть за ними. Отъ меньшый братъ прынавъ до земли вухомъ та и каже: „эй братци, женетьця за нами стара змія, скоро вже дожене и проглыне“.—Постой, може ше подавытьця. Отъ якъ почалы вони тикать, якъ почалы тикать, такъ ни, ось-ось доганя. такъ вогнемъ и нече. А тутъ та стояла кузня залозна, вони туды ускочылы тай заперлысь. Прибигла вона, „эй каже, одчинить, бо зъ кузнею проглыну“. А ковали и кажуть: „пролыжи двери то мы йнхъ тоби печенихъ подамо“. А самы добре клищи понагривалы. Отъ вона лызнула, одразу и пролызала, та языкомъ туды, а ковали йийи за языкъ та давай тоди у плуга запрягаты та балкы ораты. Дооралысь до моря, вона и каже: „у тебе батько бувъ?“—Бувъ. „А косаривъ наймавъ?“—Наймавъ. „А спочываты йимъ дававъ?“—Дававъ. „Дай же й мени спочыты та воды напытысь.“ Якъ допалась же вона до моря та пыла, пыла, ажъ покы и лоннула.

(Трѣмсынивка Александр. у.).

## Марко Сученко. (ср. Рудч. II № 23).

Дубъ собі царь та цариця та небуло у нихъ дитей. Шо вже цариця не робыла, и шо бабкахъ йиздыла и на мырь давала, недае Богъ дитей тай недае. Отъ разъ и прочула вона, шо десь-недесъ е така бабка, шо поможе. Зибралась вона тай пойихала. Коли це перестрива йийи анголь, а того ангола та самъ Богъ пославъ. „Куды вы, пыта, йидете?“—До такойи-то бабки. „Зачымъ?“—За тымъ то. „Нейиздыть туды, а держить у такойи-то городъ та тамъ побачыте на базари старця, буде винь пыть продавать. Такъ вы купить ту пыть, та нетургуйтесь, шо запросе, те и давайте, а тоди наймыть рыбалокъ, хай зъ тийи пыти та вывьяжуть невидь; та зновъ нетургуйтесь, шо

запросять, те и давайте, та якъ вывьяжутъ, нехай закънуть. И пиймають воны вамъ одну рыбку зъ золотымъ пирцямъ. Такъ вы ту рыбку скажите, шобъ спеклы и шобъ поварька йийи некуштувала, тай зйиште“. Отъ вона вернулась, поробыла все, якъ йий анголъ казавъ; рыбалкы и пиймалы йий ту рыбку зъ золотымъ пирцямъ. Попесли йийи на поварню, а поварька сама собі и каже: „шо жъ я буду за поварька, шо цийи рыбки та непокуштую?“ Взяла и покуштувала, а якъ цариця пойила, вона взяла и кисточки собаци новыкыдала. Отъ цариця якъ попойила тийи рыбки, заразы и заваготила, а поварька и собі; тай сучечка заваготила, шо ти кисточки пойила. Отто скоро и привелы собі по сынови, цариця жъ—царенка, поварька—поваренка, а сучечка—Марка Сучченка. Якъ дийшлы ти сыны до зросту, пишлы до дая та и кажутъ: „зробы намъ, тату, по ружжу та по стрильци, пойдемо мы у чисте поле стреляты, свою сылу пытаты“. Батько поробывъ йимъ, воны и пишлы. Отъ якъ стрелнувъ царенко, унала стрила на могыли; якъ стрелнувъ поваренко, унала стрила на болоти; якъ стрелнувъ же Марко Сучченко, упала стрила ажъ у змїевыхъ домахъ. „Ну ходимъ теперъ, братци, свойихъ стрилокъ шукаты“. Отъ дийшлы до могылы, найшлы царенкову стрилку. „Ну, каже Марко Сучченко, тутъ тоби, брате и смерть прыниматы“. Прышлы до болота, найшлы поваренкову. „Ну, каже зновъ винъ, тутъ тоби, брате, и смерть прыниматы“. Тай пойихалы ше Маркову стрилку шукаты. Йихалы воны, йихалы тай прыйихалы прямо къ змїевымъ домамъ. Повьязалы коней у конюшни за шестеро ажъ дверей, да самы и пишлы у ти дома. Роздывылысь, ажъ тамъ въ угли и Маркова стрилка лежить. И у тий горныци стилъ стойить и на ёму якъ пыты, якъ и йисты, и карты лежать. Отъ воны напылысь, найилысь, Богу помолылись, силы у картъ гуляты, тай гулялы до самойи ночи. Отъ прышла ничъ, Марко Сучченко и каже: „ходимъ же, братци, по черзи до коней почуваты; иды ты, царенко“. Царенко жъ лигъ бия коней, поваренко у хати а Марко Сучченко нишовъ тай сивъ пидъ мостомъ.

(Далѣ, какъ въ предъидущей сказкѣ, М. Суч. убиваетъ двухъ змїевъ: трехголового и двѣнадцатиголового, а на третью ночь оставляетъ братьямъ рукавичку и приказываетъ выпустить его коня, какъ только они увидятъ на рукавичкѣ кровь. Теперь ему приходится биться съ двѣнадцатиголовымъ змїемъ).

Отъ стали воны бытъця, посада змий Марка Сучченка, отъ-отъ вже посяде. Винъ тоди и каже: „у тебе батько бувъ?“—Бувъ. „А косаривъ водывъ?“—Водывъ. „А спочываты дававъ?“—Дававъ. „Давай же и мы спочынемъ“. Отъ силы спочываты, а Маркивъ кинь вже чуе, шо ёму лыхо, та трое дверей пробывъ. Почувъ ёго и Марко Сучченко, та якъ скыне чобить, якъ пошнуре ёго у конюшню, такъ останни двери и пробывъ. Якъ прибигъ же тутъ кинь, педалы тому змиеви и рота роззявыты, побылы, спалыли и по-

пилъ за витромъ пустылы. Приходе винъ у горницы, а браты ажъ харчатъ, сплятъ, а зъ тийи рукавичкы кровы вже ажъ по коліна набигло. Винъ побудывъ ихъ. „Такъ-то вы, каже, мене доглядаете, шо допустылы онъ стилко зъ мене кровы выбигты!“ Отто и пойихалы, царенко на могылу, поваренко на болота, а Марко Сучченко подавсь десь у городъ та накупывъ тры лантухы соленыхъ корживъ та лантухъ солы. А баба-Юга, костяна нога, а та (с...) жылава, якъ почула, шо вже змийи побыты, та за ними въ погонь Запустыла одну губу поиндъ небесама, другу по земли волоче; якъ нагнала того на могыли, а того на болоти, одразу проглынула та ударылась за Маркомъ Сучченкомъ. Отъ-отъ нажене, вже пече, то винъ обернетьця, кыне йий лантухъ корживъ, вона ковтне тай вернетьця воды пыты; напыетьця та зновъ за нимъ. Такъ ажъ помы усе лантухы покыдавъ, а дали нигуды и тикаты. Якъ ударывсь же винъ поиндъ хмарою та прылетивъ на поле Кузьма-Демьяна, а на тымъ поли та живъ Кузьма-Демьянъ божый коваль. Отъ Марко Сучченко летыть та крычить: „Эй Кузьма-Демьянъ божый коваль, одчыны кузницю я зъ конемъ влетю!“ Той раздыравсь, де воно крычить, тай одчынывъ: винъ такъ у кузницю зъ конемъ и ускочывъ, а Кузьма-Демьянъ и зачынывся. А вона прыбила, грызы, грызы ту кузницю,—пегрызе. „Эй, каже, Кузьма-Демьянъ, божый коваль, одчыны кузницю, оддай Марка Сучченца, бо якъ не оддасы, то й тебе проглыну“. Пролыжи каже, двери, я тоби его закареного вже оддамъ“. Вона якъ лынула, одразу и пролызала тай просунула языкъ. А у Кузьма-Демьяна та було дванадцять ученыкывъ, такъ вони ийи гаричымы клицама и иймалы за языкъ. Давай тоди Кузьма-Демьянъ та Марко Сучченко ийи у илуга запрягать. Якъ запряглы та якъ стали межу класты, и орамы вони черезъ болота, черезъ лиса, черезъ горы, ажъ до самого моря. Вона, якъ дийшла до моря, та давай пыты, давай пыты, та пыла ажъ помы и лоннула, и пышла зъ нейи усяка печысть: гадюкы, жабы, ящуркы, пуголовкы, навуку, черва и усяке таке.

(Алексѣвка Александровск. у.)

Есть еще такое окончаніе (ср. Рудч. II № 25):

Скувавъ Кузьма-Демьянъ божый коваль Маркови залызнаго коня тай каже: „Отде йидь, та шобъ тамъ не побачывъ, весмийся, бо коня однимъ“. Отъ подякувавъ винъ ёму и пойихавъ. Дывытьця, ажъ сыдыть *Носачъ* та ёму зъ носа прямо у море сопли течуть, а носъ може сажывъ двадцать. Марко неутерпывъ тай засмився, а той Носачъ иидскочывъ тай однывъ коня. Марко просе, кланяетьця ёму. „А высватан, каже, мени царивну, такъ оддамъ“. Ничого Маркови робыты, нишоеъ вышь по царивну. Иде винъ та иде, ажъ сыдыть чоловикъ одну ногу за вухо завязавъ. „Доровъ тоби!“—Доровъ! „А шо ты таке?“—Та це я дожыдаюсь, помы люде до царя на обидь



зйдутьця. „На шо жъ ты ногу привязавъ?“—Та якъ бы я ййи одязавъ, то на край бы свита ставъ. „Ходимъ зо мною“.—Ходимъ. Идутъ отто у двоухъ, колы це чоловікъ иде и солону несе. „Доровъ тоби!“—Доровъ! „Де ты идешъ?“—Та йду до царя на обидъ. „А солону на шо несешъ?“—Та це така солома, шо якъ роскыну то буде сылный дожчь. „Ходимъ зъ нами“.—Ходимъ. Пишли отто у трѣхъ. Дывлятьця, ажъ иде чоловікъ и дровъ оберемокъ несе. „Доровъ тоби!“—Доровъ. „Де це ты идешъ?“—До царя на обидъ. „А дрова на шо несешъ?“—Та це таки дрова, шо якъ роскыну, то буде морозъ. „Ходимъ зъ нами“.—Ходимъ. Пишли вже в чотырѣхъ. Идутъ та идутъ, ажъ иде чоловікъ и рыбку несе. „Доровъ тоби!“—Доровъ! „Де це ты идешъ?“—До царя на обидъ. „А на шо рыбку несешъ, хыба тамъ нестане“?—Э, це я, каже, такой, шо якъ опустюсь у ричку, або у море такъ яку схочу рыбу на выбирѣ пймаю. „Ходимъ зъ нами“.—Ходимъ. Пишло вже ихъ пьятеро. Дывлятьця, ажъ иде чоловікъ и холоши по коллина подкачавъ. „Доровъ тоби!“—Доровъ! „Де ты идешъ?“—До царя на обидъ. „А холоши на шо подкачавъ?“—Та я, каже, такой, шо воду у коньци складаю. „Ходимъ зъ нами“.—Ходимъ. Стало ихъ вже шестеро. Идутъ тай идутъ, ажъ-ось бачуть, шо чоловікъ усе присида, усе присида. „Доровъ тоби!“—Доровъ! „Шо це ты робышь?“—Та я каже, якъ схочъ, то й на небо скочъ. „Ходимъ зъ нами до царя на обидъ“. Ходимъ. Отто вже ихъ и семеро. Прийшли вони до царя, давай царивну свататы. Вона йимъ и каже: „я иду, тилко хай до свита принесуть мени зъ моря воды“. А те море та було десь на край свита. Отъ той ногу одязавъ, якъ махне, ше вона и не встала, а вода ажъ-ось. „Ну теперь, каже, зробить такъ, щобъ по веѣму царстви вынавъ дожчь. „Той заразъ солону розкыдавъ, такой дожчь ударывъ та ше и зъ витромъ. „Ну, каже, до трѣхъ разъ; теперь зробить, щобъ по веѣму царстви бувъ морозъ“. Той разкынувъ свойи дрова, такъ усе крыгою и взялось. Ни де йий дитысь, треба ийти. Отъ забрали вони ййи тай пойихали. Тилко йидуть коло моря, вона и скочыла у море, перекынулася тамъ рыбиною та тикать. А той, шо усяку рыбу лове, та за нею, заразъ и пймавъ. „Шо жъ зъ рыбою робыты?“ Заразъ той, шо воду у коньци склада, накыдавъ коньцю воды на визъ, укынули ййи туды, пойихали дали. Йихалы-йихалы, а вона якъ выстрыбне, та на небо, и стала зиркою. Той, шо якъ схочъ, то й на небо скочъ, якъ скокнубъ и соби, заразъ найшовъ ййи тамъ и прытаскавъ. Тутъ ось и до Носача прийихалы. Узывъ вниъ ту царивну, а коня Маркови отдавъ.

(Александров. у. Екатеринбург. губ.)

## Иванъ Царевычъ та Иванъ Кухаревычъ.

(Караджичъ, Срп. н. ирп. № 29).

Бувъ соби царь, а у того царя та була однимъ одна дочка и така красива, шо и зглянуть неможна. Отъ и захворила вона. Давай тоди царь зкльваты зъ усього царства дохторивъ та ликаривъ, такъ ништо непомога. Отъ царь и объявивъ, чы ненайдется де хто, хочъ, старецъ, хочъ купецъ, хочъ яка бабка, якъ помогутъ ѳий, то винъ и незнать якъ наградыть. Отъ и найшовсь одинъ старецъ тай каже: „зробить вы обыденну сить, таку шобъ увъ одинъ день и прядлась, и сукалась, и моталась, шобъ изъ тий нити и ситка плелась; та тоди закъните ту ситку у такому-то ставкови, тай пиймайте двоохъ уюнивъ, тыхъ уюнивъ закарте тай дайте ѳий зйисты. Отъ зробили ту ситку, закънули разъ—нема, закънули у друге—нема, та за третимъ разомъ вже и пиймали. Отъ якъ пиймали, заразъ до кухарьки, та спекла ѳихъ, понесла до царивны, а та, якъ була слаба, то може тамъ якый бичокъ и зйила та заразъ одужала ѳ повеселишала. А ти уюны, якъ кухарька приберала, тай дойила. Якъ попойили вони отто, заразъ и понесли, а якъ выйшло уремня, вони и найшли соби по сынови. Якъ найшли, заразъ загорнули у шо тамъ, у яку одежу, тай однесли у лисъ. А у лиси та набривъ ѳихъ дякъ, такый соби бувъ бездитный. Отъ забравъ ѳихъ, охрестивъ и стали вони росты не по дняхъ, а по мыпутахъ. Якъ дийшли вже ось до зросту и нишли соби счастья шувать. Заразъ заходьмысь коней добувать, такъ де вже не ходылы, де не бувалы, нема ѳимъ посылы. Колы це набрели цыгана, веде пару коней. Вони давай ѳихъ пробуваты, такъ шо не положе руку Иванъ Царевычъ—кынъ стойть, а якъ положе Иванъ Кухаревычъ, кынъ ажъ урынаетьця. „Ну, кажутъ, це будутъ наши“. Посидалы ѳ пойхалы. Ыихалы-ѳихалы и найихалы, де дороги расходятся, и стойть тамъ стовпъ, а на тому стовпови напысано: „хто пойде у праву руку, той буде царевымъ зитемъ; а хто у ливу, то тамъ змий людей выйида и воды недае, та ше така роса сида, шо кому хочъ крапельна ѳийи попаде, заразъ того и разирве“. Отъ Иванъ Кухаревычъ и каже: „ѳидь ты, брате, на право, а я пойду у ливо“. Та була ше у нихъ и охота; то якъ вони у лиси охотылись, такъ имъ ильвыця дала пару ильвятъ, а ведмедыця—двое ведмедчатъ, а вовчыця—двое вовченятъ. Вони отто подилылись тнею охотою, встромылы у стовпъ по ножеви, Иванъ Кухаревычъ и каже: „будемо сюды навидуватысь; чый нижъ поржавие та буде зъ ѳго кровь ванаты, такъ другому ѳихаты того одшукваты, шобъ хочъ поховаты“. А Цв. Кух. та бувъ за старшого, бо бувъ сылнишый, бо ѳго маты усихъ уюнивъ пойила, а царивна тлько бичокъ. Отто змовылись тай розйихалысь. Отъ Иванъ Кухаревычъ якъ дойихавъ до того царства, лигъ спаты, а охоти звеливъ коня стерегты. Заснувъ винъ, а охота вже зъ себе вонка поставы-

да до коны, сама поснула и вовкѣ заснувъ, а кобыла хватыла тини росы, такъ йини и розирвало. Тутъ охота до вовка, грызуть ёго, лають; вани и прокынувся. „Ну, каже, побѣда, видемо и шивкы“. Заразь ведмидь пѣламавъ галля, пробылы зъ левомъ посылкы, посадылы хозяина, понесли таи прынесли ажъ у самыи той городъ, де ихній царь живе. Царьшовъ винъ тамъ соби гостыныцю и ставъ жыты. А у тому царствѣ та бувъ за городомъ стовнъ каменный; отто кому слидъ йти на прожереніе, то посадитъ ёго на той стовнъ, а змій прылетитъ, ухвате, кайнетъ, та тоди и дастъ воды. Отъ винъ разъ шшовъ на выгнѣ и баче, шо на стовнъ та посадылы царивну. Винъ полизъ туды, изивъ йини, ажъ ось и змій летыть. „Эге, каже, та тутъ есть уже ктось, та я никого небожсь, тилкы десь-недесъ есть. Иванъ Кухаревычъ, такъ того и воронъ косты сюды незанесе“.—Врешеть, я ажъ ось! Якъ стали жъ вони бытысь, Иванъ Кухаревычъ побывъ змія, потроцывъ и поинлъ за вистромъ пустывъ, взявъ у царивны перстенъ и шшовъ соби у свою гостыныцю. Якъ прыйшовъ, тамъ никто и нешзнавъ, шо це винъ змія забывъ, розказують ёму, шо якыйсь багатырь царивну одвокувавъ. А царивна якъ вернулась, заразь и обисъбавель такый, шо „я, каже, снась“.—Ну, колы ты, то й ты. Якъ уже тамъ царивна не одмагалась, шо не робыла, треба йий за ёго йты. А Иванъ Кухаревычъ, якъ прочувъ це, заразь у дворець, показавъ той перстеныкъ, вона ёго заразь и признала. Отъ того завислы, винъ забравъ йини за себе, давъ ёму царъ половину царства и стали вони соби жыты. Отто йиздыть винъ на охоту, та разъ и зайхавъ до того стовна, де вони ножи постромлялы; подымывъ—чыети ножи. „Ну, каже, ше мий братъ десь пожива“. Йиздывъ винъ такъ, йиздывъ та зайхавъ десь разъ у лисъ. Дывытыця—стоитъ хатка, а у тий хатци та жыла змийиха зъ трѣма головами, тому змиеви, шо винъ стрѣбывъ, маты. Увийшовъ винъ у хатку, ажъ нема никого, а це скоро и вона летыть. Якъ побачыла ёго, давай ёму кланятысь та просытысь; дума, шообъ винъ и йийи незабывъ. Винъ йий ничого, тилко ёго охота усе гарчыть на нейи. Отъ винъ закрывъсь, вона махнула рушнычкомъ сюды та туды, охота уся скамьянила и винъ скамьянивъ. А той Иванъ Царевычъ йиздывъ-йиздывъ тай каже: „Пойиду я довидаюсь до того стовна“. Колы прыйхавъ, подымывъ, ажъ зъ одного ножа кровь кана; тутъ кана, тутъ и камьяніе, и вже чы мало наканало. Тутъ ёго охота заразь якъ майнула по тимъ слиду, де винъ йихавъ одъ того стовна, прывела ёго и на те место де кобыла лопнула, де винъ и въ гостыныци живъ, и у дворець до царя. Царивна жъ, якъ побачыла ёго, такъ и прынада до ёго. „Це каже, мий чоловикъ, тай мий“. А вони-то таки схожи одынь на одного булы.— Ни, каже, я не твій чоловикъ, хыба може то мій братъ. Попростывъ тай пойхавъ. Охота бижыть по слиду и винъ йиде, зйиздывъ усе царство, де тилко не бувъ Иванъ Кухаревычъ, тай зайхавъ до тийи змийихы. Якъ побачы-

чывъ же, шо винъ камьяный и охота камьяна, вже винъ плакавъ-плакавъ, ажъ-ось и змийиха лытыть. Заразь давай и ёму кланятысь; винъ того ничего несприйма, за косы йийи та бывъ-бывъ, „везы мене, каже, де цилюща та жывуща вода“. Вона и потаскала ёго. Прывозе до колодязя, „ось“, каже. Винъ укынувъ туды вербынку, такъ та вербынка на попилъ и разсыналась. Винъ зновъ за нейи. Тоди вже и прытаскала до другойи. Винъ укынувъ тристяну, вона и зацвила. Тоди винъ набравъ тийи воды, покронывъ брата и ёго охоту, вси и поожывали. Заразь йийи забылы, за витромъ попилъ пустылы тай стали жыть та поожывать.

(Трѣмешивка Александровск. у.)

### Салдацьки сыны-багатыри (котыгорошкы).

Бувъ соби салдаты та жинка. Отъ якъ винъ бувъ соби убогий, то й пишовъ на заробиткы. Та якъ пишовъ, то може годъ десять ходывъ, а жинка сама бидкаетьця. Отъ разъ пишла вона до колодязя воды, набрала тай иде, ажъ баче, котятця за нею дви горошынкы. Вона взяла та изйшла йихъ. Якъ зйшла, такъ и заваготила, и родыла скоро двоухъ сынивъ-багатыривъ, шо волось у волось, голось у голось. Ростуть ти сыны, якъ зъ воды йдутъ, за годъ миста вырослы тай кажуть матери: „пидемо мы, мамо, може де шо заробимо“. Пишлы тай стали до якогось пана дому строиты за трыста рубливъ. Звистно, якъ багатыри, заходывысь—усе ни по чому, за тыждень якый и управывысь. Отто забралы гроши и пишлы на базарь. „Давай, каже одывъ, купымо соби по коняци“.—Давай, каже другый. Ходылы-ходылы, выбералы-выбералы, такъ на якого коня якый братъ руку не наложе, такъ той кынь и впаде. Ажъ-ось иде дидокъ тай пыта йихъ: „что вы, салдацьки сыны-багатыри, журытесь?“—Та ось, дидусю, коней по соби ненайдемо. „А ходимте, каже, до мене“. Прывивъ ихъ на свое дворыще, розбывъ зализни двери, ажъ тамъ кони огонь идить, а дымъ пьютъ. Пидийшовъ одывъ братъ, поклавъ на одного коня руку, той тилко головою скрутывъ. „Це, каже, буде мий“. Отъ и другый выбравъ соби, давай вони за цину сходывтысь. „Давайте, каже, по пятдесять рубливъ“.—Добре, кажуть. Оддалы гроши. „Де бь ше це намъ, кажуть, найты соби по шабли та по пидстолету“.—Та у мене и це йе. Дали ёму и за шабли и за пидстолеты по сту рубливъ, посидалы на кони, гайда до дому. Маты ихъ роспытуе, шо заробылы та шо кынылы. Вони и хвалитьця, шо по коневы, по шабли та по пидстолету. „Ось пидить, мамо, тамъ на присьни лежать, тай унести у хату.“ Пишла вона, ворочала йихъ, ворочала; „цуръ имъ, каже, некъ, яки важки“. Давай вони тоди йиздыты на охоту. „Пойдемъ, каже одывъ, я назнавъ зайчыцю зъ зайченятамы, та заберемъ“. Знайшлы ту зайчыцю, а вона и просытьця: „эй салдацьки сыны-багатыри, небыйте мене, нессыротить мойихъ дитей, я вамъ по сынови на прылугу дамъ“.

—Шо жъ, того и треба. Забрали двоохъ зайченятъ тай пойхали. Та такъ якъ понойндылы, такъ набрали соби усякого звира: зайченятъ, лисенятъ, новчатъ, ведмедчатъ, левятъ, та тоди усимъ и подилылысь такъ, шо жодному унало кожного звира по одному. Отъ пожылы ше трохы, одынь братъ и каже: „пойнду я, може найду де батька!“ Та взявъ поставывъ середь двору лату, а на лати кулыкъ навязавъ. „Гляды, каже, брате, покы я живой буду, то цей кулыкъ стоятyme, а якъ де подинусь, або вмру, то винь онаде“. Отто сказавъ тай пойхавъ. Якъ пойхавъ та зайхавъ ажъ у друге царство, дывытьця, стоить дворець, а коло ёго хатка: винь и зайшовъ у ту хатку, ажъ тамъ живе баба. „А шо, пыта, бабо, можна у васъ спочыты?“—Та чомъ неможна? одпочывай. Отъ винь лигъ, прыкынувсь, паче бъ то слыть, а самъ слуха. Колы це бижить дывчына. „Цю ничъ, каже, бабусю, привезе цыганъ царивну нашому змиёви на прожереніе“. А та баба та була поварька того змя, шо осивъ те царство та людей ныштожывъ. Винь все те чуе, а якъ прыйшла ничъ, винь и пыта бабкы: „чи неможна у васъ тутъ де на охоту пойхаты?“—Чомъ неможна, каже, можна. Винь забравъ свою охоту и пойхавъ. Прыйндыты до того дворця, давъ часовымъ по червонцю, вони ёго и пропустилы. Пышовъ винь у той дворець, ходе тамъ, роздывляетьця, такъ нема ни духа. Давай винь гукать, колы це озываетьця до ёго царивна. А то йийи цыганъ прививъ змиёви на прожереніе, пустывъ у дворець а самъ на дуба злизъ. Отъ поздоровкалысь вони, розказала вона ёму свою прыгоду, винь и дае йийи шило и молотокъ. „Це, каже, якъ буде змий летиты та парусы напускаты, бый мене цымъ шиломъ та молоткомъ“. Сказавъ, лигъ тай заснувъ, а вона ёму въ голови сыкае. Отъ ставъ змий налитать, ставъ парусы напускаты, вона жаліе ёго, небуде, а даши якъ заплаче, ёму слъза и выала на цоку. „Ху, каже, якъ же ты мене енекла“. Дывытьця ажъ-ось и змий. „Ху, каже, я думавъ, шо салдацьки сыны-багатыри на печи ше кашу йидгыть, ажъ одынь ось де! дуй тичокъ!“—И я небуду, и тоби невелю. Тилко змий ногу зъ стремена, а тутъ охота якъ наскочыла, розметала ёго. Винь тоди узявъ, головы пидъ одну скелю, языкы пидъ другу, а тулубы пидъ третю и поховавъ. Царивна жъ узяла та усю ёго охоту зелеными стёжками и повызала, ше и ёму дала, тай просытьця, шобъ винь и йийи зъ собою узявъ. „Ни, каже, найдетьця той, шо тебе озме.“ Сивъ на коня тай пойхавъ до тийи бабкы. А цыганъ тоди зъ дуба. „А шевеле, будешъ казать, шо я змя згубывъ, а то зарижу“. Пиде тий дитьця.—Буду, каже. Прывозе цыганъ йийи до царя, такый ёму почотъ йде! А той якъ вернувь до бабкы, заснувъ, та ажъ другого дня вставъ. Отъ на другый день зновъ бижыть та жъ дивка. „Буде, каже, цю ничъ цыганъ другу царивну везты змиёви на прожереніе“, Винь все те слуха, а якъ облигла ничъ, винь и выйхавъ на охоту. Давъ заравъ часовымъ по червонцю, а самъ пышовъ у творень, ажъ тамъ и царивна вже. Тае

винъ и ций швайку и молотокъ тай каже: „якъ буде змий налитать та парусы напускатъ, поставь цю швайку мени на голову, та бий по ній молоткомъ якъ мога, а помы, посьвай мени“. Якъ лугъ тай заснувъ. Ажъ ось змий, вона и пошкодила ёго колоты, сидыть плаче, а слъза и унала ёму на щоку. „О, якъ ты мене ошкда,“ каже. Глянувъ на охоту а вона вже и сама не своя, метастыця. Тилко змий у двирь, заразь и почувъ хто тамъ ёе. „Ху, каже, я думавъ, шо салдацьки сыны-багатыри на цени не кану идать, а ты одышь вже и ось де; дуй тичокъ!“—И я небуду и тоби не велью. Тилко змий ногу зъ стремена, такъ охота ёго и пометала. Винъ тоди головы пидъ одну скелею, языки пидъ другу, а тулубы пидъ третю поховавъ; ставъ одивздыты, та царивна и просытьця, щобъ винъ йийи зъ собою узавъ. „Буде, каже, той, шо тебе озме“. Вона тоди усю ёго охоту и повязала червонымы стѣжками, ше й ёму таку жъ дала. А цыганъ тоди злизъ зъ дерева та до нейи: „будешъ казати шо я тебе одъ смерти вызволювъ, а то, шевеле, зарижу“.—Буду, каже. Отъ цыгану такій почоть, ше билшый; вже винъ збераетьця на перий царевни женытьс. Та царивна плаче. Коны це ось йнде городомъ той салдацькй сынъ-багатырь. Вона якъ побачыла свои зелени стѣжки, а друга свои червони, „ось хто, кажуть, насъ спасъ одъ змня, а не цыганъ“. Давай тутъ цыгана пытаты, де винъ зъ змийивъ тулубы подивавъ. Цыганъ небо-йитьця, повивъ ихъ на те место. „Ось, каже, пидъ циею скелею тулубы, а пидъ циею языки, а тутъ головы“.—А ну покажь. „Эге, каже, хыба бъ же и можна? тутъ стилко треба людей“. Тоди салдацькй сынъ-багатырь ноперевертавъ ти скели, доставъ вси прызнакы; заразь цыгана зависылы, а салдацькй сынъ-багатырь забравъ ту старшу царивну. Оддають отто ёму одъ ус го ключи тай приказують, щобъ тамъ увъ одну якусь-то комирку неходывъ. „Шо жъ я буду, каже, за хазяйинъ, шо неиду та недовидажь, шо тамъ таке ёе“. Нишовъ у ту комирку, ажъ тамъ виконце; подывывъсь винъ у те виконце, ажъ баче море, та таке вельке, а за тымъ моремъ и берегъ видно камьяный, а на ёму усе камьяне: и люде, и звиры, и дерева, и птыця, сказано жъ—усе. „Шо жъ, каже, я буду за багатырь шо недовидажь, шо то за море“. Заразь забравъ усю свою охоту, осидлавъ коня, пойихавъ того моря шукаты. Отъ скоро найшовъ те море, дума якъ ёму перевезтысь. Ажъ-ось иде дидокъ. А той дидокъ та черезъ те море людей перевозывъ. Винъ ёго и пыта: „якъ бы мени, каже, диду, на той бикъ перевезтысь?“—Э, каже, сыну, тамъ така живе Баба-Яга, шо хто до нейи не прыбуде, вона ёго уразъ каменемъ зробе. „Я, каже, небоюсь, везы“. Перевизъ ёго дидокъ и охоту. А салдацькй сынъ-багатырь якъ нишовъ, найшовъ ту Бабу-Ягу, поздоровкавъ тай пыта: чого це тутъ усе скамьянило?“—Идожды, каже, ложечкы побаню, такъ скажу. Стала вона баныты ложечкы, а винъ камьяниѣ, камьяниѣ, и охота уся ёго камьяниѣ, та такъ помы вона ти ложечкы побаныла, винъ зъ охотою и обамья-

нивъ. Якъ окамьяшивъ винъ, заразъ той кулыкъ, шо винъ братови на прызнаку навязавъ, такъ и опавъ. „Э, каже тоди меньшій, десь уже брата на свити нема; пойнду я, може одшукаю“. Осидлавъ коня тай пойхавъ. Отъ прыйздыть у те царство, де той оженився, попросивъ до царьскойи поварькы переночуваты, а ёго тамъ заразъ и призналы за того, шо пропавъ. „Ты, каже царивна, мий мужъ“. А воны жъ, сказано, волосъ тоби у волосъ, голосъ у голосъ, таки схожи. Винъ одмагаетьця, каже: „де мабуть мий братъ“. Остановылы ёго житы у царя. Живе винъ и поручають ёму до рукъ ключи тай наказують, шобъ винъ тежъ у ту комирку неходывъ. Винъ такы непослухавъ, пишовъ у ту комирку, заглянувъ у виконце, заразъ и побачывъ и своего брата, и усю ёго охоту. Тутъ же зибравсь, тутъ и пойхавъ. Прыйздыть до того моря, знайшовъ того дида. „Перевезы мене“.—Э, пейидь, сынку, тамъ така Баба-Яга, шо хто не прыбуде, заразъ одуре тай скамьяныть. „Я, каже, небоюсь, мене неодуре“. Перевизъ ёго дидъ, винъ и пишовъ по тому камьяному царстви. Якъ знайшовъ ту Бабу-Ягу, давай ййи распытуваты, чого це у сёму царстви усе камьяне? „Нидожды, каже, я ложечкы побаню“.—Э, каже, мене неодурышь. Якъ узявъ ййи за косу, якъ почавъ крутыты! винъ круте, а охота рве, винъ круте, а охота рве. „Ой, каже, дай мени хочъ трохы одночыты“.—Кажы, де у тебе живуца й цилюца вода. „Ходимъ, каже, оттамъ замурована“. Повела ёго до стины, винъ заразъ розбывъ ту стину, уридавъ ййи пальця тай укынувъ туды; такъ той палець и занявся. Винъ зновъ до нейи; тоди вона и показала ёму. Винъ тоди кынувъ ту Бабу-Ягу своей охоти, набравъ тийи воды, заразъ брата и охоту оживывъ, посидалы на кони и пойхалы у свое царство. Той же старшый ставъ зъ своею жинкою житы, а меньшый ййи сестру забравъ тай доси живутъ.

(Александровскій у. Екатериносл. губ.).

## **Иванъ Ивановычъ русьный царевычъ та морске чудерство.**

Якъ бувъ соби царъ та небуло у ёго дитей. Отъ выйшовъ винъ разъ на ярмарокъ, а бабка сыдыть масло продае. „Чого ты, каже, журышся? Я знаю, якъ тоби заномогты“. Винъ розсердывся и ударывъ ййи, а дали и одумавсь: „за шо, каже, я ййи ударывъ? вернусь попростюсь“. „Просты мене, каже, бабко, шо я тебе занапрасно ударывъ“.—Богъ простыть. „И въ другой разъ“. —Богъ простыть все три разы. „Шо жъ ты, бабуся, знаешь?“—Та ось шо: звелы ты своимъ певиднычымъ, хай вловлять рыбку—золота головка, а срибный хвостыкъ, одна луска золота, а друга срибна, та хай царица тийи рыбки попойнеть, то пойесе. Такъ усе, якъ та бабка казала, такъ усе и зробылы, и родыла царица сына Ивана Ивановыча руського царевыча. Отъ той царъ померъ, а Ив. И. рус. цар. на царстви зостався. Отъ и ныше змій пысь-

мо до ёго матери, шобъ вона, била цариця, до ёго выйшла, а то винъ усе царство стребыть. Показала вона ту записку Ив. Ив. рус. цар., винъ прочытавъ, иде журытьця. Мишовъ на базарь, ажъ сыдыть бабка, масло продае. „Чого ты, Ив. Ив. рус. цар., журышся? я тоби у твоимъ гори поможу“.—Шо ты стара можешъ?—та якъ уриже йиийи по выску, вона и покотылася. А винъ одийшовъ тай одумавсь: „за шо я йиийи, каже, обыдывъ? йиийи такъ три дни вику; пиду попростуюсь“. Приходе до нейи ось та кланяетьця: „прости мене, бабусю“.—Богъ простыть. „И въ другой разъ“.—Богъ простыть вси три разы. „Шо жъ ты мени поможъшь?“—Зберы ты, каже, вийсько та пойидь у такый-то лисъ, найдешъ тамъ могылу, а на могыли дуба, пидъ дубомъ дванадцять камней, пидъ камнями дванадцять дверей, а за тымы дверими на дванадцять цехахъ стоить багатырський кинь, дымъ пье, а огонь йистъ; отто и твий. Зибравъ винъ вийсько, знайшовъ ту могылу, вывернувъ дуба, каминя пороскыдавъ, двери порозбывавъ, добувъ того коня. „Ну, каже кинь, пусты меще, Ив. Ив. рус. цар., на три зори на шеныцю, на зелену кошеныцю, бо я тутъ дуже охлявъ“. Пустывъ винъ ёго, черезъ три зори летыть кинь. „Теперь, каже, сидай мене тугенько, сидай на мене ладненько, та на тоби хусточку, якъ займетьця на мепя три волосыни, то ты нею махны сюды-туды трычи“. Отъ сидла винъ ёго тугенько, сида на ёго ладненько, сюды-туды обертаетьця, козацького ума набираетьця. „Якъ тебе, каже кинь, несты? Чы повыще комышу, чи въ пиддерева, чи повыще дерева?“—Несы, каже, повыще комышу. Отъ версты за три недолетили вони до того змя, занялись на коневы три шерстыни. Винъ тиею хусточкою махнувъ сюды-туды, вони и загаслы. Прылетили до змя, змий й пыта: „а шо? чы будемъ бытьця, чи мырытьця?“—Та вже жъ бытьця. Отъ побывъ ёго Ив. И. рус. цар., змий и просытьця: „небий мене до'статку, а везы у свое царство на чудерство“.—Якъ же я тебе повезу, каже, шо ты мене ше за три версты трохи не спалывъ? „Вмотай мене въ торовы тай везы, ничего небийсь“. Прывозе винъ ёго у свое царство, вси на ёго чудують, а тамъ узывъ тай заперъ ёго у темныцю, а самъ и пойихавъ на охоту. Отъ посыла у темныцю тому змибви йисты у темныцю зъ дивкою; винъ ту дивку понобывъ. „Нехочу, каже, йисты, хай сама била цариця прынесе“. Дивка усе те розказала, пишла била цариця сама вже. Якъ пишла та тамъ и зляглась зъ тымъ змиемъ. Давай вони тоди радытьця, якъ бы то йимъ ёго стребыть. Змий и каже: „есть десь-ведесь змий зъ шостыма головама, хай винъ ёго вбье, шистъ пляшечокъ кровы зъ ёго наточе та прывезе, то я тийи кровы нашьюсь, одужаю, такъ я ёго вбью и самъ“. Отъ прыйихавъ винъ зъ охоты, вона ёму и каже: „шо це ты одну нечысту сылу стребывъ, а ше десь есть, кажутъ, друга, зъ шостыма головама; пойидь вбый и ту та прывезешъ мени зъ нейи шистъ пляшечокъ кровы“. Винъ до коня, сидла ёго тугенько, сида на ёго



ладненько, сюды-туды повертається, козацького ума набирається. Отъ війна-халы, дае ёму кинь хусточку тай говоре: „якъ займетьця на мени шисть шерстынь, такъ махны нею шисть разъ сюды-туды; та кажи, якъ тебе несты, чы powyще комышу, чи въ пивдерева, чи powyще дерева?“—Несы мене, каже, въ пивдерева. Кинь якъ понисъ, якъ понисъ, домчавъ, заразы того змии забылы, шисть пляшечокъ кровы наточылы, вже и дома. Однесла вона тому змиёви ту кровъ, винь выпывъ. „А шо, нита, подужчавъ?“—Ни каже, ше неподужаю ёго; а якъ бы я выпывъ дванадцять пляшечокъ кровы зъ морського чудерства, шо у ёго тры губи и на жодну губу бере по дванадцять караблывъ, тобъ наче подужавъ. Вона тоди до ёго, розжалобылась. „Побывъ ты, каже, дvi нечисти силы, якъ бы онъ ше третю! Есть, кажутъ, на мори морське чудерство зъ трёма губама и на кожну губу по дванадцять караблывъ бере, такъ забый ёго та наточы дванадцять пляшечокъ кровы“. Пишовъ винь до коня тай хвалытьця. „Ничого, каже; беры тилко тры крjучкы по симъ нудовъ вису“. Отъ сидла винь коня тугенько, сида на ёго ладненько, сюды-туды обертається, козацького ума набирається. Вийнахалы въ поле, кинь и каже: „на тоби отцю хусточку та якъ займетьця на мени дванадцять волосынь, махны нею дванадцять разъ сюды та туды: та кажи, якъ тебе несты? чы powyще комышу, чи въ пивдерева, чи powyще дерева?“—Несы мене, каже, powyще дерева. Кинь якъ понисъ ёго, одразу коло мори и стали. Дывытьця винь, ажъ тамъ стойить хатка, а у тий хатци бабка. „Дай, бабко воды напытысь“.—Нема, каже; отце привелы царивну морському чудерству на прожеренiе, воно якъ изъистъ йийи, то й дасть напытьця. Винь заразы пустывъ коня на ишеницю, на зелену кошеницю, а самъ заходывсь зъ тiею царивною гуляты. Сотворывъ зъ нею грихъ тай лигъ спаты, а йий давъ шваечку та молотокъ. „На, каже, та якъ буде бурунь таскаты, та каминь котыть, стромляй швайбу у вухо та бый молоткомъ чымъ дужа“. Отъ незабаромъ якъ потаска бурунь, якъ покоте камишня, вона ёго помалу ударе, винь и байдуже, нечуе. Та кинь уже почувъ, прылетывъ, та якъ ударе копытомъ у стипу, винь и прокынувсь. Сивъ тоди на коня, а тутъ и морське чудерство одну губу выпустыло. Винь и накынувъ йийи крюкомъ. Воно другу выпустыло, винь и другу накынувъ, воно третю, винь и третю зачепывъ. Тоди те морське чудерство якъ потаска ёго та утаскало ажъ на шистдесятъ верстъ у глыбъ. „Держысь же, каже кивъ, ось я ёго ще потягну“. Якъ смыконе, такъ на шистдесятъ верстъ на сухопуття и вытаскавъ. Тоди заходывльсь, порубалы ёго, кровы наточылы и пойнахалы. Отъ отдавъ винь ти пляшечкы матери, а самъ и подавъ зновъ на охоту. Поиывъ змий ту кровъ. „Ни, каже, неподужаю: велика въ ёму сила; а давай, каже, ёго банцыкывъ пидкунымо: якъ винь буде вмыватись, хай наставлять ёго шаблю, то вона ёго сама заруба“. А у ёго та була така шабля, шо на шо на-

ставышъ, такъ и перетне. Банщыкы такъ и зробылы, наставылы ту шаблю, а вона и одсикла ёму голову. Такъ та голова вже якъ падала, такъ сказала: „стребылы вы мене, такъ поховайте у такимъ то лиси, у чавунній труни“. Отто поховалы ёго, якъ винъ заказавъ, бо мертвого вже нестрашно. А та царивна, шо винъ, якъ коло моря бувъ, та зъ цю грихъ сотворивъ, якъ звернулася до дому та найшла собі двоухъ сынивъ. Батько якъ дознавсь, „Э, каже, чортъ чорта и выведе“. А винъ то думавъ шо вона прыжыла йихъ зъ тымъ чудерствомъ, та звеливъ йийи вбыты, а сынивъ посадивъ у темницю. Отъ вони якъ трохи подрослы, то и кажутъ: „чого мы тутъ сидымо? берысь ты за ту стину, а я за цю“. Тай розвалылы ту темницю и выйшылы ва божый свить. Отто выйшылы тай шылы собі куды очы. Ходылы, ходылы тай зайшылы у той лисъ, де батькова труна була. Идутъ лисомъ, двялтыця—вогонькъ, вони и шылы на ёго. Прыйшылы, ажъ тамъ труна; вони и прочыталы на ній записи. „Це жъ, кажутъ, нашъ батько“.—Иды жъ ты у село та украдь де коняку, выпустымъ зъ нейи бандуры, то шось воно на нейи сяде. Отъ прививъ одынъ коняку, вони розидралы йийи, бандуры повыкыдали, а самы у середыну и силы. Ажъ ось летыть орель и орленя. Орленя крычыть: „мясо, мясо“, тай сида, а орель: „кромъ, кромъ, несидай, бо ухвате“. Дурне орленя и сило, а одынъ братъ и пиймавъ ёго за нижку. „А шо? я жъ казавъ, шо те жъ и буде“ каже старый орель та просе, шобъ пустылы те орленя. „Ни, кажутъ, добудь намъ живуцойи та цилюцойи воды, тоди одпустымо“.—Добре, каже. Та полетивъ та десь у болоти и набравъ. Отъ прыносе, одынъ братъ хотивъ уже пустыты орленя а другой зхватывъ ёго тай розидравъ. „Якъ це живуца, каже, та цилюца вода, то воно оживе, якъ мы нею ёго покропымъ“.—Ни, каже орель, це я васъ дуривъ, треба справды летиты. А ту воду живуцу та цилюцу та стерегылы тры сестры того морського чудерства, та вси тры увъ одно око дывылыся. Отъ прылетивъ орель, давай бытысь тамъ передъ нымъ, а вони за нымъ ганятыця, та якъ уси тры у вь одно око дывылыся, то все за одниею и плутають; а винъ то сюды, то туды, а дали до тыхъ колодязивъ тай набравъ. Отъ прынисъ, вони покропылы те орленя, воно и полетило. Тоди вони до батька, покропылы ёго, винъ и вставъ. „Ху, каже, якъ я довго спавъ“. Заразъ прызнавъ йихъ и шылы вони до ёго матери, а вона вже зъ змиемъ царюе. Заразъ того змя розметалы, а йийи повезлы у лисъ, привъязалы до дуба и дали куль соломы и поставылы черепокъ. „Якъ, кажутъ, зйистъ за тры годы пей куль та наплаче черепокъ, то ше можна матирью прынять“. Навидалысь черезъ тры годы, ажъ той куль цилисиньый, а вь черенку разивъ дванадцять качка качать вывела.

(Трёмсынивка Александровскаго у.).

## Иванъ поповычъ.

Бувъ собі царь та цариця и у нихъ однимъ одна дочка. Якъ вже воны нею не втишались, якъ йийи не стерегли, вона й заваготила. Царь хотивъ йийи тутъ же одразу и умертвѣты, а дали подумавъ: „Богъ зъ нею; якъ сынодь розсуде“. Отъ зибрали сынодь и присудыли завязать йийи очи, засмолыть шевською смолою тай пустыть: вона сама собі де небудь найде смерти, въ ричку, або у яму упаде. Отто засмолыли и пустыли. Отъ ходыла вона, ходыла, тай прыблукала до пона у слободу. Той дывытьця, шо воно за манія, та до нейи. „Шо ты, пыта, есть така?“—Я, каже, така то и така. „Жывы жъ, каже, у мене“. Тай розязавъ йийи очи. Отъ служе вона тай служе у того пона и найшла собі сына. Охрестывъ ёго пинь и назвавъ Иваномъ, а якъ батько бувъ безвисный, то й прозвали того Ивана Поповычемъ. И росте той Иванъ—якъ зъ воды йде: у годъ уже и сиравляетьця, а у пять навчывъ ёго пинь грамоты добре. Отъ и давай винъ матери гытаты, шо якъ вона тутъ у пона живе.—Та живу, каже, за шматокъ хлиба. „Хыба жъ, каже, тецерь така пора, шобъ за шматокъ хлиба хто служывъ? давайте тикать“. Ну, якъ винъ одынъ у нейи, то треба ёго слухаты. Пошыла вона торбычки собі и ёму, винъ тоди посадывъ матиръ на плечи та бигомъ; однесе версть десять, покыне, а самъ бижыть впередъ версть на пять, та сяде тамъ, спочыне, покы маты дийде, та вшыть йийи бере та дали таска. Та такъ, ажъ покы прыйшли у такий сылный лисъ, шо ёму и кинця-краю нема. „Ну тутъ, каже, мамо, будемо и жыты“. Заходывсь, построивъ земляночку та лове, шо тамъ зъ звиру та птыци на йижу годытьця, а вона куховаре, та такъ и живутъ собі. А черезъ той лисъ та йшовъ шляхъ, та такий, шо винъ тамъ спрежевику проложеный и такий убытый, якъ провалля глыбокый, и хто по ёму йиде, то вже усе прямо, а обернутысь неможна. Отъ винъ вывернувъ дуба тай завалывъ той шляхъ у поперекъ. А тымъ шляхомъ та йихалы крамари; дойихалы до того дуба—ни впередъ йихаты, ни назадъ завернутысь. Давай воны ёго просыты, шобъ проустывъ йихъ. „А дайте, каже, мени якого выберу, коня“. Воны согласылись. То винъ на якого руку не положе, такъ той кинь и упаде. Та вже ажъ трыдцятого обибравъ, тоди дуба одкынувъ, крамари и пойихалы собі. Отъ ставъ винъ йиздыты у городъ, продае тамъ шкуры, дичыну, яка собі нетребуетьця. А коло того города та жывъ змий въ трейтажному доми. Отъ якъ стало тому Ивану Поповычу годъ пятнадцять, така стала у ёму сыла! „Пиду, каже, забью того змя!“ Пиньць та якъ крыкне: „хто у сёму доми, выходи бытьця“. Такъ голосомъ верхъ и зинсь. Тоди змий давай просытысь, шобъ негубывъ ёго. Иванъ Поповычъ взявъ тай повисывъ ёго на дванадцять кружкынь тай замынувъ у погрьбъ. „Хай, дума, самъ зъ голоду пропаде“. Отто посадывъ, забравъ ма-

тирь тай перебрался у той домъ. Зновъ отто йизде на охоту та у городъ возе продаваты; и почалы ёго городные прохаты, шобъ винъ одъ нихъ зйи-хавъ, бо одъ ёго тилко духу люде падають, а одъ голосу и дома валяютьца. Винъ тоди и каже матери: „Зйиду я одъ васъ, мамо, а вы тутъ соби жи-вить та усюды ходить, тилко онъ у той погрибъ незаходте“. Сказавъ и подавсь. Отъ вона хазяйнувала, хазяйнувала сама, а тамъ и каже: „поды-влюся, шо у тимъ погриби“. Колы туды, ажъ тамъ той змий. „Зйими мене, каже, зъ трѣхъ крѣкивъ та дай цеберъ воды та куль соломы“. Вона дала. Отъ винъ якъ изйивъ той куль, якъ напывсь воды, струхнувсь, остатни крѣччи такъ и опалы. Отто и ставъ винъ зъ нею житы. А Иванъ Поповычъ якъ пойихавъ тоди, тѣ вже десь и оженився и забравъ соби ту, шо надъ усною прыцею царыцею. То такъ винъ було трохы зъ жинкою поживе, а то до матери пойиде. Отъ вона и давай зъ змиемъ выгадуваты, якъ бы то йимъ ёго стре-бить. Змий и каже: „есть у такимъ то царстви дванадцять ильвыць; якъ бы ты послала ёго здойиты йихъ, вони бѣ ёго розирвали“. Отто прыйиздыть винъ разъ до нейи, вона стогне, наче разхворилась та жалістьця ему: „якъ бы ты, каже, пойихавъ у таке-то царство та здойивъ тамъ дванадцять иль-выць, я бѣ того молока попойла, то наче бѣ одужала“. Винъ заразъ осид-лавъ коня, прыйихавъ до жинцы та и хвалытьця. „Ничого, каже; на тоби отцей рушнычокъ, та якъ прыйидешъ туды та умцешься, будутъ тоби руш-ныкъ даваты утератысь, такъ ты неберы, скажи, шо у мене свій есть, та своимъ и утрысь. Та на тоби отцей клубочокъ: куды винъ котытьметьця, туды за нимъ и держы“. Отъ клубочокъ котытьця, а винъ йиде, клубочокъ котытьця, а винъ йиде, тай прыйихавъ якъ разъ до тней бабы, шо тымы иль-выцями завидувала. Почала ёго баба роспытуваты, чого винъ. „Э, каже, дай зъ дороги одпочыты, умытысь та Богу помолытысь, тоди и роспытуй“. Спо-чывъ винъ, та якъ умывся, дають ему рушныкъ. „Ни, каже, петреба: у ме-не свій есть“. Ставъ отто втератысь, баба заразъ и признала по тому руш-нычку, шо винъ йийи племянницю держе. Роспыталысь тоди, якъ следъ. „Ну, каже баба, кажы, сыну, чого тоби треба“.—Та треба мени зъ дванадцяти ильвыць молока. „Можно,“ каже. Заходылась, здойила ихъ, оддае ёму тай каже: „пидожды жъ, я тоби гостыня дамъ“. Пишла та шось у рогожци коневи пидъ черево и прывязала. „Йидь, каже, та тилко дома подывнесь“. Отъ йиде винъ тай йиде; то кинь бувъ, шо птиця неперелетыть, а то вже прыстае, а мыло зъ ёго такъ и пада. „Хай ёму, каже, биеъ и тому гос-тыници“. Розвязавъ ту рогожку, ажъ тамъ двое цуценятъ. Винъ изывъ и покынувъ йихъ. Одъйихавъ трохы, колы за нимъ такихъ два псы бижать, шо винъ ажъ злякавсь. А тамъ якъ добиглы та ластытьця до ёго. Отъ пры-визъ винъ те молоко, оддае матери; а змий на цю пору та перекынувсь голкою, вона ёго и встромила у подушкы. Собаки ти заразъ ёго и почувы,

та въ хату, ирѣуть ти подушки, резметалы чисто, такъ ёго ни якъ ненайдуть. Отъ винъ зновъ то у жинкы трохи поживе, то у матери, а собаки, якъ прыйде до матери, дебъ змий не сховався, якъ почують, такъ усе те и розметають. Отъ и давай вона ёго нагрущать, шобъ якъ прыйиздыть винъ до нейи, то шобъ своихъ собакъ дома кыдавъ. А змий йийи научывъ, шо якъ прыйде винъ безъ собакъ, такъ шобъ сила зъ нымъ въ картъ гратъ, та якъ зостаецьця винъ дуракомъ то бъ зъязала, а тоди вже винъ самъ справытьця. Отъ прыбувъ винъ безъ собакъ, вона и посадыла его у картъ гратъ. „Колы, каже, ты дуракомъ останесся, такъ я спробую твою сылу, зъязу тебе вирѣвками, чи ты розирвешъ йихъ“. Винъ бы неоставсь, такъ матери пиддаецьця. Зъязала вона его вирѣвками, винъ якъ сишувсь, такъ воны ёму и понадады. Отъ оставсь винъ и вдруге, вона теперь взяла та умотала ёго мидными дротамы. Винъ сишувсь, „ни, каже, мамо, розъязить“. А тутъ и змий уходе. Взилы ёму очи повыколювали тай прогналы. Отъ и пিশовъ винъ старцемъ, та ажъ пятого году прыбывсь до своейи жинкы. Зайшовъ у садъ, сивъ одпочыты, колы це поузь ёго йде дивка воды на вмывання. Винъ чуе, шо шось тупотыть тай гука: „розкажи мени, де се я и шо ты таке есть“. Якъ узнавъ, шо де винъ у жинкы, просе у нейи напытьця, та якъ нывъ, и унуствывъ у ту посуду перстень, шо ёму колысь жинка дала. Та стала вмыватысь тай побачыла того перстня. „Хто се тоби вкынувъ ёго?“ Та незна, а дали и каже, шо бачыла у саду старця. Заразъ шатнулысь по ёго, найшлы ёго. Тоди винъ усе йий и розказавъ, якъ ёму и очи выдерлы и якъ винъ ходывъ, ажъ помы до нейи прыбывсь. Отъ вона тоди выйшла на двиръ, свыснула, крыкнула, летыть зъ усёго свиту до нейи птыця „Де зъ такого то, каже, царства, оддилитьця“. Ти и оддилылысь. „Де зъ такого то города, оддилитьця“. Оддилылысь вже одъ тыхъ. „Яка птыця частыйшь коло такого то дому бува?“ Найшлась одна кгава. „Ты, пыта, такито очи зъйшла?“—Я, каже. „Выблюй ихъ заразъ“. Та кгава и вырыгала. Вона тоди взяла цилющойи та живущойи воды, вставыла ёму ти очи, тоди тую водою помазала, винъ и ставъ бачыты. А у ёго було вже два сыны. Винъ йихъ и каже: „пойдите туды-то та змий стребить, а матиръ сюды прывезить“. Отто взялы воны по коню, винъ давъ йимъ по собацц, воны и пойхалы. Якъ прыйихалы, якъ крыкне одинъ, такъ верхъ и знясь, а дали другый, якъ крыкне, то и домъ розвалывсь. Собаки жъ змий розирвалы, а матиръ воны хотылы везты та роздумалысь, шобъ зновъ батька не послыныла, забылы, а батькови сказалы шо вмерла.

(Александровскій у. Екатериин губ.)

## Незнайко. (Рудч. I 47 и 48)

Бувъ соби чоловікъ та жінка, тилко йихъ двое, и булы воны соби убоги. Отъ чоловікъ и каз: „пиду я, жинко, до моря пощтаты горя, може де наймусь, або шо“. Отъ пишовъ до моря, ставъ тамъ десь на мисяць, а тамъ у строкъ, а дали й на годъ, заробывъ соби, накупывъ дровивъ, наробывъ крючкивъ, оти, шо рыбу ловлять, справывъ баркасыкъ и давай у мори рыбалчыты. Шо пійма, повесе на базарь тай продасть. И такъ ёму пишла хортуна, за стилко уремня заробывъ соби и зибравсь додому. „Це жъ, дума, на баркасыку трохи пойдуду, а дали и идуду сухопуттямъ“. Отто йиде тай йиде, вже загубывъ, де и берегъ. Колы глядь, ажъ вогонь свитытьця; винъ на той вогонь и пойхавъ. Прийиздыть ажъ на середь моря, а тамъ лежыть змій. „Чого, каз, душа бажала, те и йе“. Той чоловікъ давай просытьця; одкупатьця, та ни. „Дай, каз, мени, те шо у тебе дома йе, а ты и самъ незнаешъ“.—Шо жъ, каз, у мене таке йе? ни гускы, ни куркы, ни свыни; озьмы, каз. Той змій заразы якъ узывъ той баркасыкъ, занисъ уразъ до берега и дотаскавъ. „Иды жъ, каз, та незабувай договору“. Отъ приходе той чоловікъ до дому, ажъ у ёго вже и сынъ есть. Винъ зразу було непризнавъ ёго, такъ жінка заприсяглась: „це, каз, нашъ ридный“. А батько якъ знавъ, куды ёго завдавъ незнаючи, тай назвавъ ёго *Незнайкомъ*. Отъ дорисъ той сынъ до пяты годъ и каз батькови: „я, тату, каз, знаю, де вы мене запродали такому-то й такому змійви на такому-то мори. Ходимте жъ, каз, на базарь та купимо пять цудь шворкы. Отъ батько побачывъ, шо сынъ шось не спроста, слуха ёго. Якъ кунылы воны тийи шворкы, батько й неpidийме, а сынъ узывъ—якъ перо. Отъ и пишли воны у лисъ, а тамъ та була пороха. Незнайко заразы привязавъ до шворкы цурпалокъ тай каз: „Ну, тату, спускайте мене у цю пороху, та дывитци, якъ пиде кровъ у гору, такъ идить додому, а якъ пиде вода, то то не бида“. Сивъ на той цурпалокъ, шворка тонисинька, батько размотувавъ-размотувавъ йийи, колы це вода якъ рыне. „Э, каз, це ше не бида“. А дали шворка стрепенулась, винъ и потягъ йийи. Тягъ, тягъ, и вытягъ самый цурпалокъ. „Шо жъ, дума, мени зъ нею робыты? колы тоди суху неpidнявъ, а теperь мокру и замиратысь ничого“. Узывъ и покынувъ йийи тамъ. А Незнайко якъ пишовъ, якъ пишовъ, тай прийшовъ якъ разъ саме до того змий, которому ёго батько запродавъ. Змій ему и каз: „ну молодець, шо самъ прийшовъ; ось тоби перва работа“. Дале ёму кыжку и каз, шобъ виць йийи у тры дни перечытавъ и бувъ заместо ёго хозяйинномъ. Тилко каз, усюды ходы, усюды ходы, а опъ туды, де лычкомъ завязано та запечатано неходы. Сказавъ, а самъ на тры дни и подавъ десь. Черезъ тры дни прилита змій, баче, все еравно. „Ну, каз, ось тоби ше друга кыжка, на два тыжни, чытай, та мого

приказу не забувай". Сказавъ отто тай подавсь вже на два тыжнии. Незнайко ту книжку може у тыждень прочытавъ, а другий гуля соби: сеть шо и шаты и йисты. Отъ прилита змій, подыввсь. „Добре, каз, ось тоби книжка на цилый мйеаць, чытай, а мого приказу не забувай". И зновъ подавсь на мйеаць. Прочытавъ Незнайко и цю книжку може за якый тыждень; ничего робыты, ходе соби скрызъ. Ходѣ та самъ соби и каз: „шо жъ я буду за хазийинь, шо всѣго незнатому, де шо йе. Тай нишовъ до того сарайчыка, шо лычкомъ завъязано и запечатано. Заразъ лычко одирвавъ, розпечатавъ, колы глядъ, а тамъ стойнтъ мидный кинь; винъ штовхнувсь у бикъ, ажъ ше двери одчынылысь и стойнтъ тамъ срибный кинь; винъ ше у другий бикъ штовхнувсь, ажъ ше двери одчынылысь, и тамъ вже золотый кинь. Отъ мидный ёму и каже: „торконьсь до мене руками и головою". Торконувсь винъ, стали ёму голова и руки мидны; дали торконувсь ногами до срибного, стали ёму ноги срибны; а якъ торконувсь до золотого, то й увесь толубъ ставъ золотый. „Ну теперь, кажуть кони, сидай на насъ, такъ мы тебе выссемо на той свить". Та вси кони одинъ попередъ одного, той—шобъ на ёго, а той—на ёго шобъ сидавъ; винъ взявъ тай сивъ на мидного. „Беры жъ, каз той мидный кинь, тыхъ коней на руки". Отъ винъ одного на одну, другого на другу, та якъ загувъ, такъ на цимъ свити уразъ и ставъ. Отъ якъ вышшовъ винъ, одйихавъ трохы, баче, каминь наче хата похылывся. Винъ тоди сидла зъ копей познимавъ, шдъ той каминь поховавъ, коли у чисте поле понускавъ, а самъ нишовъ ажъ до царя. Отъ прыйшовъ у городъ, ходе тамъ коло дворця, царъ и посыла прыслугу спытати, чого ёму треба. Прыслуга до ёго: „хто ты?" Незнаю. „Видкли ты?" Незнаю. Повелы ёго до царя, винъ и цареви те жъ. Шо не спытае, на усе каз „незнаю". Ну, каз царъ, ставай до мене въ работныкы. Незнайко и оставсь. Отъ заказалы ёму разъ нарубаты та напосыты дровъ. Винъ якъ нишовъ у лисъ, якъ зачавъ чыстыть—звисно багатырь: затаскавъ цареви дровамы увесь двиръ. Царъ сердыця: „на шо, каз, мени такый работныкъ? прогнать ёго на поварню, хай повареви помагае". Отъ и ставъ винъ на поварни. А у царя та бувъ разъ обидъ, и самый главный поваръ десь нишовъ зъ поварни, Незнайко и наустывъ у поварню свиней. Цовыйдалы свини усю страву, перебылы посуду—ничымъ людей гостыты. Царъ якъ дознавсь, розсердывсь: „закынуть ёго, каз, у темныцю, тай замурувать тамъ". Замурувалы ёго, талко поринку, якъ шанка, на виконце ёму покышуды. Отъ сыдять винъ тамъ непывши, нейнышы, може вже годъ, а може и бильшь. А найменьша царевна та пышла разъ у проходку тай набрѣла на ту поринку. Якъ глянула, ажъ тамъ свитытыця якъ сонце, Незнайко спытъ, а одежа зъ ёго поспадала, такъ усе и сѣе: голова та руки мидны, ноги срибны, а те усе золоте. Вона ёго и улубыла. Отъ пышла до царя и просе: „выпустить, каз, Незнайка; винъ и такъ вже

довго сидыть“.—Шо ты, каз, царь, говорышь? зъ ёго вже мабуть сами тилко маслячки. Звеливъ царь розмуруваты; заразы одперлы ту темницю, винъ выходе видтиля такимъ же харнакомъ, якъ и туды сидавъ. Куды же ёго приставыть?—Приставымо ёго до саду, хай глядыть. Отъ и ставъ винъ саду стерегты. А тутъ та объявывся змій, требуе старшу дочку у ёго на прожереніе. Ставъ царь скрызъ листы писать, выкльва багатыривъ, шобъ хто ёго дочку одвоювавъ. Обибралось трое такихъ. Шють та гуляють, прощаютьця та выхваляютьця. Отъ якъ поїхалы вже ти на той тичокъ, де йимъ саме зъ змиемъ бытыця, а Незнайко зъ саду та до того камня; якъ свысне—бижать ёго кони. Винъ взявъ мидного осидлавъ, той ёму и каз: клады ногу у стремено тыхенько, сидай на мене легенько, та кажы, лъ тебе несты: чы по земли, чы выще лису, чы по пидъ небесами?—Несы мене, каз, по земли. Якъ чкурнувъ же винъ, перегнавъ тыхъ, палетивъ на змя, побывъ, порубавъ, языкы поодризувавъ, вернувся та до мурованого стовна коня привъязавъ, сивъ, пье и закусье. А коло того тичка тамъ и стовиць такой бувъ.

Далѣе обычные сказочные приемы:

Вызваншіеся побить змѣя багатыри покупають у Незайка змѣйные языки и даютъ ему за это отрѣзать у себя по уху. Является другой змѣй, требуетъ другую дочь. Незайко убиваетъ и этого уже на серебрянномъ конѣ и снова продаетъ его языки за два „ручени“ пальца. Также онъ убиваетъ на золотомъ конѣ и третьяго змѣя требовавшего 3-ю дочь и продаетъ его языки за два „пожени“ пальца. Затѣмъ дѣло объясняется, выхвалявшіеся багатыри терпятъ постраленіе, а за Незайка—уси тры царивны на виеребій: и та хоче, и та хоче, та все за ёго. Ну, каз царь, шобъ небуло сваркы, то я поставлю усихъ йихъ трѣхъ за зависою, такъ шобъ тилко сами чобиткы видно було; яку выберешъ, та и твоя. Отъ та меньша и каз: „гляды, якъ разъ проты себе перстенекъ зпустю. Поставылы царивень за завису, Незайко походывъ, походывъ, глянувъ, ажъ перстенекъ. „Отце, каз, моя“. Ёму и вывели найменьшу царивну. Отъ поженылысь воны тай живутъ соби. Разъ винъ изгадавъ: „десь у мене есть батько, треба ёго навистыть“. Зибравсь, взявъ жинку и пишовъ. Отто йдутъ та йдутъ, и облягла йихъ ничъ. Сталы воны почуваты та якъ носулы, змій и напустывъ на ныхъ сонныхъ скушеніе, \*) шо винъ якъ прокынувсь, забувъ про нейи, тай пишовъ соби. Отъ прыходе винъ до батька, а батько ёго вже розбагатывъ, такъ бильшь дитей нема, никому у хазяйствы помагаты, такъ воны наймычку и держать. Отъ воны якъ про все уже распыталысь, погулялы, винъ трохи подпывъ, схылывся и заснувъ, та якъ заснувъ и разхрыставсь. А наймычка якъ побачыла, якый винъ хороший, шо ажъ есье, той поцилувала ёго сонного. Винъ одъ того часу и улюбывъ ту най-

\*) Змій може скусыть багатыря, або шо ёму поробыть, тилко тоды, якъ той спыть  
*Прим. розскащика.*



мычку. Скоро давай вони и свадьбу гулять: бере винь ту наймычку за себе. Зійшлись бабуси, лилять шишки, коровай, все шо тамъ треба. Отъ одна и пишла по воду. Тилко до крыныци, а тамъ така гарна вуточка плава. Та баба хотила йийи пійматы, колы вона сама у еидерце—тилко порхъ. Прынесла баба воды, хотила вылыты ту воду та унести вуточку у хату, колы та вуточка пурхнула, та сама у хату, тай заховалась на жерци мяжь одежею, а тамъ перекынулась молодыцею, помага тымъ бабусямъ. И упало йийи липныты молодымъ пырижкы. Сталы недилю гуляты, поклалы ти пырижкы передь молодымы. Тилко Незнайко за пырижокъ, такъ вона ёму и увидилась. Винь тоди якъ гяне, яка коло ёго мугыряка сыдыть, тай каз: „онъ де моя жинка!“ та зъ посаду; узивъ царивну тай живутъ.

(Алексѣвка Александровск. у.).

## Кыріакъ-Кобылячій сынъ, Верныдубъ, Верныгора та Прутывусъ.

Бувъ соби багатырь Кыріакъ-Кобылячій-сынъ та пойихавъ десь свататись. Отъ йиде, колы це доганя ёго другий багатырь Верныдубъ, такый шо двома пальцями хочъ якого дуба то злеме.—Драстуй Кыр.-Коб. сынъ! де ты йидешь?—Та йиду, дебъ посвататись. „Озьмы и мене“.—Пойидемъ. Йидуть отто ихъ двое, ажъ назустричь имъ багатырь Верныгора, шо однією рукою хочъ яку гору переверне. „Драстуй Кыр.-Коб. сынъ и ты Верныдубъ! де це вы йидете?“—Та йидемъ, де бъ посвататись. „Озьмить и мене“.—Пойидемъ.—Отто йиде ихъ вже трое. Прыйжджають до моря, ажъ тамъ Прутывусъ перекынувъ черезъ море вуса, а по ёму люде переходять. „Де це вы, пыта, йидете?“—Та йидемъ жепытысь. „Озьмить и мене“.—Пойидемъ. Отто стало ихъ четверо. И перечулы вони, шо у якогось царя покравъ дзмій четьрѣхъ дочокъ. Отъ и давай вони того дзмія шукаты, давай шукаты, скоро и нашлы ёго дворець и тамъ ти чотыри царивны. Вони заходылись, той дворець на попилъ пустылы, а царивень позабыралы та подалысь у друге царство, у инше государство. Якъ прыбулы, заразъ Верныгора землю таска, Верныдубъ дубы лама та волоче, Прутывусъ цилу ричку прыгнавъ, мыттю ностройилысь тай живутъ соби, на охоту йиздыть. Отъ той дзмій тай дознавсь, де вони оселылись, прылетивъ, а вони саме на охоту новыиздылы, тыхъ царивень забравъ, страву повывертавъ, посуду побыжь и подавсь соби. А вони якъ звернулысь, побачылы те тай кажуть: „Давай же ёго уловымъ“. Отъ на другой день ставлять Прутывуса на сторожи, а самы йидуть на охоту. А дзмій якъ прылетивъ, Прутывусъ злякавсь тай заховавсь. „Ху, каже дзмій, руська кость вони“. Заразъ знайшовъ ёго, якъ ухвате за вуса, бивъ, ёго, бивъ, а дали все повывертавъ, порозбывавъ тай подавсь. Вернулысь

братья зъ охоты, а Прутьвусъ зробывсь хворымъ тай нехвалытьця, шо ёму було. Отъ на другый день черга Верныгори оставатьця. Отъ якъ прилетивъ дзміі, якъ ухвате Верныгору! вже винъ его вернувъ, вернувъ, а далъ кынувъ, все повывертавъ, порозбывавъ тай подавъсь. На третю ничъ йты вже Верныдубу. Попобывъ и цёго дзміі. Отъ на четверту чергу йты вже самому Кыр.-Коб. сыну. Зоставсь винъ, а воны повыйиздылы у поле тай хвалытьця. Ось мене, каже одывъ, бывъ дзміі.—Ни, каже другый, мене.—Та шо, ни, мене бывъ, такъ бывъ.—Стійте жъ, кажуть, винъ и ёму накладе. А Кыр.-Коб. сынъ заходывсь, напикъ, наварывъ, ходе по двору, прыбера. Колы це ось летыть дзміі, „Ху каже, руська кость воия!“—А покуштуй, собаче мясо! Та дзмія за бороду. Бывъ ёго, бывъ, а дали узывъ, розколовъ однимъ пальцемъ дуба тай защекнувъ ёго тамъ бороною. Отъ повертались братья, давай хвалытьця: „ось мы те піймалы та те“, А Кыр.-Коб. сынъ йимъ: „а йдять, каже, подывитьця, я покажу, шо я піймавъ“. Повивъ ихъ до того дуба, а дзміі, якъ побачывъ, шо ихъ иде четверо, зибравъ усю свою силу та якъ нанветьця, вырвавъ того дуба зъ кориннямъ тай подавъсь зъ нимъ ажъ у пидземне царство. „Шо жъ, братци, ходимъ ёго шукать“. Отто зибралсь и нишлы. Ходылы, ходылы воны тай найшлы ту пороху, шо у пидземне царство. „Давайте жъ, братци, по черзи туды лизты: якъ якому буде вже певмоготу, хай сишне за вивевку, то мы ёго и вытягнемъ на сей свить“. Отъ пустылы заразы Прутьвуса, то и до споду неспустывсь, вже и сишнувсь, шобъ назады тяглы. Вытягли ёго, пустылы Верныгору, и той злякавъсь. Пустылы Верныдуба, и той тийи жъ. Прышлось лизты самому Кыр.-Коб. сыну. Спустылы ёго туды, а дзмія саме небуло; винъ забравъ тыхъ царивень тай передавъ на сей свить. Подають вже и ёму канать, а тутъ де не взявъсь цыганъ. „А шевеле, шо це вы тутъ робыте?“—Та це, кажуть, братъ намъ молодыць достае. „А мени жъ буде?“—Та де жъ йийи взять? насъ четверо, и йихъ четверо. „А шевеле, вы ёго якъ подтягнете трохи, такъ пустить, винъ розибьетьця; а незробыте такъ, то шевеле, я васъ порижу. Воны хочъ и багатыри, та цыгана злякались, радятьця цыгана послухаты. А та сама меньша царивна та вже дуже любила Кыр.-Коб. сына, якъ почувла, та заразы наньсала запыску тай кынула у ту пороху. Винъ йийи тамъ якъ прочытавъ, узывъ та каминь до каната и прыченывъ, а самъ у сторону ставъ. Отъ братья якъ надыглы до половины тай пустылы, такъ той каминь на пошлець и розсынавсь. Отъ позабералы воны тыхъ царивень тай нишлы до ихъ батька. А Кыр.-Коб. сынъ ходывъ тамъ, ходывъ, ажъ ось летыть дзміі та прямо у ту пороху. Отъ Кыр.-Коб. сынъ якъ схватытьця за того дуба цо ёго борода привешлена, а дзміі якъ злякаетьця та холо, такъ выивсь ёго на сей свить. Тутъ его Кыр.-Коб. сынъ побывъ ёго, потроцьывъ, спалывъ и попилъ за витромъ пустывъ, а самъ нишовъ бративъ одшукувать.

Отъ иде винь та иде, ажъ дывытьця, иде жьдъ та такой поганый та ше и дражнетьця: „музыцокъ, музычокъ, купы въ мене цей ризокъ“. Та все до ёго и лизе.—Та який тамъ рижокъ? „А такой, шо якъ умьесся на схиць сонця зь ёго, то будешъ такой хоросый, хоросый; а якъ умьесся на зори, то зробишся такой визгрымый та поганый“. Винь взявъ и однявъ того рижка. Отъ винь якъ прийшовъ у те царство, видкиль ти царивны булы, зараць умьивсь зь того рижка на зори, ставъ такой полудывый та паршивый; такъ якъ дурачокъ. Зараць шишовъ у той городъ, де цыганъ зь братами жывъ, тай ставъ десь у шевця ипдыкы насты. Отъ якъ настала неделя, йиде Прутьвусъ зь своєю царивною винчатьця. Кыр.-Коб. сынъ выйшовъ, умьивсь на схиць сонця, такой ставъ красывый та ловкый. Зараць крикнувъ, свьиснувъ—явивсь ёму багатырський кинь. Винь якъ сивъ на ёго, перелетивъ охресты, якъ понавъ же того Прутьвуса, бивъ, бивъ ёго! „Отце тоби, каже; незабувай старшого брата“. На другу неделяю йихаты до винця Верныгори. Винь и зь тымъ тиейи жь. Перелетивъ охресты, якъ понавъ его за чуба, „отце тоби, каже; незабувай старшого брата“. На третю неделяю такъ саме побывъ и Верныдуба. Отъ на четверту неделяю въ колоколы продзвонили, въ барабаны пробылы, въ трубы протрубылы. шо де яки не наестъ у сёму царстви найкращи музыкы, шобъ зиходылись до цыгана свадьбу гратъ. Кыр.-Коб. сынъ и соби давай у хазяйина прохатысь. „Дайте мени, каже, хочъ яку поганеньку скрипку, пиду и я. Смиютьця зь ёго, а дали такы найшли десь завалашу, дали ёму, винь и ийшовъ. Зараць выйшовъ, на схиць сонця умьивсь зь того рижка, ставъ кращый, якъ и бувъ. Отъ грають ту свадьбу, а Кыр.-Коб. сынъ найчыще усихъ гра. Та пры кинци якъ заравъ, такъ сама царивна нишла ёго частуваты. Тутъ зараць и признала ёго. „Мужъ мій, каже, мужъ мій любый, де це ты бувъ-пробувавъ?“ Зараць нишло тутъ друге дило, цыгана повислы, а самы стали жыть.

(Васильковка Павлоградск. у.)

## Трёмсынъ-сыненья.

Нишла разъ удова зваты, выйшла у поле тай положила дытну пидъ снопамы. Де не взявсь орель, ухвативъ ту дытну той потаскавъ у свое гнздо. А скоро поузь те гнздо та йшло тры розбойныкы тай почувы, шо дытна кувака. Зараць одинъ полизъ, доставъ ту дытну, отто вони и радятьця: „хай винь буде усимъ намъ трёмъ сынамъ сыненья“. Приняли ёго, возкормили, а якъ дийшовъ вже винь до зросту, вони ёму и кажутъ: „ступай теперь та беры соби, шо хочъ“.—Дайте, каже, мени отце лошатко, шо у васъ пидъ прыпичкомъ валяетьця. „Беры“, Винь взявъ ёго и нишовъ. Выйшовъ у степъ, ажъ лошатко ёму и каже: „эй, Трёмсынъ Сыненья, пусты

мене одъ зори до зори матернёго молока посцяты“. Пустывъ винъ ёго, прыбигло воно вже таке ловке, просытця ше. Винъ и у друге пустывъ, и у третѣ, а за третимъ разомъ якъ прыбигло—такый зъ ёго кинь добрый та ше и зъ срибнымъ сидломъ. Отъ винъ сивъ на ёго и пойхавъ. Йиде тай йиде, ажъ лежить *струсе перо*. Трёмсынъ Сыненя и каже: „возьмиъ це перо“. А кинь: „эй, каже, неберы це струсе перо, бо буде тоби и лыхо й добро“. Винъ непослухавъ, узявъ те перо. Отъ и ставъ винъ десь до пана кучеремъ, а панъ и побачывъ у ёго те струсе перо. „Колы ты, каже, добувъ струсе перо, такъ добудь меня морську пани, вона на мори сыдыть та золоту кудельцю пряде. Иде винъ, плаче. А кинь: „чого ты, Трёмсынъ Сыненя, плачешъ?“—Якъ же мени неплакать, шо загадавъ панъ добуты морську пани, шо вона на мори сыдыть та золоту кудельцю пряде. „А я жъ тоби казавъ, неберы струсе перо, бо буде тоби и лыхо и добро; покы добро буде а лыхо ажъ-ось. Та нежурьсь, иды до пана та кажи, шобъ дававъ усякыхъ напыткивъ и найдкывъ“. Пишовъ винъ до пана, понаберавъ того усего, сивъ на коня и пойхавъ. Прыйихалы до моря, кинь ёму и каже: „порозкладай ци напытки та найдкы, а самъ заховайсь, тоди вже самъ побачышь, колы йийи браты“. Винъ усе такъ и поробывъ; порозставлявъ те усе, та якъ заховавсь, а вона ось выйшла зъ моря. Побачыла те усе, та яблучка кусъ, а горилочки хлыпъ, тай упылась, упала и заснула. Винъ тоди за нейи, привозе панови. Якъ привизъ, заразъ морська пани загадуе прыгнаты зъ моря йийи табунъ. Иде винъ плаче. А кинь: „чого ты, Трёмсынъ Сыненя, плачешъ?“—Якъ же мени, каже, неплакать, шо загадала Морська пани прыгнаты зъ моря йийи табунъ. „А шо, я тоби казавъ, неберы струсе перо, бо буде тоби и лыхо й добро; покы добро буде, а лыхо ажъ-ось! та нежурьсь, иды до пана та кажи шобъ дававъ сорокъ бочокъ смолы та сорокъ кругивъ прядыва“. Давъ те ёму все панъ, винъ сивъ на коня и пойхавъ. Отъ прыйихалы, кинь ёму и каже: „умотай мене цымъ прядывомъ та смолою засмолы, та якъ выйде йийи табунъ зъ моря пастысь, побаче мене морський жеребець, буде мене грызты, саме тоди и займай“. Прыгнавъ винъ и табунъ. „Ну теперь, каже Морська пани, колы прыгнавъ мий табунъ, такъ и подий же ёго“. Иде винъ плаче. А кинь: „чого ты Трёмсынъ Сыненя плачешъ?“—Якъ же мени неплакать, шо загадала Морська пани йийи табунъ здоиты, а якъ я ёго здою, коли до ёго и близько вепидступыся? „А шо, я тоби казавъ неберы струсе перо, бо буде тоби и лыхо и добро; покы добро буде, а лыхо ажъ-ось. Пиды жъ ты, каже, на поварню та первый хлибъ якый посадыть, хай первымъ той и выймутъ, та дасы того хлиба конямъ по шматочку, такъ тоди здоишь“. Отто здоивъ винъ и табунъ. „Звары жъ теперь, каже Морська пани, та у ёму и выкунайся“. Пишовъ винъ плаче. А кинь: „чого ты Трёмсынъ Сыненя плачешъ?“—Якъ же мени неплакать, шо загадала Морська пани це молоко

зварыты та ше у ёму и выкупатьця. „А шо, я казавъ тоби, неберы струсе nero, бо буде тоби и лихо й добро; помы добро буде, а лихо ажъ-ось. Та нежурьсь, якъ запытыть молоко, та прыйде пора тоби у ёго лизты, такъ ты попросьсь, шобъ зо мною позволылы тоби попростытысь; тоди прьслухайсь, якъ я прьсну, такъ и стрьбай у казань“. Отъ нагрлы те молоко, вишь и пресе, шобъ прьвели ёму ёго коня попростытысь. Прьвели отто коня, вишь якъ прьсне, а Трёмсынъ Сыненя мерщій у казань, та якъ вырнувъ, та такый ставъ ловкый, шо панъ якъ углядивъ, тай соби у казань; тамъ и зварьсь, тилко де не де ёго кисточка вырне. А Трёмсынъ Сыненя забравъ тоди ту морську пани тай живуть соби.

(Царедаровка Павлоградсь. у.).

## Тры крашаночки.

Бувъ соби царенко и пойхавъ десь свататысь. Такъ де вже вишь не пытавъ, и мижъ царьмы, и мижъ панамы, и мижъ жыдамы, ни хто нейде, тай нейде за ёго. Отъ йде вишь базаремъ, журытыця, а баба пидийшла тай пыта: „чого ты, Иванъ Царевычъ, журышея? дай мени трыста рубливъ грошей, я тоби дамъ тры крашаночки, якъ розибьешъ, буде тоби тры барышни, яку схочешъ, ту и заберешъ“. Давъ вишь йий ти трыста рубливъ, забравъ ти крашаночки и пойхавъ. Отъ выйхавъ у степъ та и каже: „шо жъ я буду за молодець, шо нерозибью крашанкы?“ Заразь цокъ одну, явилась така пышна барышня та крычыть: „пыты, панычу, пыты!“ А тутъ же тоби ни рисочки. Вона и замерла. Отъ йде вишь дали; проийздывъ стилко тамъ, дай, дума, другу крашанку розибью. Заразь розбывъ, ажъ выйшла ше краца барышня, та и ця голосе: „пыты, панычу, пыты!“ А воды зновъ и близько нема. Замерла и ця. Отъ третю якъ надумавъ вже быты, такъ ставъ коло крыныци, тилко отто розбывъ, ажъ выйшла ше краца за тыхъ двоохъ та: „пыты, панычу, пыты,“ крычыть. Вишь заразь зачерпнувъ воды, напоивъ йийи, вона и зосталась жыва. Отъ почалы вони збератысь до дому, вишь и каже: „якъ же я тебе голу повезу?“—А ты, каже вона, изйизды понереду самъ та прьвезы мени одежу, а я тутъ помы на верби посядю. Отъ злизла вона на вербу—тамъ коло крыныци и верба така була, вишь и пойхавъ. Черезъ яке тамъ время идуть цыгане тай стали шатромъ недалеко коло тийи крыныци. Ось одна цыганка и пышла по воду, стала набераты видра, дывытыця, ажъ у крыныци зъ тийей барышни тинь. Цыганка побачыла, думала шо то тинь йийи тай каже: „яка я хороша та вродлыва, за шо мене мылый нелюбе?“ А та зъ вербы: „брешешъ, цыганко-поганко, це я“. Цыганка зыркъ-зыркъ, та вибьятъ до крыныци. „Яка я, каже, хороша та вродлыва, за шо мене мылый нелюбе?“ А та зъ вербы знову: „брешешъ, цыганко-паганко, це я“. Цыганка ше

зыркь-зыркь на вкругы; та такъ до трѣхъ разъ, а за третимъ разомъ и побачила ййи, давай просыты: „злизь тай злизь“.—Ни, цыганко-поганко, не злизу. „Злизь, каже, бо я якъ пиду до табура, такъ тамъ мени зкують такого зуба, шо я вербу перегрызу и тебе зйимъ“. Та все незлазе. Побигла цыганка - поганка до табура, зкували тамъ йий того зуба. прыбига вона тай хвалытыця: „ось злазь, бо бачь, якый у мене зубъ, заразъ перегрызу вербу и тебе зйимъ,“ та вербу грызь, грызь. Та барышня ну просытысь: „перегрызы, каже, я сама злизу“.—Ну такъ бы и давно. Злизла та барышня, цыганка ййи роспытала тай цхнула у крыныцю, а сама одежу свою поховала, злизла на вербу тай сыдыть. А та барышня перекинулась рыбною тай плава у крыныци. Отъ вернувся той царенко, подививсь на ту цыганку шо вона така чорна та: „чого це ты, пыта, мыла почорнила?“—Одь сонци, мылий, почорнила, а одъ витру змарнила. „Ну треба, каже, тебе оббаныты,“ тай послазь хлопця до крыныци воды. А той хлопецъ шо не набере воды, то та рыба и выверне, все и выверне. „Идить, каже, хазяйинь, самы, я не наберу“. Отъ царенко тилко пустывъ цеберку, та рыба и вскочыла въ цеберку. „Бачь, каже, яка хороша рыба, озьмимъ ййи до дому та зажарымо“. Отъ якъ прыйихалы, заразъ та цыганка-поганка наказуе повареви шобъ и луску и потрушокъ зъ тыйи рыбыны усе попалывъ. А поварь якъ чистывъ ййи тай упустывъ одну лусчыну, а вона ёму до пидбора и прылысла, а вилъ десь якъ ходывъ по надвирью та и загубывъ ййи. И выросла на тому мисти така яблунька, и таки на лий яблунька, шо якъ пидийде царенко—самы до ёго ирнутьця, а якъ пидийде цыганка-поганка, такъ у гору уходятъ. Отъ и розлютувалася цыганка: „зрубать тай зрубать ту яблуньку та зробыты зъ нейи кровать“. Таки зробыла по своему, зрубалы ту яблуньку, зробылы кровать, та тилко отто полягають спаты, кровать и промовляе: „лежыть мий мыленький, якъ пирьнаа летенький, а цыганка-поганка—якъ каминь на сердци“. Сказала разъ, вони невчулы, вона и вдруге, вильять нечуютъ, а за третимъ разомъ цыганка й почувла та на другый день и заказуе, шобъ ту кровать порубать и сналыть. Заразъ заходывсь, порубалы, а одна трисочка одскочыла, упала за порогомъ та и стала барышнею. Отъ ставъ царенко зъ цыганкою весилля гуляты, а вона зробыла голубця, сама стала у порога тай пустьла того голубця. А той голубецъ похожа та: „буркуку, буркуку! яка цыганка-поганка на посади сыдыть, а мыла у порога стойить!“ Одразу и перозибралы, шо той голубецъ вымовля, а тамъ царенко якъ почувъ, та зыркь на цыганку, а потимъ до порога, заразъ и пизнавъ. Отъ побышчавсь зъ тнею барышнею, а цыганку-поганку коню-неуку до хвоста прывльызавъ тай розметавъ скрызъ.

(Трѣмсыпывка Александровск. у.).

## Безруна царивна.

Бувъ собі царь та цариця и було у нихъ двое дитей: сынъ та дочка. Отъ якъ царь померъ, воны и положили промежду себе: „я, каже царенко, николи не оженись, а я, каже царивна, николи замикъ не иду“. Отто пошлы воны, чы годъ, чы два, царенко и каже: „шо було, те пройшло; пойду я свататись“. Сестра ёму на те ничего; винъ и пойхавъ тай высватавъ собі десь царивну. Отъ та царивна та такъ незлюбыла тини ёго сестры, шо тилко и дума, якъ бы то йини зкощювати. Отъ одйжджа винъ разъ, а вона, та ёго жинка, узяла та самымъ крацымъ ёго хортамъ ланы и поодрубувала. Прийиздыть винъ, поздоровкавъ у перве зъ сестрою, у друге зъ жоною, вона ёму и каже: „яка у тебе сестра люба та мыла, а якъ ты пойхавъ, вона взяла та самымъ крацымъ хортамъ, шо я одъ батька привела, ланы и поодрубувала“.—Ничого, каже, сестра дорога хортивъ. Отъ выйиздыть винъ и вдруге, а вона взяла та самому луччому шапкови ланы и поодрубувала. Вернувь винъ, поздоровкавъ у перве зъ сестрою, у друге зъ жоною, вона ёму и каже: „яка у тебе сестра люба та мыла, а якъ ты пойхавъ, такъ вона самому брацому шапкови, шо я видъ батька привела, ланы поодрубувала“.—Шо жъ таке, каже, сестра дорога шапка. Отъ и у третё одйиздыть винъ, а вона взяла шаблю та самому найкрацому ёго коневи ноги и поодрубувала. Осъ винъ вертаетьця, поздоровкавъ у перве зъ сестрою, у друге зъ жоною, вона ёму и каже: „яка у тебе сестра люба та мыла, а якъ пойхавъ ты, вона найкрацому коневи, шо я одъ батька привела, ноги поодрубувала“.—Шо жъ, каже, сестра дорога коня. Отъ иде винъ у четверте, а вона, та ёго жинка, саме сына привела, тай того непошкодила, одризала ёму головку тай послала за нимъ. Прийиздыть винъ, поздоровкавъ у перве зъ сестрою, у друге зъ жоною, а вона ёму и хвалытьця: „Яка у тебе, каже, сестра люба та мыла, а якъ найшовъ у тебе сынъ, вона и ёго непошкодила, головку ёму одризала“. Винъ тоди и розсердывъ, заразы взявъ руки йини поодрубувавъ та и прогнавъ, а вона и шшла собі, хочъ бы словечко ёму сказала. Отто и шшла вона десь у лисъ, ходе тамъ, пропытуетьця чымъ найде. А у другому царстви та бувъ царенко, та де винъ уже нейиздывъ свататись, де не штавъ, никто не хоче за ёго йты. Отъ и спытыця ёму разъ: кынь ты, каже, сватать, а йидь у такый то лисъ, тамъ ходе безрука царивна, то тоби и нара. Винъ никому и неохвалывъ, осидлавъ коня, пойхавъ. Прийиздыть у той лисъ, давай шукать, давай шукать, а дали гукать; вона и озвалася: „Тилко, каже, якъ мужецькый полъ, то привезы меня одежу, бо я гола“.—Якъ же, каже винъ, не мужецькый, шо я прийхавъ тебе сватать. Такъ воны отто небачучы одынь одного и роснытались. Одягъ винъ йини и повизъ до свого батька. Привозе тай каже: „найнимъ, тату, отцю дивчину въ ро-

битниці“.—Та на шо вона намъ, сыну, така безрука? „Та ничего, тату, хочъ просо товктыме“. А вона некаже, якого вона покоління и роду. Отъ царенка батько зновъ почавъ возити та свататы: и теперь ихго неїде. Озьму жъ я, каже, тату, отцю безруку, ця вже иде“. Отъ одгуляли весилли, винь и одійжджа — десь года на два, а вона безъ їго заходилась та привела їму двохъ сынивъ — якъ соколивъ, шо у лаве вухо сонце сходе, а у праве заходе. Та и шше їму письмо, шо якыхъ-то вона ему сынивъ найшла, шобъ прийихавъ подивытысь. Отъ роботныкъ якъ пойихавъ зъ тымъ письмомъ, та зайихавъ до тейи йийи невесты, попрохавъ почуваты, та ввечери и почавъ хвалытысь, шо якыхъ то йихня перыця сынивъ соби знайшла. Та заразы и догададась, хто се, та узала те письмо перенесала, шо „есть у мене два сыны, якъ псы“. Привизъ їму той роботныкъ письмо, винь прочытавъ та и шше: „стребыть, помы я звернусь“. Вона прочытала, плаче: „неможна, дума, цѣму быть;“ посила другого. И цей другой тежъ, зайихавъ до невесты, вона и цѣму подминила письмо. Зновъ винь шше: „помы я звернусь, стребыть“. Вона такы неире, та догададась про невестку, прынесобылась, забрала дитей тай ишла соби. Отъ ходыла-ходыла, а ти сыны ростутъ, якъ зъ воды йдутъ. Тилко разъ и захорилосъ йий пыты, ажъ-ось, баче, и крыниця. Вона тилко шо нахылдылась до нейи, тай унустыла одного сына. Шатнулася за нимъ тай другого туды. Утоплюсь же, каже, теперь и сама!“ Та скикъ у крыницю, ажъ дывытыця, у нейи руки одрослы. Тоди вона повытягала сынивъ тай ишла зновъ. Ходыла, ходыла, вже и сыны бигають, тай набрела на своего брата, а винь уже йийи и забувъ, шо вона и на свити есть. Отъ и просытыця до їго почуваты. Братъ же каже, шо можна, а вона признала та давай йийи проганяты, шо „мы пустымъ йийи, вона ше намъ печыети напусте!“ Все жъ пустылы. Отъ їго диты и йийи диты бигають у мести, граютьця тай давай йихъ просыты: „вы здалека, розскажыть намъ казочкы“.—Мы, кажуть, невмиемо, хыба наша маты. Тутъ и самъ той царенко до нейи: „ты людына, каже, бувала, скажы тай скажы намъ казочку“.—Добре, каже, я скажу, та тилко поставте мурку орихивъ та неперобывайте мени, шобъ я не казала. Отъ поставылы йий мурку орихивъ, посидалы, слухають. А вона шо слово скаже, то два орихы й бере. „Якъ бувъ соби царь та царыця, два орихы въ щотъ, и було у нихъ двое дитей, два орихы въ щотъ...“ (Вся сказка повторыеця сначала, только за каждой фразой прибавляеця „два орихы въ щотъ“.) Отъ якъ уже доказала до краю, царенко заразы йийи и признавъ, цилуе та обнима, а ту свою жинку привязавъ жеребцеви до хвоста тай розмывае. А йийи скоро найшовъ чоловікъ тай живуть.

(Тремсынивка Александров. у.).



## Безщасный Даныло.

Бувъ собі Безщасный Даныло и де винь уже и за винцо не служивъ, все у ёго ничого немає. Отъ добувъ винь десь разъ строку, иде плаче. Зустріча его дидокъ. „Чого ты, Безщасный Даныло, плачешь?—И прямо, каже, безщасный!.. де не служу, стилко не выслужу, все у мене ничого немає. „Иды жъ ты, каже, до царя та служытыменъ у ёго, ажъ помы дочку высватаешъ“. Пиншовъ винь тай ставъ у царя. Служывъ вже винь тамъ, служывъ, може, годъ пять; царь ёму и каже: „треба, тебе Безщасный Даныло, оженыты“.—А чомъ же, каже, тилко кого браты? „Та я вже найду,“ каже царь. Отъ Данылови и згадавсь той дидокъ, шо тоди казавъ ему: „служытыменъ у царя, ажъ помы царивны незаберешъ“. Якъ згадавъ, заразъ пиншовъ до Бабы-Яги, тамъ у того царя була така. „Зробы, каже, мени такъ, шобъ я царивну высватавъ“.—А справышъ же ты мени червони чоботы? „А чомъ же, справлю,“ каже. Ну такъ пиды жъ ты та зализъ до нейи у горныцю индъ кровать, та невыходъ, ажъ помы вона тебе мылымъ пеназве. А та царивна та жыла собі на особи; бувъ у нейи и свий дворець, и свои прыслугы, и стилко вже хто йийи не сватавъ, нейде вона ни за кого. Отъ винь якъ сховавсь, вона ввечери и приходе. Заразъ отто и почувла, шо есть хтось чужый. „Хто, каже, тутъ у мене есть? Колы старый чоловікъ, буде батькомъ; колы середній, буде мени братомъ; а колы у мою дибъ, буде мени мылый.“ Винь тоди и вылизъ. Отто вони безъ свативъ дило управылы, вона ёму и каже: „теперь тилко прышлешъ за рушныкы, такъ и подаю“. Отъ черезъ яке тамъ урёмья побачывъ ёго царь та знову: „треба тебе, Безщасный Даныло, оженыты — Хыба, каже, дочку оддасте? „А бы, каже, пишла“, а самому на думци: „и не такимъ та видказала, а то тобі!“ Отъ винь тоди за старостивъ та до нейи; вона уразъ рушныкы и подавала. Отто оженылысь тай живутъ собі. Прыходить ось Велыкодни Свѣта, дае вона ёму тры крапаночки тай каже: „отце одницею похрыстосуейся зъ батькомъ, другою зъ матирью, а третю никому не давай, бо мене забудешъ; та гляды, будуть зяти чымъ не чымъ выхвалятысь, а ты одно кажы: „буде зъ насъ и того, шо я та жинка моя чесни“. Отъ пиншовъ винь до царя, похрыстосувався тымъ двумя крапанкы, а третю держе пры собі. Отъ и почалы зяти та прыжджи гости выхвалятысь, той тымъ, той тымъ, а винь: „буде зъ насъ того шо, я та жинка моя чесни,“ каже. А тамъ та бувъ Иванъ Пасмишко. „Яни, каже, вы чесни, шо я зъ твоею жинкою ту ничъ почувавъ“.—А колы почувавъ, такъ прынесы йийи перстень зъ руки. Той Иванъ Пасмишко до Бабы-Яги. „Ага, каже та, справышъ мени, свый-такый, червони чоботы? отце тобі вынгоетьця“. А Безщасный Даныло якъ отто оженывсь, тай забувъ про ти прокляти чоботы. „Ну, каже Баба-Яга, ходимъ до нейи, та я стану йий у голови сыкаты, а якъ вона засне, я зниму того

персня та тоби и передамь". Отъ пишла та Баба-Яга, забалакала йийи, та якъ прыспала вже, зняла персня тай кынула Насмишкови у викно. Той узывъ ёго, прыходе. „А шо, каже, чы не моя правда?" Тай показуе того персня. Тоди Безсчасному Данылови шо робыты? совястно, хряпъ винъ ту, третю крашаночку объ помистъ тай розбывъ: „нехочу, каже йийи и знаты!" Та отто якъ прыйшовъ до дому, вона до ёго, а винъ йийи и неврызнае, та узывъ, повивъ на прыстанъ и продавъ на суда за пятсотъ рубливъ. А ти карабелщыкы выйихалы у море тай заспорылысь за нейи, кому вона достанеться. А вона прослала хусточку, стала на нейи тай каже: „хто зъ васъ угада, шо ця хусточка стое, тому я и достанусь". Той каже рубъ, той каже два, а той сто рубливъ. „Врешете вы, каже, вси!" Та якъ махнула твоею хусточкою, такъ невглядилы, де вона и дилась. А вона перекинулася уже хлопцемъ та стала десь за паламаря у церкви. Отъ нестало у тому царствови царя, люде и кажутъ: „а зберимось уси у церкву зъ свичкы, у кого свичка сама запалытьця, тому и царемъ у насъ буты". Отъ зибралысь уси, и вона пишла, колы це у нейи свичка и занялась; такъ йийи и пастаповылы царемъ. Стала вона царюваты и пыше до своего батька: „подать мени такого то Ивана Насмишка та таку-то Бабу-Ягу". Подалы йийи ихъ. „Теперь, пыше, подавайте мени Безсчасного Даныла!" А винъ уже давно у того царя у темныци сидыть, смерти соби жде. Якъ подалы и Безсчасного Даныла, тоди вона Бабу-Ягу та Ивана Насмишка неукони до хвоста прыввязала тай пустыла у чысте поле, а зъ Безсчаснымъ Даныломъ осталась на царстви.

(сл. Мануйловка Новомоск. у.).

Ср. Ао. Ск. VI № 60—1; VII № 19; VIII № 14.

## Д В И Д О Л И.

Було соби два браты, одынь багатый, а другой убогий, та ше у того убогого шить кинъ дитей, та все дивчата. Отъ и просытьця убогий братъ до багатого на ныву колоскывъ збераты. „Чомъ же, каже багатый братъ; пиды, шо назбераешъ, те и твое". Отъ позберавъ винъ день, назберавъ пивконы, а въ почи прыйшла доля багатого, забрала ти колоскы тай постромляла багачеви у кону. На другой день назберавъ винъ уже цилу кону, а въ почи доля багатого перетаскала ту кону мижъ кону до багатого. Отъ на третій день назберавъ винъ уже дви кону, узывъ зализни выла тай засивъ на ничъ. Колы це у почи прыходе молодыця та до ёго кыпъ; винъ йийи пиймавъ. „Пусты, каже мене, я доли багатого брата". А моя жъ, пыта, де? „А пиды ты, каже, у степъ та буде тамъ тоби озерце, а коло озерця кущъ калыны; такъ ты сядь у кущи тай дывысь. Прылеть ты туды дви вучочки, перекинутыця дивчатамы, поскыдають платтячко, такъ ты и заберы голубеньке, та якъ вона вже не просытыме, неодкыкайсь, ажъ помы не скаже, шо „будешъ ме-

ни риднымъ братомъ“. Отъ вишовъ вишь, знайшовъ те озерце и сховавсь у кущи. Ажъ-ось прийдтають ти дви вуточки, поскыдали платтячко, вишь за голубеньке тай сховавь. Якъ вже вона его не просыла, якъ не называла, ажъ покы риднымъ братомъ не назвала, вишь неозывавсь, а то озывавсь. „Ну ходимъ же, каже, я зроблюсь знову вуточкою та знесу тобі три крашаночки. Прийнесь вишь ййи до дому, посадивь видь полоть, вона ему на ранокъ и знесла одну крашаночку“. Поишеь вишь ту крашаночку до кущивь у городь, зайшовъ до одного, „купить, каже, крашаночку“.—А шо тобі за нейи? „Та мене необыжайте и себе неакрушайте“. Давь ёму кунець сто цилковухъ. На другой день знесла вона ёму и другу, вишь и ту продавь вже за двисти цилковухъ. Знесла вона ёму и третю. Поишеь вишь ййи вишь до того кущи. Той подывывсь, подывывсь, „ни, каже, я циейи крашаночки не могу купить, у мене снагы нехвате“. Де вишь вже ийи не носывь, де зь нею не бувь, никто некупуе. Зайшовъ вишь десь ажъ у друге царство, такъ тамъ найшовсь такый багачь, шо купывь ййи, отдавь ёму усе свойи лавкы, дома, товары, усе чисто. Отъ вишь и оставсь тамъ жыть, а у ёго за це время та найшлось дома два сыны: вже йимъ по симъ годъ выйшло и ходылы вони у школу. А йихни маты та злиглась зь роботныкомъ. Отто живутъ собі, а роботныкъ разь узывь ту вуточку тай прочтавь, шо на правому крыльци у нейи напысано: хто ёго зйисть, то буде царемъ, а хто ливе—буде наслыдныкомъ, Отъ той роботныкъ и зробывсь наче хворымъ, давай ту хазяйку просыть: „зарижте тай зарижте вуточку, я попойимъ, то здастьця одужаю“. Вона взяла тай заризала и зажарыла. А сыны саме прийшли зь школы, побачылы ту вуточку, та: „давай, брате, зйимо по крыльцеви, маты нежна“. Старшенькый же изйивь праве, а меньшенькый ливе. Отъ роботныкъ якъ побачывь, шо нема крылець, прогнавь ййи и требусь шобъ дитей поризаты та ёму печиночки зажарыты. Маты довго несогласалась, а то согласылась и посыла дивку, шобъ вона йихъ поризала та ййи печиночки прынесла. Отъ посулы усе, а та дивка сыдыть надъ ними, плаче. „Чого ты, пытають, плачешь?“—Та велила мени маты вась поризаты а ййи печиночки зь вась прынести. „Нерижь, кажутъ, насъ, а зарижь—онъ есть нара цуценять, новыймаешь зь нихъ печиночки та якъ нестыменшь, то й упусты на смитныку, а маты побаче тай nebude йисты“. Отъ та дивка усе такъ и поробыла, а ти браты якъ нишылы собі тай нишылы, и зайшы десь у друге якесь царство. Дывлятьця—стойить церковця повна нанивь, кущивь, мужыкивь, и усе зь свичечкамы: у кого, бачь, займетьця свичечка, тому въ тий царстви царемъ буты. Вони и собі забралы свичечкы тай нишылы у ту церковку. Постоялы трохы, ажъ-ось у старшого и занялась свичечка, а тамъ и у меньшого. Отъ и ставь старшый царемъ, а меньшый наслыдныкомъ. Поцарювалы вони трохы тай стали думаты, якъ йимъ до батька дйиты, а тамъ

зібрались и лишы. Приходять туды, ажъ йихъ саме обномынають; воны й поробылись старцями тай силы мижъ людьмы. Отъ батько частуе и до йихъ идходе. „Такибъ, каже, отце бѣ вже и у мене диты были, якъ бы живи“.— Та мы тату, и есть ваши диты. Кынулись туды, де йихъ похованы, ажъ тамъ цуценята. Тоди доньталысь, шо и якъ, вывели цука коня, до хвоста того работника и йийи привязали та тязко йихъ и бачылы.

(Трѣмшинивка Александр. у.)

## Дидъ та ракъ.

Бувъ собі дидъ та баба и жылы воны коло моря, а дитей у нихъ небуло. То було дидъ налове рыбы, баба напече, поидять, ше й останетьця. Отъ воны и жалютьця: „це, кажутъ, якъ бы были у насъ диткы, щобъ тамъ осталося, воны бѣ и пойлы. И шлы воны до якоиьсь бабки, та и поробыла нимъ, шо у йихъ нашлось двое дитокъ. Якъ нашлись ти диты, перестала рыба ловытьця; шо дидъ не пймае, баба напече, дитей нагодують, сами поидять, шо останетьця, тай сядять голодни. Давай воны зновъ жалытьсь: „То, кажутъ, якъ небуло дитей, було шо и йисты, а теперь голодни сядымо“. Богъ и забравъ дитей. „Якъ забравъ, оптомъ перестала рыба ловытьсь. „Отъ, Господы, жалютьця, якъ были диты, то хочъ коло нихъ конпетувалысь (s), а якъ нестало дитей, нестало и рыбы“. Пишовъ дидъ разъ до моря, ставъ рыбацкы тай пймавъ рака. Принесъ додому, „розводъ, каже, вогонь, будемо хочъ рака некты“. Той ракъ и каже: „эй, диду, непечы мене, та шды до моря та ветромы по локты руки на тому мести, де ты мене пймавъ. Пишовъ дидъ тай вытягъ мишокъ грошей. Заразъ накупывъ, чого ёму було треба, та якъ почавъ жыты та скоро и прожывъ ти гроши. Отъ якъ прожывъ, зновъ за рака. „Клады, бабо, вогонь, будемо рака некты“. А той ракъ у ёго усе це время десь у будци захофанный бувъ. Ракъ и просытьця: „непечы мене, диду, та шды на те место, де мене пймавъ, та устромы ногы по колина“. Пишовъ дидъ, встромывъ ногы тай вытягъ лапгухъ грошій. Якъ пишовъ же дидъ на ци вже гроши розжыватысь, якъ пишовъ, вже и лавкамы торгуе. Отъ разъ ракъ ёму и каже: „иды, диду, сватай за мене царивну“.—Якъ же я за тебе свататыму, шо ты ракъ? „Та йды, каже, сватай“. Отъ пишовъ дидъ до царя. „Оддайте, каже, влшу царивну за моего рака“.—За якого рака? „Та такы за простого рака“.—Якъ же за ёго, кажутъ, оддаты, шо вишь ракъ? Ну та хай, скажы своему ракови, шо якъ будутъ у ёго такы прислугы, якъ у мене, такий дворець, якъ у мене, та ше одъ ёго дворця та до моего буде мистъ.—одна дошка срибна, а друга золота, одный стовиъ золотый, другой срибный, одный гвиздовъ золотый, другой срибный, а по тому мосту, якъ йихатыме, щобъ сады цвлы, а якъ вертаты-

метыця, то шобъ уже и садовына посила. Приходе дидь тай хвалытьця ракови. „Ничого, каже, можно“. Отъ уставъ дидь у раницы—ажъ самъ злякавель. Провать у ёго та дворець, шо чистишыи ше видь царьского. Сидя вишь у карету и того рака кладе, йдутъ мостомъ—по бокамъ таки сады цвитутъ. Отъ шожъ робыть? треба царивни йты за рака. Повинчалель воны, а вишь у день идь прыничкомъ живе, а въ ночи зь ёго такой молодець робытьця! Отъ царивна подглядла, де вишь свою шкаралюну хова, взяла тай спалыла йвни. Прокынувель вишь у раницы, до шкаралюны—ажъ горе, нема. „Ну, каже, колы нехотила ты мене ждаты, покы мени строка выйдуть, теперь нескоро побачышь; хыба на-ось тоби зализни черевыкы, якъ воны попорютыця, то може я й вернуель“. Сказавъ тай пишовъ соби. Отъ вона живе тай живе, вже и забула про ёго, колы це баче черевыкы ти порютыця, ажъ ось и вишь иде. Тоди вже и стали соби якъ слидь жыты.

(Трёмесынивка Александровск. у.)

## Божа тростка.

Бувъ соби убогий чоловікъ тай пишовъ, де-бъ панытысь. Отъ иде таи иде, ажъ иде чортъ. „Де ты, чоловіче, йдешъ?“—Та йду де-бъ панытысь. „Наймись, каже, до мене у годъ, я тоби добре заплачу, а работа—жарыты казаны“.—Чомъ же, каже, и непанытысь? Понивъ ёго чортъ у лисъ, показавъ ти казаны, а самъ и пойхавъ десь. Отъ той чоловікъ може зь шивгоду жарыть ти казаны, а тамъ та булы гришны души. Разъ ти души ёго и просыть: „нежарь насъ, дай намъ хочъ трохы процахнуты“. Вишь трохы и послабывъ вогонь, а гришны души, якъ процахлы трохы, и кажутъ ёму: „якъ будешъ плату браты, то неберы ничого, а просы тийи шквары, шо въ казанахъ шкварытыця“. Отъ выйшовъ ему годъ, прийиздыть чортъ, вишь и давай просытысь: „одпусты, каже, мене, а за службу дай мени мншожъ тийи шквары, шо у казанахъ шкварытыця“. Чортъ довго несогланавель, а то каже: „беры“. Вишь тоди панхавъ новель лантухъ тийи шквары тай пишовъ соби. Иде тай иде, колы це роздумавель дорогов: „и на шо я цю погань набравъ, та ше и несу? ось покыну йвийи“. Вытрусывъ зь лантуха—такъ отара и розбилась. „Отъ-таке, каже; шо це я наробывъ? Дай хочъ одну овечку пинмаю, то хочъ изнимъ“. Та подрався, тилко шо одну овечку хинъ за шкву та у лантухъ, такъ уся отара и загула туды. Вишь забравъ той лантухъ тай пишовъ дали. Проишовъ стилко тамъ, „дай, дума, понасу свою отару“. Розывавъ лантуха и рознустывъ йвийи. Ажъ-ось приходе до ёго Божа Маты та святый Петро. „Продай, какуть, намъ цю отару“.—Бачъ, дума, якъ бувъ я убогий, такъ ништо мене незнавъ, а теперь и Божа Маты прийшла; купить, каже; шожъ вы дасте?—На тоби отцю тростку та на шо не загадаешъ, чого не забажашъ, замахнешъ цю, твое и буде. Узавъ вишь ту трост-

ку, а ти гришши души и подалась собі на небо. Отъ прыйшовъ винъ до дому и загадавъ матери, щобъшла за ёго царивну свататы. Взала мати новий шл пенькый кожухъ, хлѣбъ шлѣ плече, и шшла до царя. „Чого тобі, бабко?“ пытають ийи.“—Та я прыйшла за свого сына вашу царивну свататы. „Иды жъ, каже царь, до дочкы“. Шшла вона до нейи. „Чы идете, шпта, за мого сына?“—Можна, каже, тилко нехай за ничъ построе такой дворець, якъ це у мого батька, шей луччий, и щобъ бувъ скляный мистъ одъ ёго та до мене, и якъ пойдемо винчатись, щобъ на мосту яблучка цвилы, а якъ зъ церкви йихатымемо, щобъ уже посидлы; а кругомъ мосту щобъ було море и на мори качкы кахкалы. Прыйшла вона до дому та и хвалытьця: „таке-то и таке загадала царивна поробыты, шо ты и до-вику незробышь“. —Молытьця, каже, Богу та злягайте спаты. Отъ винъ у ночи выйшовъ, махнувъ тѣю тросткою—де шо и взялось, усе шо вона казала такъ тутъ и вродылось. Йывысь заразы кареты, лакеи, винъ сивъ у раици и пошхавъ. Отто перовинчалысь воны и жывутъ. Тилко вона и давай его выштыуваты, чымъ винъ орудуе. Винъ довго и неказавъ, а тамъ, якъ вона добре шдлестылася, винъ и сказавъ: „отцію, каже, тросткою“. Вона у ёго и украла ту тростку та выйшла на двирь, якъ махне! „Шобъ, каже, мій чоловікъ бувъ замуrowаний у стовиъ, а цѣго усего шобъ и слиду було невзаты“. Отъ якъ сказала, такъ тужъ мывуту усе такъ и сталось; вона толи сила въ карету, вернулаь до батька та тамъ и зляглась зъ якимсь-то генораломъ. А у того чоловіка зосталась тилко кобылка та китъ. Китъ заразы долизъ до ёго, натаскавъ ёму сала, хлѣба накравъ—може на цилый годъ. „Якъ бы вы, каже, досталы мени ту тростку, шо я владивъ, то бѣ я вастъ озолотывъ“. Китъ заразы до кобыллы. „Пойдымо, каже, у друге царство тросткы добуваты, хазийнна выручаты“. Отто змовыльсь, китъ заразы на кобылку тай подалысь. Якъ прыскочылы у те царство, китъ давай заразы мыши даваты, давай даваты, та додавывьсь до самого ихняго царя. „Недавы, каже, хочъ мене.—А добудь, каже, мени таку-то тростку, не то и потомокъ згублю. Той якъ свыспе, позбигалысь мыши зъ усего царства, давай грызты у дворци стины, прогрызлы той каминь, повлазылы; а вона саме зъ тымъ генораломъ гуляла, а ту тростку у ротъ клала. Отъ мыша якъ углядила, де те, чого йиъ треба, та заразы до рота, хвостыкомъ у нисъ, вона поперхнулаь тай выплюнула ту тростку, а мыша за нейи та хода до кота: китъ на кобылу тай подалысь. Дойихалы до моря, кобылка и каже: „ты отце добувь, то будешъ у хазийнна хвалений; давай я хочъ перевезу йиив“. Китъ и оддавъ; узала йиив кобылка у ротъ, плывуть черезъ море. Де це не взявси дрикъ, якъ джыгоне ту кобылку, вона чхнула тай упустила ту тростку у воду, а ракъ шдхватывъ тай потаскавъ у печерьбу гратысь. Шо его робыты? Заразы китъ заходывьсь, лазе но берези та ракы душыты, лазе та душе, и набривъ такъ на самого

старшого рака. „Негубы, каже, хочь мене“.—А достаць, каже, мени таке-то, а не то и цотомокъ згублю. Ракъ якъ свисне, ползизалъсь уси чысто раку, одного тилко кривого пема. „Послатъ по ёго“. Прыволокы ёго. „У тебе таке-то?“—У мене, каже. „Шожь ты мовчавъ? за тебе стилко онъ народу полягло; дати ему розокъ!“ Отъ узивъ кить ту тростку, прывозять, а винъ тилко шо жывый. Заразъ якъ узивъ, якъ махнувъ нею, царивна тутъ и ошпылася. Тоди винъ ййин до хвоста коневи прывязавъ тай розметавъ.

(Трёмешивка Александров. у.)

## Братикъ та Сестрычка. (Рудч. II 44).

Бувъ собі чоловікъ та жинка и бувъ у нихъ одынь сынокъ и дивчинка. Отъ йимъ и случылось такъ, шо ридна маты того хлопчыка померла, а той чоловікъ и забравъ собі другу жинку. Отъ та жинка та такъ зненавидила того хлопчыка, шо черезъ ёго захворила: отъ-отъ умерла. Чоловікъ и пыта ййин: „чого ты, жинко, бажаешъ, може воно тоби поможе?“—Якъ бы ты, каже, убивъ, цёго хлопця та наварывъ зъ ёго мяса, то и бѣ наче одужала, якъ бы ёго поила. Той чоловікъ нишовъ на двирь тай робе до вѣню, а хлопчыкъ до батька: „шо се вы, тату, робыте?“— Дѣ вѣню. „На шо?“—Тебе убивать? Та якъ торохне того хлопця до лоби, той и покотывъсь якъ груша. Тоди узивъ ёго уишъ у хату, поризавъ, наварывъ тай дае жинци. „На, ййажь жинко, та одужуй“. Отто попоила вона и одужала, а сестрычка того хлопчыка позберала кисточки, у рушнычокъ завернула тай законала нидь порогомъ. А о нивночи зъ тыхъ кисточокъ вылетивъ голубецъ, сивъ на вѣнцѣ тай сива:

Ой буркуку, буркунецъ,  
 Бувъ у батька одынецъ.  
 А мій батько—убий-душа,  
 А мачуха—изйижь-душа,  
 А сестрычка—попрятныца  
 Мои кисточки попрятала,  
 У рушнычокъ завертила,  
 Нидь порогомъ законала.

Скоро по цій пивни дозналывъ про усе люде та вывели обохъ у чысте поле, разстрелялы и пухъ за вѣтромъ пустылы.

(Благовѣщенка Александровск. у.).

## Ивасынъ та Оленочка.

Булы соби дидъ та баба, а у ныхъ двое дитокъ: Ивасыкъ та Оленочка. Отъ стари пишы десь, а йнихъ послали полунычокъ ирвать. Ивасыкъ усе ирве у глечычокъ, усе ирве у глечычокъ, а Оленочка зъ дитьми граетьця. Вже ось и вечеръ, треба йимъ до дому. У Ивасыка повненький глечычокъ, а у Оленки тилко на сноди. Оленка тоди узяла заризала Ивасыка, ягідкы у свій глечычокъ пересыпала, ёго глечычокъ розбыла, а самого законала. Отъ на ёго гробку и выросла бузынынка, та така гарна, правенька, а чумаки йшли, углядили та: „бачъ, кажутъ, яка ловка бузынынка де выросла! давай зрижемо та зробымо дудочку“. Зробылы вони дудочку, одынь загравъ, а та дудочка такъ и вымовля:

По малу-малу, чумаченьку, грай,  
Невразы мого серденька въ край,  
Мене сестрыця згубыла,  
Пожыкъ у сердце встромыла,  
Якъ по ягідкы ходыла

„А дай я!“ И другий загравъ, дудочка и тому тежъ. Отъ прийихалы чумаки у те село, де живъ Ивасыкывъ батько та прямо у ёго почуваты и стали. Отто и хвалитьця, яка у ныхъ дудочка есть. „А дайте, каже и я заграю. Узывъ дудочку, а вона ёму: „Помалу-малу, батеньку, грай . . . и т. д. А маты и соби: „а дайте я!“ а дудочка и йий: „по малу-малу, матусю грай и т. д.—А ну ты, Оленко. Вона взяла, а дудочка:

По малу-малу, сестрычко, грай,  
Невразы мого серденька въ край;  
Ты-жъ мене згубыла,  
Пожыкъ въ серденько встромыла,  
Якъ по ягідкы ходыла.

Давай йийи дошытувать, вона и призналась. Взялы вони вывели коня певука та до хвоста ёму йийи привъязалы—тилко йийи й бачылы.

(Трѣмьснивка Александровск. у.).

Ср. Кулишч. Зап. о Ю. Р. II, 20.

## З л ы д н и.

Було соби два браты: багатый и убогий. Отъ у багатого брата та булы хрестыны, а на те время по дилу прийшовъ до ёго убогий братъ. Отъ прийшовъ, поспыдалы вони за столомъ, балакаютъ. Колы це иде багатый сусида, треба ёго багачеви на покути посадыты, винъ и каз до брата: „посунесь, брате, нехай чоловікъ за столомъ сиде“. Той посунувъ. Прийшовъ и другий багачъ, и тому братъ „посунесь“; а тамъ якъ понаскодылось йихъ повна хата, то той убогий, то хочъ коло столу седивъ, а то уже и били порога ёму



мисця нема. Багачивъ же братъ частуе, а убогому братови нема: то винъ озьме рижокъ, понюха та и скаже: „отъ такъ добре!“ Тай сидыть собі. Ти багачи вже и пьяни варякають, а убогий и капли небачывъ. Отъ и наглядилы багачи у ёго того рижка. „Дай, кажуть, и намъ понюхаты“. Зволтось, каз. Одынъ узывъ, понюхавъ, другому давъ, а той третъму, той четвертому, тай вынюхалы до тла. Бере той убогий назадъ рижка та: „оттаке, каз, якъ я одъ багачивъ, такъ и капли небачывъ, а вони у мене останню кабаку вынюхалы“. Отто сказавъ тай нишовъ до дому. Иде винъ, ажъ ось бижать злыдни. „Драстуй, кажуть, дядьку! Чы нема у тебе кабаки понюхаты?—Норма, каз, багачи увесь рижокъ вынюхалы.—Та може хочъ порошына яка знайдетьця?“—Такъ лизьте, каз, пошукайте, шо найдете те и ваше. Одиткнувъ рижка, а Злыдни навпереймы у той рижокъ, а винъ ихъ и заткнувъ тамъ. Прийшовъ до дому, законавъ ихъ нидь покуттемъ, та зъ того часу якъ нишло ёму все у руку, такъ розжився, шо незхотивъ на старому мисти зоставатись, зійшовъ у другу слободу. Отъ диждавъ уже и сына женыты, винъ и каз: „пойидь, сыну, та клякны дядька, може винъ хочъ теперь нами непогербуе“. Убравсь той сыпъ, и така на ёму одежа гарна, кинъ ленський, шо на тоби. Прийздыть винъ до дядька, а дядина побачила тай каз: „це жъ нашъ племя йиде.“—Де тамъ племя, каз дядько; той харнакъ, а це якыйсь пань. Зйинхавъ винъ на двиръ—одже и справди племя. „Де жъ це винъ собі, кажуть, таку одежу доставъ? мабутъ укравъ десь, або позычывъ.—А мы, каз дядина, заразъ довидаемось; отто позастиллю диты понапаскужувалы, такъ якъ сяде винъ прямо нерозбыраючы, то ёго одежа, а якъ буде оберегатись, то позычена. Отъ винъ у хату, вони ёго заразъ за стиль прысоглашають, „тилко, кажуть, тамъ диты понапаскужувалы, такъ невокаляйтесь“—Ничого, каз, це все обитретьця. Та такъ прямо и сйда. Посыдивъ трохи, побалакавъ, покликавъ йихъ до себе на весилля тай койихавъ. А багатый братъ и каз: „адже одежа ёго! изъ чого це винъ такъ забагативъ? ось пойиду довидаемъ“. Отто прийздыть, братъ и стрича ёго били ворить, кляче у хату. „!), каз, доты невиду, покы нескажешъ, зъ чого ты такъ забагативъ.“ Той и розказавъ усе, якъ було дило: якъ винъ у ёго на хрестынахъ бувъ, якъ багачи у ёго рижокъ вынюхалы, якъ винъ Злыдни, стривъ, якъ йихъ заверъ, и де приконавъ. Той багачъ усе те выслухавъ, повернувъ коня та скорнигъ на те мисто, де ти Злыдни законани. Одкопавъ йихъ, выпустывъ, „идить, каз, до своего хазийина.“ А вони: „ви, теперь ты нашъ хазийинъ! нехочемо до того, той ше пасъ на двадцять годъ зацре“. Тай ученилсь за ёго. И такъ того багача перевелы, шо то бувъ якый багатый, а то вже и шматка хлиба нема.

(Богородичное Изюмск. у.)

## Б и д а.

Було соби два браты: багатый и убогий. Отъ разъ убогий приходе до багача тай просе: „дай мени, братику ридненький, хочь трохи хлеба.—), каже, недамъ! було бѣ заробляты; у мене й у самого жинка та диты. Отъ убогий братъ заплакавъ тай ишовъ до дому. Якъ прийшовъ, заразы давай збираться, шобы то выселытьця. Якъ уклавъ, „полизу, дума, ше на горнице, чы не забудь чого“. Колы туды, а тамъ такой маленький чоловікъ стоитъ и у долони плеще. „Чому ты, каже, веселыся?“—А якъ же, каже, ты пойдешъ и мене озьмешъ. „Шо жъ ты таке есть?“—А я каже твоя беда; де ты не видешъ, и я за тобою. „Якъ же я тебе повезу, шо у мене коняка слаба?“—А я ше меньшымъ зроблюсь, такъ якъ голка. Отъ та беда стала голкою, винъ йини у кистку и забывъ, та якъ йнхавъ десь черезъ мистокъ, тай укынувъ у ричку. Та въ того часу якъ почавъ жыты, якъ почавъ, та такъ розжывся, шо вже того и багатого брата покрыва. Отъ багатый братъ якъ почувъ, шо винъ розжывся, прийиздыть до ёго у гости.

*Окончаніе* такое же какъ и предыдущей. Распросивъ, гдѣ бѣдний братъ дѣль „Биду“, онъ ее вылавливаетъ съ намѣреніемъ снова напустить на бѣднаго брата, но „Беда“ увязывается за нимъ и до той поры непокидаетъ, пока все его богатство „у тань не шло“.

(Ново-Григорьевка Александровск. у.)

## Салдаты та страхъ.

Бувъ соби десь салдаты, та такой безстрашный, шо стилко вже винъ не воювавъ, николи страху незнавъ. Отъ выслужывъ винъ службу, ишовъ до дому. Ишовъ, ишовъ тай каже: „шо це, стилко я прослужывъ, а страху небачывъ; иду до Бога“. Тилко сказавъ, ажъ ось и Богъ. „Наймешъ, каже, до мене цыбульки полоты“.—Чомъ, каже, пенанятысь? а покажешъ мени страхъ? „Добре, каже Богъ, покажу“.—Якъ покажешъ, то мени того тилко и треба. Отъ оглядивъ винъ ту цыбульку, йде по роцотъ. Дае ёму Богъ волосину торбынку тай приказуе: „якъ захочешъ довидатысь страху, то скажы: „а ну зъ торбынны“, а якъ уже надывуешься, то скажы „дуй у торбынку“. Салдаты узывъ ту торбынку и ишовъ. Выйшовъ у поле, захотилось ёму страху, винъ розшморгнувъ торбынку та: „ну зъ торбынны!“ Колы видтиль якъ посылютьця и криви, и слини, и горбати, и носати, та усе зъ кырамы, дрюччамъ та паличчамъ, сочыннылы крыкъ, ше до ныхъ чы мала черидка видусюды насунула двирнякывъ. Якъ узылы жъ воны ёго, якъ узылы! луццылы, луццылы на вси боки. Винъ тоди: „дуй у торбынку!“ Воны вси и поховалысь, и ти двирнякы, шо на крыкъ понабигалы, и ти туды. Винъ зашморгнувъ и ишовъ. „Це хыба, каже, страхъ? у насъ у служби ше нетаке бу-

ло\*. Отъ прыйшовъ винъ до якогось царя тай наймаеться. „Шо жъ тоби, пята царь, дать?“—Та покажи мени страхъ. „Отъ дурный! Та види, онъ у мене пустый дворець, тамъ и набересья страху“. Пишовъ винъ у той дворець, уходе, а двери самы и одчиняютьця, самы и зачиняютьця. „Бачъ, каже, якъ добре! и лакея нетреба“. Пославъ тай лигъ соби. Стало такъ о пивночы, двери рыплять, половыци трицать. Якъ пасунуло мертвякивъ, лунырякъ, чортякъ! Винъ заразь за торбынку та: „дуй у торбынку!“ Воны вси туды якъ вода. Влиъ зашморгнувъ, давай ихъ у торбынци кибчыть. Воны кричатъ: „свойи, свойи!“—Кый чортъ свойи! По ночамъ тилко спаты недають. Отъ у ранци выйшовъ—ажъ царь здывуався, якъ ёго тамъ чорты не розирвали. „Пидожды жъ ты, каже царь, вечера, я тоби ше не таке покажу“. Якъ прыйшовъ вечерь, царь и повивъ ёго у церкву „Ночуй, каже, тутъ“. Тай замкнувъ ёго тамъ. А пидъ тією церквою та була замурована царева дочка кгалдовныця; отто вона шо ночи вставала та ходыла людей йила. Отъ сыдыть винъ тамъ, и явывъ до ёго самъ Богъ тай дае ёму девъять прутивъ, тры мидныхъ, тры срибныхъ, а тры золотыхъ. „Отце, каже, гляды, якъ синетьця вона до тебе, то бый йийи цымы прутамы“. Отъ о пивночы тилко лусъ, трисъ! Вылазе вона зъ пидъ поместу. Винъ заразь розшморгнувъ торбынку та: „дуй у торбынку!“ Вона туды и пирнула ажъ на спидъ. Винъ тоди найшовъ йийи тамъ, вытягъ гарненько та якъ почавъ тымъ прутамы почыщаты... Бывъ, бивъ, побивъ тры мидныхъ, узявъ за срибни, и ти побивъ, Вона вже просытьця та перекудаетьця усячыною, а винъ одно луце, одно луце, вже скоро и золоти пруты прыкинча. Ажъ-ось вона впала на-вколюшкы та давай Богу молытысь; тоди и винъ кынувъ йийи катуваты тай соби коло нейи упавъ та Богу молытьця. Отъ у ранци прыходе царь, та бойитьця, ажъ трусытьця; якъ глине жъ, а воны у парци на-вколюшкахъ поклоны бьютъ. Царь тоди такый радый, заразь прысоглаша узяты йийи за себе; а винъ свое: „покажи, каже, мени страхъ, за те я тоби и служывъ“. Тутъ и вона ёго просыть: „ты жъ мене, каже, спасъ; якъ я безъ тебе буду?“ А салдаты свое: „давай ёму страхъ!“ Отъ ёму десь и розсыркалы таку знахурку, шо вывела ёго на середь двору тай каже: „дывысь у гору“. Винъ глянувъ, ажъ тамъ нолоня на пивъ неба та усе на ёго пада, усе на ёго. „Глянъ, каже, у низъ“. Винъ глянувъ, ажъ тамъ ще гиришь, та все пре на ёго. Винъ тоди у голосъ: „хто въ Бога вируе, рятуйте!“—А шо, каже тоди знахурка, тоби хотилось страху, отце жъ и винъ. Тоди винъ оженивъсь на тий царивни тай доси десь живутъ.

(Трёмсыннвка Александровск. у.).

### Салдаты та смерть. (Ср. Рудч. II 42 I 38).

Пролужывъ салдаты у царя тридцать тры годы, выйшла ёму одставка, давъ ёму царь тры копейкы денегъ, винъ и пишовъ соби. Ишовъ, ишовъ,

ажъ перестрива ёго три старци. „Сотвори, служивый, мылостынку“.—Па. Вынявъ копійку и отдавъ. Трохы згодомъ перестриваютъ ёго ше три старци. „Сотвори, служивый, мылостынку“.—Па!—отдавъ и другу копійку. Къ вечеру вже ше три старци просятъ: „сотвори, служивый, мылостынку“.—Па. Отдавъ и третю копійку. Иде тай дума, шо це воно буде, шо роздавъ и послидни три копійки. Ажъ-ось ше иде три старци. „Сотвори, служивый, мылостынку!“—Па. Скинувъ шыпелю и отдавъ. „Ну, кажутъ старци, чымъ тебе, служивый, наградыты, шо ты самому Господу изъ последиёго мылостыню сотворывъ? „Просы у насъ три прозьби“. А шо жъ я, каже, буду просыть? Хай, якъ задумаю, шобъ гроши у кармапи булы; шобъ трубка ненаклада-лась и незакурювалась, а якъ загадаю, шобъ готова була; та шобъ була торбышка така, шо якъ на шо не подумаю, заразъ шобъ тамъ и було.—Добре, служивый, иды соби зъ Богомъ“. Отто сказаны тай зниклы, наче й ихъ тутъ и небуло. Отъ винъ пройшовъ трохы, „дай, дума, посмотрю, чы не збрехали. Засунувъ у кышеню руку—такъ и вытягъ жменю грошей. Спвъ, отто спочываты, вытягъ люльку, ажъ вона вже и курытьця. „Э, каже, и це добре“. Покурывъ, покурывъ та такъ негасячи у кышеню засунувъ, вона сама и погасла. Дывытьця, летыть нара качокъ; винъ розшморгнувъ торбышку та: „а въ торбышку!“ Такъ ти качки туды и загулы. Отъ приходе винъ у городъ, а у тому городи та у багатого кунця бувъ домъ такый, шо у ёму ни хто нежывъ, бо тамъ завелысь чорты. Винъ до того кунця. „Шо дасы? я, каже, могу зогнать чортивъ“. Якъ, каже, зжененъ, я тебе до смерти догодую. Отто накормылы ёго, нанойлы, пиновъ винъ на ничъ у той домъ Тилко о пивночи чуе, стукотыть - гримотыть, помистъ лопнувъ, вылазе чортъ. „Чого ты?“ пыта салдаты.—Я тебе зйимъ! Салдаты торбышку розшморгнувъ та: „а въ торбышку!“ Якъ крыкне, такъ той чортъ туды и загувъ. Зашморгнувъ ёго тамъ салдаты та вже бывъ - бывъ, давай чортъ просытысь. „И внукамъ, каже, и правнукамъ закажу сюды ходыты“. Пустывъ ёго салдаты. Отъ у ранци повивъ винъ того кунця у той домъ и стали вони тамъ жыты. И прыйшлось тому салдатови вмераты, винъ и наказуе: „положить безпремивно отцю люльку и торбышку“. Отто поклялы ёму те все, поховалы ёго, приходе винъ на той свить. Дывытьця—некло, винъ и убравсь туды. Заразъ килочки забывае, муныцю свою развишуе. „Шо, пыта, водка есть?—Есть. „Табакъ есть?“—Есть. „Огонь есть?“—Есть. „Вотъ рай, такъ рай.—Ходе по некли муштруетьця. Ажъ-ось приходе той самыи чортъ, шо винъ ёго на цимъ свити бывъ, та якъ побачивъ ёго, якъ заголосе: „це жъ той самыи, шо мене колысь бывъ! Винъ намъ тутъ и мнета недасть; треба ёго якъ выжыты“. А вони вже и то ёго болтыця, повыходылы зъ некла, а ёго тамъ самого зачынылы. „Шо жъ, братци, давайте миритьця: кому унаде, облупымъ та шкуру на бочку натягнемъ якъ на барабанъ, ударымо, то винъ

выскоче“. Отъ помиралась, облупилы якого унало, натягли шкуру, якъ ударить, а салдаты: „ахъ, въ паходъ, въ паходъ!“ За муницію та зъ некла, а чорты ускочилы тай заперлись тамъ. Отъ ходе винъ по тому свити, иде нема ёму пристановища, ажъ стрича ёго святой Петро. „Иды, каже, у рай, тамъ тебе давно ждуть. Нишовъ винъ, де-то тамъ той рай у Бога, Богъ и поставивъ ёго коло своего дворця на часахъ. Ходе винъ, ажъ иде смерть. Салдаты до нейи. „Старушка, а старушка, куда ты идёшь?“—До Бога, служивый. „Зачимъ?“—Та спытаты шо мени на земли робыты. „Постой тутъ, я пойду спрошу“. Приходе передъ Бога. „Прийшла, каже, Боже, смерть, спрашывае, шо йй на земли робыты“.—Хай, каже Богъ, море самыхъ старыхъ людей три годы. Отъ винъ вертастьця та и згадавъ: „а тамъ же есть у мене браты, вона ихъ умертвить“. Выходе тай каже: „веливъ Богъ, шобъ ты три годы самыхъ старыхъ дубкивъ грызла“. Отъ черезъ три годы зновъ смерть иде: „Пожди тутъ, я пойду спрошу“. Приходе до Бога. „Прийшла, Боже, смертухна, пыта шо йй робыты.“—Сважы, шобъ три годы мертвила саме середнихъ людей. Винъ и роздумавсь: „адже у мене тамъ може племянныкы есть“. Выйшовъ тай каже: „сказавъ Богъ, шобъ ты ше три годы грызла самыхъ середнихъ дубкивъ“.—Спасыби, служивый, тай пишла. Отто черезъ три годы знову иде пытать, та така тоща. „Спытай, служивый, шо мени ше робыты?“ Винъ пишовъ. „Прийшла, боже, смертухна, спрашывае, шо йй робыты?“—Хай, каже Богъ, мертвить самыхъ маненькихъ дитей. Винъ и згадавъ, шо у ёго есть упуки, выходе тай каже: „сказавъ Богъ, шобъ ты ше три годы грызла самыхъ молодыхъ дубкивъ“. Подякувала Смерть и пишла. Черезъ три годы приходе, а салдаты и неуглядивъ йнийи. вона и проскочыла сама до Бога. Якъ прийшла тай развалилась, за шо йнийи Богъ голодомъ кара. „Ще винъ тоби все брехавъ! иды ёго самого умертвы“. Отъ вона до салдата та: „подавай, крычыть, душу!“ А салдаты розшморгувъ торбышку та: „а въ торбышку!“ Вона у нейи и ускочыла. Винъ зашморгнувъ йнийи тамъ тай закнувъ у болото. Прележала вона тамъ десять годъ, ажъ покы не кынульсь йнийи шукаты. Якъ знайшлы, вылазе вона, незна, чы вона жыва, чы мертва, въ сылу до божого дворця доизла, а салдаты якъ углядивъ та: „а въ торбыш... тай невымонывъ, тутъ и залякъ.

(Алексѣевка Александр. у).

## З а р у ч е н и д и т ы .

Було се не за насъ, а за нашихъ батькивъ, не за батькивъ, а за дидивъ, не за дидивъ, а за прадидивъ. Бувъ соби багатый купецъ и такъ соби убогий чоловікъ. Отъ и найшлась у купца дочка, а у того убогого—сынъ и понесли вони йнихъ хрестыты до одного попа и на одынъ часъ. Пиць охре-

стывъ хлопчыка, а дивчинку неможе, така йшй *нужда* сталась. Цинь и каже тоди купцеви: „пообинцай шо небудь, скажы куды йшй ийти, якъ вырасте, то може Богу буде вгодно, вишь пропусте йшй та позволе у хрестъ увесты“. Купецъ и пообинцавъ, шо якъ выйде цымъ дитимъ двадцять годъ, такъ повнчаты йнхъ. Поробылы отто роспыскы, багатый узывъ одъ убогого, а убогий одъ багатого, охрестылы ту дивчинку тай розійшысь. Якъ розійшысь, то за двадцять годъ про запыскы и забулысь. Отъ вырнесь у того убогого сынъ, и такый зъ ёго грамотяка, шо хочъ куды тоби; чыта вишь усяки бумагы и найшовъ у батька ту запыску, шо купецъ за ёго свою дочку просватавъ. А тутъ ёму и двадцять годъ выйшло. Вишь зибравсь тай каже: „дайте мени, мамо, два хлеба, ишненышный та жытныи, иду я до тако-го-то купця свататысь“. А той купецъ жывъ десь у городи. Отъ дала ёму маты ти два хлеба, вишь и пшновъ соби. Йде тай йде, ажъ доганя ёго чоловікъ киньмы. Поздоровкалысь. „Сндай, каже той чоловікъ, я тебе идвезу“. Вишь сивъ, той ёго и роспытуе, куды вишь йде. „Йду я, каже, тамъ батько поставывъ сить на двадцять литъ, такъ подывлюсь, чы не иймалось шо“. Чоловикъ здвыгнувъ плечыма тай идутъ соби дали. Той парубокъ и каже: „давайте, дядьку, дрова рубаты та мосты мостыты, то швидче дойдемъ“. —Таке балака—незнать и шо, дума той чоловікъ. Отъ стали кони кормыты, парубокъ знову каже: „давайте, дядьку ризаты, сытчого самы зйимо, а плохишого на миръ роздамо“. Той тляко подывывсь на ёго. Выкормылы отто кони, прыйихалы у городъ тай поузь того купця. Чоловикъ и каже: „бачъ домъ якый гарный!“—Гарный то гарный, каже, та викна косеньки. „Дежъ ты, пыта станешъ?“—А тамъ де на воротяхъ зима. Отто побалакалы и розійшысь. А тому чоловікови та треба було до того купця; отъ вишь прыйшовъ до ёго, балакають, вишь и хвалытьця: „ось мени дорогою лучылось: идвезывъ я парня; пытаю куды ты йдешъ, а вишь каже: „поставывъ батько сить на двадцять литъ, такъ иду дывытьця“. Пройихалы трохи вишь знову: „давайте, дядьку, дрова рубаты та мосты мостыты, такъ швидче дойдемъ“, а якъ стали кони кормыты, каже: „давайте кони ризаты, сытчого самы зйимо, а плохишого на миръ роздамо“. А це уже у городи, йидемо поузь васъ, я кажу „якый домъ гарный“, а вишь—„гарный, каже, та викна косеньки“; пытаю ёго „де ты станешъ“, а вишь каже: тамъ де на воротяхъ зима. Та нерозберу, про чого все це вишь и казавъ.“—!), та такъ дурень якыйсь, каже купецъ. А ёго дочка сыдила у другій горныци, усе те чула, выйшла тай говоре: „Ни, то не дурный, а то мій молодой“. А вона вже знала про ти роспыскы. „Скажы жъ, проты чого це вишь такъ балакавъ?“—Шо сить, каже, то жъ роспыскы; а лисъ рубаты та мосты мостыты, то вишь казавъ: давайте балакаты, то веселишь буде йихаты, наче и швидче; а шо кони ризаты, то у ёго було два хлеба: ишненышный, це бъ сытчий, самы

зіиды, а жытныі роздады; а шо выкна коси, то це я жъ у васъ трохи ко-  
сенька. „Правда, каже, твоя! Якъ же бь це намъ ёго знайти?“—А винъ же  
казавъ, шо стане тамъ, де на воротяхъ зима; це жъ и выйде на постояльному,  
бо тамъ и зиму и лито сиво на воротяхъ стремить. Та я ось хлопця пошлю.  
Якъ збуміе одвить даты, то то винъ и буде. Заразь дае вона хлопцеві  
хлебъ и наказуе: „иды ты на постоянный, усимъ показуй цей хлебъ та  
пятай, чы мисяць на сповни, чы въ ущерби; якъ хто скаже на сповни, того  
и веде сюды. Отъ узявъ хлонецъ того хлеба та дорогою и надкусывъ ёго;  
та кого вже не пытавъ, ништо ничего некаже, тилко одыпъ и сказавъ, шо  
въ ущерби. Вернувь винъ тай розказуе. „Це ты дорогою надкусывъ, ма-  
бутъ?“ Подывылысь, ажъ хлебъ надкусены. „На жъ тоби, каже, другого  
та ненадкусон уже“. Цишовъ хлонецъ изновъ, той подывывел, „теперь,  
каже, на сповни“. Заразь клыкнуды ёго, повинчалы йихъ, той кунецъ и од-  
давъ ёму усе свое имущество.

(Богородичное Изюмскаго у.)

## Розумна жинка.

Бувъ соби чоловікъ, а у ёго тры сыны. Отъ поженывъ винъ йихъ, давай  
дилыты. Дае жодному по сорокъ тысячъ та по шість карабливъ. Старши жъ  
браты позабералы свойи часты, а меньшому жинка и каже: „якъ пиденъ ты  
до батька, такъ неберы ничего, а озмы тилко кошійку, хлебъ та благосло-  
веніе“. Винъ такъ и зробывъ, ничего окримъ цѣгѣ и невзявъ, якъ вже ёго  
батько не слыувавъ. Вернувь до жинки, вона ёго и пята „чы есть у тебе  
*парубоцьки гроши?*“ А це ти гроши, шо якъ хто подаруе, або у дорогу шо  
дадутъ на здержку, та зъ того останетьця.—Есть, каже, може тысячъ тры.  
„Иды жъ ты, каже, у зборню та объявы дитимъ, шобъ зносылы до тебе ко-  
тивъ та кишокъ, и плагы имъ добри гроши, шобъ бильшь неслы“. Отъ якъ  
стала зносыты ёму кишокъ, назносылы такого, шо и дивать виде. „Теперь,  
каже жинка, наймай судно, грузы на ёго кишокъ та йидь у таке-то цар-  
ство. Та якъ будуть у тебе тамъ йихъ купуваты, такъ ничего неберы, а  
просы, шобъ дали нагрузыты изъ скеля бילוи цеглы. Отъ нагрузывъ винъ тыхъ  
кишокъ и пойихавъ. Прыйиздыть у те царство, а тамъ крысь та мышей тако-  
го, шо люде усе склянке поробылы: и лавкы склянки, и те де сплять скля-  
не, усе чисто. Отъ винъ узявъ трѣхъ котивъ, вынись на базарь; браты та  
товарыши, якъ зъ нимъ булы, сміютьця зъ ёго. „У, кажутъ, котолунъ, хочъ  
бы насъ нестрамывъ“. А винъ пшовъ до одного купця, якъ пустывъ тыхъ  
котивъ, вони по переду то ловылы та йиды, а то вже тилко душать тыхъ  
крысь та мышей. Давай тоди купци купуваты тыхъ котивъ у ёго. „У мене,  
каже, цыхъ звиривъ повне судно; дайте мени нагрузыты свое судно въ та-

кой-то скели билойи цеглы, такъ я вамъ усихъ оддамъ“. Ни, кажутъ, неможна; це дуже дорого. „Ну такъ я повезу ихъ назадъ“. Купци бачуть, шо йимъ одъ мышей таке лыхо, давай царя просыты, шобъ позволивъ тийи цеглы ёму набраты, „а то, кажутъ мыши та крысы насъ и зъ хазайства зсадять“. Отъ царь и позволивъ. Оддавъ винъ тоди купцямъ свойихъ котивъ, а самъ нагрузывъ твийи цеглы, такъ браты та товарыни сміютьця зъ ёго: „У, какутъ, котолуць, помнявъ кишкы на цеглу, тилко насъ страмытъ! Хыба у нашого царя цеглы нема?“ Заразъ одыць кунецъ пишовъ на ёго судно, кынувъ у море одну цеглыну, за нимъ другый дви, а тамъ третій и уси тры кынувъ. Поглузували отто зъ ёго тай пишли соби. Винъ и дума самъ соби: „шо жъ то воно за цегла, дай давидаюсь“. Та разбивъ одну, колы вона такъ усе судно и осіла. Винъ тоди черкъ, черкъ и позанысувавъ, чийи сыны ёго цеглу розкыдали. Отъ прыйиздять у свое царство; браты жъ та купци убераются до царя зъ гостынцями, а винъ соби за ними зъ цеглою. Вони ёго проганыють: „шо ты насъ страмытъ пидешъ?“ Батько ёго вговоря. „Вамъ, каже, тату, нема дила до мого тила“, тай пишовъ соби. Ти жъ передъ царемъ выхваляютьця та показують свои товары, а винъ стойтъ у порогахъ. Отъ дйшовъ рядъ и до ёго, подае и винъ цареви дви цеглыни. „Шо жъ, каже царь, и це заморьске, може на шо и здастьця“. Винъ тоди звеливъ позачыняты викна, та якъ розбивъ одну цеглыну, таке осіиніе пишло по двору, ше крапце за сонце, а вогню, такъ и незнать. Тоди ставъ ёго царь хвалыты, а винъ и каже: „оттакый то кынувъ у море одну цеглыну, а такый-то дви“. Якъ стали жъ цинувать, такъ той, шо одну цеглыну укынувъ у море, усе свое багатство положывъ, а той шо дви и неоплатывся. Винъ тоди позаберавъ ихъ судна, вернувсь до живкы тай ставъ багатиты.

(Александровскій у. Екат. губ.)

## Хома та Романъ.

Було соби два браты: Романъ та Хома. Романъ же багатый, а Хома убогий. Отъ разъ Хомина живка одробыла десь курочку и прыпосе до дому. „Шо жъ, каже Хома, якъ намъ и самымъ гараздъ ничого йисты, то якъ намъ ше цю худобу перезимуваты? Зарижъ йийи, каже, жипко, та зажарь, понесу я до пана, може винъ намъ шо и пожертвуетъ“. Отъ заризала вона ту курочку, зготовыла, винъ и повисъ. А у того пана та була пани, та двое панычывъ, та дви барышни. Якъ прынисъ Хома ту курочку, пань и каже: „подили жъ ты намъ цю курочку тай себе неоголоды“.—Шо жъ, пане, такъ якъ вы зъ панею одле до одного бльжче усихъ, то ось вамъ головка та шыйка: вони бльжче всёго промижъ себе. Панычамъ, каже, по нижци, шобъ вытанцьували добре, а барышнямъ по крыльцеви, шобъ легеньки булы, а



тоби, Хомище, усе тулубыще\*.—Молодець, каже пань, дарую тобі за це тельчку, а якъ вона на плідъ дуже добра, то давай роснышемось: стилко приведе тельчокъ, такъ усе мойи, а стилко бычкивъ, то твойи. Роснысалось, повивъ ту тельчку, веде, ажъ-ось пановы орачи новыпрягали, насуть воливъ. Винь и заустывъ мижь ти волю свою тельчку, такъ вони усе, може ихъ тамъ паръ зъ пивсотни було, и пішли за тельчкою. Приходить ти люде до пана: „ничимъ, пане, оратъ“.—Якъ такъ? „Та залявъ Хома усе волю“.—Прывзвить ёго. Прыводе винь. „На шо ты, Хома, мойихъ воливъ занявъ?“—Та я йихъ, пане, незаймавъ; то йихъ мыи тельчка привела. Адже-жъ вы самы роснысалось, шо стилко вона бычкивъ не приведе, то усе мойи. „Ну колы такъ, то й такъ. Озьмы-же каже, пань, соби дванадцять паръ якыхъ хочешъ, а останни верны, бо мени ораты ничимъ. Отто зійшлись на тому. Жыве соби Хома, наче й зъ предкивъ хазяинь. Отъ побачывъ ёго разъ Романъ тай пыта: „де це ты такого набравъ?“ Той и розказавъ. Вернувь Романъ до дому та на живьку: „зарубай, каже, пьлтеро найкращыхъ индыкивъ та закаръ; понесу я до пана, бо колы за курочку та онъ чого Хома давъ, а за индыкивъ и того билишъ. Отъ прыносе винь ти индыкы до пана, пань и каже: „колы прынесъ то й подили насъ, тай себе неоголоди“. Той уже и такъ, и такъ клавъ; панивъ шестеро, винь с'мий, а индыкивъ пьлть: якъ ты йихъ наривно подилишъ? „Позвить, каже пань, Хому“. Прыводе винь. „Подили, каже, намъ ци индыкы“.—Заразъ, каже. Пань и барыня двое, индыкъ третій то буде Богу троиця. Два паньчи, индыкъ третій, то буде Богу троиця. Дви барышни, индыкъ третій, и то буде Богу троиця. Два индыкы, Хома третій—ше Богу троици! Забравъ ти два индыкы тай подавь до дому, а Романъ такъ дурнемъ и вернувь.

(Каменка Новомосковек. у.)

## Умъ та Щастя.

Пішли соби десь Умъ та Щастя тай заспорылись; Умъ каже, шо я сильнишій, а Щастя—шо я. Спорылы вони, спорылы тай розійшлись. Щастя жъ пішло у лисъ, а Умъ пішовъ та одному хлопчыкови и улизь у голову. Отъ отдае батько того хлопчыка у шевци. Побувъ винь у шевцяхъ зъ тыждень, уже вс'му и навчывся. „Оддайте, каже, тату, ше чому другому вчытьця“. Оддавъ ёго батько у бравци, винь и тамъ чы побувъ зъ тыждень, уже зъуміе и покройты и пошыты. Тоди отдавъ ёго батько вчытьця ше часивъ роботы; винь и того шось скоро навчывся. Отъ разъ той ёго хазяинь одійжджа, а винь вже на жалуванни служывъ, тай наказуе ёму, шобъ винь, помы той звернетця, зробывъ стилко-тамъ часивъ, а шо зостанетьця прынасу, то, якъ схоже, такъ и соби зробывъ. Отъ винь, якъ заходывъ, живо по-

робывъ, шей соби выгадавъ, та таки удравъ, шо у двадцять пять годъ тилко разъ и заводятця, та якъ завивъ, то и ключыкъ туды у середыну заховавъ и заперъ тамъ. Прийхавъ ось хазяинъ—усе пороблено; винъ забравъ ти часы тай повизъ десь на ярмарокъ, и ёго зъ собою узавъ. Той же хазяинъ свои часы роспродавъ то навамъ, то жыдамъ, а той хлопецъ свойи продавъ самому царевнѣ, та якъ забравъ гроши, и пишовъ десь ажъ за гряницю. А ти часы, якъ выйшло имъ двадцять пять годъ, стали и небъють. Заразъ послали за мастримы, такъ ништо рады имъ недасть; кывулись до того хлопця, а объ ёму чутка вже скрызъ нишла. Винъ якъ прийхавъ, того ключыка заразъ пишовъ и зновъ на двадцять пять годъ пустывъ. Царъ и полюбывъ ёго: „жывы, каже, у мене“, дае ёму горницю и прыслугу, усё чисто. Отъ разъ царъ одйжджа тай каже ёму: „усюды ходы, а онъ у ту комирку пеходы“. А тамъ за стиною та була замурована царивна; то йиин самъ царъ туды замурувавъ и хотивъ, шобъ йиин позавично сваталы. Кто прийде свататы, то и йде у ту комирку тай балака до нейи кризь стину, шо тамъ зна; якъ вона озветця, то за того йиин и йты. Отъ стилко вже царивъ и якого люду не прийиздыло, ни до кого вона необзываецця. А коло тыхъ дверей таки стоялы, шо тилко якый съ тийи комирки, вони заразъ голову ёму зрубають та на цалю и настромлять. Такъ отто царъ ёго шчо-дивъ тай заказавъ туды ходыты. Ось винъ ходывъ, ходывъ, „дай, дума, зайду Увийшовъ у ту комирку, ажъ стоить стилъ, а на столи свичечка горыть; винъ и говоре до свичи: „Драстуй свича!“—Драстуй майстерь!—самъ соби и одказуе, а царивна почувъ та за стиною: „да, да, да“.—Та це я давно зѣаю шо да, да, да, а отъ якъ насъ було трое: одинъ швецъ, другой кравецъ, а третій майстеръ, тай пийшлы, мы у лисъ, ажъ стоить пень. Майстеръ заходывъ та зробывъ зъ ёго чоловика, кравецъ одежу пошивъ, а швецъ обувъ.—А вона за стиною: „да, да, да“. Якъ дала отто согласіе, винъ и пишовъ соби. А на дверяхъ тамъ та була така табычка, шо отто вона скаже хочъ слово, заразъ на табычци само и пащетьця. Отъ паны якъ побачылы, шо вона йимъ недавала согласія, а дала онъ кому, „давай ёго, кажутъ, стрбымъ“. Тилко винъ на двери, а вони за ёго, берутъ голову ёму рубаты. А Умъ баче, шо горе, якъ выскоче зъ головы та у лисъ. Знайшовъ тамъ Щастя. Тутъ и царъ вернувся, розибралы дило и ставъ винъ тоди царевнѣ за зятя.

(Алексѣевка Александровск. у.).

## Языкъ усёму голова.

Була у царя одна дочка, тай захворила. Якъ вже йиин дохторы не личылы, шо не робылы, ничого непомага. Тилко одинъ дохторъ и объявывъ, шо якъ бы зъ ильвыци молока достаты та даты йиин нанытысь, то бъ по-

на одужала. Заразъ почалы охотныкы вѣ выкликаты, чы необъявѣтыця хто по те молоко сходѣты; ни хто не беретѣця, бо якъ-же живу ильвыцю та здойиты? Отъ такы одинъ убогый жыдогъ и вызвався: дума: „все одно треба пронадать, хочъ зъ голоду, хочъ одъ ильвыци“, бо дитей у ёго була куча, а годуваты ничымъ. „Тылько, каже, дайте мени девѣять кизъ“. Дали ёму ти козы, винь и пишовъ до йийи порохи тай сховавъ недалеко у куцахъ. Отъ якъ ильвыця выйшла, винь козу заразъ зъ куца и выхнувъ, та такъ, шо одна тилко голова видна. Ильвыця побачыла тай задрала ту козу. На другой день винь другу козу высунувъ вже бильшь; а на третій вже и руку показавъ, а тамъ все бильшь та бильшь показувався, ажъ помы ильвыци не привчывъ до себе. А тамъ якъ выпхавъ девѣяту козу, тай просе тийи ильвыци, руками маха та кланяетѣця, шобъ дала себе здойиты. Ильвыця и лягла, винь швыдче до нейи, здойивъ та швыдче тикаты. Бигъ, бигъ, втомывъ тай упавъ: де упавъ, тамъ и заснувъ. Винь же спыть, а тило ёго спорытьця, хто старший. „И, каже голова, всимъ старша, бо я це дило здумала“; а ногы: „якъ бы мы нешишы, тобъ и небуло ничего“; а руки: „а мы якъ бы не здойили, немало бъ и молока“. А языкъ: „бренете вы вси! якъ бы я царю несказавъ, тобъ ничего сёго й небуло“. Тоди уси на ёго. „Ты, кажутъ, самый погодный, ни вѣ чимъ намъ непомагавъ“. Разсердывъ языкъ тай каже: „якъ я схочу, будете вы вси черезъ тры дни повишани и кравы васъ розтаскають“. Отъ прокынувъ той жыдъ, за молоко та дали бижыть. Убигъ до царя, а языкъ, якъ бувъ сердытый, то п крикнувъ: „нате вамъ це пеське молоко“! Тутъ заразъ: „шо таке, шо таке, якъ смитъ царю та такъ казаты?“ Заразъ сядовлять ёго у тюрьму, черезъ тры дни, кажутъ, повисыть. Отъ сыдыть вивъ тамъ, а языкъ: „шо, каже, хто старший? а я якъ схочу, та всихъ и вынутаю“. Тутъ давай ёго вси просыты, шобъ выпутавъ. Ось ведуть ёго вишаты, та ше роспытують, проты чого це винь казавъ. А языкъ: „та це правда: хочъ молоко и зъ ильвыци, а все жъ воно пеське; онъ подымитьця у такыхъ-то кыгахъ“. Стали шукаты по кыгахъ, та по самыхъ старыхъ, найшы такъ: молоко зъ ильвыци, то все такы буде пеське. Тоди заразъ ёго и ослобонили.

(Шокровское Александровск. у.).

## Тры дохтори.

Було соби десь тры дохтори, та и зйихалысь вони на зйиздъ тай заспорылы, хто зъ йихъ лучше зна. „И, каже одинъ, выйму соби очи, на другой день уставлю и зновъ бачытымъ“. „А я, каже другой, одрижу соби праву руку, у ранци приставлю и знову владитымъ, якъ и владавъ“. А третій каже: „я роснусть соби черено, новыймаю тельбушкы, завтра виравлю и зновъ жытымъ“. Такъ, то и такъ. Отъ одинъ выдравъ соби очи, другой руку одтявъ,

а третій тельбушкы повынусаваъ, тай оддалы лакеѣви до схову. А лакеѣ склавъ все въ ваганы, та шобъ незапортылось, поставывъ у сннхъ, а самъ пишовъ кудысь и дверей незапоръ. А свиня улизла въ снны тай пошла и очы и руку, и тельбушкы. Кынувся лакеѣ, ажъ горе. Винъ заразы шиймавъ кншкы, выдравъ йнй очы и поклавъ туды, та пишовъ десь у больницы жертвикови руку одривавъ, свиню заколовъ, тельбушкы вынустывъ та тежъ туды склавъ. Отъ на другой день вони требуютъ, лакеѣ уносе ти ваганы. Заразы одынъ соби очы вставывъ и ставъ бачыть, другой соби руку прывставывъ и почавъ нею владаты, третій тельбушкы управывъ соби тай свинъ заразы обидаты. Черезъ годъ може мѣста позйиздыльсь вони зноръ, давай одынъ одного роспытуваты, якъ хто нисли того живе. „Я, каже той шо выймавъ соби очы, бандуже, тлько де забачу мышу, такъ и кынусь на нейнъ зпрожогу“. А той шо руку ризавъ: „а я, каже, усе, усе роблю, а якъ надумаю перекрестытьсь, такъ рука и пениднѣмѣтца, и жахъ мене озьме“. „А я, каже третій, якъ добре не живу, чого вже не ймѣ, а якъ невхоплю хочъ тронкы г... а, то цилый день нудный, наче голодный ходю“. Тоди лакеѣ и розказавъ ймѣ, яки у того очы, а у того рука, а у того тельбушкы. „А наши жъ де?“—Та свиня, каже зйшла.

(Алексеѣвка Александровск. у.).

## Выдымо й Невыдымо.

Бувъ соби панъ та лакеѣ. То, якъ були ше вони малымы, такъ у куни грамысь и усе у нихъ заривна; а якъ ставъ панычъ паномъ, то такъ зсенавндивъ того лакеѣ, шо давай выгадуваты та прывказуваты, шобъ винъ зробывъ те-то и те, та усе таке, шобъ его можна було стребыты. Усе те лакеѣ поробе, живый и звернетца. Отъ разъ загадуе ёму: „прывнеси мени, каже, выдымо й невыдымо“. Той иде-плаче тай прывшовъ десь у лѣсь, та такыи страшенины, шо и Господы! Дывытыця, стоить хатка, винъ и пишовъ у ту хату тай заховався нидъ прыничкомъ. Коли це увъ обидѣ прывходе дидъ тай гука: „Выдымо и Невыдымо, подай стель!“ Тутъ одразу де не взывъ стель, а на ёму усйки панытки и найидкы. Отъ дидъ панывсь, панывъ та: „Выдымо и Невыдымо прывбери!“ Заразы де все отте и подилось, а той лакеѣ з-нидъ прыничка усе те баче. Отъ якъ дидъ пишовъ, лакеѣ вылизъ, та ну, каже и я потребуу то соби. Выдымо и Невыдымо, подай стель!“ Заразы де шо и взылось. Винъ панывсь, панывсь, тоди и шата: „А шо Выдымо и Невыдымо, може тоби у цѣго хазинна обрыдло?“—Та набрыдло, каже. „Такъ ходимъ зо мною“.—Ходимъ. Отто и шислы. Винъ, шо верету одінде, таи гука: „Выдымо и Невыдымо, чы ты тутъ?“—Тутъ, тутъ, хазийинъ, иды небійсь, я неостанусь. Коли це идутъ, баче винъ шо горныци строятця, людей ни-

кого невидно, а одинъ тилко тупоръ самъ и теше, самъ и руба, а шо треба подняты, тупоръ устроимыця, самъ и на гору стаска. Выдымо й Невыдымо ёму и каже: „проминий мене на тупоръ-саморубъ, а я у тебе вшыть буду, якъ тилко гукнешь“. Отто тилко сказано, а тутъ и дидокъ иде, винъ и каже: „проминий мени, диду, цей тупоръ на Выдымо й Невыдымо“.—Яке жъ воно? Винъ тоди заразъ: „Выдымо й Невыдымо, подай столъ!“ Де шо и продылось. Дидокъ напывь, пайивсь, „це каже, добра штука! чому не проминяй?“ тай отдавъ ёму той тупоръ. Отъ винъ выйшовъ за кряжъ та: „Выдымо й Невыдымо!“—Тутъ, тутъ, хазяинъ, коло тебе,—озываетьця. Отъ упало ёму зновъ ийти лисомъ, иде винъ и баче, шо скака вругомъ лису дубника, а у лиси ходе дидокъ. „Що це, пыта, диду, у тебе таке?“—Та це дубника-самобійка, ось дывись. А ну, каже, дубника-самобійка, ходы! Та дубника якъ почала скакаты! шо не скоче, то дуба извале, то извале. Винъ тоди до своего: „Выдымо й Невыдымо, подай стилъ! Заразъ де шо и взялось. Дидъ напывь, найивсь тай напавсь на ёго: „проминий мени ёго на дубнику-самобійку, тай проминий“. А Выдымо й Невыдымо и каже ёму: „тай проминий, бо я зновъ у тебе, якъ гукнешь, буду“. Винъ проминявъ, узявъ ту дубнику-самобійку, выйшовъ зъ лису та: „Выдымо й Невыдымо!“—Тутъ, тутъ, хазяинъ, коло тебе. Ось прыходять воны у городъ, зайшовъ винъ у трахтырь, заразъ якъ закомандуе: „Выдымо й Невыдымо, подай столъ!“ Одразу де шо и взялось. Винъ напывсь, найивсь та ше коло себе чоловікъ десять нагодувавъ, та тоди: „Выдымо й Невыдымо, прыбери!“ Де шо и подылось. А у тому трахтыри гулявъ салдаты, побачывъ та и каже: „це ше не штука, а отъ штука! А ну, пруты, нуте!“ Де не взялись пруты, якъ заходмылись, такъ коло ёго ажъ свыстять. „Ось проминий, каже, мени на твое Выдымо й Невыдымо“. А Выдымо й Невыдымо: „та проминий, каже, я зновъ у тебе и буду“. Винъ проминявъ ёго на ти пруты, та тилко выйшовъ за городъ та: „Выдымо й Невыдымо!“—Тутъ, тутъ, хазяинъ, небійсь,—озываетьця. Отъ прышовъ винъ до того своего пана, а у ёго саме гости булы та сусидъ позайивдылось такого! Панъ якъ побачывъ, шо винъ вернувся, та крычыть: „эй, подать плити!“—Ни, каже, недожды! бый гостей, дубника-самобійка! Якъ почала та дубника гостей чыстыты! шо побыла, а шо поростикалась. Винъ тоди до прутивъ: „Пруты, нуте!“ Якъ озьмутся жъ ти пруты коло пана! Отъ якъ одчыстывъ добре пана, шо той ёму ничего вже некаже, тоди давай стройитысь. Дубника-самобійка дубы валя, тупоръ-саморубъ самъ таска, самъ руба, самъ и теше, а винъ тилко похожа, и непрыказуе.

(Александровскій у. Екатериносл. губ.).

### Зн а т н ы к ъ.

Бувъ соби убогий чоловікъ тай пишовъ, де бѣ нанятись. И де вже ёго не нанимали, яку плату не давали, небере винъ; „навчить, каже, розбераты шо птыця, шо усякый звирь говоре, такъ стану“. Звисно, ништо такого незна. Отъ разъ и зустрича ёго дидь. „Наймесь, каже, до мене“.—А навчить розбераты, шо яка птыця, який звирь говоре. „Добре, каже, навчу, тилко должень ты меня цалый годъ роботы ту роботу, шо я загадаю. Якъ выробишь, такъ навчу, а невыробишь ненавчу. Отто винъ ставъ, и треба було ёму невгасну ничъ топыты. Дас ёму дидь нару коней и каже: „отцыми кнѣми будешь дрова возить, а годуватымень ихъ вугиллямъ, та гляды, шо бѣ ничъ невгасла; а якъ хочъ трохи згасне, пропала вся твоя работа. Сказавъ це тай зникъ. Отъ якъ узявсь винъ, якъ узявсь позыты у ту ничъ дрова, такъ някъ нечадасть: тилко укляне, вже и нема. Ставъ винъ разъ коня годувать, а воны ёму и кажутъ: „неклады намъ вугилля, а дай хочъ трохи сина, такъ ми и самы справымось. Давъ винъ йимъ сина, такъ то возивъ—рукъ непокладавъ, а це вже возе и повагомъ, и спочыва, а пичка все невгаса. Прослужывъ винъ отто годъ и пишовъ за роцотомъ. „Ну, каже той дидь, иды, теперъ усе знатымень“. Пишовъ винъ, иде та иде, и стало ёму на шляху трахтырь выдно. „Це, дума, тамъ пидночую“. Ажъ чуе воронъ сидыть тай криче: „цей трахтырь цю ничъ сгорыть, и хто у ёму почуватыме, той буде безпачасный чоловікъ. „Винъ все и розибравъ тай мышувъ той трахтырь. Иде дали, ажъ-ось йиде звощыкъ. „Драстуй!“—Драстуй! Розпыталысь, хто и видкили, звощыкъ и каже: „наймесь до мене“.—Добре, каже, тай нанявсь. „Де жъ пыта, хазийинь, будемъ почуваты?“—А онъ у тимъ трахтыри. „Ни, каже, хазийинь, станьмо краще середъ степу“. Отто стали, тилко полягали спаты, роботныкъ и чуе, шо сучечка, шо за тымъ звощыкомъ все у дорогу бигала, дзявка: „эй, вставайте, бо вже трахтырь горыть!“ Розбудывъ винъ хазийина, той ёго благодарить, шо винъ ёму одсовитувавъ у тому трахтыри ставаты, дае ёму ше бильшь виры. Отто недойздя трохи до дому, роботныкъ и выслухавъ, шо горобци промежь себе цширничать, тай говоре хазийинови: „у васъ дома обкрадено золоти и срибни лавкы и хазийка вапа такъ журытыци, шо усе пры соби и вижъ носе; тилко васъ угледе, такъ сама себе и смерты предасть. А мы, каже, покыньмо за стилко вереть свойи хуры, а самы ходимъ у домъ, та тилко вона выйде, а мы ззаду и однимемъ у пейи вижъ“. Такъ и зробылы. Прыйшылы, та тилко хазийка на перелазъ, а воны виши за руки. „Ничого, каже, нежурьсь, абы посимейство було благополунне“. Отто посидалы роботныкы вечераты и той *знатныкъ* мизь шымы йидыть та кисточкы пидъ стилъ кыдають, а та сучечка, шо зъ хазийиномъ у дорози була и завелась зъ надвирнимъ собакою. „Ты, каже, невете-

ригъ тутъ хазийського добра, а за кисткою, бачъ, лизешъ.—А хыба, той собака каже, одъ своего злодія убереженся? то все золото и серебро онъ-тамъ у гпойнци и доси закопане лежить. А знатныкъ те усе и розбера, та якъ повечерялы, и пишовъ до хазяина. „Онъ тамъ-то, каже, усе ваше добро поховане“. Зъ того часу хазийинъ ёго такъ полюбывъ, шо скоро за ёго свою дочку отдавъ та до себе у приймы принявъ. Отто живутъ воны, а други кунци и давай ёго жинци балакаты: „шо це ты пишла за робитныка? ты розизнай, чымъ винъ знае, то мы ёго стребимъ. Вона и почала: „Скажи тай скажи, чымъ ты знаешъ“.—Такъ я, якъ скажу, заразъ и умру. Йий байдуже, вона свое товче. „Ну такъ вберай, каже, мене на смерть, давай билу сорочку“. Отто убравсь, тилко на лави лягать, и каже: „пиду хочъ курей погодую. Узявъ корчкы проса, выйшовъ на двиръ; ось куры бижать, а пивня нема. Ось трохе згодомъ бижить и пивень. „А сяки-таки, крычыть, якъ я, де не найду зернятко, самъ нейимъ та васъ склыкаю; а вы на мене такъ и ненагукалы; нетреба вамъ, якъ нашъ хазяинъ дуракъ свойий жинци, правды казаты, а треба васъ за косы таскаты“. Винъ тоди догадавсь та у хату, заразъ жинку за косы. „Отцымъ, каже, я знаю!“ Вымаживъ йийи добре, та тоди вже и мирно почалы жить \*).

(Алексѣевка Александр. у.).

## Правда (Ср. Рудч. II, 35).

Ийшлы два чоловики тай заспорылы. Одынъ каже, шо есть у свити правда, а другий—шо нема, Ну, якъ нема, ходимъ до такого-то чоловика, шо я знаю, якъ винъ скаже, шо нема, то ты мени очи выколешъ. А лыхый подслухавъ це, перебигъ йихъ, перекинувсь тымъ чоловикомъ та йде пазустричь. „А шо, пытають, есть у свити правда?“—Ни каже, нема. „Ну давай я тоби очи выколю“.—Постой, каже, ходимъ до другого, та ше наперед и третій есть. Лыхый и тымъ чоловикомъ перекинувсь, зновъ каже шо нема правды. „Ходимъ, каже до третёго“. Лыхый и туды поспивъ. И той третій тийи жъ каже. „Теперь давай, каже, очи“. Повыколювавъ ёму очи, забравъ ёго жинку и усе хозяйство, живе соби наномъ. А той слипый и пишовъ соби тай пишовъ, и зайшовъ у болота, а тамъ саме йихня баня була. Влизъ винъ у ту баню тай сховавсь пидъ пичъ. Колы це о пивночи сходятъци зъ усихъ крайивъ чорты тай хвалятыця, хто кому яку капость зробывъ. „И, каже одынъ, зостривъ двоухъ чоловикъ: идутъ тай спорятыця, чы есть у свити правда, чы нема“. Тай розказуе, якъ винъ того, шо казавъ, шо есть правда, пидвивъ, такъ шо той и очи положывъ.—:), кажутъ, це ше ничего, бо у насъ пидъ банею есть такой каминець, шо тилко винъ очи нымъ пома-

\*) В. Караджичъ, Срп. Прпв. „Немушти језикъ“.

же, такъ знову и бачытыме. А отъ ж: була въ однимъ сели крыныця така вродна, шо изъ нейи и врожайи, и усе йшло; такъ и взявъ джерела новою та каминнямъ позабывавъ, и теперъ тамъ така биднота! Той усе слуха. Отъ якъ поросходылсь воны, винъ вылизъ та помацкы, помацкы пайшовъ той каминецъ, помазавъ тамъ, де були очи—такъ и есть, пайшлсь очи. Винъ тоди пиншовъ та прямо у ту слободу, де чортъ крыныцю забывъ. Прыходе, ажъ тамъ бьютця та рижутця. „Чого це вы?“ пыта.—Та була у насъ, кажутъ крыныця, а теперъ якысь лыходін затаскавъ йийи, такъ це мы по мизду собою выцуватця шукаемъ. „Шо дасте, я вамъ очыстю“. Ти люде ради, дають ёму тысячу. Винъ заходылсь, очыстывъ ту крыныцю, пиншлы зновъ зъ нейи врожайи и усе. Тоди забравъ свою тысячу и пиншовъ до того, шо казавъ: нема правды. „А шо, каже, ось же есть на свити правда“. Заразъ забравъ свою жинку, усе свое хозяйство, а ёму выдравъ очи и прогнавъ; такъ винъ и процавъ десь.

(Трёмснинька Александровск. у.).

## Стилчыкъ, баранчыкъ та ный (Ср. Рудч. II 31).

Бувъ соби дидъ та баба и було у нихъ тры сыны, два разумныхъ, а третій дуракъ. Якъ жылы воны соби убого, то старшій братъ и каже: „пиду я, мамо, може де шо зароблю“.—Тай иды. Зрядылы ёго, винъ и пиншовъ. Иде слободою, ажъ назустричъ ёму пинъ. „Де ты, пыта, нарубце, идешъ?“—Та йду, де-бъ нанятысь. „Наймьсь до мене; ты вивци умнешъ пасты?“—О, ше добре тай гараздъ. Отъ дае ёму пинъ отарку, бычивку та торбынку и прыказуе: „Отце, каже, вивци напасы, травыци нарвы, навьяжы у вязку, а у торбынку писку наберы“. Винъ травыци нарвавъ, писку набравъ, ставъ вивци завертаты, а воны такъ и подальсь черезъ ричку. Вернувсь винъ. „Ну шо“? пыта пинъ.—Та писку набравъ, травыци нарвавъ, а вивци черезъ ричку подальсь. „Ну ничого“, каже; на жъ тоби отцей стилчыкъ та гляды, ноки до дому дийдешъ, некажы „стилчыкъ розчынысь“. Узывъ той стилчыкъ и пиншовъ. Тялко треба ёму було до дядька ночувать зайты; винъ и просе дядька: „глядить, дидку, некажить „стилчыкъ розчынысь“, та пожа-луста некажить“. Отъ полагалы снаты, той дядько до того стилчыка, та: „стилчыкъ розчынысь!“ Де уразъ взялся усяки напыткы и найидкы. Винъ взявъ той стилчыкъ заховавъ, а замисть ёго такый самый поставывъ. Отъ уставъ винъ у раницы, забравъ того стилчыка тай пиншовъ. Прыйшовъ до дому, заразъ гука: „мамо, застеланте столы, ось шо я прышисъ!“ та—„стилчыкъ розчынысь!“ Стилчыкъ ничого; винъ у друге—винять тежъ. Тоди винъ и хвалытця: „це жъ мене мабутъ дядько обманывъ“. Отъ просытця другый братъ. Зрядылы и того, и той того пона натрапывъ. Дае ёму пинъ ту жъ



отарку овечокъ, бычивку и торбынку. Отъ винъ травы нарвавъ, писку набравъ, ставъ вивци завертатъ, воны такъ черезъ ричку и подалысь. Вернусь винъ, хвалытьця понови. „Ну ничего, каже, на тоби цѣго баранчыка, та некажы, покы до дому дийдешъ „баранчыкъ струенысь“. Заходе и винъ до того дядька та просе, такъ просе, шобъ неказаты „баранчыкъ струенысь“. Отто тлько шо улягма, дядько уставъ та до того баранчыка: „баранчыкъ струенысь!“ Баранчыкъ струенувъ, такъ и насыпалась куна грошей. Винъ ёго заховавъ, а на место другого такого жъ поставывъ. Вставъ той у раици, забравъ того баранчыка, пишовъ соби. Прышовъ до дому, заразь гука: „эй, стелить, стелить рядна!“ Прослала, поставывъ винъ того баранчыка та: „баранчыкъ струенысь!“ Де тоби, нема ничого Плаче винъ: „це мене, каже, дядько одурывъ“. Отъ ставъ дурень и соби просытысь: „пиду и я, мамо“.— Куды ты тамъ идешъ, шо и розумни браты ничого недобулы, а то ше ты хочешъ! Винъ одно просытыця. „Тай иды соби геть зъ очей, неклопочы моеи головы“. Винъ отто и пишовъ соби та прямо до того пана. „Наймить мене, батюшка“.—А ты жъ уміешъ вивци насты? „О, ше добре та гараздъ!“ Дае ёму инъ ту отарку, бычивку та торбынку и прыказуе те, шо и тымъ братамъ. Отъ винъ травы нарвавъ, писку набравъ, ставъ вивци завертаты, а воны у ричку; винъ якъ розженетьця, тай скочывъ на самого старшого барана. Перенявлы вивци на той бикъ, та упяты у воду, а винъ и соби на барана; прыгнавъ такы. „Нате, каже, батюшка; усе справывъ“.—Добре, сыну! нажъ тоби, каже, отцей кыкъ та некажы „кый бый“. Винъ взявъ того кыйка, тлько выйшовъ за слободу, „а дай, дума, спробую“, та: „кый бый!“ Кый якъ учеше ёго по лобу, а винъ тоди: „кый небый!“ Кый и ставъ. Отъ заходе и винъ до того дядька почуваты тай просе: „пожалуста некажить: кый бый“. Отто полягалы, той дурень укrywъсь кожухомъ, дирку продравъ тай дывытьця. Ажъ-ось дядько уставъ та до кый: „кый бый!“ Кый якъ дёрне ёго по лобу, а дурень якъ скоче та: „кый бый всихъ: дядька и дялыну; цехай оддадутъ стилчыка та баранчыка!“ Та бывъ йихъ, ажъ покы невынеслы ёму, чого треба. Винъ те усе забравъ и пишовъ. Отъ якъ прынесъ до дому, заразь стали багатиты, усе люде и взналы шо у нихъ есть такий стилчыкъ та баранчыкъ. А била йихъ та жывъ панъ, и заходывъсь веселы гулять. Хочъ винъ и багатый бувъ, такъ усе такы на свадьбу грошей нехвата. Пишовъ винъ до тыхъ братывъ и просе, шобъ позычылы ёму, покы одгуля, стилчыка та баранчыка. Ти и дали. Отъ вже той панъ и одгулявъ, вже и дали поживъ, неоддае имъ стилчыка та баранчыка; ше и довше поживъ, все неоддае. Отъ старший братъ каже: „пиду я правыты“. Прыходе до ёго. „Оддайте, пане, наши стилчыкъ та баранчыкъ“.—Яки? гей, лавен! плитен! Вешналы тому старшому, прышовъ винъ, плаче. Отъ убераетьця середульший: „Пиду и я, може мени оддасть“. Панъ и цѣго одманижывъ.

Тоди дурень и соби: „пиду и я, мамо“.—Де ты идешъ? тебе и онтомъ забье. „Ни такы, пиду“.—Та йды, неклопчы тилко головы. Узивъ винъ кыи, приходе до пана. „Оддайте, каже, пане, наши стилчыкъ та баранчыкъ“.—Ики? Лакей, плитей! „Ни, каже, стій, пане! к-й, бый пана и барыню, хай оддасть наши стилчыкъ та баранчыкъ“. Та доты йихъ воложывъ, ажъ покы йихъ ёму невынесли та шо й своего прыбавылы. Отъ воны и живутъ соби та таки люде ладни; я у йихъ служывъ, по сто рубливъ получавъ, та якъ роцытавель, такъ воны мени дали соломьяного воза та воскового коня, а йихаты мени було треба черезъ дванадцать ланивъ, черезъ дванадцать кряживъ, черезъ дванадцать вогнивъ. Визъ згоривъ, коныкъ розтавъ, а я оттутъ коло вась ставъ.

(Трёмсынивка Александр. у.)

## Дурень та богова дудна.

Було соби тры браты, два розумныхъ, а третій дурный. Отъ розумни десь пойихали, а дурного заставылы току глядиты. „Глядыжъ, какуть, шобъ не прийшло, бый“. Сивъ винъ, стереже. Колы це приходе баба вогню. Винъ взявъ йийи и убывъ. Приздыть браты. „Шо це ты наробывъ, сякий-такый? тикай зъ нею де знаешъ“. Винъ узавъ ту бабу и потаскавъ. Дывытьця, молодыця выйшла зъ хаты; винъ у ту хату, ажъ тамъ дига вчыпеня; винъ ту бабу кулакамы у дигу встромывъ, а самъ и лигъ пидъ поломъ. Отъ прыбига та молодыця. „Мисить, мисить, каже, бабусенько, а я побижу ше подыци прынесу“. Прынесла вона воды та: „теперь, каже, пустить, бабусенько, я сама, бо вы вже втомылысь“. Тай пхнула ту бабу. Баба упала, а винъ зиндъ полу: „ага, вбыла бабу!“ Молодыця зъ хаты та до ёго бративъ, а воны видъ нейи, а дурень за бабу та тежъ за нымы. Збиглысь десь у лиси, позлазылы на дуба тай сыдятъ. А саме йихалы крамари тай стали пидъ тымъ дубомъ кашу варыты. Отъ дурень сидивъ-сидивъ зъ тиею бабою та: „ой упустю!“ Тай кынувъ йийи додолу, а вона тымъ крамарямъ прямо у кашу. розхлюпала йийи и очи йимъ повыникала. Браты тоди позлазылы, понабералы усякойи материйи, а дурень соби ладанъ забравъ, выйшовъ десь на могылу, розвивъ огоныкъ, давай той ладанъ шмалыты. Отъ и посила Богъ ангола, „Иды, каже, спытай чого ёму треба“.—Та чого, каже, дай мени те, шо у Бога за двермы. Анголь полетивъ тай прыносе ёму дудочку, а самъ узавъ той дымокъ тай понисъ до Бога. Дурень же якъ загра у ту дудочку, куды тобі! И самъ неведе, и дерева танцюють, и увесь дзвиръ, який бувъ у тому лиси, танцюе. Награць винъ тай пишовъ, дебъ нанятысь. Отъ и ставъ у попа. Пишь ёму и наказуе скоту пасты. Выгнавъ винъ той скотъ у степъ та якъ загра! Пишовъ увесь скотъ на выбрыкы, такъ цилый день и непасся,

усе танцювавъ. Пригнавъ до дому—ажъ увесь скотъ у мяди. Отъ пипъ и каже: „пиду я та подывлюсь, якъ винъ тамъ сто пасе“. А тамъ у ступу, де винъ пасъ, та було два пенькы; пипъ поклавъ на ныхъ бороду тай погляда. Дурень якъ загра, пипъ якъ зхватитьця, а борода у пенькахъ и заплуталась. Цилисенький день винъ йийи смыкавъ, чуть живый до дому долизъ. Прийшовъ тай хвалитьця матусци, „якъ то гарно нашъ роботныкъ гра“. Отъ у вечери понада и давай просыть ёго: „заграй тай заграй“.—Глядитъ же, каже, щобъ небуло лыха! Вы, батюшка, прывыжыть себе до ослона, а вы, матушка, себе до дизи—у дизи саме розчына буда—та лизте на горнище, а то тутъ дуже голосно буде. Позлазылы воны на горнище, винъ якъ заграе, а воны на горнищи якъ пиднимуть танци! вже крычать годи, годи! такъ де тамъ, печуты ничогисинько. Та танцювалы, ажъ покы стелю проломылы, а понада и бебехнула зъ горнища. „Шо жъ, радитьця, давай украдемо у ёго ту дудку та втечемо“.—Та давай. Отъ у вечери позкладалы у лантухъ уси свои кныгы и ту дудку, а самы и шишы десь прощатысь. А дурень и патрапывъ той лантухъ. Заходывсь, кныгы повыкыдавъ, самъ патомистъ улизъ тай сыдыть. Отъ о нивночи вернулись воны, за той лантухъ, та хода. Перлы-перлы, колы стала йимъ ричка, треба бресты. Побривъ пипъ, убривъ на половыну, стала того дурни вода пидтопляты, винъ и гука: „повыще, батюшка, повыще, бо втоплюсь!“—Це перва кныга, каже батюшка, озываетьця. Стае вода ёму вже и по поясъ. Дурень знову: „повыще, батюшка, повыще, бо втоплюсь!“—Це вже, каже, друга кныга озываетьця!—та все береже того лантуха. Отъ перебрелы, розязалы лантуха, ажъ-ось и виць. „А шо, каже, втеклы?“ Сталы воны спаты укладатысь, дурни на кручи до ричкы положылы, матушку у середьну, а пипъ лигъ одъ ступу, то щобъ, якъ поспуть, то воны у двохъ изъ матушкою и зихнуть ёго у ричку. Отъ же пипъ якъ наморывся, заразы и захринь, а дурень узивъ зъ матушкы одежу поскыдавъ, понадивавъ на себе тай одихнувъ йийи на край, а самъ лигъ у середьни. Отъ пипъ якъ прокынувся середь ночи, якъ поихне роботныка, а роботныкъ матушку, а та зъ кручи—тылко йийи и бачылы. „А шо батюшка, каже, втопывъ матушку!“ Пипъ одъ ёго хода та такъ десь и забигъ.

(Трёмсянникъ Александровск. у.)

## Дурный Хвелелей.

Бувъ соби чоловикъ Хвелелей, а у ёго жинка Мелашка. Отъ шишла вона разъ у поле, а ёму наказуе: „глядьжъ, пшоно зтовчы, масло ззолоты, та гляды, курчать щобъ шулика непотаскавъ. Отъ винъ курчать на низку повязавъ, щобъ неспорозбигалысь, горщыкъ зъ сметаною до очкура прывьязавъ, насынавъ у ступу проса та отто заразомъ и пшоно товче, и масло ко-

лоте, и курчать глядыть. Коли це де не взявся шулика, ухватывъ крайнѣ курча, такъ и потаскавъ усю низку. Хвелелей за нимъ, крычыть та угору дывытьця; сниткнувсь десь, упавъ тай горщыкъ зъ сметаною розбывъ. Вернувсь до ступы та, якъ незакрывъ, свынн набиглы и просо выйлы. „Ну, каже, курчать, покы жинка прыйде, я выседю; а же певелькый клонить!“ Отъ насыпавъ яецъ у решето тай сивъ. А теца прыйшла саме на весилли клякаты. Пидйшла пидъ викино та „драстуйте!“ А винъ у сняхъ—кпр! „Хто тамъ?“—Кррр! „Це ты Хвелелей?“—Я. „Прыходьте, каже, до насъ короваю бгаты на субботу“.—Гараздъ, прыйдемо. Пишла вона, винъ уставъ зъ решета, пишовъ за ворота тай сивъ. Ажъ-ось иде Мелашка зъ поля. „Чого це, нита, ты тутъ?“—Эге, клякала маты на весилля, та шобъ це заразъ и йшлы. Завернувъ и погнавъ ййни. Прыходить до тещи. „Чого це вы такъ рано? сѣгодня ше тилко вивторокъ“.—Та Хвелелей казавъ, шобъ заразъ йшлы. А Хвелелей: „та мы, мамо, тутъ покы шо небудь поможемо“.—Ну такъ йидь же ты, Хвелелею, у лисъ та нарубасшь намъ дровъ. Запригъ винъ кобылу, пойихавъ. Прыйздыть у лисъ. „Шо жъ, дума, малого зрубать, мало буде, бо на коровай треба жарко; зрубаю велького. А зрубаю велького, одынь на повозку несеадо; пидставлю ййни пидъ дуба, то винъ, якъ пидрубую, самъ и впаде на повозку“. Отъ якъ упавъ той дубъ, и воза потроцывъ, и кобылу убывъ. „Ну, каже, управывсь! дали чорты батька зна шо“. Пишовъ зъ самою сокырою. Иде поузь становкъ, баче, качкы плавають. „Эге, каже, ось убью качку, то буде хочъ шо зажарыты“. Та якъ пошуре сокыру на качокъ, качкы жъ знылись, а сокыра пирнула. Ёму про те байдуже, задравъ голову, бижить за качкамы,—ось-ось упаде. Бигъ-бигъ, покы и зъ очей знустывъ. Вернувсь, давай сокыры шукаты. Роздягсь, улизъ у ставокъ, лазывъ-лазывъ,—де ты ййни тамъ пайдешъ? Покы винъ отто лазывъ, а шось и сорочку забрало, зоставсь винъ голый. Отъ дигдавъ винъ ночи, прыйшовъ, та у хату ни якъ же; винъ у свыннынець улизъ тай зарывсь у барлози. А бабы пораятьця-пораятьця въ хати та яка выбижить на двиръ, до свынныця: а винъ выглине, то вона и назадъ, убижить въ хату тай нехвалытьця. Отъ выбигла и ёго Мелашка. Тилко до свынныця, а винъ у барлози: „охо-хо-хо!“—Хто то? „Та це я“.—Чого це ты тутъ? „А вынесы штаны та сорочку, такъ скажу“. Побигла вона, позычыла у матери батьковы штаны та сорочку, дала ёму. Увийшовъ винъ у хату та: „ой йисты, ой йисты!“ А винъ дни два може ничого вже и нейивъ. „Де тобі теперь узять? бачъ николи! лизъ на ничъ, тамъ на комини зосталысь вареныкы, то пойсис“. Полизъ винъ на ничъ, а тамъ саме кишка кошенятъ навела. Винъ налапавъ ти кошенята та йистъ; доходе вже дило до старойи кишки, винъ за нейи, а вона якъ мекне та зъ печи. „У, чортовы бабы! добрыхъ вареныкывъ наварылы, та тилко самый велькый и утикъ“.—Та то ты кошенята поивъ“. „Эге жъ, а вже-жъ по-

йивъ“. Отто одгулялы недилю й понедилокъ, похмеляютьци. „Полизъ же, кажутъ, Хвелелею, у погрибъ та уточы квасу“. Отъ полизъ винъ, пидставивъ видро, одиткнувъ чопа тай дывитьця угору, а собака прыйшовъ та у погрибъ и загляда. „Чого ты, каже, бисова тварюка, заглядаешъ?“ Та якъ пошпуре на ёго того чопа, закынувъ икъ бису. А тутъ уже и квасу ни-у-вищо точыты... Ты жъ у хати ждали та: „пидить, кажутъ, хто, подывитьця, чого це такъ довго Хвелелея нема“. Коля туды, ажъ тамъ таке!..

(Люботинъ Валковскаго у.)

## Д у р е н ь.

Боло соби дванадцять бративъ, одынадцять розумныхъ, а дванадцитый дурень. Отъ и заходывсь воны старшого брата женыты. Пойихалы на ярмарокъ за покунбамы, такъ неможуть ни якъ за народомъ до овоци доступытысь; такъ у пусту и пойихалы до дому. Прыйихалы тай хвалыться. „Э, каже дурень, якъ бы я, такъ я-бъ доставъ.“ Воны и ёго. Винъ заразы накунывъ солы, меду, бараныны, горшкивъ, платкивъ на подаркы та ше и ослинъ купывъ. Отъ йиде, а ослинъ и миша ёму снаты. „Э, каже, чортивъ ослинъ! я на двоухъ ногахъ, тай то бъ до дому дийшовъ, а ты на чотырѣхъ ти педойдешъ?“ Взивъ и сбынувъ ёго зъ воза. Отъ йиде тай йиде, ажъ баче гребелька полускалась. „Ой каже, неспройнду! треба ийий замазаты.“ Заходывсь тай вымазавъ на пейи увесь медъ. Йиде дали, ажъ ложыть здохлый собака, зубы выскалывъ. „Ой, винъ мене порве!“ Тай кынувъ му бараныну. Ще дали пройихавъ, ажъ баче, терны витерь хыта. „Бидни, каже, дидуси, клапнютьця мени! мабутъ воны змерзлы, треба ихъ позанынати“. Заходывсь поцадивавъ на ти терны горшкы, позанынавъ ихъ платкамы тай пойихавъ. Йиде тай йиде, ажъ крыныця; треба коня напоиты. А вода у крыныци та була солона, кинь я пенье. „Эге, каже, це винъ того пенье, шо вода несолона“, тай втырывъ у крыныцю усю сля. Отъ прыйихавъ тай лигъ на пещи. Сталы ёго пытаты, де винъ покункы подивавъ; якъ розказавъ винъ, вже воны ёго былы, былы! Отъ все жъ треба весилля справлять; наготовылы усёго, напеклы шынокъ, а самы и шылы людей клыкаты. Винъ тоди узливъ палычокъ назбыравъ, постромлявъ кругомъ хаты, а на ныхъ шыкы понастромлявавъ. Вернулысь браты. „Шо це ты наробывъ?“—Та то я йихъ на сонце выставивъ, щобъ донеклысь, а то, бачъ, мякы. Зновъ воны ёго побылы. Отъ учынылы воны квасъ, самы шылы десь, а винъ зоставсь. Квасъ же зкоде та: хвокъ, хвокъ! „Такъ я, каже, клоктъ?“ Якъ уриже бычемъ по дидци, розбывъ, а квасъ по хати розлывсь. Винъ тоди сивъ у ваганы тай плава. Прыйшылы браты. „Одчыпы“, гукають.—Пидождитъ, дойиду.“ Доплывъ до дверей, якъ одцинувъ та зъ ваганами у сивы та и рынувъ.

(Трёмсынивка Александровск. у.)

## Дурень.

Було собі три брати, усі Киндраты, та поїхали у поле орати, та забули таганивъ узяти. Отъ и посылають меншого, дурня по таганы. „Та я неумію, якъ сказати.“—А ты бижи та усе кажи: таганъ, таганъ. Бижить винъ, ажъ ось чоловікъ бычка жене, а ёму учулось, шо винъ кричить поганъ, поганъ, та до ёго. „Такъ мій бычокъ поганъ?“ Давай ёго быти. Вернувсь винъ до бративъ, плаче. „Чого ты?“—Та вивъ чоловікъ бычка, та почувъ, шо я кричу таганъ, таганъ, думавъ, шо я кричу: бычокъ поганъ, тай побывъ мене. „А ты бъ сказавъ: дай боже продати та добри гроши узяти“. Побигъ винъ знову, дывытьця, ажъ несуть люде мертвяка: винъ и рука: „дай боже продати та добри гроши узяти“. Ти люде и въ гору недали ёму глянуть, побылы ёго; йде винъ плаче. „Чого ты“?—Та такъ-то и такъ.— „А ты бъ, дурный, ставъ на вколюшки та хрестився, та поклони бывъ“. Отъ побигъ винъ упяты; дывытьця, поїздъ йде, молоду везуть; винъ навколюшки, хрестытьця та поклони гріе. Попобылы ёго поїжджане, бижить винъ плаче. „Чого ты“?—Та такъ-то и такъ. „А ты бъ, дурный, узавъ сопилку та гравъ та танцювавъ“.—Добре, каже, тай побигъ. Дывытьця, ажъ чоловікъ у бакайи кобылу загрузывъ. Дурень за сопилку та навпрысядкы. Чоловікъ покынувъ кобылу та до ёго, побывъ и цей; бижить винъ плаче. „Чого ты“?—Та такъ-то и такъ. „А тыбъ, дурный, сказавъ: вы, дядьку, за вузду, а я за хвистъ тай вытягнемъ кобылку. Побигъ винъ, ажъ чоловікъ кабана шмале; винъ того кабана за хвистъ тай потягъ. Той чоловікъ наздогнавъ ёго; побывъ, пишовъ винъ, плаче. „Чого ты“?—Та такъ-то и такъ. „А ты бъ дурный сказавъ: дай боже пожиты зъ жинкою и зъ дитками на тарялочци“.—Добре, каже; подавсь знову. Дывытьця, ажъ чоловікъ у рову сыдыть.... Винъ шанку зъ себе та: „дай боже, дядечку, пожиты зъ жинкою и зъ дитками на тарялочци“. Наздогнавъ ёго и цей, побывъ; иде винъ, плаче. „Чого ты“?—Та за те-то чоловікъ побывъ. „А ты бъ плюнувъ та ше и тюкнувъ“. Отъ бижить винъ, а стрилецъ на качку прыциляетьця; винъ зпрожогу: тю! Качка зялася, а стрилецъ за нымъ, догнавъ помазчывъ; иде винъ плаче. „Чого ты“?—Та я тюкнувъ, а стрилецъ и побывъ мене“. „А ты бъ, дурный, сказавъ: дайте, дядьку и я встrelu“. Отъ пишовъ винъ знову; дывытьця, а бабы ськаютьця. Винъ якъ ухвата костура та якъ стрелне одну та другу! побылы ёго и бабы, иде винъ плаче. „Чого ты“?—Та такъ-то бабы пообылы. „А ты бъ сказавъ: поськайте и мени, тай лигъ миждь нымы“. Отъ побигъ винъ, а собаки грызутьця. Винъ устроивъ миждь ныхъ голову, „поськайте, просе, и мене“. Обнеслы ёму собаки голову, иде винъ плаче. „Чого ты“?—Та такъ то и такъ. „А ты бъ узавъ дрюка та розборонивъ“. Бижить винъ знову, колы це йде беседа; винъ за дрюка, давай ихъ розбороняты, ажъ покы и ци ненаклады добре.

(Трёмшынивка Александровск. у.)

## Д у р н ы й ч а б а н ь.

Бувъ соби чабанъ Карпо та була у ёго жинка та дытынка. Такъ винъ у стену небоявсь, а у хати боявсь. Отъ разъ жинка підняла въ печи, сама на ричку пишла, а ёго у хати зъ дытною самого и покинула. А на ту пору та высивъ підъ поломъ у ворочку сыръ, то сыроватка зтика зъ сыру та усе: канъ, капъ, а Карпо сидыть, дытну колыше та: „карнай, некарнай, у печи горыть, дытна спыть, чого Карпови боятысь?“ А самъ задкы, задкы, выскочывъ у сины тай держе двери; а волокы роспустылысь, двери и прыщкнуды йихъ. Винъ шо смыкне—непуска. „Пусты, крычыть, лыха лычыно!“ а самъ двери нащера. Колю це прыходе жинка. „Чого ты“?—Та я сидю у хати, а воно шось підъ поломъ: Карпъ, Карпъ; я зликавсь, а воно ше и держе, лыха лычыно“.

(Алексеѣвка Александровск. у).

## Якъ чоловикъ людей нолысь дурывъ.

Пишовъ разъ чоловикъ людей дурыть; прыходе у якусь слободу, а диты купаютыця; винъ и пыта йихъ: „а шо, чи небачылы вы якои оказіи“? А одынь хлопчыкъ и каже: „плывъ тутъ у ралци млыновий каминь, а на ёму собака сидывъ та муку злызувавъ“.—Оттого, каже, мени и треба! ходимъ, хлопче, зо мною“. Хлопецъ и пишовъ за нымъ. Выйшы за слободу, той чоловикъ и каже: „оставайся ты тутъ, та шобъ знавъ, шо одвитыть, якъ тебе будутъ пытаты, а я иду людей дурыть“. Тай розійшылысь. Прыходе той чоловикъ у якийсь городъ, ходе по базарю, а тамъ, капусту продають. Винъ похожа та сміетьця: „бачъ, каже, шо за капуста! онъ якъ у мого батька у такимъ-то сели, такъ підъ однимъ лыстомъ визъ сховаетьця“. Отъ перекункы и заспорылы зъ нымъ, тай ударылы въ закладъ на сто цилковыхъ. Заразъ нарядылы верхового тай послалы у ту слободу. Той верховый недобиръ до слободы, стривъ того хлопця. „А шо, пыта, чы правда, шо у вашій слободи роде така капуста, шо підъ однимъ лыстомъ визъ сховаетьця“?—(), каже, онъ у мого батька, того году, якъ змывалысь чумаки, такъ підъ однимъ лыстомъ тры возы стояло. Той повирывъ тай вернувсь, рoсказуе, шо усе правда, бо ше бильшь есть. Отъ забравъ той чоловикъ сто рублигъ тай подавсь у другой ше городъ. Выйшовъ на базаръ, ажъ тамъ гарбузы продають. Винъ ходе та сміетьця: „хыба це гарбузы? онъ у мого батька у такому-то сели гарбузы, якъ кабанъ урыетьця, то и неайдешъ.“ Забылысь и тутъ у сто цилковыхъ, нарядылы зновъ верхового. Недойихавъ той верховый, перестрива ёго хлопця. „А шо, пыта, чы правда, шо у вашому сели таки гарбузы родытыця, шо якъ кабанъ урыетьця, то и неайдешъ“.

дешъ?“—Э, каже, у насъ якъ зарывсь разъ кабапъ, та маты тры дни шукалы, у сылу найшы“. Той повирывъ и вернувсь. Заплатылы и ци перекупкы сто цилковыхъ. Отъ подилылысь воны зъ тымъ хлопцемъ и розійшысь. Отъ той хлопецъ одійшовъ трохы, ажъ йиде панъ. „Доровъ тобі хлопче! а де ты бувъ?“—Та ходывъ, каже, людей дурыть. „А ну жъ одуры мене“.—Е, каже, я самъ неодурую; якъ бы зъ дядькомъ! „Де жъ винъ?“—А онъ пишовъ оттымъ шляхомъ. „На каже, коня та дожены“. Сивъ той хлопецъ на коня, одйхавъ трохы тай вертаетьця. „Чого ты?“ пыта панъ.—Шо жъ, каже, хочъ я ёго и дожену, винъ пишкы, то нескоро вернемось. „Такъ беры и другого коня“. Той узывъ. „Прощайте, каже, пане! отце уже и одурывъ“.

Алексѣвка Александров. у).

## Якъ мужыкъ пана дурывъ.

Иде чоловікъ зъ сокырою, а барыня сыдыть пидъ викпомъ. „Чымъ ты, пыта, мужыкъ занимаешся?“—Та де дижку, каже, набью, де дровъ нарубаю. „Наймись до мене“.—Тай наймитъ.—„Ось набый мени цю бочку“ каже, и дае ёму упередъ гроши. Винъ узывъ ту бочку порубавъ, у кругъ на дрова склавъ тай пишовъ соби. Прыйиздыть панъ, побачывъ ту бочку, „шо це, пыта, таке?“—Та це, душенька, мужыкъ надувъ. „Отъ я запряжу тройку коней, такъ я ёго дожину“. Побигъ, скоро и догнавъ. А мужыкъ побачывъ ёго, та и ставъ у гречци пидъ дубомъ, наче держе того дуба“. Панъ и пыта ёго: „шо ты небачывъ, пейшовъ тутъ мужыкъ зъ сокырою?“ Ни, каже, бачывъ. „А шо я ёго дожену?“—Ни, вы, пане, недоженете; якъ бы я, то я бъ вашымы киньмы догнавъ. „Такъ беры кони, дожены“.—Давайте сто рубливъ та постійте, отцого дуба подержте. Отъ панъ ставъ пидъ дуба, ажъ инетьця та держе ёго, а того чоловіка и слыху нема. „Обманывъ, свый-такый! постій же, я тобі гречку вытолочу, зкыну дуба“. Одскачывъ зиндъ дуба: „отъ-отъ упаде!“ а дубъ и незворухнетьця. „А надувъ! вернусь, ше возьму тройку коней, я ёго дожену“. Наздоганя того чоловіка вже на другій тройци. „Чы небачывъ ты, пыта, тутъ такого то чоловіка?“—Ни, каже, бачывъ. „Шо жъ я ёго дожену“.—Ни, вы не доженете, а якъ бы я вашымы киньмы, тобъ догнавъ. „Такъ беры та дожены“.—Никоны пане, треба соловья стеретты. А винъ якъ отто забачывъ пана, накрывъ золото шапкою тай стойть. „На тобі сто рубливъ, бижы дожены сто, а я твого соловья постережу“. Узывъ той и кони и гроши, тилко ёго и бачылы. А панъ ждавъ, ждавъ та: „надувъ и цей! отъ я ёму дамъ“: Якъ учеше кулакомъ по шапци... „Гху!“ Вернувсь, ше одного коня взывъ, зновъ наздоганя ёго, а винъ у дупло влизъ тай выгледа видтиля.



„Чи ты небачывъ, шыта, тутъ такого то чоловіка“?—Бачывъ, каже. „Шо жь я ёго дожену?“—Ни, пане, неваздоженете; якъ бы и вашимъ конемъ, я бь догнавъ; треба ось у дупли сидиты. „Дожены, каже, я тоби заплачу и у дупли за тебе носыду“. Полизъ панъ у дупло, а чоловікъ на коня тай подавсь. А панъ сидывъ, сидывъ у дупли та та тамъ и пропавъ.

(Ольшана Богодуховск. у.)

## Б р е х н я.

Захворивъ десь якыйсь-то царь тай наказуе усимъ панамъ, усимъ мужыкамъ, усимъ мищанамъ, щобъ зиходылысь ёго розважать та брехни казати, та табойи, щобъ у ній и словечка правды небуло. Отъ паны, шо не збрешуть, такъ одинъ одному завыдуе, та и кажутъ, хочъ яка тамъ брехня, шо правда. Отъ обясывавсь одинъ мужыкъ, „я, каз, могу“.—Ну брешы.—„Якъ жылы мы, каз, ше з. батькомъ та хазяйинувалы, такъ була у насъ ныва за трыдцять версть одъ нашойи осели, а одного году та така добра пшениця зародыла, одразу носила и сылетыця. А насъ у батька було семеро бративъ; якъ пришли жь мы косыть, а хлиба и забулы узяты, та косылы безпересталь симъ день и симъ ночей нейившы й непывшы; а якъ прыйшла неделя, мы до дому вечеряты. Прыйшы, а саме маты такыхъ гарячыхъ галушокъ подалы. Отъ посидалы мы коло порога, а тамъ та лежавъ у насъ каминь. Я якъ сивъ на той каминь якъ ухватывъ галушку, такъ вона кризь мене и проскочыла та ше и кризь той каминь пройшла та ажъ на симъ саженой у землю ввійшла!“ Тутъ паны заразъ: „це, кажутъ, може буты: симъ день чоловікъ выжыве не йившы; а шо каминь галушка проняла, то може винъ млыновий; це, кажутъ, ше не брехня. Отъ на другый день звуть ёго знову брехни казати. Я, каже мужыкъ, якъ почавъ самъ хазяйинуваты, такъ усе ходывъ на охоту та бувъ у мене такий хортъ, шо я ёго николи негодувавъ. Отъ разъ пойхавъ я зъ нимъ на охоту тай зигнавъ зайця, тюкнувъ на хорта, хортъ за нимъ; якъ догнавъ же, такъ и ковтнувъ: тилко задни нижкы трошкы видно. Я тоди зъ коня та до хорта; якъ устроимвъ ёму руку у ротъ, такъ и вывернувъ, якъ рукавыцю, та нисля того ше симъ годъ зъ тымъ хортомъ полювавъ. „Паны вшыять: „це, кажутъ, не брехня; це усе може статись.“ —Звисно, панивъ завидкы берутъ, шо якъ же мугырь та покрыва йихъ передъ царемъ. Почалы царя розбалакуваты, почалы розбалакуваты тай завирылы, шо це правда. Отъ и на третій день иде винъ до царя. Царь сидыть, а коло ёго увесь члень, геноралы, сенаторы усн. Отъ мужыкъ каз: „якъ хозяйинувалы мы зъ батькомъ, такъ отцей панъ позычывъ у насъ сто тысячъ, а отцей пядесятъ, а цей десять“, та такъ на усихъ, по менню зве и гроши выцтыуе. Царь и шыта: „а

шо, чы правда?" А панамъ же соромъ сказаты, шо мужыкъ краще за ныхъ збрехавъ, та: „правда, правда“. А колы правда, то й заплатить. Треба йимъ платыты. Той забравъ гроши, та ше и царь ёму щось давъ, тай пишовъ соби.

(сл. Покровское Александр. у).

## В ч е н ы й в о в к ь.

Вывчывъ разъ одинъ чоловікъ вовка у повозци ходыть. Отъ йиде, а а паны и перестривають ёго, здывувалысь тай кажутъ: „продай намъ цёго вовка“.— „Кунить, каже, та тилко шо вы зъ йимъ робытымете?“— „Винъ у насъ, кажутъ, пысаремъ буде.“ Отто зторгувалысь, винъ забравъ гроши, а вони того вовка, и розійшлысь. Черезъ стилко тамъ годъ той чоловікъ и здумавъ: „ииду та одвидаю своего вовка“. Найшовъ того пана пыта, де вони того вовка дили.— „А винъ, кажутъ, у Петербурси генораломъ; колы хочешъ ёго побачыты, такъ пытай такого-то генорала“. Отъ винъ и пишовъ у Петербургъ. Заразь допытавъ того генорала, „вызвить, каже, мени ёго“. Осъ выходе генораль та до ёго такъ строго: „Чого тобі“? Такъ того чоловіка ця груба ричь за сердце й узяла; якъ крыкне жъ винъ на генорала: „а у ярмо и забувъ?“

(Мануйловка Новомоск. у.)

## Д ы н о в ы н а.

Бувъ соби чоловікъ та жинка. Отъ жинка все помыка чоловікомъ тай помыка, якъ хоче. И послала ёго разъ зимою у лисъ по дрова, а зима тоди саме була товста та люта. Отто пишовъ винъ у лисъ, злизъ на дуба тай цюка гилля. Колы це и упустывъ сокрыу. Злизъ зъ дуба, шукавъ-шукавъ, плакавъ-плакавъ, вже ёму и руки поклякы, ненайде сокрыу. „Отце, каже, дыковына!“ Ажъ чусе, шось сміетьця ззади. Винъ оглянувъсь, ажъ стойть за кущемъ дивчына така хороша, та такъ гарно сміетьця. „Хыба, каже, це дыковына? Колы хочешъ знаты дыковыну, такъ паяй въ Таганрогъ та спытай тамъ ковали и мирошныка Михайла, такъ винъ тобі роскаже дыковыны“. Оглидивъсь винъ, ажъ и сокрыа осъ били ёго, а дивчыны нема вже. Отъ прыйшовъ винъ до дому. „Печы, каже, жинко, паяныци, такъ-то и такъ загадано мени дыковыны пытаты“. Наготовыла ёму жинка, дала билу сорочку, винъ вбравъ и пишовъ. Чы скоро, чы нескоро, ставъ у Таганрози; „де той коваль та мирошныкъ Михайло“, роспытуе. Якъ допытавъ вже, тай упрохавъсь до ёго почуваты. Отъ якъ повечерялы, полягали спаты, винъ и просе того коваля та мирошныка сказаты ёму дыковыны. „Довга, каже, чоловіче, мол дыковына, нехочу й казаты“. Той одно: „скажыть тай скажыть, бо такъ-то

и оттакъ мене до васъ дивчына послала\*.—Ну хай же, каже, якъ уси послуць.“ Якъ послулы уси, хазяницъ и почавъ: „Пойихавъ я разъ у дорогу и не бувъ я дома може годъ сямъ. Отъ и почалы до мене слыхы доходить, шо мій старшый сынъ та живе зъ матирью, це бѣ то зъ моею жинкою, та за нимаецьця усякымъ знахурствомъ. Я и поспишывсь до дому, хотивъ довидатись, чы то жѣ такы правда, чы може брехня. Прыйихавъ додому, выпригъ волю, увийшовъ у хату тай давай йихъ лалты. А сынъ пидийшовъ до мене, узывъ мене зза потылицы обернувъ до порога тай каже: „бувъ ты мени кормылцемъ-поилцемъ, бувъ мени рыднымъ отцемъ, побижы жѣ теперь кобелецемъ!“ Сказавъ отто тай пхнувъ мене черезъ поригъ, а я и побигъ кобелемъ. Отъ бигавъ-бигавъ, плакавъ, шо ёго робыты? То бувъ чоловикомъ, хазяниномъ добрымъ, а теперь ставъ кобелемъ; де я динусь? Побигъ у степъ, ажъ дывлюсь насетьця кумова отара, та ше и паслы йийи мойи хрещеныкы; я и прыставъ до йихъ. Такъ меншый хлопьякъ каже: „прыманимъ, брате, цѣго Босого (а у мене нижкы били); винъ буде добрый собака“. А старшый: „та цуръ ёму, каже, винъ може такый, шо ше и насъ порве! дывысь, який здоровый!“ А я все пидходу та ластюсь. Дывлятьця воны, шо я йимъ ничего, и прыманылы мене; а я жѣ то такый радый, шо й Господы! Тилко отара трошкы розийдетьця, я заразы и заверну, та стараюсь, якъ у своимъ добримъ. Отъ женуть воны отару до дому, и я за нымы. Прыгналы, меншый и хвалитьця батькови: „дывитьця, тату, якого мы Босого прыманылы“.—Ну, каже кумъ, якъ не ледачый, то буде добрый собака; дайте ёму йисты. Попоийивъ я трохы тай лигъ на воротяхъ. „Пи, каже кумъ, ты, Босый, лягай на загаты, а на воротяхъ и безъ тебе есть кому стерегты“. Подывывсь я, така висока загата, у сылу я злизъ. Ажъ-ось у почи прыходятъ два вовкы, продралы загату та въ кошару, а я и соби туды за нымы тай подавыввъсобохъ. Тоди злизъ зновъ на загату тай лежу соби. А кумъ и почувъ, шо шось у кошари есть, розбудыввъ старшого хлопця тай каже: „пиды подывысь, бо наче шось у кошари йе“. Той якъ побачывъ, шо два вовкы задавлено, нероздывывсь прыходе тай каже: „а тамъ Босый задавыввъ двоохъ нашыхъ собакъ, треба ёго вбыть“.—Ну, каже кумъ, хай завтра по выдному. Прыйшлы у ранци, подывылысь, ажъ вовкы. Тутъ-то пишло мени, стали мене годуваты и галушканы, и борщемъ; онтомъ и самы нейидать, та мени дають. Отъ такъ я може года зъ тры проживъ у кума. У день била отары ходю, а у ночи отто на загату. Отъ разъ погналы мы отару, а на зустрічъ намъ панъ зъ хортамы. Якъ побачывъ мене тай давай нымы цѣкуваты. А хлопци ёму: „эй, кажуть, пане, нецѣкуйте нашого Босого, бо винъ у насъ такый, шо и васъ задавываетъ“.—Што такое, куси ево! „А ну, кажуть хлопци, озьмысь Босый“. Я якъ узывсь, розметавъ, подавыввъ усихъ хортань. „А шо, пане, мы жѣ вамъ казалы неруште нашого Босого; теперь самы бачыте, який винъ у насъ“.

Отъ на другий день требуютъ кума у волость та и мене. А то панъ, бачъ заходывсь кума позываты. А волосни и прысудылы, шо панъ выпувать и шобт кумови сто рубливъ заплаывъ. Отто панъ и давай кума прохаты: „продай тай продай мени цѣго Босого, я тоби трыста рубливъ дамъ“. Кумъ довго и нехотивъ, а дали узывъ тай продавъ мене ажъ за тысячу. „Пиды жъ, каже, лягай у карету“. Я пишовъ тай лигъ на подушкахъ, саме де панови сидаты, Огъ панъ кынувсь у карету, дывытьця шо я вси подушкы залигъ тай просе мене: „посуньсь, Босый, дай и мени одну подушку“. Я й посунувсь. Отъ прыйхалы мы додому, а у того пана саме жинка розсыпалась. И вже стилко вона дитей не водыла, тилко яке народытьця, якъ вже ёго не стережуть, а въ ночи безпреминно чортъ и увраде. И теперь такъ. Позбырали людей, поклялы йныхъ по горныцяхъ, по дверяхъ, и мене туды жъ. Отъ тилко такъ у саму глупу ничъ и навивъ дьяволь на людей ману, люде и послулы. А я несплю. Слухаю—пидъ поломъ тилко лусъ, лусъ, а я гrrrr! Дывляюсь, вылазе чортяка; я ёго заразы за потылицю, тай давай кудовчыты. Винъ уже и просытьця, и мольтыця: „пусты мене.“ Та ни, непускаю я. Отъ винъ перекынувсь собакою, ажъ ось и люде позбигалысь, тай гарчыть до мене: „пусты мене, л зъ тебе зновъ зробию чоловика“.—Якъ же я, кажу, теперь тебе пусто? хыба небачышь, стилко людей найшло? „А ты мене, каже, кынь черезъ голову, а тамъ уже я самъ утечу“. Отъ я якъ прынеръ ёго до стины та якъ кыну черезъ голову, такъ той чортъ и загувъ, незнать де и дився. Ну, писли цѣго мени уже такъ добре стало у того пана: сплю на подушкахъ, йнмъ одъ паньського столу, де хотю, ходю. Жывъ я тамъ оттакъ, жывъ, тай заманулось мени додому, схотилось довидатысь та подывытысь на свое хазйство. Отъ узывъ я тай утикъ одъ пана. Якъ утикъ та прямо у свою слободу, та у свий дворъ. Якъ глянувъ, ажъ тамъ таке пустыня! пообвалювалось, скотына реве, голодна. Пишовъ я у хату, ажъ нема никого; я й зализъ пидъ пичъ. Тилко сныъ у хату, заразы и почувъ шо я прийшовъ. „А, стара собака, вылазы, вылазы! тоби ше цѣго мало? а иды сюды“. Вылизъ я, хвистъ пидкорчывъ, йду до ёго. Винъ тоди взявъ мене зновъ зза потылицы, повернувъ до порога та: „бувъ ты мени пойидцемъ-кормылцемъ, бувъ мени риднымъ отцемъ, бигавъ ты симъ годъ кобелцемъ, полеты жъ ше на симъ годъ горобцемъ“. Я тилко порхъ у ёго зъ рукъ, тай подавсь. И такый зъ мене поганый горобецъ вдавсь, общыпаный та задрипаный, шо мене ни де горобци и непрыймають до себе, а ше бьютъ. Отъ литавъ я, литавъ и прыбывсь до якогось хутора. А у тому хутори тилко и було, шо девять горобцивъ: пять горобчыхъ, а чотыри горобця, выходе, шо одний горобчыси нема пары. Вона мене и прыняла до себе. И литалы мы у коморю усе красты проса. Такъ було воны уси девять полетать у комору, а мене на сторожи коло диркы поставлять. Та отто якъ самы найидатьця, тоди вже и мени вынесутъ по зерныты. Отъ и разъ не-

втершивъ тай соби за нумы у ту дирку; упавъ на просо та такъ дзѣбаю, такъ дзѣбаю, а хазийниъ и заткнувъ дирку. Отто прійшовъ, половывъ пасъ, прынисъ у хату, тыхъ же девьятеро одразу зажарывъ, а мене найпоследнѣго оскубъ тай укынувъ увъ одынъ окрипъ. А тамъ вытягъ тай пыта: „А шо, чы злякавсь? Оттакъ, каже и я злякавсь, якъ ты мене почавъ давыты“. А це та бувъ той саме чортъ, шо я трохы було коло папсыкон дытны ёго не заданывъ. Отъ якъ укыне у другый окрипъ, вытягъ та: „А шо, чы злякавсь? Оттакъ и я злякавсь, якъ ты нехотивъ мене пустыты“. А дали якъ укыне у третин—я вже и ставъ чоловікомъ. „Ну, каз той чортъ, я тоби обіцавъ, отце и одбувъ; иды теперь прямо у волость та обявись“. Отъ пишовъ я у волость, ажъ тамъ вже и сынъ: допытують ёго де вишь батька заповивъ. Я якъ розказавъ усе, заразы сына у Сибирь, а я на хазяйстви и zostавсь. Отце тоби и дыковына“.

(Алексѣевка Александр. у.).

## К а л ы т о ч н а.

Бувъ соби чоловікъ та жинка и була у нихъ пара волывъ, а у йнихъ сусиды—визъ. Отто якъ прійде неділя, або празникъ, то хто небудь бере волывъ и воза тай йнде, чы до церкви, чы у гости, а на другу неділю—другый, та такъ и подилялысь. Отъ жинка того чоловіка, чыйи волы, разъ ёму и каже: „поведы волы та продай, справимо соби копя та повозку, будемо самы цо неділи до церкви та до родичивъ йндыты. Та ше, бачъ, сусида свого воза негодует, а намъ волывъ треба годуваты“. Чоловікъ налыгавъ волы и повивъ. Веде дорогою, ажъ ось догани ёго чоловікъ конемъ. „Доровъ!“—Доровъ. „А куды це волы ведешъ?“—Продавать. „Проминяй мени на коня“.—Давай.

(Далѣ онъ промѣниваетъ коня на корову, корову на свинью на овцу, на гуску, на пивня, и наконецъ послѣдняго на калыточку, да и ту отдаеть за перевозъ.).

А тамъ та стояла валка чумакивъ. Якъ росыталы жъ воны ёго, за шо вишь выминявъ калыточку, сміютыи зъ ёго. „Шо тоби, кажутъ, жинка за це зробе“.—Ажъ ничого! Скаже слава Богу, шо хочъ самъ живый вернувся. Тай побылысь объ закладъ, колы скаже жинка такъ, то чумаки отдадутъ ёму дванадцять мажъ хуры и зъ батижками. Заразы обиралы одного зъ себе и послалы до ёго бабы. Отъ той прыходе. „Доровы“.—Доровъ! „А ты нечула про свого старого?“—Ни нечула. „Вишь волы на коня проминявъ“.—Отъ добре, возыкъ недорого стоить, якъ небудь зберемось. „Тай коня проминявъ на корову“.—Це ше й краще, буде у насъ молоко. „Тай корову проминявъ на свиню“.—И то добре, будутъ у насъ поросятка а то, чы загивляты, чы

розгивлятьца, все треба кушты. „Тай свыню промнявъ на вивцю“.—И се добре, будуть ягнятка та вовночка, буде шо мени у Спасивку прысты. „Тай вивцю промнявъ на гуску“.—И се добре, будуть у насъ крашаночки та ширя. „Тай гуску промнявъ на ливня“.—О, це ще краце, пивень раненько спиватьме та насъ до работы будытме. „Тай ливня промнявъ на калыточку“ —И це добре, будею, де хто заробе, чы винь, чы я, чы диты, въ калыточку складаты. „Та винь и калыточку за перевизь отдавъ“. Ну шо жь, слава Богу, шо хочь самъ жывыи вернуеь. Такъ тымъ чумакамъ ничого работы, отдады ёму дванадцатеро мажь.

(Шокровское Александр. у.).

## Золотый постиль.

Бувь соби дидь та баба. Отъ баба и каже дидови: „выплеты, старый, волочокъ та пиды на ричку, може рыбки вловышь“. Дидь выплывь волочокъ, пиншовъ на ричку, закынувъ, и вытягъ золотый постиль. Узывъ той постиль и пиншовъ до дому. Иде, ажъ стрича ёго чоловікъ зъ конемъ. „Доровь тоби, диду!“—Доровь! „А де-це ты бувь?“—На ричци.—„А шо тоби Богъ давь?“—Золотый постиль. „Де жь винь?“ Ажь ось.—Промняй мени на коня. Дидь узывъ и промнявъ.

(Далѣ кони онъ промняваеь на вола, на барава, „на пару ца пивь“, на индыка, на качку и наконецъ послѣднюю на пару жолудивъ).

Отъ прышеь винь до дому ти жолуди таи посадывъ пидь покуттыма, а воны у-разь и порослы. Давай ёго баба пытаты, шо ёму Богъ давь. „Золотый постиль.“—„Де-жь винь?“—Промнявъ на коня.

Далѣ повторяется вся исторія мѣны.

Икъ сказавъ же дидь, шо промнявъ качку на жолуди, баба за макогинь та до диды, дидь глянувъ на покутты ажъ зъ ёго жолудивъ таки два дубы вырослы, шо ажъ пидь саме небо. Винь тоди на одного дубка, та тикать, а баба по другому, та за нымъ. Лизлы, лизлы та долизлы ажъ до неба. Дывлятьца, ажъ тамъ дирка, воны у ту дирку та и полизлы на небо. Флизлы, идуть-идуть, зострича ихъ святый Петро тай каже: „идить соби, та тамъ будутъ золоти та срибни яблучка, такъ вы верунте“. Отъ одишлы воны стилко тамъ, дывлятьца, ажъ справди стоить яблунька, а на ний золоти та срибни яблучка выеать. Дидови жь байдуже, а баби нетернытьца, хочетьца йий тыхъ яблучокъ: вона и каже дидови: „ось лягай, я тоби нескаю“. Дидь лигъ тай заснувъ, а баба до яблунькы, тилко одно яблучко вырвала, а воны уеи и осынались. Прокынувъ дидь, давай йихъ пидязувать, та ни, непомагаеьца. Прыходе святый Петро. „Шо це вы, каже, паробылы“?—Та це все бисова баба! виде я зъ нею певжывуеь. „Ну идить

каже святый Петро, дали, та буде вамъ ничъ, сама сыряна, а комниъ масляный, такъ глядять, неколунайте“. Прошли трохи ажъ такъ и есть: стоить сыряна ничъ, а комниъ масляный. Дидови жъ байдуже, такъ баби неможегыця. Вона зновъ ёму каже: „лягай диду, я тоби у голови поськаю“. Дидъ лигъ тай заснувъ, а вона схватылась та тилко тийи печи лызнула, якъ вона уся такъ и роспывлась. Давай вони ту ничъ мнєсты та наизновъ класты, та ни. Прыходе святый Петро. „Шо це такъ?“ пыта.—Та це, каже дидъ, усе ця бисова баба“.—Ну йдять, та будуть тамъ на васъ морськи коты гарчаты, такъ некажить тпру-тусь. Отъ ийдуть вони тай ийдуть, ажъ ось ти и коты. Дидови жъ байдуже, а баба на ихъ тпру-тусь! Такъ ти коты у махъ и порозбигалысь. Осидлавъ тоди дидъ бабу тай ну зганяты тыхъ котивъ. Такъ ничого непоробе, поразбигалысь по морю, шо и слиду не знать. Прыходе святый Петро. „Шо це вы наробылы“?—Та це не я, це усе отця бисова баба; ниде зъ цю неживуєсь. „Идять же, каже святый Петро, соби зъ неба“. Отъ баба якъ упала, маслакы жъ розбылысь, а голова позолотылась. А ввечери поузь нейи та йихавъ козакъ свататыця, побачывъ, шо носъ блыщять, иднявъ тай сховавъ. Отъ прыиздыть до дивчыны, силы вечераты, винъ йистъ вареныкы, а голова зъ кышени: „дай, козаче, и мени!“ то винъ и укыне у кышеню вареныка“. А ти бачуть, шо винъ у кышеню вареныкы хова тай думаютъ: „бачъ якый жаденный! тутъ йистъ, тутъ и на дали хова“. Отъ у ранци одыйздыть той козакъ тай укынувъ ту голову у горщыкъ за варывомъ, а дивчына и прыставыла ёго до вогню. Якъ замыныть горщыкъ, дивчына стала одставляты, а вона зъ горщыка: „но малу, бо переверненъ!“ Та дивчына якъ кыне той горщыкъ та зъ хаты. „Ийдять, мамо, шось у горщыку озываетьця“. Прышла маты, а вона зъ горщыка: „но малу, молодычко, необерны“. А молодыця взяла тай вывернула той горщыкъ у корыто свынямъ. Отъ прыбиглы свыни до корыта, а вона: „уси, уси свыни йикте, а ты, конганъ, пейижъ, тебе вовкъ зыистъ“. Той кабанъ тилко до корыта, а вона знову: „уси, уси, свыни йикте“...То той кабанъ и не йистъ. Отъ прыбигъ туды у ночи вовкъ, сунувъ до корыта, ажъ тамъ та голова; винъ и ковтувъ йийи. Отто бигавъ, бигавъ, проголодавъ, побигъ на чабарню. Отце тилко наткнетьця до ягыты, то вона: „чабаны, чабаны, бережитьця, бо вовкъ ягна озме“. То чабаны почують тай проженуть ёго. Побигъ винъ ше то свынарни; шо сикнетьця до пороситы, то вона: „свынари, свынари, стережитьця, бо вовкъ поросея изыистъ“. Той вовкъ метавъсь, метавъсь такъ, а дали побигъ ше до телятъ. Вона и тутъ своейи: „скотари, скотари, бережитьця, бо вовкъ теля задерё“. Такъ той вовкъ и забигъ чорзна куды тай пронавъ зъ голоду, и вона пронала.

(Алексеѣвка Александровск. у.).

## Иванъ Побыванъ (Ср. Рудч. № 45 и 46).

Упадывсь змій десь у слободу людей йисты, та выйивъ чисто усихъ, остається одинъ тлько дидь. „Ну, каз, цымъ завтра поснидаю“. А черезъ ту слободу та йшовъ цыганъ тай зайшовъ до того дида, просытьця почуваты. „А хыба тоби, цыгане, жысть падойила“?—„Якъ“? каз. Дидь розказавъ ёму, якъ тутъ змій усихъ людей перейивъ а це завтра ёго зйисть. „Э, каз цыганъ, подавитьця“. Отъ у ранци прылита змій, побачывъ цыгана та: „О, це добре, каз, выдавъ одного, а теперь, двое“. А цыганъ: „гляды, пенодавысь!“ Змій в дывытьця. „Якъ, каз, хыба бь ты сыльнейшый за мене“?—Та вже жь. „Якый же ты сыльней? я онъ, бачь?“ Та взявъ каминь, якъ здавывъ, такъ зъ ёго мука и носыпалась.—„Э, ты, каз, здавы такъ, шобъ зъ ёго юшка потекла“. Та взявъ зъ мысынка ворочокъ сыру, якъ давоне, а сыроватка и потекла. „Оттакъ, каз, давы“.—Ну ходимъ за товариша. „Хыба, каз, за старшого?“ Отто и пишы. Стало на обидь, змій и каз: „пиды жь ты, цыгане, та прынесы вола, будемъ обидать варыты“. Пишовъ цыганъ, такъ куды тоби, хочъ бы одну ногу донисъ. Отъ винъ ходе по череди тай зьязуе воливъ хвостамы до куны. А Змій ждавъ, ждавъ, побигъ самъ.—„Шо ты, цыгане, робышь“?—Э, буду ше тоби по одному носытысь!“ Та ну тебе къ бису, ты мени усю худобу переведешъ“. Стягъ зъ вола шкуру и поволикъ. Отъ дае винъ цыганови шкуру. „Пды, каз, воды прынесы. Усылу, у сылу, дотягъ цыганъ ту *кобку* до колодизя, та якъ упустывъ туды, вже и невятягне. Тоди зробывъ конышь, онъ шо диты на вулицы пичкы копають, тай ходе кругомъ крыныци, пидкопуе йийи. Прыбига Змій. „Шо це ты робышь“?—Э, буду я тоби *кобкою* носытьця! заченлю усю крыныцю тай поволочу. „И шобъ тебе! ты мене изъ воды зженешъ“. Понисъ самъ. „Пиды жь, каз, цыгане, дровъ прынесы; вырвы тамъ сухого дуба, тай буде“.—Э, буду я тоби *тришкы* носыть! якъ бы дубивъ двадцять за разомъ, тобъ такъ!“ Тай розсердывсь, непишовъ. Отъ змій наварывъ, сивъ и йисть, а цыганъ сердытьця и обидать нейде, а якъ зосталось зъ ложку, тоди сивъ и соби носербавъ. „Ну, каз змій, ходимъ теперь до моеи матери, вона намъ вареныкивъ наваре“.—А пидемъ, то пидемъ. Отъ якъ почалы йисты, змій же йисть, уже й найидається, а цыганъ усе въ штаны хова, усе хова. Уже казанивъ зъ двадцять подалы, а винъ одно хова. Якъ поишы, „ходимъ же, каз змій, на каминь крутытысь“.—А ходимъ, то и ходимъ. Змій же якъ крутнувся ажъ огомь пишовъ. „Ты такъ крутысь, шобъ юшка потекла.“ Та якъ давоне ти вареныки.... „Отъ такъ, каз, крутысь!“ Та ще, та ще: „Отъ якъ давы!“ Ну, постройивъ отто ёму змій хату на одныби, живе цыганъ соби тай живе. Отъ змій и давай зъ матерью радытысь, якъ бы йимъ ёго звесты. „Давай, кажуть, ёго спалымъ“. А цыганъ пид-



слухавъ та десь и сховавсь. Отъ якъ спазылы ту хату, цыганъ прыйшовъ, разгрибъ жаръ, выливъ туды стилко бочокъ воды. тай качається, пухка. Прыходе змій. „Шо ты, цыгане, хыба ше живой“?—А шо хыба? Тилько шо понарывся; чы нехочешъ и ты“?—„Ну цуръ тоби, пойдьмо до тебе у гости. Де твій домъ“?—Де? а пойдьмо до табура. Запригъ змій коляску, набравъ грошей. Тилко дойиздеть до табура, а цыганчата повыскакували, якъ побачылы батьба, бижать та крычать: „тату, тату“.—„Шо це“? пыта Змій.—А це чорты по твою душу, тикай“. Змій якъ скоче! покынувъ коляску и гроши.

(Ворожба Лебединскаго у.).

## Якъ вовны въ хати завелысь. (ср. Рудч. I № 61).

Бувъ соби чоловікъ та жинка, а до тіен жинкы та ходывъ п . . . Отъ одынъ парубокъ усе те вызнавъ, прыходе до того чоловіка та: „наймить мене, каже, дядьку.“—А на який строкъ? пыта.—„Та покы у васъ въ хати вовны заведуться.“—Коли жъ воно, дума, ти вовны у хати заведутьця? Хыба якъ спустуе? А стилко жъ тоби дать?—„Та давайте сто рубливъ.“ Отто договорылысь, винъ и почавъ строкъ. Разъ выйхалы воны ораты, пооралы до обида, роботныкъ и каже: „пиду я, дядьку, до дому, бо забудь чогось.“—Та и йды. Отъ прыйшовъ винъ пидъ хату, а п . . . уже и тамъ; винъ усе те баче тай гука: титко, видчынить, — Ей, каже п . . . молодычко, де бъ ты мене дила?—Та лизьте онъ, батюшка, пидъ ничъ, мижъ гарбузы. П . . . пидъ ничъ, вона загорнула ёго гарбузами тай упустила роботныка. „Чого тоби такъ загорилось?“ Та казалы дядьку, шобъ я онъ-ти гарбузы пидъ ничью перебравъ „Таке выгадають! Хыба я сама не переберу?“—Э, та вже якъ казалы, такъ треба и робыты. Якъ заходывсь ти гарбузы бочергою зъ-пидъ печи выгортаты та зновъ туды шнурляты, п . . . тилко кречче. Отто управывсь, пишовъ. Черезъ яке-тамъ время сіють воны, наймытъ зновъ просытьця: „пиду я, дядьку, до дому, чогось треба.“—Иды. Отъ винъ зновъ пидъ вякно, а п . . . уже и тамъ. „Видчынить, титко!“ А п . . . : „дебъ ты мене, молодычко, дила?“—Та идить, каже, я васъ мижъ вивци выпустю. Вывела ёго зъ хаты, та у задни двери въ кошару, а роботныкъ усе те и баче. Одчынула тоди наймытови, „чого тоби?“—Та казалы дядьку, шобъ я вивци передывывся, чы нема у лбоини червы. „Хыба бъ я й сама не передывылась?“—Та вже, якъ воны казалы, такъ треба и робыты. Пишовъ у кошару, а дило було у поча, та шо пійма вякню тай выкыне за двери. А п . . . узавъ та пидъ самого здорового валаха пидлизъ, узавъ ёго на сныпу тай лазе по комори. Отъ якъ налапавъ ёго роботныкъ, „шо це, каже, за валахъ? це якыйсь упырыка.“ Звалывъ ёго, количывъ вже, количывъ, стилко ёму зхотилось, тоди выкынувъ за двери и пишовъ. Отъ незабаромъ просытьця у тре-

тѣ. Той пустывъ, винъ приходе нидъ хату, баче шо п... уже тамъ, тай гука: „титко, видчынить.“ А п...: „дебъ ты мене, молодычко, сховала?“ Вона взяла та у жлукто зъ вовною и посадила ёго, а роботныкъ усе те и баче. Одчыныла вона, „чого тоби?“—„Та казалы дядько, шобъ я отту вовну у жлукти попарывъ.—Хыба я й сама неопарю? вамъ абы день гаяты.—„Та вже якъ вони казалы, такъ треба и робить.“ Заразъ заходывсь, у пичи топе, казаны гріе; ось нагривъ казанъ, якъ шпуртоне у те жлукто, ошпарывъ п... а нкъ бису. Трохы отто ще повозывсь, тай пишовъ, наче у степъ, а самъ нидъ дверыма ставъ и слуха. Вылизъ п... , голый, якъ колино. „Це, каже п... , неможна намъ тутъ черезъ ёго чорта и погуляты. Приходь, каже, до мене у степъ, я тамъ завтра оратыму.“—А якъ же вашъ плугъ признаты?—„Дывысь, каже, де буде одынъ перыстый вилъ, по рудому билый.“ Отъ на другый день понесла вона п...ови обидаты, а роботныкъ взявъ та на своего колюшенного рудого вола и напынувъ штаны. Вона жъ выйшла у степъ, баче, оре шось перыстымъ воломъ; вона и пишла туды. Приходе, ажъ свои, ниде йий уже дитысь. „Отце, каже, жинко, спасыби, шо обидаты вынесла.“ „Отъ приходе недиля, чы такъ праздыкъ якый упавъ, пишла вона у церкву, а роботныкъ и соби перебигъ йиин тай ставъ на крылоси за хрестомъ. Прийшла вона у церкву, гріе передъ тымъ хрестомъ поклони та просе: шо йй зъ тымъ роботныкомъ робыты? А винъ усе те чюе та зза хреста: „ниды, каже, туды-то у днсь та знайдешъ тамъ Ивана Куцныка, то винъ тебе усѣму науче.“ На другый день выпрохавсь винъ у хазяйина, пишовъ у днсь, зализь десь у дуцло, штаны зпустывъ та генаку зъ дуцла вытрищывъ; ажъ ось и вона приходе. Поставыла вона передъ йимъ свичечку тай розжалилась ёму. А винъ: „ты, каже, якъ повернутьця вони у вечери додому, та навары холодцю, вареныкывъ, та зажарь курку; отъ вони, якъ холодцю пойдить, то то заразъ и поглухнутъ, а якъ вареныкывъ, то послинпутъ, а якъ зъидать вже курку, то одразу и повмераютъ.“—Спасыби жъ тоби, каже, Куцнычку! Поклонылась тай пишла. Заразъ вернулась до дому, заходывлась поратысь, а роботныкъ тымъ часомъ пидговорывъ хазяина, шо ось таке то и таке у ныхъ сѣгодня буде, то шобъ той оттакъ-то и оттакъ зробывъ. „Добре,“ каже. Отъ прийиздять вони у вечери до дому, вона така имъ рада! Заразъ передъ йимы холодець на стиль. Отъ доидають вони мыски, а вона: „може ще?“—„Чого?; „Та я кажу, може ще податы?“—Та кажы дужчъ, бо нечуты. „Слава тоби! Господы, дума, вже поглухлы!“ Станове йимъ вареныкы. Уперезалы вони макитру, вона поставыла ше йй у мысци, а вони тилко мацають по столу, ні-якъ нецаланають тиейи мыски „Слава тоби, Господы, дума, уже и послышы.“ Подала курку: вони йиини умцялы та беркыць обыдва нидъ лаву. „Ну це вже повмералы; теперь, батюшка, вылазьте. А винъ десь уже тамъ бувъ захованный. Отъ одтас\_казы тыхъ мертвякывъ нкъ порогу, самы за стиль, пьютъ та гуляють. Уже

чого, чого невытывали, якъ нежартували, усяко обрыдло. „Давай, каже п..., ше по вовчому!“—Якъ же це воно? „А ты бижи до мене та ву-у-у! А я до тебе та гу-у!“ Отъ розійшлись по куткамъ та и ну, вона до ёго: ву-у-у, а винъ до ней и обзываецця: гу-у-у! А роботныкъ слухавъ, слухавъ та: „дядьку, а вставайте, давайте роцотъ, бо уже въ хати вовкы завелысь.“ Якъ повставали жъ вони, було тамъ!

(Харьковщина).

## П . . . , молодыця та цыганъ.

Наглядивъ разъ п... гарнееньку молодычку тай давай билия нейи захожуватысь. „Якъ бы, каже, зъ тобою переночуваты?“—А давайте сто рубливъ. Винъ и давъ. „Якъ же до тебе, пыта, прыйты?“—А въ ночи, каже, черезъ дымарь. Отъ у ночи злизъ винъ на крышу, ажъ тамъ цыганъ, а винъ та уси ти ихни речи пидслухавъ. „Ты чого тутъ?“ пыта п...—А хыба я за що сто карбованцивъ замлатывъ? „Ну такъ нусти жъ мене хочъ упередъ.“—Давай одступного. П . . . ше шось прынлатывсь. „Ты жъ, каже п . . . , слухай, якъ я скажу мыкъ, такъ таскай мене угору.“ Отъ позязували поясы, п . . . и полизъ, а та молодыця наготовыла добре жыгадло. Тилко пипъ ось уже на землю стане, вона ёго тымъ жыгадломъ, а винъ тоди „мыкъ!“ Цыганъ и вытягъ ёго. „Ну теперь, каже, я, та тилко гляды, тоди будешъ таскаты якъ я ажъ трыдцять разъ скажу „мыкъ.“ Отъ злизъ цыганъ, вона и ёго тымъ жыгадломъ, а винъ: мыкъ! П . . . нетягне, винъ тоди якъ коза: мыкъ, мыкъ, мыкъ... Отто позлазылись и розійшлись. П . . . и дума соби: „ну стій же, я тебе у ц . . . выстрамлю. Прыходе неделя, запопавъ винъ ту жинку, давай йий выговорюваты. „Та прыйдять теперь хочъ у вечери!“ Отъ прыходе п..., тилко разнуствывсь, а чоловикъ на двери: тпру! „Эй, молодычко, сховай мене швидче де небудь.—„Та лизьте ось у скрыню.“ А у нейи та була нова ше и некрашена скрыня, такъ вона туды дѣгтю набурыла тай прысоглаша отто. П...—ниде дитысь, та у скрыню, вона ёго и заперла. Отъ чоловикъ увійшовъ у хату, посыдивъ, побалакавъ, „треба, каже, жинко, отцю скрыню повезты, та окрасыты.“ Клыкнувъ роботныка, вынеслы ту скрыню, поставылы на воза, винъ и повизъ. Отъ прыйихавъ до якогось болота, улизъ туды тай бовтастьця, ажъ йиде панъ. „Што ты, мужикъ, тутъ дѣлаешъ?“—Та ловлю, каже пане, чортивъ. „И поймалъ хочъ одного?“—Та одного, каже, піймавъ. „Покажи-ка мнѣ!“—Такъ боюсь, утече. „Та ты немножко.“—А вы, пане, кушитъ у мене ёго оптомъ. „Продай!“ Отто зторгувалысь, панъ забравъ ту скрыню, и пойихавъ. Прыиздыть зновъ десь до озерця. „А давай, каже, кучерь, хочъ посмотримъ, какой чортъ.“ Тилко то одхыливъ крышку, а п . . . якъ выскоче, облянавъ ихъ дѣгтемъ, залывъ й имъ очи та у те озерце. Эй кучерь, кры-

чыть нань, пополь скорѣй, соберемъ дома людей, мы его поймаемъ: тутъ большое болотце.“ Поки зибравъ людей, прыйихалы, ажъ того и . . . и слиду тамъ давно нема.

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Якъ Ерусалымськи святи черезъ пичь дорогу проложылы.

Бувъ соби чоловикъ та ходывъ у чумацтво, а жинка дома zostавалась, та прынадыла до себе и и . . . , и д . . . . . и дыка. Отто разъ приходе дякъ, почалы воны гулять, ажъ иде д . . . . . — „Де б ты, каже дякъ, мене сховала?“ — Та лизьте на пичь. Зависыла вона ёго тамъ рядомъ, упустила д . . . . . , зновъ гуляють, ажъ иде и п . . . . . „Де б ты, каже, мене заховала?“ — Та лизьте на пичь. Вже йныхъ тамъ двое. Отъ погуляла трохи зъ и . . . . . , ажъ чуе на двори: „тиру! жинко, видчины!“ — Охъ, мени, каже, дыхо! дежъ чоловикъ зъ дороги прыйшовъ! Лизьте, батюшка, швыдче на пичь. Вже йныхъ тамъ трое. Отъ чоловикъ знову: „одчныны, жинко!“ А вона зробылась такою слабою та хворою, въ сыду-въ сылу одчныла. „Чого це ты, пыта, такъ довго неодчыняла?“ — Та тутъ, чоловиче, таке, шо и вымовыть ниякъ, та шо ночи. Шо жъ воно тамъ таке?“ А ти на пичи, якъ розизналысь, та давай, кажуть, тикать. Отъ одынъ заразы: „благословы . . . . . !“ та зъ печи та въ двери, а другий: „благословенъ . . . . . !“ та за нымъ, а третій и соби шось та тежъ у двери. „Бачь, каже жинка, отъ такъ шо ночи! Кажуть люде, шо це йерусалымськи святи черезъ нашу пичь дорогу проложылы.“ — А подай, каже, каганецъ, я подизу подывлюсь, шо воно тамъ таке. Злизъ на пичь, ажъ тамъ въ кутку цвиркунъ та дирку прогрызъ. Винъ тоди: „бачь, Господы твоя воля! сказано, святе! Яка маленька дирочка, а воно и пролазе. А дай каже, ножа я килочокъ застружу та забью.“

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Якъ чоловикъ телывся.

Бувъ соби такой дурный чоловикъ та була у ёго и жинка. Отъ идъ який-то-тамъ празныкъ накывала жинка дякови, шобъ прыйшовъ. Той и прыйшовъ въ ночи идъ хату, ажъ чоловикъ дома. А у того чоловика та було шапчя. Якъ напоказдрыло жъ воно того дяка, дзявъ тай дзявъ. А чоловикъ лежыть безъ штанивъ на полу та: „Кусы, Мусю, на двиръ боюся, и самъ не-пиду и жинкы непустю.“ — Ого, чоловиче, який ты смилывый. — „Э, я же й до выгна пиду!“ та зновъ: „кусы, Мусю, на двиръ боюся, и самъ не-пиду, и жинкы непустю.“ — И ты жъ, чоловиче, небойся? — „Эге, я же и на двиръ пиду.“ Тилко винъ зъ хаты, а вона дыка упустила тай синны засунула. Отъ чоловикъ походывъ, походывъ по надвирю, — у хату, ажъ синны засунути.

„Жинко, а пусты!“—Кий тамъ чортъ шляєтьця? „Та це жъ я, чоловікъ твій!—Який тамъ у биеа чоловікъ? мій ось на полу спить! А ну, чоловіче, озвись до ёго. А дякъ: „Ось я якъ устану!..“—Шо за биеъ, дума чоловікъ. Вийшовъ на вулицю: „отце жъ кумова хата, це кумина, а це жъ моя такы! та зновъ пидъ викно. А дякъ: „погарыкай тамъ, погарыкай, ось я тебе!“—Отце лыха годына, дума, пиду до кума. Прыйшовъ. „Чого це ты, куме, безъ штанивъ?“—Та такъ то и такъ, розкаже. „Та ты жъ змерзнешъ; сидай на мене, и тебе однесу. Отъ прыносе ёго пидъ викно. „Одчыны, кума!“—Хто тамъ? „Та це я, кумъ. „Чого вы?“—Та пусты свого чоловіка у хату.—„Якого тамъ свого чоловіка? мій ось на полу спить.“—А це жъ шо? „А ты поланай за задъ, якъ голый, то тожъ чортяка.“ Винъ лапъ, ажъ голый. Якъ обенбере жъ винъ ёго та лыгы. Ходывъ той чоловікъ, ходывъ, ажъ змерзъ та пишовъ до свого бугая, зарывъсь у солому тай лигъ. Отъ на ранокъ выпустила вона дяка, пораетьця, ажъ-ось и винъ иде у хату. „Це ты, чоловіче, и доси безъ штанивъ?“—Та ты жъ мене у хату непускала. „Господь зъ тобою! ты жъ коло мене спавъ.“—Це жъ, каже винъ, тебе шось обманьло. „Де жъ ты почувавъ?“—А пидъ бугаемъ. „Колы пидъ бугаемъ, то йды геть зъ хаты! Безприминно ты теперъ теля приведешъ, мени хату запаскудышь. Иды, де знаешъ тельсь!“ Шо ёго, бидна головонька, робыты? треба йты. Набравъ винъ хлиба и пишовъ. Иде тай иде, колы це баче, зъили чоловіка вовкы, тилко одни ноги у чоботяхъ лежать замерзли. Винъ узивъ ти ноги, „понесу, дума, та десь розигрю, то чоботы озму, а ноги выкину.“ Отъ и уирохавъ винъ десь почувать; пустылы ёго, винъ полизъ на ничъ и чоботы ти потаскавъ. А у тыхъ людей тіей ночи та отельлася корова; вони, шобъ телятко незмерзло, узилы ёго въ хату тай ссадылы на ничъ. Отъ прокынувся винъ у ночи, лапъ, лапъ, тай паланавъ те теля. „Слава жъ тобі, Господы, дума, отельвся, нечувъ и самъ, колы.“ Та зъ нечи хамилъ, хамилъ, тай подався до дому, и ноги ти тамъ на ничи покынувъ. Прыходе, а жинка: „а шо, вже отельвся?“—Отельвся, спасыби Богу, и самъ нечувъ, колы. „То-то жъ, чоловіче, шо я не скажу, то усе на правду выйде.“ А ти люде повставалы у ранци, глинулы на ничъ, ажъ теля лежыть и ти ноги били ёго. „Цуръ ёму, кажуть, дывысь, яке мале, та вже и чоловіка изъинило! Воно и насъ поийсть Та за ноги ёго, и убылы.

(Гуцаловка Новомосковск. у.).

## Якъ жинкы чоловікивъ дурять.

Ходывъ чоловікъ у чумацтво, а жинка тымъ часомъ зъ салдатомъ злячлася. Отъ разъ зійшлысь вони, колы це чоловікъ зъ дороги у двиръ. Шо ёго робыты? Вона швидче того солдата пидъ нилъ тай зависыла рядномъ. Чоловикъ ось управывъсь на двори, увійшовъ у хату, „а давай, жинко, вечеряты!“

Сказавъ та, звисно, якъ мужыкы, никола несяде, шобъ збоку, або на осло-ни, а лизе за стилъ, ажъ пидъ свити, до порога очыма: такъ отто и винъ. Подала вона, шо найшлося, ажъ ось сусида шастъ у хату. Та и накывала йий шо таке тай таке, а сусида вже и догадалась, бо й сама не зъ тыхъ грошій. Заразъ пидсила до чоловика тай ну ёго забалакуваты, шо якъ-то жинкы чо-ловикивъ дурять, помы ти у дорози. „Ну мене бъ, каже чоловикъ, чорта бъ зъ два одурыла.“—Та хочешъ, я тебе ось заразъ у вичи одурую? Смиетьця той: „а ну, каже, ну!“—Ось дывьсь. Та взяла зъ полу рядно, шо за нимъ сал-даты сидивъ, разпьяла на рукахъ ёму передъ очыма та: „ось дывьсь, куме, такъ и одурую.“ Розына те рядно, а сама до порога, до порога, а салдаты те жъ зухъ непослидній, догадавсь та по за рядномъ, по за рядномъ и се-би до порога. Видчынула хазяйка двери, а салдаты у сини, та хода. „А шо, куме, оттакъ якъ бачышь, такъ и одурыла. На, куме, твое рядно та зависъ зновъ квочку, хай вона свитла нежахаетьця, а мени пора до дому.“

(Мануйловка Новомосковск. у.).

## Якъ чоловикъ у коробку стукавъ.

Иде чумака тай набачывъ такую гарни молодычку та и каже йий: „шо ты, молодычко, озьмешъ, якъ зъ тобою переночуваты?“—Оддасы усе гроши, то и буде по твоему. Той согласывсь и приходе у ночи. А йийи чоловикъ дома. Отъ вона и розстогналась: така хвора, така хвора, шо хочъ ты йий и свичку становы. „Може, каже чоловикъ, шо поробыть, або по бабуку сходитъ?“—Та ни, каже, мени здаетьця, якъ бы ты узывъ коробку, ходывъ коло хаты та стукавъ у нейи, то бъ може полегшало. Той за коробку та зъ хаты, ходе, стука, а вона ну зъ тымъ чумакомъ гулиты. Отъ на другой день пищоръ чумака до церкви та то заплаче, то засмиетьця. А чоловикъ тийи жинкы и пы-та ёго, чого це винъ такъ чудно богу молытьця.—„Нельзя, каже, сказаты, бо мене тутъ убьютъ.“—Та скажи бо, я нездешній. Той довго и нехотивъ, а то и каже: „якъ згадаю, шо оддавъ за одну пичъ сорокъ тысячей, стане жалко, я и заплачу; а якъ згадаю, шо якъ чоловикъ у коробку стукавъ, то и засмиюсь. Отъ той и догадавсь, на противъ чого це, заклькавъ ёго до себе, одибравъ у жинкы гроши тай подилывъ поровну: половину соби узывъ, а другу ёму отдавъ.“

(Алексеѣвка Александровск. у.).

## С т а р ш и ж и н к ы.

Булы соби на сели два кума. Отъ разъ и загадуютъ йимъ увъ общество. Якъ одбулы вони тамъ, зайшлы у пынскъ, выпылы добре тай надумалы: „да-вай, каже одинъ, якъ будуъ жинкы пытаты, про шо у ньъ обществе балачка була, то

скажемо, шо вийшовъ одъ царя вуказъ, шобъ жинкамъ надъ чоловикамы старшимъ буты. — Тай давай. А соцькому наказалы, шобъ завтра зараненько гукнувъ йнихъ, ваче зновъ увъ обчество. Отъ поверталысь додому таки понури; заразъ одна и ныта: „а шо, чоловиче, увъ обчестви було?“ — Та таке, бодай ёму! прыйшовъ одъ царя вуказъ, шобъ жинкамъ старшимъ буты, а намъ шобъ васъ слухаты. „Э, такъ воно и буде, я вже давно це чула! Треба васъ лайдакивъ повчыть. На пляшку, та бижи принеси долныка.“ Принисъ винъ. „Заметы хату та давай вечеряты, сякый-такый!“ Той и хату замивъ, и вечерю зибравъ, тилко сивъ, а вона: „нечуешь, шо дытына плаче? заразъ мени колышы!“ Колыше винъ, а вона сила за стилъ, горилку передъ собою поставыла и те, шо добрише. „Иды на, выпый чарку горилкы!“ Дае ёму маненьку, а те усе сама выпыла. „Стелы подушкы!“ Пославъ винъ, вона лягла та: „становысь прядыво мны!“ Мне винъ, ажъ сонє.“ Ну теперь, каже, лягай, та постой, вынесы мене на двирь!“ Сила на ёго верхы винъ и понисъ. Отъ на другой день: „тошы, сякый-такый, хату!“ А тутъ соцькый пидъ вишло: дядьку, а дядьку, а идить увъ обчество!“ — Шо жъ, каже, жинко, треба йты. „Та йды, волоцюго, та тилко ты мени у шинокъ зайдеши, очи повиждераю.“ Отъ якъ мужыкы пишы, а жинкы збылысь та: „а шо, кумо, чы ты чула вуказъ?“ — Та чула; поздоровъ боже царя. „Шо жъ ты своему робыла?“ — Та все: винъ и хату замита, и пичъ топе, и вечеряты збера. „Э, кумонько, а я на своему такъ и на двирь йиздыла.“ — Треба, каже и соби. А кумы позходылысь, похмелылысь добре, идуть ажъ выгукують. Тилко до ворить, „эй жинко, видчыны!“ — Охъ боже мій, вже мабутъ вуказъ одминылы! треба бигты одчыняты. Чоловикъ у хату, „жинко, бижи по горилку! — А шо, чоловиче, хыба вуказъ одминылы? — А вы думалы, вамъ вискъ пануваты? вже почалы на чоловикахъ и на двирь йиздыты?“ — Та йийи за косы.

(Покровское Александровск. у.)

## Якъ жинка чоловика квашу заставляла несты.

Побачыла разъ жинка, шо торговкы коло церкви буханци та коржи продають та добри гроши берутъ, „дай, думает, и я.“ Отъ и каже чоловикови: „купы мени пудъ крушчататаго борошна, буду я булкы пекты та пидъ церквою продаваты.“ Той и купывъ. Якъ учыныла жъ вона, то бодай тебе тилко! Баче, лыхо буде йий одъ чоловика, вона швидче ти невдали булочки зновъ у дижу тай заквасыла. Отъ прыходе чоловикъ, вона ёму и каже: „знаешь, чоловиче, шо я надумала? Адже-жъ пидъ церквою зъ булочкымы багато сыдять; а я вчыню лишень квашу, то такъ-то люде до хлиба мысочкымы розберуть!“ — Робы, якъ сама знаешь, каже. Отъ у ранци вона зновъ до ёго: „знесы, каже, мени дижу до церкви.“ А сама выбигла, высныла пятака тай

кынула на воротахъ, а тамъ увязала ёму ту дичу за плечи, шапку надила, „Йды, каже, я заразъ.“ Отъ тилко винъ на ворота, и побачивъ того ньятака, нахылывсь шобъ ёго узяти, а про дичу и байдуже... тилко нахылывсь, а та вся кваниа ёму на голову. Вона тоди якъ выскоче: „сякый-такый, занашастывъ борошна цилый пудъ!“

(Мануйловка Новомосковск. у.).

## Б е ц ь.

Збираетьця чоловікъ до тести у гости, а жинка и каже: „я, чоловіче, имъ паняничку спечу.“—Та и спечы, каже, тай пишовъ зъ хаты. А вона тамъ така, шо сама и спекты некибитва. Узила наволотыла сякого-такого, ажъ воно ніякого толку нема. Вона зновъ до чоловіка: „чоловіче, я лучше хлибъ спечу.“—Тай печы. Втарабаняла вона у дичу и жытного—зновъ нема толку. „Чоловіче, я, каже, *беця* имъ спечу.“—Тай печы, каже. Навела вона повну дичу тай кliche чоловіка: „иды поможы *беця* у пичъ сажаты.“ Отъ вывернули у двоохъ ту дичу у пичъ—тилко зашкварчало. Якъ спикся жъ той *бець*, „розбярй, каже, чоловіче, пичъ, бо такъ ёго невиймень.“ Розибравъ винъ, витаскалы такъ-сякъ. Ссадылы того *беця* на воза и пойихады. Отъ прийиздять, „а я, каже, вамъ *беця* спекла.“—А ну, шо тамъ за *бець*? „Та невлизе у хату, треба одвиркы вырывать.“ Вырвалы синешни, у хату не пройде. „Ламайте, каже зить, и хатив.“ Розибралы и хатив, сякъ-такъ внеслы ёго у хату. Якъ стали жъ йнсты, а винъ якъ камничюка.

(сл. Павловка Александровск. у.).

## Хвора жинка та дурный чоловікъ.

Захотилось одного разу жинци зъ чоловіка посміятись та горилкы выпиты. Отъ вона и прыкынулась, наче бъ то хвора; лежыть, стогне, а чоловікъ сыдыть, люльку куре. Вона до ёго и озываетьця: „Мыкыто, чы ты то?“—Я. „Шо ты робышь?“—Люльку курю. „Все люльку та люльку, а про *жинку* нема и думы! Ты бъ пишовъ до кума та попрохавъ шобъ давъ чорного сього собаки поганяты, то мени наче бъ полегшало.“ Пишовъ винъ до кума. „Доровъ, думъ! чого я до тебе прийшовъ?“—Скажентъ. „Дай мени свого чорного собаки поганяты.“—Тай поганяй. Отъ винъ за тымъ собакою, а винъ на загату та якъ с....., винъ забравъ те тай пишовъ. Принясь до дому, дае жинци. „Мм, ты такъ небудешъ; озьмы горщыкъ та поставъ у пичъ, та помишай моею ложкою, а помишай своею.“ Отъ винъ варе та помишус. „А покуштуй, каже, може ёму солы треба?“ Винъ сѣрбнувъ, „А шо яке, воно?“—Та погане. „Мм, колы вже тобі здоровому та погане, а мени хворій и давно; выверны ёго геть та иды краце купы грушъ та меду.“ Купывъ винъ. „Да-



вай сюды, подай оттой глечыкь.“ Вишь подавь, вона поскладала усе те „Ну на темерь зваря та некуштуй, а то и це переведешь, якъ те.“ Вишь зварява йий. „Ну темерь ниды жь покличь бабу, та прынеси пивкварты.“ Клыкнувъ вишь бабу и пивкварты прынесъ; вона тоди сила зъ бабою гарненько тай вышылы ту и варену и горилку.

(Вербова Александровск. у.).

### **Дижка здижылась.**

Була у чоловіка жинка та така неохайна, шо ни коло себе, ни коло хліба, ни коло чого рукъ не доложе. А дижку, якъ спече хліба, то невискромаде, не оббаче, та такъ йийи запусыла, шо то выходило пятаеро хліба, а це вѣго тилко двое. Вона тоди до чоловіка: „охъ мени дыхо, дижка здижылась, чоловіче, вѣго двое хліба выходе; треба до вона, хай посвяте.“ — Та и хай. Отъ пилъ прыйшовъ, роздывывеъ, у чому тутъ сыла, ходе та прычытуе: „треба рукъ та пожа, такъ ушыть буде дижка!“ А той чоловікъ слухавъ-слухавъ, та якъ розибравъ вже и соби, каже: „треба, стерво, рукъ та пожа, то ушыть буде дижка!“ Та йийи за косы. Стала вона тоди знаты, шо дижи казаты, шобъ не здижувалась.

(Алексѣевка Александр. у.).

### **Якъ на печи вовны поменьша. то и полегша.**

Це бѣ то такъ ледача жинка казалъ, якъ не хотила вовны прясты. Каже: „шось мени, чоловіче, не дукається; перечула и черезъ люде, шо якъ бы ты узивъ отцю вовну, шо на печи, та поналывъ, мени бѣ полегшало.“ Чоловікови, звісно, нікоди жинки; подилывъ вишь у печи, и давай ту вовну шмалыты. Якъ понималывъ вже зъ половину, вона и каже: „бачъ, якъ на печи вовны поменьшало, то и полегшало! Роди вже, каже, чоловіче, шмалыты.“

(Вербова Александровск. у.).

### **Чого вона нереве? бо йийи дома нема.**

Купывъ чоловікъ корову, такъ жинка пиколы було йийи ни на пашу не пожене, нестрине проти череды; якъ подоила, такъ и нишла соби. Отъ вишь баче, шо провада корова, узивъ та и продавъ йийи, такъ шо и жинка не знала. Прыйшовъ вечеръ, вишь и шота йийи: „А шо, здоила корову?“ — Та здоила, каже. А йийи и близько не чуты. На другий день зновъ пыта. — Та здоила, каже. И на третій тийи жь. Эхъ, якъ ухвате жь вишь йийи! „Якъ жь ты, каже, доила, шо я йийи уже третій день, якъ продавъ?“ А вона дурна: „То-то я слухаю, чого вона нереве? бо йийи дома нема.“<sup>1)</sup>

(Мануйловка Новомосковск. у.).

<sup>1)</sup> Пословица: не вѣ чимъ (о чемъ) нереве? ажъ дома нема.

## Святой Помотайло та Явдоха Святоха. (Ср. Рудч. II № 66).

Була така ледача жинка, шо й на сорочку чоловікови було ненапряде. „Я, каже, Явдоха-Святоха, мени грихъ прясты.“ То винъ було сердека справе соби кожуха та такъ дито и зиму у ёму и ходе. Отъ разъ вийхавъ, винъ косыты, ажъ иде пипъ, тай замитывъ, шо винъ безъ сорочки. „Чому въ тебе, пыта, чоловіче, сорочки нема?“ — Та у мене, каже, батюшка, жинка Явдоха-Святоха; каже, йий грихъ прясты. „А де ты живешъ?“ Той сказавъ. Отъ пипъ и подався до ёго. Увійшовъ у хату, а вона сидыть на печи, триндыка та кабачкы луска. „Шо ты таке?“ пыта.—Я, каже, Явдоха-Святоха. „Чомъ же ты чоловікови на сорочку ненапрядешъ?“ — Та грихъ, каже; цилый тыждень у мене праздныкы. „Яки?“ — Въ понедилокъ родылася, у вивторокъ хрестылася, у середу на руку злывали, въ четверъ почеревыны пылы, у пятницю грихъ, субота—неробота, а тутъ неделя, отъ и тыждень увесь. „А я, каже, Святой Помотайло; ось я тебе розришу.“ Та йийи за косы та зъ печи, давай манижнты. „Въ понидилокъ, каже, пряды, у вивторокъ пряды, у середу пряды, у четверъ пряды, у пятницю помотай, а въ субботу понеры, пидмажъ тай спаты ляжъ.“ Та мотавъ вже йийи мотавъ, довго вона ёго згадувала. Було тилко загавкають собаки то вона: „а бижить, диткы, чи не несе чортъ того Помотайла?“

(Мануйловка Новомосковск. у.).

## Жалислыва маты.

Выйхавъ чоловікъ зъ жинкою жаты и дытynu зъ нянькою узалы. Отъ та жинка и наказуе няньци: „гляды, якъ Иванька довго спатыме, такъ ты ёго щыпны, а я прыбизу годуваты та трохы й спочыну.“ Отъ жнуть вони тай жнуть а дытна спыть тай спыть, колы це нянька гука: „маты, чы не пора Иванькы щыпаты?“ А чоловікъ почувъ та: „якого тамъ чорта щыпаты?“ Та якъ роспытався, влизло жъ тій матери.

(Мануйловка Новомосковск. у.).

## М а ч у х а.

Оженився чоловікъ у друге, а у ёго та було двойко дитокъ. Отъ мачуха та такъ тыхъ сыритъ звенавыдила, шо було, чы кишка шо переверне, чы сама, усе на дитей зверне, то батько йихъ и выбе. Отъ разъ и пидризавъ винъ вулыка, а мачуха пойила медъ та на дитей и звернула. Выбывъ йихъ батько, вони плачуть тай кажуть одне одному: „хочъ бы побачыты, який тамъ медъ, шо за ёго насъ батько выбывъ; мабуть такий, якъ отце дяцька.—Ни, мабуть такий, якъ богы на покутти. Той чоловікъ почувъ та якъ розибравъ, та за мачуху.

(Черниговщина).

деру стриху та те сало украду.“ Отъ той пишовъ у хату тай колядуе:

Сорока въ лиси,  
Салдаты на стриси,  
Стриху дере,  
Сало бере.

Хазяева слушають, шо якъ то винь чудно колядуе. „А ну ше,“ кажутъ. Винь изновъ: „сорока въ лиси . . . Узявъ недохидъ тай пишовъ. Хватылысь люде сала, „це жъ, кажутъ, колядныкы, бо винь и казавъ, шо стриху дере, сало бере.“

(Алексѣевка Александровск. у.).

### Салдаты танцюра.

Идутъ два салдаты ярмаркомъ тай набачылы, шо жинкы полотна биять та сорочки перуть. Заразъ и змовылысь покрасты. Отъ одынь якъ майнувъ по ярмарку тай знайшовъ шанувала, ходе той зъ своею брунькою. „Салдаты до ёго: „пожалуста заграй минѣ.“—Якъ же я тоби заграю? „Да вотъ какъ нибудь, я тебе приплачу.“ Прывивъ ёго до лисы, заченывъ бруньку за паклець та брунь, брунь, смыка ййи; оттакъ, каже. Той шануваль дава бруньвать, а салдаты у боки та:

Увесь свѣтъ проходилъ,  
Такихъ музыкъ неводилъ.

Бабы дывлятыця и роты порозивлялы, а другый салдаты уже пидлазе до полотень, такъ спыну выдно. Отъ танцюра ёму и гука пидъ танци наче:

Эй Ильку,  
Прыгной спынку!

А дали баче, шо тому Илькови уже никуды браты, бо повни руки набравъ, винь изнову:

А жиноча рубаха	Рукава завъязи
Да не тотъ ли мѣшокъ?	Да что хочъ положи.

Дне тому на догадъ. Той тоди убгавъ усе въ жиночу сорочку, рукава завъязавъ, бувъ такый та и нема.

(Алексѣевка Александровск. у.).

### Салдаты молебень заказуе.

Заказуе салдаты молебень, а дякъ и пыта: „якый тоби, зъ акахвистомъ?“—Да недюже закатистой, такъ копѣекъ на десять.

(Алексѣевка Александровск. у.).

## Беры зь тыну.

Шило двое салдаты тай наглядилы, шо на тыну полотно вышить. Хотят вонны ёго узить, такъ някъ, скрызъ люде. „Индоды, каже одынь, я инду ихъ забравлю, та якъ крыкну, „беры зь тыну,“ ты и беры.“ Отъ приходе до чоловіка, а чоловікъ теше. „Шо це ты тешень?“ Берестыну, каже. Той салдаты у боны, ну танцюваты та выкрыкуваты: „беры зь тыну, беры зь тыну.“ Та забавлявъ, ажъ помы той и полотно поволикъ. Кынулысь до полотна.—А сякый такый, винь и казавъ: „беры зь тыну“.

(Алексеѣвка Александр. у.).

## Салдаты на исповѣди.

Сновидаеться салдаты и чует, шо у батюшки часы дзенькають. Винь взявъ тай укравъ йихъ. „Отъ, чымъ ты гришешъ, пыта батюшка.“—Та часы укравъ.“—А ты оддай. „Звольтесъ, каже.—Та ни, не мени, а тому у кого укравъ.“—Та я дававъ, такъ небере.“—Ну такъ прощааеться, каже, и розришаеться. Та якъ довидавъ до часовъ, „винь же, и казавъ, шо я дававъ, а винь небере!“

(Алексеѣвка Александр. у.).

## Салдата чортъ посылаетъ.

Хотивъ салдаты у чоловіка сало украсты, подлизъ на бангыну таи обирвансѣ зъ лаптухомъ, а хазяинъ почувъ тай вышомъ. „Хто тутъ такны?“—Да вотъ, хозяинъ, прислалъ чортъ тебѣ сало. „Шо ты, крый мене боже! хыба я зъ чортамы знаюсь? несы его геть, де й узавъ.“—Ну такъ поддай. Хазяинъ шо ёму и нидавъ.

(Алексеѣвка Александр. у.).

## Догадливый салдаты.

Прийшовъ салдаты на постой, дали ёму вечеряты, усёго, шо й самы шлы, тилко вареныкы въ педалы. Винь и загляднѣъ, шо вонны на полицы стоять тай давай плесты. „Отъ якъ у насъ строятъ хаты, такъ и сюда перегородка, и туда перегородка, и оттакъ, якъ ноузь вареныкы“, та махъ на ти вареныкы. А баба зъ печи: „чы вы жъ давалы служывому вареныкы?“ Треба було диты.

(Алексеѣвка Александр. у.).

## То въ ротъ, то въ лобъ.

Довелось салдатови на кватырю до старойн бабы, а члейн та бувъ сытъ у служби. Вона ёго и рознытуе, якъ тамъ у нихъ на стоженин. „Да какъ,

„Геть пуля у лобъ, одскочить, а въ ротъ, такъ проскочить.“—Дай же же, шобъ моему сыночку, то въ ротъ, то въ лобъ, то въ ротъ, то въ лобъ.  
(Большой Токмакъ Бердянского у.).

### Салдаты пшено толчетъ.

Идутъ два салдаты базаремъ, а баба пшено продае. Якъ бы йимъ того пшена украсты? Отъ одынъ идходе до нейнта: „и какъ это пшено дѣлает-ся?“ А другой: „у, дуракъ, вотъ какъ: та кулакомъ у пшено талкиць!“—Набравъ у рукавъ, та шобъ за пазуху пройшло, иднявъ до горы руку та „та на-на-на!“ Та знову: „талкиць, та на-на!“ Набрали отто и пицлы. А баба вернулась додому та ше я хвалытьця: „а тамъ на базари таки дурни салдаты, но незнають, якъ и пшено шеретуеця!“

(Алексеѣвка Александр. у.).

### Салдаты Богу молится.

„Салдаты, молись Богу!“—На што? „Та шобъ Богъ здоровья давъ.“—А докторъ на што? „Ну такъ шобъ хлеба пославъ.“—А царь на што? „Ну такъ шобъ гарну дивчину давъ.“—А, вотъ за это, такъ стоитъ помолиться.

(Алексеѣвка Александр. у.).

### Городъ ушоль.

Стоявъ салдаты на часахъ, зайшовъ у свою будку тай заснувъ. А въ ночи якъсь шалтайн ийшли тай затаскали ёго зъ будкою, винъ и печувъ колы, верстовъ за тры. Отъ винъ прокынувся, зыркъ, зыркъ, ажъ нема города, геть тилко мріе. „Шо за биевъ, каже, и приказу небуло, а городъ увойшовъ!“

(Екатеринославъ).

### Салдаты борщъ солить.

Прыйшовъ салдаты на квартиру, дае ёму баба борщу, винъ и почавъ вередуваты. „Шо у тебе, бабко, борщъ несолоный!“—Та ось, служивый, заразъ пошукаю соли. Тилко одвернулась, винъ доставъ зъ кишени соли тай посоливъ, ажъ-ось и баба прыцосе. „Нетреба, каже, я уже посоливъ“.—Чымъ? пита. „Та це у мене така ложка.“—Продай бо мени иини. „Давай сто рубливъ.“ Вторгувались, заплатыла баба гроши. „Ну теперь, каже, навчить, якъ нею орудоваты.“—А ты помпнай та кажы: „салены, малены, прыйде дидъ зъ степу, будуть баби буханы.“ Адаже жъ и булы буханы.

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Будемо йисты та не вси.

Иде салдаты, ажъ чоловікъ кашу варе. Винъ и прымоствесъ каже, кипи, кипи, кашка та будемъ тебе ѣсть.“ А хазайинь ёму: „буд не вси“.—А хыба ты нехочешъ?“ каже салдаты. Отъ силы йисты, чоло. и каже: „росказы, служывый, якъ у васъ тамъ на войны“.—Э, каже, какъ ѣдятъ, неговорятъ.“ Отъ уже и попойлы, той чоловікъ знову: „ну теперь росказы“.—Э, каже, поѣдятъ, пестоятъ. Тай подавсь соби.

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Салдаты та пятница.

Поставылы салдата до мужыка, а саме упала пятница, винъ и давай вередуваты: подай ёму скоромны. „Та теперь же, кажутъ ёму, у насъ пятинка, грихъ скоромного!“ Какая тамъ пятинка, покажь мени йийи. А на той танецъ та стоялы у сели цыганы зъ ведмедямы, чоловікъ йихъ намовывъ, тай повивъ салдата туды. Прыводе до ямы, де саме главный ведмидь седивъ та и каже: „Ось, каже, оттутъ дывитьця.“ Салдаты до ямы, „эй, крычть, пятинка, выходи!“ Коны це ведмидь якъ дряпоне ёго, а винъ павтивы. Вижить, ажъ иде свыня зъ поросятъмы, винъ картузь зъ себе та клапяетьця йийи. „Здрастуй, каже, пятинка зъ маленькыми пятеняткамы.“ Тай шанкуе передъ немю. Отъ прыйшовъ на кватырю. „А шо, служывый, чы бачывъ пятинку?“—Ну да и сердитая, говоре; давай, хозяйка, што Богъ послалъ.

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Не прозивавъ, а продримавъ.

Найшлы цыганъ съ батюшкою гроши, тай неподилитьця. „Давайте, цыганъ каз, хто кого перезива, того и гроши.“ Отъ заходьмысь, зивалы, зивалы, перезивавъ батюшка цыгана. „Э, ни, каз цыганъ, давайте, хто кого передрима, того и гроши.“ Отъ батюшка заплющывъ очи тай справи дрима. а цыганъ зыркъ, баче шо батюшка заплющывъ очи, за гроши тай подавсь; Оглядывсь батюшка, „оттакъ, каз, непрозивавъ, такъ продримавъ!“

(Алексѣвка Александров. у.).

## Цыганъ дѣтей морозить.

Було у цыгана багато дитей, а годуваты ничымъ, отъ винъ одягсь добре тай каже: „а йдите диткы за мною.“ Вывивъ йихъ на лядъ, самъ лигъ на лёду та до ныхъ: „давить мене, каже, диткы, вси, хай я тутъ пропаду, бо немаю, чымъ васъ годуваты.“ А диты жъ голи, звисно плащуваты, позлазылы на ёго, давылы, давылы ажъ покы и самы подубилы. Винъ тоди уставъ, поскыдавъ йихъ геть, пишовъ соби.

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Цыганъ та поварь.

Поварь, де бѣ до пана статы, тай стрива цыгана. „А куда ты идешь?“ цыганъ. — Та шукаю миста; я поварь. „Та и я, братику поварь; хо-у мисти.“ Отъ прыходять до одного пана. „Хто вы, пыта, таки?“ — Я, поварь. — А колы ты поварь, такъ скажы, шо у поросяты смачнише?“ — Якъ добре прыпечешъ, такъ шкурочка, пане. „Такъ,“ каэ, тай нанявъ ёго. А цыганъ: „э, теперь я знаю, шо казаты“, тай пишовъ до другого пана. „Наймь мене, каэ, я поварь. „А колы ты поварь, такъ скажы, шо у зайця смачнише?“ — Шкурочка, пане, якъ добре прыпечешъ.

(Алексѣевка Александр. у.).

## Цыганъ та осы.

Покумавсь цыганъ изъ пасишныкомъ, той нагодувавъ ёго медомъ, цыганъ и упадывсь. Тилко забажаетьця ёму меду, винъ заразы за дытynu та до кума. „Погодуй, спасыби тоби, ёго медомъ, а то усю ничъ усе кавчало: ме тай ме, а къ свитови вже сказало меду.“ А тѣи дытynи може тилко третій день. Тому пасишныкови вже и набрыдло. Отъ разъ цыганъ прыходе, просе меду, а кумъ ему: „та никола, полизь бо, будь ласка, самъ на горище тай пиддерешъ, тилко гляды нелыхословъ.“ А у того чоловіка на горищи та завелась осы. Отъ полизь цыганъ, а кумъ и драбыну одставывъ. Винъ до того осыща, ажъ осы тилко дзз! „Богъ зъ вами, Богъ зъ вами.“ Отъ одна якъ джолконе ёго, винъ тоди „Господь зъ вами, Господь зъ вами.“ Воны дужче, винъ: „а розтакъ-перетакъ!“ та до драбыны. „Подай, крычыть, куме, те!“ Цыганы жъ незнають, якъ драбына зветьця, бо йийи йимъ у шатри, то не треба. — Та шо податы? пыта кумъ, тай подае дрючокъ. „Та ни, отте!“ Отъ якъ вже добре донеклы ему, кумъ и пидставывъ драбыну. — Хыба, каже, драбыну? — Та драбыну, сякый-такый! Тай недождавсь драбыны такъ и бехнувъ зъ горища.

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Цыганъ та бджолы.

Каже разъ чоловікъ цыганови: „колы хочешъ меду, такъ полизь, онъ тамъ я у верби бджолы назвавъ, то пиддерешъ; тилко пообищай шо небудь Богови, щобъ Богъ помигъ.“ Отъ цыганъ заразы: „святый Мыколай, поможы мени, я тоби свичку таку поставлю, якъ киньсьька нога.“ Отъ зливъ, а бджолы якъ обаранылы ёго, дetyть винъ зъ вербы. Бебехнувъ тай каже: „жды те-перъ, Мыколаю, свичкы хочъ тры годы.“

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Цыганъ батька хова.

Всерь у цыгана бача стени в вишовъ до пана. Похованте, батюшка моего тата, лежить на даху зде Спасъ, в бороду рожавъ, бровы го хвятированы, на буцаи помажаны, ковыт якъ виекъ, задницею в пухе." Запросивъ зъ его цинь десеть карбованщвъ: „За шо? За те стерво, за ту надлюку? Лежить на даху якъ головенка, вытрящивъ зубы якъ скажена собака! Отъ шо, батюшка, я тобі батькище те тягло оддамъ." Цинь же дума, шо воно може хочъ яка сверна шльишняка, таи поховавъ. Отъ и требуе плату. Выносе ему цыганъ таку здоровену ляду. „Отце, батюшка, шо панлучше за те будо: усе тигъ, сердешный, ажъ покы в зубы щипнешъ."

(Гураловка Новомоск. у.).

## Цыганъ та журавли

Пославъ панъ цыгана однести пару журавливъ до другого пана, та дае ему ше в шельо. Отъ и панъ вышовъ у степь, ажъ у гори десь крикають журавли, а ти шо у его в рукахъ в соби до нихъ озыаютьи. „А шо, ашо у тебе тамъ батько о?" — А журавли дужче. „Шу такъ леты погуляи та не барьсь." И пустивъ одного. Бже цинь ждавъ, ждавъ того журавля, нема его, цинь цъ зъ однимъ. Прыходе а оддае панови те шельо в журавли. Панъ прочитавъ шельо, да де жъ, шеть, друми журавель?" — А у шельми пане. „Якъ тигъ?" — Та це жъ вамъ ось одышь, а другий у шельми записаныи, ось вемъ в двое.

(Мануиловка Новомоск. у.).

## Цыганъ та панъ.

Стоить панъ у дереве, в мужыкъ в побачивъ, шо по назови дже вонъ знавъ иши таи показуе панови морщмы: той — тыць ему рубля. А цыганъ усе те бачивъ, та заравъ зймавъ у себе вошу, показуе панови та вонъ пощентомъ: „Знавъ, вонца!" — А вонъ в мують. „Ну, како панъ, привидецъ д мене у двирь." Цинь же в дь тать щетиневъ.

(Мануиловка Новомоскоиск. у.).

## Цыганъ старшыною захотъ зъ буты.

Бувъ у одиеннъ зиньы саны, та такый невважытелный, шо треба иши ийти у волюсть прокаты, шобъ — го выбыты. Отъ якъ попросида, таи стало ниш сына шкода; иде вонъ журытьця, ажъ иде цыганенко. „Чоро ты, оабо журышес?" — Та якъ же дени не журытьця, шо мий сытъ неуміе ни мытати, ни шкати, а хотить го старшыною наставлять. „О, како я якъ умно в чы-



тать и писать, сказки, спасиби тоби, шо я твій сынь." —Такъ ходимъ до волосты. Отъ прыйшли, старшыны и пытають: „де твій сынь?“ — Мій, мій, каже. „А це твоя мати?“ — Моя, батечкы, моя. „А ну хлонив!“ Тутъ підскочылы соцькы та десяцькы, розтягли его. Його розтягли, выбылы добре, цыганенко уставъ та: „де мені не мати, а сказана собака.“ — Батце люде добри, каже баба, вишь и при вась, та якъ мене понесе. „Кладить ше!“ Та былы, покы непочавъ голосыты: „ой ненько моя рідченька!“

(Трѣмешивка Александр. у.).

## Якъ цыганъ оправдывся.

Завивсь цыганъ зъ чоловікомъ бытысь, чоловікъ же его циномъ, а цыганъ его батогомъ, та такъ той чоловікъ цыганъ уходывъ, шо й двирь чымъ увесь зволочывъ. Отъ люде и давай цыганови сміятысь. „О, батечкы, вишь мене колы-неколы циномъ улуче, а я его батогомъ тлько шастъ та пошастъ.“ — Та, кажутъ, вишь тобою увесь двирь зволочывъ? „Де там, батечкы, увесь двирь! потягны тай заверны, потягны тай заверны.“ — Та ше и бивъ, ажъ цылисинькій день! „Колы жъ тамъ, батечкы, цылисинькій день! тутъ и свитае, тутъ и смеркае, тутъ и свитае, тутъ и смеркае.“

(Трѣмешивка Александровск. у.).

## П р ы к а з ы.

1. Грѣтъца, якъ цыганьскы диты: выкно одсуне, вобочі розкладу та в дука.
2. Цыганови у литку хата глянво гони.
3. Казала цыганка на сына: „я якъ тебе, синопчу, розвять шенцишь, ить сериомъ посла!“ А шень иі: „лишь мене у вло, а тебе три толы послышчу.“
4. „Хочъ дзюръ та не ванъ“ казавъ цыганъ, якъ захочавсь видъ долу підъ дерево.
5. „даде, даде, гримъ кобылу убывъ!“ — А маты де була? „Та по шматкы ходыла.“ — Чомъ же ты, суво, шив въ шатерь нештакавадъ хан бы вишь тоди поогрыкавъ.

(Новомосковскій у.).

## Ж Ы Д Ы.

### П р ы к а з ы.

1. „Якъ було насъ сорокъ цоловика, вси парни хороси, а мижъ нами одно Иваце. Посидалы мы увъ одывъ возъ, то то насъ цылый обозъ, та по йихалы у Билого Царя горотъ Аравану братъ. Якъ поцалы-зь братъ, якъ поцалы-зь братъ, та побрамы красанокъ двоихъ: прмолке, якъ шлыхъ пьяторо.

Якъ стали-зь вертатысь до дому, та въ лиси боймося, шобъ насъ великый вовкъ невкусывъ. Цилу дорору такъ и неспалы, бо ништо нехоце зкраю лягать, а Иванце взяло та доуны насъ головами поклато, нестало крайнѣго. мы и поснулы. Прыходе у раниц Иванце. „Со, пыта, невкусывъ вовкъ?“—Ни, каземъ, тилко маненьки вовцыкы добре кусалы. (А вишь йихъ та поклавъ головами у муравникъ.) „Отъ якъ стали йихаты дали, та захватыла насъ ниць, мы заразъ наклады гогоття, сыдымо, гриємось, а рабанъ намъ и кыкклю (библию) шьта. А воно прыходе зъ лису таке голе, босе й простоволосе та до насого гогоття ланку и грие. А рабанъ ёму и казе: „цого ты таке голе, босе й простоволосе? На тоби сокырку та вырубай лынку та попарь, обдери та зилеты собя ланту.“ А воно пишло, та невырубало лынку, та вырубало дубынку, прыйшло до насого вогну та и наре. А рабанъ ёму: „та не вдересь, казе.“—Ни вдеру. „Та не вдересь.“—Ни вдеру. Та якъ удрало насого рабана по ници, такъ ёму и очи на кыкклю повыскакувалы.“

2. „Охъ пакъ, якъ було-зь я смилеме та дузе та возыло скрызъ крамъ! Отъ пойихало я у городъ, а назустриць мени музыкъ. И ёму крыцу: „звертай!“ А воно неслуха. Отъ я ёго батогомъ ба-ахъ! А воно зняло зъ воза лусню та мене цвѣхъ! И такъ и поправылось. Со-зь, воно якъ це побацило, такъ побигло, якъ сказана собака, а мене повезлы у городъ, якъ нана.“

3. „Якъ пойихало я въ Каланузово, та була у мене сира лосадъ занедужала. Охъ тамъ я промоталось: вси спыцкы, серныцкы розгубыло, сами пацкы зосталысь“.

4. „Якъ пишло-зь я на ярмарокъ зъ крамомъ тай засло у лисъ, а воно стойтъ у лису. И-зь думашъ, со то вовкъ, та сашке на руку, ярмолке на другу та: „сгій, пестій, насъ трое, мы небоймося.“ А воно все стойтъ, та такъ я стояло, ажъ новы ставъ билай день; роздывысь, ажъ то горилыи пень.“

5. „Борохате, борохате, неходы коло моеи хаты, бо ты мени грошы вынувате. Якъ ты мени вынувате, то отдай, я буду багате; а якъ я тоби вынувате, то нехай тебе чортъ озьме, а я буду багате!“

6. „Хто йиде?“—Гыдъ (жидъ) „Шо везе?“—Страмъ (крамъ).

(Александровскій у.).

## Дурный жидъ.

Вывизъ чоловикъ на базарь гарбузы, жидъ побачывъ та заразъ до ёго „Со це воно?—Та це, каже, дрохвыни крапанкы. „А со зъ йихъ вылупытыця?“—А це хочъ самъ сядъ, хочъ наймы кого, такъ лоща вылупытыця. „А со воно стое?“—Та давай пять рубливъ. Отъ жидъ и купывъ одынь гарбузъ, а той чоловикъ ёму и каже: „гляды жъ, якъ прыйдешъ до дому, звелы жинци пичъ добре натопыты, та поклады на черини, тоди и сйдай.“—Отъ вернувь

винь до дому, наказавъ жинци топыты, а якъ розпеклась чыринь, винь стаскавъ туды гарбуза тай сивь на ёго. Сыдивь, сыдивь, ажъ покы той гарбузь изникся тай осивь нидь жыдомъ. „Э, каже, це жь воно запоротокъ, треба закннуты.“ Вынись на двирь та якъ пошпуре у пустый погрибъ, а тамъ на той часъ та сыдивь заець. Отъ якъ выскоче той заець, а жыдъ за йнжы: „Гы, гы, я твоя маты! гы, гы, я твоя маты!“ Дума, шо лоша. Гнавсь, гнавсь, набигь на орачивь, скынувъ сертукъ. „Хай, каже, цей сертукъ коло вась полеже, а я побижу лоша догаляты.“ А у тому сертуци та булы гроши, ти орачи и забрали йихъ. Отъ бигавь винь, бигавь, нездогнавъ, вернувсь по сертукъ, хватывсь, ажъ нема грошей. Винь до людей, люде непризнаютьця. „Такъ ходимъ, каже, до пана, панъ насъ розсуде.“ Пинилъ до пана, панъ розпытавъ дило тай каже: „посады ты цего мужыка у тачку та повезы по рилли, винь признаетьця.“ Отъ жыдъ запригь у тачку, потаскавъ ёго. Возывь-возывь, „а шо, каже, непризнаешся?“ — Та ни, каже, я небравъ. „Ой признайся, бо бачь онъ яка велика гора, такъ и туды зтаскаю.“ — Ни, каже, небравъ. Зтаскавъ жыдъ ёго и на ту гору, непризнаетьця той. Повизь винь ёго до пана. „Ни, каже, пане, мабутъ винь исправди небравъ, бо бачте яка онъ висока гора, и туды ёго таскавъ, непризнаетьця.“

(Алексѣвка Александр. у.).

## Мужыкъ квочка.

То прошывсь чоловікъ такъ, шо ни-на-вишо я похмельтыня. Прыходе винь до жыда тай просе стаканчыкъ. „А вылуны-зь мени курнать,“ каже жыдъ.—Давай. Отъ жыдъ похмельвь ёго и дае ёму сотню крашанокъ. „На, каже, та ходимъ до сарая, сядешь тамъ и вылунышь.“ Той чоловікъ ти крашанкы чы поинивь, чы позакыдавь, а тоди сарай запалывь, бига навкругы та кр-кр-р! А жыдъ: „охъ, люде добри, дерзить квочка, а то и квочк згорыть!“

(Алексѣвка Александровск. у.).

## Якъ жыдъ бороду позолотывь.

Одынъ жыдъ та такъ розбагативь, шо незна вже, шо й выгадувать. „Хто ёль, каз, мени бороду позолотывь?“ А тутъ и найшовсь одынъ. — И, каз, позолотю. Отто договорылись за стилко тамъ, той заразы ростопывь олыва у горщыку тай каз: „стремляи сюды бороду.“ Жыдъ устромыв, той майстерь тоди и каз: „ше забувь одного прынасу, иду у лавку кунлю, а ты, якъ мене довго nebude, такъ пытай тамъ, чы небачылы. Такого, це мене такъ звать.“ Отъ якъ нишовь, тай по си поры, а жыдъ ждавь-ждавь, розбывь горщыка, ажъ борода уся ёму у олыви зкшилась. Толи винь держе

обома руками, бо якъ нуто, то скубетьця, ходе по лавка мѣта: „чы небачылы  
Такого?“ Та тѣю бородою до ныхъ.

(Алексеѣвка Александровск. у.).

## Янъ салдаты жыда квачемъ ризавъ.

Набачывъ десь салдаты жыда. „И тебе, крычыть, зарижу.“ Та выхва-  
тивъ зъ мазныци квача тай пыля ёго по горлянци. Пылявъ-пылявъ тай кы-  
нувъ, бо вже жыды и мертвымъ прыкынувъ. Отъ якъ жыды уже очунывъ, та  
и хвалытыця: „ризавъ-ризавъ, недоризавъ! поланаю—кровъ теце, понюхаю—  
смоля воня.“

(Алексеѣвка Александровск. у.).

## Про нимцивъ.

1. Сыдыть нимецъ та воши бѣе, а чоловікъ ёго и пыта: „шо це ты  
робышь?“—Плѣхы (блѣхы) нью. „Чого жъ воши били?“—Та ше млади. „А  
чомъ же воши нескачуть?“—Та ше глѣни.

2. Загулявъ нимецъ та такъ, шо ажъ два млыны пропывъ, а тоди на  
похмилля прыходе до дохтора та: „дывысь, каже, у мене у глотка болыть.“  
Дохторъ подывывъсь, каже, невидно ничого. „А ты дывысь лучше, може хочъ  
одно крыло видно?“

(Алексеѣвка Александровск. у.).

## Про русьныхъ.

1. Сыдыть у руського дытына въ колысци, а вишь дѣлюку куре. Отъ  
воно: „тяти, дай и минь!“—Грѣхъ, стерва! „А Илюшка вонъ курить!“  
—Илюшка, слава Богу, самъ уже и аганьку выбѣть, а ты што?“

2. Навчылысь руськы парни по херамъ балакаты. Отъ и змовляютьця:  
„Херь-братъ!“—Херь-чаво? „Херь-над мѣ.“—Херь-куда? „Херь-до дѣвокъ.  
А батыко лежыть на печи та: „ахъ, сукины дѣти, а херь-плети?“

3. Пыта руськый батыка: „а когда, батя, тотъ вечеръ будетъ, што ни  
съ лавки слѣзть, ни на лавку влѣзть?“ А вишь якъ обжеря на Святы-  
вечиръ кутты, таи доси зрадуе.

4. Прыйшовъ руськый у церкву, кунуе свѣчку. „По чомъ свѣчка?“—Пы-  
такъ. „Наставишь, наставишь та и за три канѣйки аддашь.“ Ёму все одно,  
шо на базари.

(Мавуиловка Новомосковск. у.).

## Якъ руськи по нашому балакаты вчылись.

Нинѣ троє руськыхъ по хохленьки вчытысь. Отъ слышь побытъ индѣ  
внѣю тай почувъ, шо свѣданы „мы“—А другый побытъ та почувъ: „ни за

се, ни за те.“ Третій же: „Такъ ему и слидувало.“ Отъ идуть порою, ажъ чоловікъ зарізаною лежить. Поетавали вони, думлятьи, ажъ-ось бискыть становили; заразъ до нихъ: „Хто убивъ?“ А вони торкъ одинъ одного: ба-дидай ты, мовь, зъ имъ по хохлацьки. Отъ одинъ каже: мнѣ. „За што?“ А другій: ни за се, ни за те. „Якъ же вы смилы?“ Такъ ему и слидува-ло, иже третій каже. Позабырали йихъ.

(Гуналовка Новомосковск. у.)

### М а л а я в и н а.

„Драстуй!“—Драстуй! „А дѣ ты бѣль?“—На дѣну. „Што жь ты тамъ па-шею Гринку вибѣль?“—Нѣтъ, невидалъ. „А про яго слыхалъ?“—Слыхалъ. „Што жь ты слыхалъ?“—А што яго повѣдали. „Дѣ што?“—За шчою. „Да за што?“—Да я жь тебѣ говорю за шчою. „Да я спрашиваю за такую провин-ность.“—А такъ бы ты и говорил! Угразь у хихловъ арханьщину (свадню), да большую вловетальщину (книгу), да ту ложку, што носъ хихловъ кормить. „Ншь за што! Вони мой батюшка у разь семь парь даицеи плетѣныхъ, да семь заводѣныхъ, да и то пенюбенли; а те видниъ ты за што!“

(Алексеѣвка Александровск. у.)

### Икона Масляница.

Жагулялы руськи на масляну та такъ-то, шо и у шить увалылись, та вже ажъ на третимъ, чы шо, тавни и схавулась. „Собрѣшиши, кажутъ: да? какъ икону въ церкву сиравишь?“—Какую жь икону? „Да икону Масляницу. Отъ де вже вони походылы по маляряхъ, ништо необрѣтыи не в ты мас-ляницы сирѣсты. Ни в сѣ, кажутъ, до хихловъ.“ Отъ в дѣтѣ дѣтѣ, а шдѣ ходо зъ ковызною. „То с вы.“—Иыта. „Да вотъ ховъ ш шчоу маслящину укуныть, да нези семъ дѣ. „Гдѣ я вамъ продамъ.“—Сѣбѣ и милость. Сто-гувалысь, шдѣ вѣбрашь чыгерецьке в дѣ ду мистечко, якъ учешъ ковызкою, такъ селець и сѣвнивъ. „Ось, каже, авалась: вырубите таи берить, та гвѣдѣть, шобъ неврѣкла.“ Забравъ трони, шивовъ. А бонь-то дѣвуецъ, яко та масляница квичаста. Отъ вырубали, положили у мшнокъ, несуть. И унало дѣсь имъ почуваты. „И дѣ жъ се положить? оць говорилъ, что уицѣтъ.“ Ушлы тай старобанылы вини на шчь. Поетавалы у ращи, ажъ глыко и окрѣнько.

(Алексеѣвка Александровск. у.)

### Василь, чортъ меня насиль.

Ишо руськы на возованно, таи косякъ носъ и свѣчка за дѣль обѣдѣ. Отъ стрива што чоловікъ таи дѣ по чѣмъ ичѣнь. Чортъ, да двѣ кося на

шо песешъ?“—Да одна утомится, я другую возьму. „А собачка чого?“— Буду обѣдать, будетъ кому косточки збирать. Отъ и косовыця ше неодійшла, тягне винъ назадъ, всылу ноги волоче. Перестрива зновъ ёго той чоловікъ. „Де це ты, пыта, бувъ?“—Да косиль, чортъ меня носиль. „А собачка де?“—Да зъѣлъ.

(Алексѣевка Александр. у.).

## Панъ та мирошныкъ.

Зайхавъ панъ у млынъ та: „Здрастуй, мирошныкъ!“—Здрастуйте, пане. „А чья это мельница?“—Та чье, пане. засыпано, того и мелетьця. „Да нѣтъ, я спрашиваю, какая это деревня.“—Та усяка, пане: есть и дубына, есть и осычына. „Да нѣтъ, я спрашиваю, хто у васъ старшій.“—А, вамъ старшого? панайте жъ на край села, то тамъ вамъ буде нова хата, а стари ворота и собака Жучка, а у тій хати живе баба; одъ нейи у насъ нема никого старшого. „Да нѣтъ, я спрашиваю, хто у васъ выщій.“—А, вамъ выщого? ажъ-айгонъ стойть туполя, одъ нейи у насъ нема выщойи. „Эхъ дуракъ, я тебѣ по уху заѣду!“—Зайдите, зайдите, пане, маты и варенькивъ наварять. Плюнувъ панъ и подавсь. Отъ на другой день набравъ той мирошныкъ вивса, вывизъ на ярмарокъ, та порозставлявъ лантухы скризъ по колоди. Набига на ёго зновъ той панъ. „Што это ты продаешъ, авесь?“—Ни, пане, не увесь, ше и дома есть. „Да нѣтъ, я спрашиваю, почомъ онъ?“—Та онъ, бачте, каже, по колоди. „Да ты дуракъ не вчерашній?“—Ни, пане, маты казала, шо ось скоро мени вже тридцять два годы буде. „Ну, каже панъ, зъ тобою зчепысь, то и ярмарокъ пробалакаешъ.“

(Алексѣевка Александр. у.).

## Якъ сукно вышло.

Набравъ панъ три аршыны сукна тай пыта кравцивъ, чы выйде зъ ёго чумарка, штаны та жылетка? Кравци кажутъ, невыйде; ажъ ось одинъ ийде зъ аршыномъ, панъ и цго пыта.—Выйде, каже, ше й аршынь вамъ зостанетьця. Отъ договорывъ винъ того кравця. „Теперь, каже, йды спочынь, а завтра и за роботу.“ Той закусывъ, спочывъ, сукно те гарнецько зложынь, узывъ пидъ полу, пишовъ соби, а аршынь панови покынувъ. Хватывсь панъ—ни кравця, ни сукна, лежить тилко одинъ аршынь. „А бодай тебе, каже. Винъ же й казавъ, шо сукно выйде, а аршынь останетьця.“

(Алексѣевка Александр. у.).

## Ткачъ у пекли.

Прыйшовъ ткачъ у пекло та якъ почавъ свій верстатъ таскаты та складаты! Носывъ вже, носывъ, отъ чорты и пытають: „чы все, чы ше с?“—Та

ше не все, забувъ, каже, *цака* та *блята*. А чортамъ учулось, шо винъ каже, свата та брата. „Геть же, кажуть, зъ пекла, бо ше якъ и у свата та у брата стидко прыпасу, то и намъ у пекли миста nebude.“ Тай прогналы ёго. (*Цвакъ*, палочка въ ткацкомъ челнокѣ, на которую надѣвается шпулька (цивка) съ нитками, а *блять*, рѣшетка въ лядѣ, которой прибивается пидтѣанья.)

(Алексѣвка Александр. у.).

### Якъ стрижій чоловікови вуха пообризувавъ.

Стриже стрижій чоловіка, дострыгъ до вуха тай пыта: „чы тоби вуха треба?“—Треба, каже. Стрижій одривавъ те вуха тай дае ему: „на, колы треба.“ Отъ дострыгъ до другого. „А цѣго, каже, треба?“ Той вже боитьця казаты, шо треба, та: „нетреба,“ каже.—А колы нетреба, такъ оттамъ ёму мисто!\* Одривавъ тай кынувъ до порога.

(Мануйловка Новомоск. у.).

### Баба розйихалась.

Йнде чоловікъ тай наздоганя бабу. „Сидайте, каже, я васъ пидвезу.“—Та никола, сыну, сидаты, треба йты. „Та сидай, намъ по дорози.“ Посадывъ винъ ййи, ось прыйихалы. „Вставайте, бабо, вже дома!—Ой та и розйихалася я, шо и невстану. Яка, каже дали, чудаси! наче й на однимъ мисти сидила, а де треба и выспила.

(Алексѣвка Александр. у.).

### Чоловикъ та чортъ.

Поставывъ чоловікъ пидъ Велькдень вершу, а у нейи та утаскавсь чортъ. Отъ прыйшовъ той чоловікъ трусыты, а чортъ ёму: „пусты мене, каже, я чортъ.“—Ничого, каже, зйидять диты зъ хлибомъ. „Та я печыстый.“—Жинка, каже, побане, то усе борщъ ласиный буде. Такъ чортъ и давъ ёму мишокъ грошей.

(Мануйловка Новомоск. у.).

### Школяръ та мужыкъ.

Йнде чоловікъ воламы а школяръ бижить „Пидвезы, дядьку.“—Сидай. Отъ треба йимъ десь черезъ дуже калну балку йихаты, вола й загрызлысь, та такъ, шо тилко одно ярмо на сухому. „Полизь, винъ каже школяреви, по вйямъ та скочышь на суше и вола выведешъ.“ А той школяръ уже у ёго и сокыру укравъ, та якъ злизъ на суше, каблучку перерубавъ, вола жъ зъ ярмомъ выйшлы, а той чоловікъ такъ у калюци й зостався. Отъ треба

тому школяреви почувати, винь и упрохавсь до того жь человека. Той и признав'ь его. „Пидожды жь, дума, и тоби дамь.“ Оть и выта гь: „чы ты грамотный?“—Грамотный, каже. „А колы грамотный, такь сказки шо це?“ Тай показуе на книжку. „Книжка, каже.“—Брешень, каже, чистота, чистота (бигота), та што за чуба. „А це шо?“ показуе на стелю.—Стеля, „Брешень, высота, высота,“ та зновь его за чуба. „А це шо?“ показуе на вогонь.—Вогонь, каже. „Брешень, красота, красота,“ та ще за чуба. „А це шо?“ показуе на кендюхь.—Кендюхь. „Брешень, богь,“ та зновь скаже. „А це шо?“ показуе на ковбасы.—Ковбасы. „Брешень, святя.“ Та што добре наскубь, повечерялы тай полягали спаты. Оть школярь уставь, висни до хвоста головешку укрупивь таи пустивь на горнице, кендюха заправь тай гукае: „процай, хазяинь, оставайсь ты зь святамы, а я иду зь богомь; та гляды, узла чистота красота та понесла на высоту.“ Тай нишовь собі. Прокынувсь той хазяинь, ажь хата горыть и кендюхь забрато.

(Мануйловка Новомоск. у.).

По другому пересказу:

(Когда положились спать,) хазяинь якь рече. „Отце, каже, постель.“—Спасыби. А дали у друге. „А це, каже, тоби у головы.“—Спасыби. Коны це и у третѣ, „а цымь, каже, укрийсь.“—Спасыби.—Вставни школярь мрочь предьидуцихь предѣлокь еще и пакостить ему на покути и говорить: „одежу и на покути склавь“ и уходить.

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Жыдъ та роботныкъ.

Поймав'ь жыдъ у дорогу, собі харчивь наоравь, а роботныкови ни. Оть каже жыдъ: „я буду спидаты.“—А я, каже роботныкъ буду елты. „Хлеба жь ты переретерныш?“—А ты ет'ь нехочень тернига? Оть рече: „булку йиеть, а той пали.“—И тебе, каже жыдъ, буду поливать.“—Ты ищай вай. Нишли у волость, жыдъ и жаліеться: „слухайте бо мене, каже, елты, а я нимь, винь сле, а я нимь.“

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Жыдивська вира.

Присомаина шынкарь нашого, шобь тогь перейшовь у пихиво вину. „Та и, каже, признаю, якъ зь вашичь рабномь и балакасы.—А ты кажи, „намь рабаць, наверны мене, бо жь дабы до вину.“—„Дооре!“ каже. Оть нишла до рабана, той и каже: „дабы бы я, навернувь бы и на жыдивську вину.“

(Мануйловка Новомоск. у.).



## Н и м ц и.

1. Хотивъ немецъ сказати: „барынь мій барынь, я тебе люблю, а ты на мене сердышся,“ та: „баранъ мій, баранъ, я тебе лупыть, а ты на мене с.. шь.“

2. Бувъ у нимця яструбъ, такъ винъ не скаже яструбъ, та ясравъ. Отъ десь той яструбъ и залетивъ, ходе немецъ шука. Осъ иде мимо току, молодце чоловікъ, а тому чоловікови та тіейн ночи шось на току напаскудыло. Немець ёго и пыта: „чы небачывъ ты тутъ ясравъ.“— А сякый-такый, такъ це ты мени напаскудывъ? Та за йимъ.

(Мануйловка Новомоск. у.).

а) Прийшли люде дивчины свататы тай пытають: „де батько?“—Та прыходывъ, каже, Чортъ зъ Лукошкомъ та взяли батька до Пидкупнѣго на хрестыны. Ти слухають; а воно у тимъ сели були таки мужыки: Чортъ, Лукошко та Пидкупній.

б) Везе чоловікъ огиркы, а нанъ и пыта: „што це у тебе огиркы, што-ли?“—Та зверху, нане, огиркы, а насподи штали.

(Александровскій у.).

## Якъ мы зъ дидомъ багатили, а батька ше на свити небуло.

Якъ жылы мы у двоухъ зъ дидомъ, а батька ше на свити небуло, та була у насъ кобыла сямъ верстѣ довга та тры дни лыса (а на пять локтивъ с..ла запала). Отце и поведу йийн на Рогозянку пастысь, тилко за недоуздохъ а вона вже тамъ и насетьця. Та була у насъ корова (у. индычка) зъ однимъ, рогомъ и зъ однією дійкою, та така була дійна, шо мы зъ дидомъ выкопали дука та такъ у дукъ и дойили. Отъ наша корова тай упала у той дукъ, та якъ почала колотытись, та наколотыла повенъ дукъ сметаны. Давай мы тоди ту сметану на возы класты та везты у Крымъ продавать. Якъ повезлы, та проминялы у Крыму на силь; почалы жъ вертатысь, якъ пишовъ дожчъ, пидмочывъ нашу силь, та якъ завелась у йий черва! а люде намъ и параллы зыраты ти сосульки, шо якъ съ крышъ вапа та замерзають, сушыты на колони, тоди товкты та ту силь пересыпаты. Зробылы мы такъ, пронала черва. Якъ вывезлы жъ мы ту силь на ярмарокъ та якъ продалы, та такого грошен набралы, шо самы личылы-личылы та ше и людей наймалы. Отъ якъ стали йихаты до дому, я жъ несу важныцю, роботныкъ мазныцю, а дидъ кобылу веде, та такъ и идемъ. И унадо намъ у одней бабы почуваты, я жъ до снавъ, тамъ и важныцю забувъ. Кынувъ дидъ у вечери воза мазаты, ажъ чортма важныци: пославъ винъ мене йийн одшукуваты: „кولى, каже, не наидешъ, то и до дому нейды.“ Отъ якъ пишовъ я йийн шукаты, знайшовъ?

та якъ ставъ вертаться, и захватыва мене ничъ. Я дывлюсь, стойить хатка на курячій нижци. Я въ ту хатку, ажъ тамъ Баба Яга Костяна Нога, а у нейи дочка, якъ картина. „Шо, кажу, бабо, можна зъ твоею дочкою переночувати?“—Можна, каже, тилко я покуту наложу. „Яку?“—Выскочъ, каже, на кочерзи голый зъ хаты. И заразъ халать зъ себе, тай выскочывъ, ше якъ упавъ, такъ и дали трохи провизъ. А вона скурва баба зачынула хату тай непуска. Оставсь я на двори голый, и важниця тамъ, та шкода и халата, бо то бувъ такой халать, шо на ёму симдесять симъ лать, дванадцять разъ перелыщываный и було у ёму тры полкы вошей, на спыни стожку убылы, якъ до с...ы пыть ходылы. Отъ якъ ишовъ я, ишовъ-ишовъ, приходу до кузни. Обійшовъ кругомъ, заперто, я взявъ та у дымарь и влизъ, а коваль якъ злакаетьца та одъ мене, а я: „постой, постой, чоловіче, роспытаймось.“ Вернувсь винъ. Розскалавъ я ёму про свое горе, винъ и каже: „ну я нагрію клищъ, а ты бери вершлягъ та идемо халата выручаты.“ Отъ прийшлы мы, „дай, кажу, бабо, я хочъ дочку на прощання поцилую.“—Можна, каже, сынку. Тай выставыла у викино гепаку, а коваль йийи клищамы, а я вершлягомъ якъ огрію: „оддай, суча дочко, мій халать та важницю.“ Вона взяла тай выкынула мени те все. Я забравъ и ишовъ. Ишовъ, ишовъ та вже третёго дни нагнавъ дидя. Отъ вернулись до дому, а батько саме народывсь и счисткы по двору волоче. Якъ почалы жъ мы ёго зъ дидомъ хрестыты, дидъ шыломъ у лобъ, а я макогономъ по потылицы, по потылицы, та такъ людей упойилы, шо у сылу до дому дійшлы.

(Ольшана; Богодуховскаго у.).

## Н е б ы л ы ц я.

Якъ було соби тры браты та повихалы у поле ораты, та забулы вогнию узаты, посылають третёго дурного: „пиды ты до такого-то - онъ дидя, попросы вогнию.“ Прийшовъ винъ. „Дай, диду, вогнию.“—Дай ногу загну. „Такъ болитеме.“—Ну такъ давай казкы казаты; хто кому скаже, брешешъ, такъ тому одъ с...ы до потылякы выризаты на тры пальци изъ шкуры квашіякы.“ „Давай, каже.“ Отъ дидъ брехавъ-брехавъ, некаже ёму дурень брешешъ. Почавъ дурень. „Якъ полизъ я, каже, на той свить, дывлюсь ажъ мій батько на твоему батькови йизде.“ Дидъ мовчыть. „Та наглядывъ я тамъ дви верби, полизъ я на ти вербы, ажъ тамъ два глечыкы сметаны. Заглянувъ я въ глечыкы, увъ одному ничого, а у другому богъ; я взявъ бога за бороду, выкынувъ, а смытану пойивъ, та ставъ думаты якъ мени на цен свить злизты. Пиймавъ вошу, зсукавъ-коротко; я ше блоху доточывъ—ше коротко: прыточывъ ше маненьку гныду—саме у пору; я и полизъ. Та якъ обирвався, та на тры сажни у землю убывся. Вылизъ, дывлюсь, ажъ у бальци ведмидь

зъ чмелемъ бьютця. Ведмидь каже: „поможы мнни чмеля убыты, такъ повна балка меду набижыть.“ А чмилъ каже: „поможы ведмеди убыть, то чоботы будутъ.“ Подывывсь я, чобиткы у мене добри. Якъ заходьлысь мы вдвохъ зъ ведмедемъ, въ сылу-въ сылу вбылы того чмеля. Якъ убылы, набигла повна балка меду; отъ я найивсь та захотилось мени пыты, ажъ, ось и озерце. Я взявъ черепокъ зъ головы знявъ, набравъ воды, напывсь, та коло себе ёго и положывъ. Колы оглядывсь, ажъ качка у ёму на крапанкахъ вже сидыть. Я качку вбывъ, а крапанкы полетилы. Надивъ я черепокъ... Тутъ дидъ и невыдержавъ, „та брешешъ!“ каже. Знявъ ёму дурень на тры пальци квашиякы, набравъ вогню и пишовъ.

(Ивановка Павлоградск. у.).

## П р ы к а з к ы.

1. Послушайте, паны, мою повыну, невипанте юпокъ на тыну, бо е въ мене дядько Мартынъ, тяга юпочки кризь тынь. Та була у мене титуся Марына та по мыру ходыла, та суслычкы-бублычкы збырала та мене молодцы годувала. Якъ бувъ собі чоловикъ пророка, купывъ собі кобылу безъ ока та повывъ до жытнѣго стога сина йнсты, а дитей пославъ кобылы глядиты. Прышли диты, колы нема кобылы, тилко хвистъ та грыва та кобылы половына. Якъ йихала Хыма зъ Ерусалыма на рябий кобылы, а драбинастый хвистъ, та йихала вона черезъ мистъ, а мистъ обломывсь, а паска къ божій матери въ очереть покотылась. „Скыдай, матушка, запаску, лизъ въ очереть по паску, а ты сыну надивай червони чобота та злизан на ворота та чытай божественни слова.“ Якъ летивъ шпакъ, казавъ такъ, якъ летела сыныця и то премудра птыця; летивъ горобецъ и то премудрый стрилецъ. Якъ летела сова та вздовжъ села, сила вона на горн, а въ долини пивни бьютця за сорокъ сорокъ, за сорокъ воронъ, за сорокъ горобцивъ та за тыхъ пьять, шо въ соломи сплять, та за тыхъ шистъ, шо въ соломи есть, та за тыхъ чотыри, шо горохъ молотылы, та за тыхъ два, шо йихалы до млына. Туды йихалы воламы, а видтиль сирыми одудамы. Стоить ракъ небуракъ суслычкомъ пидперел, хустыною втерся, саломъ зарядывъ, а ковбасою выстрельывъ.

(Одинковка Новомоск. у.).

2. Якъ бувъ собі та немавъ собі, та взявъ собі затесавъ собі сына Свырыдона, та пойихавъ у поле ораты, та выоравъ тры опругы кваши, та носивъ гирбулы, та вродылы полуныци; по тры покрышкы продавалы та купылы въ тры погыбели сукна, та пошылы равтовый кожухъ та на тры ласточки чоботы, та прышылы до подушкы видлогу.

(Трёмсынивка Александр. у.).

3. Якъ бувъ соби, та немавъ соби, та взявъ соби, затесавъ соби тесаного тесана, та пойхавъ у поле ораты, та забувъ тесаного тесана узаты. Та якъ посіавъ я конопли, та зацвилы раки, та нишлы бабы конопель браты та набрали симъ кипъ гречкы, та навязали папушу табаку, та насыпали въ невшытый визъ сметаны, та рублемъ прытягнулы, та повезлы на базарь продаваты. Крычатъ: „по чоботы, по чоботы!“ та продады хунть меду та гречанои вовны за тры копійкы серебра.

(Трёмсыннвка Александр. у.).

4. „Скажы казкы!“—Не знаю. „Скажы прыказкы.“—Не вмю. „Скажы небылицы!“—Якъ бувъ соби, та немавъ соби, затесавъ соби нетесаного тесана. Якъ пойхавъ я сывымъ плугомъ ораты, та посіавъ семысаженнои кваши, а вродылы вербы. Якъ полизъ я трусыты зъ ныхъ груши, а посыналысь раки. И жъ думавъ, шо то табакъ, та якъ узавъ тютювъ вязать голова въ голову, та продавъ по тры кошійкы руно вовны, та пошывъ зъ напирныка воротныкъ, та таки выйшы штаны-шаравары, шо насылу натячь

(Ивановка Павлоградск. у.).

## Докучныя сказки.

1. Просывьсь подорожній чоловікъ зимою, де бѣ підночуваты; такъ де не попросытыця, усе заставляють казкы казаты. Усю слободу обійшовъ, а дали и дума: „дай скажу, шо знаю.“ Сказавъ, шо знае, бѣ заризъ и пустилы. Дали повечеряты, „ну теперь кажы казкы.“ Титко, каже, неперобывайте, а хто перебѣе, тому и доказуваты.—Добре, кажутъ. Отъ винь и почавъ: „Ходывъ я ходывъ, та прыйшовъ у вашу слободу, ставъ на ничъ просытысь, ажъ ни де непускають. Проказавъ це та зновъ: „Ходывъ я, ходывъ... А та хазайка слухала-слухала тай каже: „шо це ты все одній та одній, кажы ше другу.“—Э, титко, вы перебылы, вамъ и доказуваты. Та и почала: „носывъ десь кать гостя, носывъ, тай до насъ занисъ; носывъ десь кать гостя... А дочка: „та годи вамъ, мамо, вже скоро свить.“—Э, ты перебыла, тоби и доказуваты. „Та шо, мени спаты хочетьця.“ Та якъ заспорылысь, та до свита спорылы, а той чоловікъ выснавъ тай нишовъ.

(Трёмсыннвка Александр. у.).

2. „Сказать тоби казку про тилькы?“—Скажы. „Отце жъ тоби и стилькы.“

(Вербова Александр. у.).

3. „Сказать тоби казку про дидуся?“—Скажы. „Отце жъ тоби и уся.“

4. Якъ бувъ соби царь Картавусъ та надивъ винь картузь, на картузь гарбузь, на гарбузь дыню, а на дыню огурецъ, тай вей казци конецъ.

(Харьковщина).

## Якъ чортъ одслужувавъ шматочокъ хлеба.

Бувъ собі убогий-преубогий чоловікъ и була у ѣго мати старенька. Отъ разъ вийшовъ вінъ у поле, чы на косовицю, чы на другу яку роботу, та взявъ собі тилко маненькый шматочокъ хлеба. Отъ люде спитають, и вінъ посподавъ, ще трохи й на обидъ зоставивъ, а чортъ прыйшовъ тай укравъ. Кынувъ чоловікъ обидаты, ажъ нема хлеба: плаче вінъ, та такъ пенивши и дна доробивъ. А чорты якъ позлитались у вечери, давай хвалылись. „И, каз одишь, хвилею судно перекинувъ;“ другий: „а я багачеви у городи дымъ спаливъ.“ „А я у бидного чоловіка послідній шматочокъ хлеба укравъ.“ Тутъ чорты якъ наустятъця на ѣго: „шо це ты наробивъ? иды сякий-такый, заразъ одслужы ѣму той шматочокъ. Такъ ѣго нашпынялы, шо треба ѣму ийти. Прыходе вінъ до того чоловіка, „наймы мене, каз.“—Та мени и самому ничого ивсты; чымъ я тобі заплачу? „Та ничого, каз, я тобі онъ за те бувало, це бѣ то жлукто, буду служыты, а ты йды до пана та ставай на жыто, шобъ скосяты, перевезты и змолотыты; та неставай за гроши, або зѣ коробки, а ставай на вязку, яку наберешъ та до дому донесешъ.“ Отъ пишовъ той чоловікъ до пана. „Давайте, каз, пане, я на жыто до васъ стану.“—Та я, каз, тебе давно жду; шо жѣ тобі дати? „Та давайте, пане, вязку, яку я зѣ роботныкомъ здужаю набратъ та до дому донести.“—Яку жѣ ты тамъ вязку наберешъ? ставай, краще зѣ коробки. „Ни, зѣ коробки неохочу, а такъ, якъ кажу, стану.“ Отъ и зробили бумагу. Якъ пишли жѣ вони зѣ чортомъ косыты, такъ тому чоловікови косытьця легко, утрое само лята, само и згрибастьця, само и вяжетьця; за день и управылы ти пятьдесятъ, чы шо, десятишь. Отъ чортъ ѣму и каз: „Иды жѣ ты на шляхъ та буде тамъ иты валка чумакивъ, везымуть капаты, такъ забырай уси, кажы, тамъ гроши оддамо. „Пишовъ вінъ на шляхъ, колы такъ, суне валка. „Кому це, ница, капаты?“—Та тутъ, сказалы, хтось братыме (а тожѣ чорты саме и були.) „Це, каз, я.“ Вони повезлы за нимъ и звалылы, а гроши, кажутъ, оддасы тоди, якъ будемо вертатысь. Отъ якъ почавъ чортъ вязаты ту вязку, лѣтъ почавъ, такъ снопы, до якого не лежавъ, до его и летять. Якъ увязавъ вже все, „ну, каз, дядьку, хочъ трохи иидайте.“ Чоловикъ тилко за капаты, чортъ якъ ухоне ту вязку, потырывъ и зѣ чоловікомъ. А панъ дывытыця та: „шо це, шо це, куды це ты все жыто забравъ?“—Та у насъ же пане угровиръ такий, стилко я зѣ роботныкомъ здужаю знести, те и мени. Сказавъ та подавъ. Отъ стали до слободы доносыты, сикнулись у вулицю, ажъ тисно, невлазе та вязка. „Давай, каз чортъ, тутъ за слободою выстружемо та нашьоло гиль, тутъ и змолотымъ.“ Якъ узивъ же чортъ, за день все жыто и змолотывъ; тоди и каз: „це вамъ, дядьку, за той шматочокъ хлеба, шо я у васъ тамъ-то укравъ; давайте теперъ мени мое бувало.“—Тай бери, каз. А

у те бувало та улила видь мухъ ёго маты. Отъ чортъ якъ почувъ, шо вже одслужывъ, якъ ухвате те жлукто такъ кризь землю и загувъ, и матирь ёго затаскавъ. Отъ и почавъ той чоловікъ по матери журытысь, ходе плаче, а чортъ узнавъ та и объявивсь до ёго. „Шо, каз, жаль тоби матери?“—Та якъ же не жаль, шо маты одна зроду. Тутъ ёму и явилась маты, а те усе, якъ жыто, якъ солома, якъ полова, все одразу де й подилось.

(Алексѣевка Александровск. у.).

## Шість разъ и одно. (Ср. Рудч. II № 11.)

Бубъ соби убогый чоловікъ та пишовъ десь на заробиткы. И ходыты неходывъ, и лежаты нележавъ, а ничого незаробывъ. Иде винъ до дому, журытыця. Коли це чортъ перекинувся чоловікомъ, занявъ десь семеро свынней тай жене ёму назустрічь. Поздоровкалысь, розбалакалысь, чортъ и каже ему: „дай мени те, чого ты у своему доми незнаешъ, а я тоби отци свынни.“—Шожъ, дума, таке у мене дома? жинка та кишка; добре, каже, давай свынни. Оддавъ чортъ ёму свынни, винъ и погнавъ йихъ. Вернувся до дому, ажъ у ёго дома вже сынъ найшовсь. Осъ черезъ годъ, такъ саме у глупу ничъ, прыбига той чортъ та идъ викно: „Здоровъ тоби, одинъ!“—Одному худо жыть, той отказуе. „Здоровъ тоби, два!“—У двоухъ посидаты та добре балакаты. „Здоровъ тоби, тры!“—У трѣхъ за цинъ та на тикъ, добре саме молотыты. „Здоровъ, чотыри!“—Четверо идъ возомъ колисъ, то добре було йиздыты. „Здоровъ тоби, пять!“—Було у чоловіка пятьро дочокъ, свойи до-свиткы, добре було спиваты. „Здоровъ тоби, шість!“—Було у чоловіка шість паръ воливъ, то добре було ораты. „Здоровъ тоби симъ!“—Було у чорта се-меро свынней та я й ти забравъ. Чортъ тоди н....въ тай подавъсь.

(Машуйловка Новомоск. у.).

## Чого чорты чорни.

Зирежде вику чорты булы били, якъ цаны А то разъ чортъ и штырывъ (гнавъ) свынню; та въ барлигъ, а винъ за нею, та знителувсь, упавъ и вы-качавсь въ барлози. Тоди зхопывъсь, побигъ. Ажъ, осъ иде ёму назустрічь якыйсь святий чоловікъ. „Де це ты бижышь?“ пыта.—Та побижу, чы не-знайду де глечыба, або водяныкы ненакрытойи та незахрещенойи, та оббанюсь. Тоди той чоловікъ побигъ попередъ ёго та скризь хресты понашысувавъ, ажъ по усѣму свитови. Отъ чортъ де не поткнетыця, усе захрещено, та такъ чор-нымъ на выкы и zostавсь.

(Ново-Григорьевка Александр. у.).

## Премудрый Салыминъ та чорты.

Разъ Богъ та Святой Петро та Премудрый Салыминъ проходили поузъ пекло. Отъ Премудрый Салыминъ и каже: „дай, Господы, я зайду у пекло бо я тамъ зроду небувъ.“—Иды, каже Богъ, та негайсь, бошь насъ не оставь. Отъ приходе винъ у пекло и давай скривъ хресты шесты, та до того донысавь, шо уеихъ чортивъ увъ одынъ кутоль збывъ. Давай ёго тоди чорты проенты, шобъ помыдувавъ. „Поробитьця, каже, муравкамъ та лизьте у плянку“. Воны усе поперекидались тай полазлы у ту плянку, тилко одного Премудрый Салыминъ соби оставивъ, шобъ на ёму Бога та Святого Петра догнати. Отъ якъ полазлы воны, винъ узавъ тай законавъ йихъ у землю, та ше якъ? землею прытрусъ та соломьяни хресты робе та кладе: шаръ земли и хрестъ, шаръ земли и хрестъ. Якъ захрестывъ, тоди якъ сивъ на того чорта, та якъ подавь, то ше и йихъ перегнавъ. А той кривый, якъ вернувъ, заравъ нанивъ салдата. „Наймысь, каже, до мене хрестивъ зниматы.“ То чортъ землю одгорта, а салдаты хресты знима. Та якъ одконавъ, затычку вытягъ, воны такъ и загулы, який куды улуче.

(Ново-Григорьевка Александр. у.).

## Д о м о в ы й.

### 1.

Гуляли разъ хлопцы та дивчата у однійи дивчины на досвиткахъ, а до тійи дивчины та ходывъ парубокъ и вона ёго все у вишко пускала. Отъ сидять, гуляють, колы це шось и застукотило у вишко. Та дивчина выбигла, ажъ йийи парубокъ; вона ёго и увела у хату тай посадила бия себе. Винъ сидять, гостынчивъ ни дае та обнима йийи. Ось вона и ланшула ёго за задъ, а винъ у ёго холодный якъ ледъ. Вона змовчала та у друге ланшула, а дали давай у крыкъ, а винъ у вишко, выскочывъ та и каже: „ну щастя твое, шо рано хватылась, а то якъ бы полягали снаты, такъ я бъ тоби давъ знаты, якъ до себе домового прыиматы.

### 2.

А то разъ попрали бабы панамъ сорочки тай полизли на горнице вишаты. Дывлятьця, ажъ тамъ якийсь-то панъ, та такъ хороше одитый: пидійшовъ до однійи, балака зъ нею ласково, а дали и хотивъ поцилуваты, а вона злякалась, лезъ крыкне, тай увала. Якъ знеслы жъ йийи, такъ вона ни слова непромове.

### 3.

А то у одного хазийина та рубавъ салдаты дрова, а домовый усе пидійде до ёго тай розказуе або про войну, або про гарныхъ дивчатъ. То це якъ хазийинъ выйде, подывытьця, то винъ и заховастьця.

4.

А то у одній хазяйки, якъ ничъ, то усе на горниці шось стука та гуркотыть, а якъ неспрыберуть на ничъ зъ столу чого, то усе шось и пойнеть. Отъ разъ прыйиздять до кейи гости. А кучерь у нихъ та піднявъ добре. Дали ёму вечеряты, винъ такъ надъ вечерю за столомъ и заснувъ. Коли це прокынувся у ночи, х тивъ коней провидаты, лашнувъ коло себе, ажъ, коло ёго шось спыть, ажъ сопе. Ставъ винъ облануваты та прыглядатысь, та тоди вже догадався шо це винъ у печи. Винъ тоди найшовъ челюсты тай вылизъ.

5.

У тийи-жъ-таки хазяйки та попрада разъ дивчына сорочки, та якъ на двори никакъ було ихъ розвинаты, вона взяла тай протягла верёвку у горниці, а сама лягла. Коли це хтось увійшовъ, а вона высыть мижъ верёвками.

(Ново-Григорьевка (Канкрин) Александровск. у.).

## У п ы р ь.

Це цыганъ розказувавъ. Издывъ я, каже, зъ своею старою у базаръ. Тилко отто стали вертатысь, якъ піднялась хукга! лине жъ тобі, шо й Господы! Уже я, каже, ризавсь-ризавсь, хочъ бы, Господы, швыдче, де добытысь, думаю. Коли це дывлюсь: свитытыця; я й поправывъ на те свитло. Прыиздю, стойить хатка така обихидчата, якъ то кажуть, шо и возомъ инде обернутысь, и нема жъ тобі ни хливыя, ни повиточки! Заглянувъ я у викно, звисно, викна забуртыло, ничего невидко, шо тамъ у хати, а выдко тилко шо свитытыця. Розиригъ я коняку, прыввязавъ до повозки; до дверей — незаперто. Ввійшли мы зъ старою у хату, ажъ дывымся, лежыть на лави такой здоровенный луцаняга мертвый; передъ иконою лампадка горыть и ставныкъ такы чы малый. Глянувъ я по хата—всёго понанивано й понаварено: и пироги, и кныши, и баранына въ горшкахъ поскладена стойить, а нема никого, ажъ ни духа, а ни тобі лалечкы. Це жъ, думаю, мабутъ шишлы люде у слободу повистыты. Роздягысь мы зъ старою, ажъ йисты такъ хочетьця! воно бъ и байдуже, та все передъ очыма стойить, маныть. Отъ я взывъ поламавъ бараныны, доставъ пыркыивъ, стали мы зъ старою вечеряты; шо жъ, думаю, все одно, люде за для людей наготовылы. Отто підвечерялы, помолылысь Богу тай пошлы зъ старою на ничъ. Тилко добре задрималось, дывлюсь я, ажъ мертвякъ встае, встае... А дали сивъ на лаву обводе хату очыма. Чы винъ тамъ живой, чы мертвий, а мы вже зъ старою й готови. Отто обдывывся, уставъ, походывъ-походывъ по хати тай нишовъ на двиръ. Тилко чую, шо якъ побачывъ же винъ мою коняку, якъ сивъ на



нейи, вже винъ нею пыравъ-пыравъ, пыравъ-пыравъ, ажъ якъ ставъ, такъ вона и репнула. Чую иде въ хату. „Це, кажу, стара, и памъ такъ; молись Богу“. А винъ тилко у двери, а тутъ пивень кукурику! Винъ такъ ныць и репнувсь. Стало розвиднятысь, ажъ ось почалы и люде сходытысь. Чую, балакають на двори: „бачъ, такы устававъ, ше и коняку видкилясь прытаскавъ!“ Уходятъ у хату, а винъ розплатавсь коло порога. „Де жъ це, кажуть, винъ коняку заповавъ?“ А мы тутъ зъ печи: „та це наша коняка“. Розпыталысь, воны намъ и кажуть: „ну, щастя ваше! це васъ Богъ хранувъ. Це нашъ батько, такъ винъ якъ тилко почувъ, шо вже ёго смерть прыходе, и каже намъ: „глядить диткы, якъ я на який часъ помру, то зходте зъ хаты уси, шобъ ни одной душечки пры мени небуло“, та такъ наказувавъ, такъ наказувавъ! ажъ воно такъ и е“. Такъ, каже той цыганъ, йиже ты Богу, правда.  
(Мануйловка Новомосковск. у.).

## Л у п ы р я н а.

Бубъ соби одынъ чабанъ, тоди ше, якъ паньськи булы, тай покумавсь зъ отаманомъ. Отъ захворивъ той чабанъ тай каже жинци: „цю ничъ, жинко, я вмру, такъ ты навары усякойи стравы, напечы пироги, прыготовъ усе якъ слидъ, та йды до сусиды почувать и ни сама надо мною несыды, ни сусидъ неклычъ, бо я все одно у ночи васъ порозгоню.“ Сказавъ тай умеръ. Отъ жинка усе те понаготовлювала, упоралась и пишла соби до сусиды. А тийи жъ самойи ночи ёго кумъ, отаманъ, та здумавъ обьижджаты чабарни. „Це пообьижджу, дума, въ день, а почуваты до кума. „Такъ и зробывъ. Прыиздыть у ночи, а кумъ вже на лави, и на столи всёго наготовлено. Зализъ винъ за стилъ, давай пыты та закусываты. „Це, дума, кума сама побоялась та десь пишла. „Отъ закусывъ добре, гляне на кума, ажъ кумъ пидводытьця... Винъ зъ хаты, а кумъ за нымъ, тай пиймавъ ёго на порози. Отаманъ же по той бикъ порога, у синяхъ, а чабанъ по цей бикъ, у хати; той пиетьця та тягне того у сини, а цей у хату, та такъ черезъ поригъ волочыльсь, ажъ ноки пивень не крыкнувъ. Тоди чабанъ упавъ тай каз: „щастя твое, кумъ, шо я неперетягъ тебе у хату, а то бъ ты знавъ, якъ пойисты мою вечерю“.  
(Алексеѣвка Александр. у.).

## Якъ кума куму за рябу корову доглядала.

Померла одна така сыленна кгалдовныця, шо и Боже твоя воля! Померла тай каже куми: „А шо, кума, будешъ, мене доглядаты, якъ я помру, незлякаешься?“—Ни, каже, незлякаюсь; тилко есть у тебе отто ряба корова, одкажы ййи мени, такъ певно вже догляну. „Добре, каже.“ Отъ у ночи вмёрла та кгалдовныця, а кума прыбрала ййи, сила тай стереже ййи. Тилко

о пивночи вона двигь-двигь плечыма, хотила зь лавы устаты, та ба! Та кума и соби шось знала. Отто нещадветыня таи пыта йини: „А шо, кума, чы ты сыдыгы?“ — Та сыдо, каже. „За рябу корову?“ — За рябу корову. Та кгалдовниця и посуетел аз до нени на сыни. а та дали. Отъ вона зновъ тожъ пыта та усе и посуетыня до нени, а та видъ нени усе дали та дали, а тамъ вже и на полу онылаветь, а то уже и на ничь злизла: а та видьма за нею на ничь на сыни лезе. Овъ кума вже и на ковшъ, и та за нею сынкуе. Вже тій куми зь комна и до доду пора стрябаты, вона и каже: „прощай кума!“ — А та: „ни, востій кума!“ — Тилко хотила зхватиты йини, а та якъ стрябоне зь комна до доду, а вона и соби, а тутъ нивень кукурику! Тутъ вона якъ унала, такъ и закляка.

(Мануйловка Новомосковск. у.).

### Утопленникъ.

Пойнхавъ я разъ на Дюнь у вечери, поставывъ крочы, прывызаеъ човенъ, а самъ и лигъ у му спаты. Тилко ставъ дриматы, слухаю, шось лизе на мене. И якъ прокынусь, а воно у воду тилко булькы! „Шидожды жъ ты думаю, и тебе пиймаю: якъ подизе ше, то я его кривъ свыту и зхватю“, таи лигъ, наче сплю. Отъ слухаю, лизе зновъ та таке важке: и якъ кынуветь, хотивъ пийматы, а воно у воду зновъ, тилко булькы! Сыдо я самъ соби та думаю, чы не лукавий? ажъ слухаю, балака до мене: „Зинди, каже, зь цёго места, бо це место мое, а и Харько“ — Балака оттакъ до мене, а я ничего й небачу. Отъ я зыинхавъ та якъ вернуветь до дому, и хвалюсь батькови. „А де ты какуть, ловышь?“ — А тамъ то, кажу, стоявь. „О, какуть, тамъ колысь утопъ Богородичаньскый Харько, а теперь того места лукави стережуть: цобре шо зинхавъ, а то втарабанылы-бъ у воду.

(Банное Изюмского у.).

### Наказанный скупецъ.

Бувъ соби одинъ багачъ та такыи вже скупый, шо якъ було дае жыици борошно на замисъ, то за висомъ: за висомъ дае, за висомъ и прыйма. Отъ разъ жыива знекля хлиба, а зь дикки выходыло семеро хлиба, а восьмый невельчыкый буханецъ. Тутъ де не взявся у Бога старецъ, просе мылостыни. Вона взяла тай оддала ёму той буханецъ. Прыйизлыть той багачъ зь стону. „А шо, пыта, стилко хлиба знекля?“ — Та сямъ, кае. „Грешешъ, прыйишь, ше мабуть буханецъ бувъ?“ — Та ни, небуло, божытыця. Вишь уже и бывъ йини, шо не робывъ, та божытыця, шо тилко семеро хлиба було. „Ну, каже, якъ неприянаешься, то я заразъ умру“, таи лигъ на лавы. Побигла вона до сусидь, кльче: „дизыть чоловіка на смерть убираты.“ Посходылысь

бабы, обмыли его и вже въ домовину положили: жинка нахмылася до его та голосе, а вишь: „прываишь, стільки хліба було?“—Та семеро, чоловіче, семеро, наче голосимы одрика ему. „Ну такъ иди по вона“. Осъ и вишь прывиновъ, чыта та праве: вона вишь до того прывада. „А прываишь, каже, стільки хліба було?“—Та семеро, чоловіче, семеро. „Ну, такъ неси до ямы“<sup>6</sup>. Повесли вже и на гробы, поставили коло ямы, вишь вона до того прывада. „А прываишь, стільки хліба було?“—Та семеро, чоловіче, семеро. „Ну такъ законуишь.“—Тилко зинутили его у яму, а вона тоди: „О, обманула: було семеро хліба, а восьмий буханень. Вишь тоди устае. Тутъ давай вишь та люде розпытувати, но вона такъ: вона и розказала. Вишь и каже: „такъ ему и слідъ, законуишь его звыишь“.

(Покровское Александр. у.).

### Владъ въ Святыхъ Горахъ.

Разъ моему прадиови, якъ вишь буеъ на Липийи, запорожець и сказавъ, якъ дознавеш, но вишь зъ Святыхъ Гиръ, но у такий то балыи есть куць, а пидъ тымъ куцемъ казишь, а пидъ каменемъ владъ, и давъ ему на те рощишку. Запорожци, котори влады влады, самы ихъ небрали, бо у нихъ була така присяга, шоъ самымъ неорать, а людей можна було направити. Отъ прадиовъ усе те познаходывъ, та вишовъ у вишовъ тай похвалывъ, а люде и прывитывъ. Вишь же вишь, вишовъ до дому тай дитъ спати. Коли це чус, гука пидъ вичномъ хлопчыкъ: „дставай, диду, та ходишь туды, де ты найшовъ: я тоби поможу, то оземешъ собі, а не людяшь.“—Добре, дума прадиовъ, озму въ ночи бабу тай выконаю. Тилко зибравеш вишь, а хлопчыкъ зногъ пидъ вичномъ: „О, вже, диду, неходи, бо люде забрали.“ Вишовъ вишь, подывавъ, авгъ тилко мисте знать, де его выорато.

(Свитогора Изюменато у.).

### Преданіе о запорожцахъ.

Запорожци насли оттуъ по Самари въ лесахъ скотъ тай одривывались одъ своихъ и остались тутъ. Тоди и давай до себе намаювати людеи та грабувати. Якъ иде було чумака, то вони простиють новеть, то той и владе, чы рыбу, чы вишоно, но тамъ у его такъ есть: а якъ недасть, то вишь (запорожець) заравъ зъ вицголи вона и бахно. А людей небыды, тилко отго обирали. Тутъ и городокъ ихийи на Самари есть. (Уеть-Самарекийи ре-граншементъ, построений уже при Екаторийи). И грошвы жъ у нихъ було, бо страшенно воювали. Якъ ихъ зганылы видели, то стреляють було у нихъ, а вони, якъ мичи, кули довлать та назати себе кыдають. А то простиють новеть на Самари, воюють, иъ картъ прости тай плывуть собі. Та такъ, какуть, у чужу землю десь и зивили.

(Мануйловскъ Покотосковск. у.).

## Судебная ошибка.

Заризавъ чоловікъ ягня, тилко шо зібравсь билуваты, ажъ чуе шось кричыть: калавуръ! Винъ якъ бувъ у крови зъ ножемъ, такъ и побигъ на той крыкъ. Прыбигъ, ажъ чоловікъ заризаний, и никого нема. Тутъ люде зібрались. „Ты тай ты заризавъ, бо ось у тебе и ніжъ и одежда у крови“. Той божитьця „Я, каже, це тилко шо ягня заризавъ, та прыбигъ на крыкъ.“ Пишли до ёго свідительствовувать, ажъ собаки десь уже и ягня затаскалы. Такъ и пишовъ чоловікъ на поселення за невынного Бога.

(Мануйловка Новомосковск. у.).

## Вѣдьма прячетъ зори.

Була собі одна видьма, а у нейи дочка, тежъ видьма. И було у нихъ на правимъ покутті у глеку закопано тры зиркы, а вповоджъ стины управлена зъ коровьячого рога рулка. Отъ якъ зайде сонце, такъ у ту рулку бижить молоко зъ коровъ, зъ жабъ, зъ гадюкъ, зъ усякого звіру, который молошный; и бижить такъ, ажъ покы свитови нини заспивають. Стара молоко наклыка, а дочка посуду пидставля. Отъ и здумалы вони покаятсь тай пишли у Кыйивъ, а зъ ними ше дви жинкы. Сталы ось доходыты до Кыйива, вони обдвѣ и покамянѣлы, порозивлялы роты, ревуць якъ волы та все въ землю уходить. Ти жинкы, шо зъ ними йшли, побиглы заразы у село та прывелы трѣхъ попивъ. Попы почалы Бога просыты, молебствоваты за нихъ,—ничого непомагаетьця. Давай вони тоди допытуваты, якый вони такый великий грѣхъ изробылы. „Та у насъ, кажуть, на правимъ покутті тры зиркы у глеку закопаны; мы есть видьмы“. Такъ поны йихъ шей чобитьмы прыбылы: „оттуть вамъ пощезать, зли люде!“ А жинкамъ тымъ сказалы шобъ биглы та повыпускалы ти зирочки. Якъ выпустылы жъ йихъ, такъ ти праведни зирочки и полетилы на небо.

(Благовѣщенка Александровск. у.).

## Видѣмсьна роса.

Выйшовъ разъ у ранци чоловікъ за ворота зъ уздечкою и баче, шо ёго кума ходѣ та росу збера. „На шо ты, пыта йийи, цю росу збераешъ?“—А ось помочы у нѣй свою уздечку, то й узнаешъ. „Винъ и повозывъ тѣю уздечкою по травѣ, та прыйшовъ до дому и повисывъ йийи десь у сняхъ. Колы де якось выйшовъ та глянувъ, ажъ зъ нейи молоко такъ и дзюрыть. Винъ зрадивъ, пидставывъ яка тамъ нидъ рукою посуда була, а дали вже и посуды нехвата, а молоко усе быжить. Винъ злякавсь та до кумы; шо мени, каже, зъ тѣю уздечкою робыты?“—Иды каже, до дому, небійсьничого. Вернувсь винъ, такъ того молока хочъ бы тоби крапля де зосталась, усе де й подилось.

(Сл. Мануйловка Новомоск. у.).

## Неумѣлая вѣдьма.

Разъ жинка побачыла, шо у кумы сѣрѣ такий бильй та гарный, а масло жовте-жовте: вона и давай йини прохаты, шобѣ навчыла, якѣ вона цѣ робе. А ты, каѣ, якѣ выженешѣ корову у череду, озьмы йини за хвистѣ та кажы: „Иды ния по густе молоко, по бильй сѣрѣ, по жовте масло.“ Отѣ та жинка такѣ и робыла, такѣ усе масло нежовте. „Чого це, пыта: аджежѣ и роблю усе, якѣ ты казала?“—А пряды, каѣ, опивночы та подывысь, шо з роблю. Та и прыйшла, дывытьця, а кума стойти коло сохы та якѣ наче з дѣкы беретьця до ней, а зѣ сохы молоко такѣ и лье. Вона тоди швыдчѣ до дому та й собѣ такѣ. Надойла дѣшницю, надойла и видра, вже и водянкѣ повна, и яки булы дичечкы, то новин, а молоко усе быжить, вже и до долу лье. Вона баче, шо лыхо, та до кумы, такѣ та прыбигла та замовыла. „Шо це ты, каѣ, паробыла? Це ты потягла молоко и зѣ собакѣ, и зѣ кншокѣ, и зѣ людей“. То, бачѣ, якѣ молодыця лига спаты та нехрестѣ на ничѣ виконѣ, те у ращи немае чымѣ и дытну погодуваты. Такѣ пилѣ цѣго та жинка и заклѣлась и забожылась, шо и унукамѣ закаже такѣ робыты.

(Алексѣевка Александр. у.).

## Узнать, кто корову испортитъ и какъ ей помочь.

Якѣ здойнишѣ корову, та буде такѣ молоко якѣ зѣ кровью, то озьмы тогѣ молока палыи на сковороду, укынь тудѣ бруса таѣ прыставѣ до вогню, те якѣ молоко закыныть, вынна видѣма прыйде. А у коровы буде у дѣщи такѣ, якѣ тернына, такѣ озьмы страстну свичку та свяченѣ (остатки пасхи, свяченыхѣ лицѣ и т. п.), заналы таѣ пидкуры, а мишкомѣ, самѣ гузыремѣ, та чолониковыми штаньмы, самѣ матнею, подавы, то Богѣ помыле.

(Алексѣевка Александр. у.).

## Порча вѣдьмою коровѣ.

Видѣма здѣе такѣ корову, шо ажѣ кровѣ зѣ дѣкъ пидѣ. Тоди вона бере ту кровѣ та робе зѣ пейн червони нѣткы, та тымѣ нѣткамы и перевязуѣ дѣкы: якѣ перевязѣ, то корова и буде вже кровью дойтись. Тоди, якѣ хазяйка зна, то озьме надѣе тѣни кровы у покрышку та у ничѣ, а якѣ зкыныть, то и выльѣ на глуху ворытиацю (столбѣ къ которому привязаны ворота), ось воно все и мынетьця.

(Сл. Каменка Новомосков. у.).

## Вѣдьма въ видѣ лошади.

Налажавъ разъ салдаты перекунку, а та ёму: „пидожды жъ ты, будешъ мене знаты!“ А салдаты та лучше знавъ, взяли тай дигъ блии винна. Отъ у ночи прыходе вона вже кобылою тай деретьца у вишко. Винъ заравъ піймавъ ййи, до столу *штанамъ* привязавъ тай пидкувавъ на вси чотыри. Вона просытьца у ёго: „пусты мене!“ — Ни, каз, неустю, звозы мене ажъ до дому, до свойихъ, та такъ шобъ до свита й на учення выспиты. „Добре, каз, звезу“. Отъ зйиздавъ винъ до свойихъ, побеседувавъ трохи, вернувъ та тилко задни розкувавъ и пустывъ такъ. Ввечери жъ якъ управывся, пишовъ до ййи староро та: „колы жъ ты меня, дядку, пидковы оддасы?“ — Йки пидковы? „А ходимъ я пошукаю.“ Колы въ хату, а вона лежать на печи. Винъ тоди розкувавъ ййи тай простывъ.

(Алексеѣвка Александр. у.).

## Смитнынъ видѣмське мисто.

Видьма може перекинутысь клубкомъ, конницею, собакою, свинею, та тилко на смитныку. Разъ ишли хлопцы зъ вулицы тай зйшли на смитныкы: „давай, кажугъ, покурымо. А одынъ: „зйидимъ, каже, зъ цѣго смитныка, шобъ часомъ видьма не покачала.“ — Отъ дурный, чого тамъ! Тилко зробылы по пугарци, колы це такый клубокъ котытьца, та одному видъ ноги; той тилко брязы; а дали другому. Вони тикаты, позлазылы на лису, не живи, ни мертви сидятъ, а вона перекинулася свинею тай соби до нихъ на лису деретьца. Та такъ сердешни просыдили, ажъ помы пивни заснивали.

(Каменка Новомосков. у.).

## Вѣдьма неоставляетъ слѣдовъ даже и на снѣгу.

Разъ качала видьма хлопця по заметахъ та сугробахъ, такъ винъ на другой день водывъ туды людей показуваты. Такъ де саме падавъ, усе выдко, и выдко, шо снѣгъ згарцѣванный, а ййи хочъ бы де тоби слидочокъ.

(Каменка Новомосков. у.).

## В и д ь м а.

Була соби одна дивчына видьма. Отъ ййи шось замордувало, вона и умерла. А якъ умерла, такъ наказала батькови, шобъ ййи такый та такый нарубокъ три почы одчитувавъ, а тоди вже шобъ и поховалы, та поховалы пидъ хатнимъ порогомъ. А вона та любила того хлопця. Отъ якъ умерла вона, батько и пишовъ ёго найматы одчитуваты. Той бойитьца, нехоче, бо знавъ, шо вона видьма и шо ёму буде лихо, такъ батько ёго жъ прынево-

льви: ставай, каже. Винь и ставь за сто рубливь. Отто приходе вечерь, иде винь и плаче, ажъ ось назустречь йде ёму дидь. „Чого ты, пыта, парубче, плачешь?“ Та боюсь, диду; таке то й оттаке мени лихо. „Небійсь, каже, ось купи собі канативь та сверделиць, проверни у головахъ у труни дирку, та добѣ увьяжи труну канатами, та тоди озьми отцю книжку и читай, а якъ устане вона, то ты и сядь у кочергы.“ А то не дидь бувъ, а самъ Богъ. Отъ купивъ винь канативь, поробивъ усе якъ ёму було казано, ставъ тай чита. Коли це у глууу ничь, полонались ти канаты, розскалась труна, встала вона, а винь и сивъ у кочергы. Давай вона ёго шукаты; шукала-шукала, а дали давай зваты своихъ подругъ, щобъ помоглы одшукаты ёго. Злетилась вона, а одна найстарша кийивська видьма и кае: „Я й бачу ёго, такъ неможна тоби ёго показаты.“ Сказала, а тутъ саме пивень, кукурику! Вона въ труну, а та нечисть и зникла. Отъ на другу ничь иде винь вже за двести рубливь. Випять о пивночи тилко лусь, лусь! Труна розскалась, встала вона, а винь у кочергы и сивъ. Давай вона зновъ зклякаты свою силу, ползиталось вона, быльсь-быльсь; хочъ та стара видьма и баче ёго, такъ неможе показаты, та такъ покы и пивень заснивавь, ничого ёму и незроблы. Отъ на третю ничь вынеслы йини у церкву; договоря той йини батько того парубка и на третю ничь читаты: ставъ той уже за трыста рубливь. Отто согласысь, иде гай плаче, ажъ ось назустречь ёму зновъ той дидь. „Чого ты, пыта, плачешь?“—Та це, диду, мене цю ничь мабуть шабань: треба у церкви одчитуваты. „Небійсь, кае, на тоби ось яблучко, положи передь себе, та дивысь, якъ вичне воно котытсь, то лизь швидче на Троицю.“ А те ёму яблучко дадене на те, щобъ показало, коли вона тилко прокынетсьця, щобъ винь, покы вона зъ труны вылизе, весиць вже и на Троицю злизты. Отъ у глууу ничь, стало яблучко котытсь, винь скорнигъ и злизъ на Троицю, а вона якъ прокынулася та якъ гукне! ползиталось тин нечисти, ажъ церква якъ невалытьца. Тутъ та стара и кае: „онъ винь, на Троици! треба по смитыкахъ збераты деркачивь та робыты до ёго драбыну зъ ныхъ“. Отъ якъ набералы, зроблы ту драбыну, вона и полизла до ёго. Заразь якъ долизла, якъ ухвате ёго за наты, а винь йини, якъ почалы водытсь... А Богъ баче, шо парневи лихо, тай посла ангола: „полеты, кае, та скажи пивневи щобъ спивавъ.“ Анголь до пивня, а той ёму: „а тоби же дило? я самъ знаю, коли непора.“ Полетивъ анголь до Бога, „неслуха, кае, Господи“. „Смыкны ёго за хвистъ“, каже Богъ. Анголь прылетивъ, смыкнувъ пивня за хвистъ, той и заснивавь, а вони обое и попадалы неживи. Такъ той парень же очунавъ а вона такъ и пропала. Тоди той парень и кае йини батькови „неховайте йини идъ порогомъ, бо вона васъ усыхъ передуне.“

(Трёмесынивка Александр. у.).

## Чудесные угольки.

Упирохавсь разъ чоловікъ десь ночуваты, а у тій хати було три хазяйки и уси три видьмы. Отъ полягали спаты, дывытьця той чоловікъ з-пидъ полы, колы це одна устала та до комина, шастъ у коминъ рукою, та сажею помазала собі по пидъ плечыма, ветромыла голову у коминъ, такъ йийи и вынесло у дымарь. А за нею друга, а тамъ дали и третя. Винъ тоди и собі вставъ, помазавъ, и ёго нечестывый духъ понерь зъ хаты. А тамъ на хати та лежали лозынки; отто яка не вылите, на лозыну тай гайда, куды йий треба. Винъ и собі, скоро зхватывъ таку лозыну, вразъ йихъ и догнавъ „Чого ты тутъ?“ пытають. „Та того, чого и вы.“ — На тоби, кажутъ, швидче отцёго коня та вертайсь до дому, бо горе тоби буде. Дывытьця винъ, кинь хочъ куды тоби: винъ сивъ и подавсь. Прыбигъ до дому, поставывъ того коня била сина тай лигъ спаты. Отъ у ранци уставъ, „шиду, дума, та подывлюсь, шо мій кинь поробля“. Прыходе до сина, ажъ заместо коня лежить лозына. Та винъ мабутъ и собі шось знавъ, заразъ узывъ ту лозыну поламавъ та за халавы и постромлявъ. Отъ попростывсь винъ и пишовъ собі. Заразъ якъ прыйшовъ до дому, спалывъ ту лозыну, угилля зибравъ, розтеръ тай усывавъ у пляшечку. Може ёго тамъ у пляшечци на денци було, а то якъ почало росты, стае вже пидъ шыйку, а то доросло вже и пидъ саму затычку. Колы це прыбигають до ёго ти саме видьмы: то йихъ такъ те вугилля тягне. Прыбиглы, давай ёго прохаты: „оддай таи оддай намъ те вугилля“. А скажить, каз, де вы литаете? Довго вони непризнавальсь, а дали и кажутъ, шо есть у такимъ то сели баба та дочка, тилко баба така жъ якъ и вони видьма, а дочка ше ненавернена. такъ мы тамъ збераемось, окропы гріємо та у шаплыкъ зываемо, а дали накрывемо рядномъ тай ждемо, бо трохи згодомъ являетьця нашъ хазяинъ, то мы зъ нимъ поздоровбаемось та тоди вже йдемо на разни дила. „Отъ винъ отдавъ йимъ той порошокъ та не увесь, на яку годыну и собі зоставывъ, тай пишовъ тін бабы шукаты. Заразъ якъ знайшовъ, дае тій бабыній дочци, шо ше ненавернена була, три дробочки свиченойи соли. „Це, каз, якъ будешъ окропы у шаплыкъ лыты, то укынь туды ци дробочки.“ Наказавъ тай пишовъ собі. Отъ прыйшовъ вечеръ, давай вони окропы гриты та у шаплыкъ зываты, а та дивка и укынь туды ти три дробочки. Налылы вже повнисинькый шаплыкъ, накрывы рядномъ, вже и прыказувалы, и спывалы, невылазе винъ. „Шо це, кажутъ одна одній, чого *вони* неявляютьця?“ Вельчають, бачъ, якъ батька. Ждалы, ждалы, нема. Вывернули вони той шаплыкъ, выбанылы, знову налылы, нема, бо той (сі) сіль то у пазахъ, то такъ де позастрявавъ. Такъ до самого свиту и педиждали, неходылы и на роботу. На другой день изновъ зибралысь, изновъ за свое. На цей разъ лизе, тавый гыдкый, кышкы ззаду волочутьця, а вони ёго ци-



луютъ та навколыкы передъ нымъ падають. „Чого вы, кажуть, намъ невялялысь учора?“ Та мене, каже, якась нечыста сыла трома камиваы прыдавыла, такъ шо мени и нидвестысь неможна було. Отто простылысь зъ нымъ тай подалысь кожна по своему дилови.

(Сл. Каменка Новомоск. у.).

По другому пересказу:

Солдаты подмѣчаютъ, какъ хозяйка улетаетъ въ трубу; тѣмъ же приѣмомъ и онъ за нею. Тамъ она даетъ ему коня, оказавшагося на утро „лозыною.“ Солдаты эту „лозыну“ сжигаетъ.

Тилко спалывъ, ставъ ти жарынкы выгрибаты, та одну якось упустивъ до долу тай родавывъ ногою. Зиркъ, колы ось билия ёго и хазяйка, кланяетьця та просе ёго, „пусты мене, вже небуду никому ничого скверного робыты.“ Давай винъ йнйи тоди пытаты, вона и розказала ёму: „озьмы ты, каже, ци вуглынкы та вийды де въ хату, розтопчы хочъ одну крыхту, то якъ есть у тій хати видьма, вона тоби тійи жъ ночи сама обявываетця; тоди шо хочъ те зъ нею и робы.“ Отъ салдаты чы простывъ, чы ни, забравъ ти вуглынкы тай пишовъ соби. Прыходе увъ одну слободу, заразы зкраю и зайшовъ по хатахъ, тамъ того, тамъ того, тамъ воды нанытысь, тамъ про дологу роспытатысь, та шо не увийде у хату, и роздаве вуглынку, та такъ у жодній. Отъ якъ смерклось, винъ ставъ десь ночуваты, жде шо буде. Колы це о пивночи лизуть до ёго вси, яки булы на сели, видьмы и одынъ *кулакъ* (вовкулакъ) мижъ йимы. Давай просытысь у ёго, шобъ винъ ихъ одпустывъ. Отъ винъ и положывъ на ныхъ запретъ, знявъ прысягу, шо небудуть вже людимъ пакосты робыты, тай порознускавъ, а того *кумка* маниживъ-маниживъ, стилко ему зхотилось, та тоди вже тилко пустывъ. Та такъ винъ багато шось слобидъ обийшовъ, ажъ покы того вугилля хватыло, и багато, кажуть, сократывъ йихъ на билому свити.

(Мануйловка Новомоск. у.).

## Новобранецъ и вѣдьма.

Гналы разъ новобранцывъ тай поставылы до однёйи жинкы. Отъ винъ чы спыть, чы неспыть, дывытьця, у глуцу ничъ встала ёго хазяйка, помазала соби по пидъ плечыма *маёвымъ масломъ* тай вылетила у верхъ. Винъ тоди и соби помазавъ, та за нею. Вылетывъ, а вона сыдыть на дымари, товаришокъ дожда. Побачыла ёго та: „на, каже, тоби цѣго коня, винъ тебе, куды тоби треба, донесе, та тилко гляды, ни тпру, ни но леказы, а то стане. Сивъ ринъ на того коня тай подавъ. Бигъ-бигъ, колы це зхотилось ёму на двиръ, винъ и крыкнувъ тпру! Дывытьця, ничого нѣма и стойить винъ у лиси. Дождавъ винъ свиту, розпытавъ, та якъ почавъ ийти до дому, такъ тры годы йшовъ.

(Мануйловка, Новомоск. у.)

## Вовкулакъ старше вѣдьмы.

Разъ вѣдьмы зибралысь у шынокъ, ажъ тамъ чоловікъ сидить. Воны и прыскалысь до его. „Чого тобі тутъ мижъ бабамы сидить? иды теть до хаты! ты знаешъ, шо мы тобі поробымо? „Цытте, каже, цытте, бо я усю вашу и думку знаю, де вы и змовляетесь.“ Та якъ почавъ кожній выкладаты, шо вона замышля, такъ вона давал его прохаты, шобъ неказавъ никому. А то ихній самыи вовкулакъ и бувъ.

(Каменка, Новомоск. у.)

## Знахарка и лихорадка.

Була собі одна дуже велька шентуха; шентала вона видъ пропасныци и багато людимъ помочы давала, хочъ и заставляла людей то вони зъ хлибомъ йиеты, то кнеську сечь пѣты. Отъ и здумала вона разъ иийты помолытсь у Святи Горы, та дорогою захворила, а товаришкы, изъ нею булы, и покинулы йийи десь. Полежала вона, полегшало йий трохи, вона и иишла назадъ до дому. Йде тай йде, дывытыци-хатка, вона и зайшла въ ту хатку, колы тамъ баба за столомъ сидыть. Знахурка споздоровкалась, „пустить, каже перегрытыци“—Грысь, каже. Перегрылась вона, хоче ыты дати, а баба: поетий, каже, и тобі дамъ повечераты. Выгляда зъ печи казынь мнуса и дае знахурци. Колы та гляне, ажъ того мнуса за червами и незнать, такъ и кышаты. Наклала баба того мнуса въ полумысокъ, взяла ломаку тай стала надъ знахуркою: „йижъ, каже.“ Та одмагастыци, давал иийи баба тымъ патыромъ почищаты; выбыла добре, — иикъ, каже зновъ. Знахурка йиеть, заразомъ и блюе, и йиеть. Выишла полумысокъ, баба и каже: „отце тобі навукка: негодуй видъ пропасныци людей вошамы. Я сама пропасныци, насъ снжесить семь сестеръ, и которій шо понаравытыци, ииный яблуко, ииный рыба, ииный друге шо, та дасы, тоди и покыне чоловіка.“ Прыишла та баба до дому та черезъ три дни и померла.

(Благовѣщенка, Александр. у.)

## Н е р о д а.

Бувъ собі салдаты, а у его жинка, тай бездитни. Отъ наказали иимъ люде поиыхаты до якогось знахура: какуть, винъ не одній вже жинци помигъ. Поиыхалы воны. Отъ тилко шо до знахура на поригъ, а винъ: „знаю, знаю чого вамъ треба; теперь лагайте спать, а у ранци я вамъ средство дамъ.“ А той салдаты и дума: „хочъ усю ничъ не носидю, а такы довидавсь шо винъ буде робыты.“ Колы це о иивночи знахуръ рынь зъ хаты, салдаты и собі за иымъ. Прыходять иидъ таку страшенну скелю; знахуръ заразы выишавъ зъ

кышени пляшечку, поставывъ ийи, та якъ свисене. А воны (чорты) летять зъ усихъ крайивъ та жодень у пляшечку спыкъ, спыкъ, якъ собаки, та и пасцалы повну. Знахуръ ту пляшечку узявъ та у ранци и одлае тій жици. А салдате йий ше раншь сказавъ, шобъ вона зразу нешла. Отъ якъ одыхалы уже, салдате узявъ ту пляшечку тай выливъ у маточину, а самъ коня погнавъ добре. Такъ зъ маточины такъ дымъ и ишовъ, а воны шыцать. А шо кие жици, бачышь? тобъ и тоби було. Та зъ того часу и годи по знахурамъ ишдыты.

(Алексеѣвка. Александр. у.)

### Склянна гора на тимъ свити.

На тимъ свити коло раю есть склянна гора: йийи жинкы зъ глыны зми-сылы, якъ имъ заказавъ Моисей, якъ холывъ по заповиди. И на ту гору усе лизуть ти жинкы шо на цимъ свити перозродыдысь. Усе лизуть та назадъ надають, и такъ мучатьця, ажъ покы перозродятьця стилко разъ, скилко имъ на цѣму свити треба було рожаты. А якъ розродятьця, тоди ихъ пускають и у рай.

(Александровскій у.)

### Человѣкъ подъ водой.

Ходывъ разъ чоловікъ на заробиты таи ставъ десь коло Днипра ко-сыты, такъ розказуе: „бувъ у насъ одытъ такий, шо отце пообидаемъ, и-демъ на Днипръ купатьсь, то винъ якъ парне тай чема што часивъ два. Мы и выкупаемось, и спочынемъ, тилко станемъ покисъ заходять, ажъ ось и вишь иде. Отъ я, кие, дай довидаюсь, куды винъ порыне. Разъ, тилко шо винъ парнувъ, а я за нимъ. Дывлюсь, ажъ тамъ таке, вода надъ йимъ такъ якъ пузырь стойть и такий тамъ добрый холодокъ, шо крацого и не треба. „Ну, кие, колы утранывъ, такъ лягай спочывай“. Винъ же заснувъ, а менш не спытъця. Дывлюсь я, а така здорова щука прыплыла, стала надъ пузыремъ та ротомъ и зива. Отъ я хотивъ йийи здыкаты та палцемъ якъ штрыкну, а вода якъ рыне, той якъ зхватытыи та швидче за мене, въ сыду вырятьувавъ. „Не слиды, кие тоди, за мною, бо якъ незнаешъ, то колысь утопышся“.

(Покровское, Александр. у.)

### Проклятый самарський поповычъ.

Туть у насъ на Мирошниковой балыци колысь зимувалы запорожци, давно не було; выконали землянку и жыуть. Тилко замичають, шо якъ шо въ ка-занахъ звечера яка йижка зостанетьця, за ничъ шось и выйиеть. Воны одиъ на одного, а дали и кажутъ: „давай заляжемь“. Отъ и залягли. Колы це о шив-ночи шось рышь двермы. Воны и бачуть, проты мисяци видко: такий ру-

сявий соби чоловікъ и боридочка. „А шо це ты, до казанивъ?“ пытають ёго. —Еге жь, каже. „Шожь ты таке?—Зійдись, каже, зь цёго миста, бо це мисто мое. „Та ты то хто такий?“—А я, каже, поповычь зь Самари; мене маты, якъ була вагитною, такъ ше у черевы прокляла: це я такъ и скытаюсь, а мени, до рукъ дано на пропытаніе дванадцять млынивъ та дванадцять шынбивъ. Коны хочете, я вамъ и боклагъ горилкы принесу, а тилко вы зь цёго миста зійдись. Прынись винъ йимъ горилкы, такъ вони ёго цилу зиму харчували. Кажуть, „въ ночи проты свиту выдно, а якъ засвितымъ свитло, ничего и нема“.

(Александровскій у.)

## Заклятыя волосы.

Бувъ соби одинъ бурлака, та такий було, шо за тыждень заробе, усе у недилу прогуля. Отъ разъ, саме въ косовыцю, узявъ винъ у хазяйна плату, та якъ закрутивъ! Обшывсь тай заснувъ у трахтыри. Прокыдаетьця, ажъ воно ничъ, трахтырщыкъ геть жене. Отъ винъ, куды йты? Пиду, дума, до хазяйна. Прыйшовъ, а тамъ уже вси спаты позягали. „Дежь я, каже хазяинь, тебе примостью? скрызъ позанято; а якъ хочъ то ниды ты у той онъ мій домъ“.—Добре, каз, дайте тилко свичку. А той хазяинъ та выстройивъ соби здоровый домъ ниць наёмъ, такъ ништо тамъ невжыве, бо шось у почи ходе та дверыма рыпа. Отъ прыходе бурлака у той домъ, поставивъ свичку на столи, пославсь и лигъ, такъ шось неспытьця ёму. Коны це о пивночи чуе, шось рыпъ дверыма, а дали другимъ та йде до ёго. Дывытьця винъ—панъ, а волосся ёму й на бороде, й на голови, и на бровахъ, ажъ до земли, и черезъ плече у ёго сумочка. Заразь той панъ сивъ за стиль, вынявъ зь сумочки реминъ, брытвы тай ну гострыты. Якъ нагостривъ добре, тоди и кыва на того бурлаку, шобъ ийшовъ до ёго; той идійшовъ. Панъ узявъ посадивъ ёго на стуло, давай брыты. Обрывъ начысто и бороду, и вуса, и бровы, и голову. Тоди сивъ самъ тай показуе, шобъ и винъ ёго такъ обрывъ. Бурлака якъ заходывсь, обголывъ и ёго такъ. Якъ обголывъ, тоди винъ и забалакавъ. „Спасыби тоби, каже, чоловіче, шо це ты мене послухавъ та зарятувавъ. Я, каже, матирью заклятый на волосся: неможна мени ни просыты язькомъ, ни самому обрытысь, а жыты мени по пустыхъ домахъ, якъ отъ тутъ, ажъ поки хто небудь не догадаетьця та необрые мене; це вже теперь я буду чоловікомъ: прыходе завтра у таке-то мисто, я тоби грошей дамъ. „Сказавъ тай пишовъ соби. Отъ у вечери пишовъ бурлака на те мисто, ходывъ винъ-ходывъ, ждавъ-ждавъ, нема никого, сыдыть тилко одинъ старецъ. „Чого ты, чоловіче, пыта, тутъ ждешъ?“—Такъ-то и такъ, каз. „Э, це я той самый и есть.“ Тай давъ ёму торбу грошей.

(Покровское Александр. у.)

## Неложись голый спать.

Лягла разъ гола жника спаты, а воно шось прыходе у ночи та: „геть! бачь, мое место залягла“. Та тилко хотило до тейи жники, ажъ почуло шо, кваша на печи доходе. Воно на ничь, та якъ почало ту квашу лыгаты, та ажъ покы нивни заснивалы усе лыгало, та тамъ коло квашы и зуба звгубыло, вынавъ.

(Сл. Мануйловка Новомоск. у.)

## Машыныстый.

Отто есть машыны бигають, то ти машыныкы, шо на йихъ издять, зловлюють зори та стрыжуть де е чорни собаки, кишкы, нивни, такъ шо и хазийныъ пезна, та усе те збырають та ховають. Разъ розхворився одинъ таый машыныкъ, прыклякавъ ажъ двоухъ понивъ, ти и давай ёго пытаты, чымъ винъ гришний. „Я, каэ, великый гришныкъ, я знимавъ зъ неба звизды та занывравъ, шобъ машына шведче бигала, та ше стрыгъ де есть чорни нивни, кишкы та собаки. „Такъ ноны ёго тилко выповидалы, а прычасты педалы.

(Банное и Богородичное Изюмскаго у.)

## Какъ перестали стариновъ убивать.

И теперь ше цыганы, якъ буде у табури старый цыганъ, такый шо ёму тры дни вичу вже, возьмутъ ёго, вывезутъ де у провалля, тамъ винъ и пропада. И у насъ було колысь такъ; якъ уже старый, такый шо негодытьця шикуды, заразы ёго и убьютъ. Отъ разъ однимъ сынамъ та стало жаль своего батька; воны, якъ прыйшло те время, шо его убивать, узялы сховалы ёго у погрибъ та тамъ и содеражувалы. Отъ черезъ стилко годъ та настави тамъ голодь та неврожай: ни йнеты, ни сянты, ни зерна. Ти сыны и пишлы до батька, чы непораде. Винъ йимъ и каэ: здерить зъ хаты крышу, перемолотить, шо вытрусете, те и сйите: та орить, каэ, шляхы, то може Богъ и уроде. Отъ воны все такъ и поробылы. Якъ уродыло жъ у йихъ, давай тоди йихъ люде пытаты, хто це йимъ такъ параявъ. Тоди сыны усе и розказалы. Зъ того часу и годн вже убываты старыкы.

(Алексѣевка Александровск. у.)

## Баба та морозъ.

Була у одного сына маты, та така стара, шо изъ печи нездужа, а зима була товста та люта. „Повезу йийи, каэ той сынъ самъ соби, та зморозю. Запрывъ кобылу, посадывъ матирь у саны, повизъ тай вывернувъ десь пидъ стогомъ. Сидыть баба *радіе* (дрожить), ажъ, ось иде Морозъ. „А шо, пыта,

бабко, Морозъ?“—Морожъ, Богъ ёго помножъ. Винъ узивъ тай давъ йий кожу-ха. Прийиздыть сынъ у раницы, ажъ маты жыва и въ кожуси. „Якъ же не вы, мамо, пыта, замерзли?“—Та такъ-то, шыну, и такъ. Совисно ёму стало, забравъ винъ йийи до дому, а другый человекъ прочувъ тай дума: „повезу и свою, чы недасть Морозъ и мойи матери кожуха.“ Одигъ добре йийи, тай вы-визъ. Ажъ-ось иде Марозъ. „А не, пыта, давить Морозъ?“—Та да-вить, бодай ёму очи повывадыло! Такъ винъ йийи якъ давоувъ, такъ очи и вывадывъ.

(Александровскаго у).

### **Чого вивци душаться, а скоть дрочыться.**

Якъ ходылы Богъ та святый Петро по земли, такъ тоди було такъ, шо скоть душывся, а вивци дрочылись. Отъ разъ приходятъ воны до ско-таря, а той сыдыть и чоботы шые. „Чы нема у тебе, пытають, чоловіче, чо-го попойисты?“—Оге, такъ я и дамъ! идить соби, бачыте шо николы. Пишлы воны, приходятъ до чабана, а той сердекга бига зъ кгерлыкгою, ниякъ ота-ры незаверне. „Чы нема, пытають, у тебе чого попойисты?“—Та ось, каже, казанокъ, йикте: я бъ и самъ зъ вами посыдивъ, такъ бачыте, шо николы. Попойилы воны тай радятьця, шобъ тому чабанови даты. „Хай, каз Петро, Гос-поды, буде такъ, шобъ скоть дрочывся, а вивци душывльсь, хай чабанъ спо-чыне.“ Коны такъ и сталось: скоть якъ задрочывсь, такъ той скотарь и сти-лець зиндъ себе загубывъ.

(Сл. Алексеѣвка Александровск. у).

### **Воши.**

Була соби така стара та хвора баба, шо за старистью та хвористью нездуха вже ничего робыты, а безъ дила ийи нудно сыдыты. Отъ вона и давай Бога просыты: „дай, каз, Господы, мени яку небудь работу!“ Богъ узивъ тай давъ ийи воши, отъ вона и давай ихъ тоди сыкаты.

(Сл. Алексеѣвка Александровск. у).

### **Цыбуля та Воши.**

Воши берутьця зъ тила. Разъ розказують, нарубокъ накрывъ цыбули, а ёго люде и иймалы. „Шо ёму робыты? Хай усю пойнеть.“ Такъ винъ якъ поивъ йийи усю, такъ ёму у два кулаки кгунадзу (туглю) на потылицы нагна-ло. Та якъ разризалы жъ йийи, ажъ тамъ повно вошей!

(Мануйловка Новомоск. у.)

### **Табакъ, хринъ, цыбуля та часныкъ.**

Це все выросло зъ тила якогось-то велького гришныка, не то царя Ирода, не то зъ Иуды. Такъ табакъ пишовъ зъ толуба, цыбуля зъ очей, часныкъ зъ зубей, а хринъ ось зъ цёго (фалла).

(Мануйловка Новомоск. у.)

## Табакъ.

Се дило давно було, якъ ше людей мало було, тоди жь-то цѣго чортового тютюну небуло. Отъ той кудый, шо въ болоти сидыть та ломакою болото колоте, йде дорогою тай куре люльку, а чоловікъ ёму назустрічь; побачывъ шо чортъ куре, тай каже: „а дай и мени потягнуты хочъ разъ!“ Чортъ и давъ. Чоловікъ выкурывъ люльку та шей на дорогу выпросывъ; а якъ покурывъ вже и той, тоди и каже: „дороге це дило тютюнъ, и силу пиддержыть и нагріе.“ Пишовъ до чорта, выпрохавъ пасиця тай розвивъ на огороди.

(Благовѣщенка Александр. у.)

## Викна.

Якъ Богъ та святыи Петро ходыли по земли, такъ люде постройили соби хату та тлько безъ виконъ. Такъ одчынять двери та решетомъ и лоплять сонце, щобъ у хату свить унести. Ногы жь дверей незачыняють, то и выдко трохи, а зачынять, и поночи. Такъ Богъ и сказавъ йимъ, щобъ викна прорубали.

(Алексеѣвка Александр. у.)

## Серпъ.

А то идуць вони дали, колы чоловікъ робе шось на шави. Роздывылысь ажъ вишь зколюе жадну жытыну шыломъ, та улуча-улуча та и невлуче. Такъ Богъ и давъ ёму серпъ.

(Алексеѣвка Александр. у.)

## Чого кить вурчить.

Кить колысь хотывъ хазяйина задавыть; вишь и теперь все такъ дума, такъ Богъ давъ ёму таку псню, шо якъ тлько задума задавыты, заразъ и прыйде ёму на думку псняя та, вишь и забуде, тай ну вурчаты.

(Алексеѣвка Александр. у.)

## Каинъ.

Якъ хто кого стрине та пыта: „чы не бачывъ ты тамъ такого-то?“ Такъ дурный скаже: „я бь и тебе небачывъ, колы бь ты мене нестривъ.“ Такъ казаты негодытыця, бо какъ одвитывъ Богови Каинъ, якъ Той сытавъ ёго: „де твій братъ Авель?“ За те Богъ и положывъ на ёго проклятіе, а вишь пишовъ у лисъ та наплодывъ всякони нечысты: ведмедивъ, собакъ, кишокъ и таке ише.

(Алексеѣвка Александр. у.)

## Не грихъ божытысь, колы продаешъ.

Бувъ у святого Петра осель, та такий ледащо: хочъ ты ёго нечы такъ ийде. Отъ винъ и вывивъ ёго на ярмарокъ. То хто не пидійде торгуваты, пыта чы добрый, то святой Петро всю правду и скаже, а люде и одходять. Водывъ винъ ёго по ярмаркамъ, водывъ, а дали и давай Бога просыть: „шо зъ тымъ осломъ робыть?“ Такъ Богъ ему и каэ: „якъ пытатымуть, чы добрый, такъ ты прыхвалы та ше й забожысь“. Колы такъ, вывивъ, давай прыхвалюваты та божытысь; люде и купылы заразы.

(Сл. Большой Токмакъ Бердянского у.).

## Зинське щеня.

Зинське щеня, якъ бы ёму очи, то скаженишого бъ и небуло. Воно якъ укусе, такъ одъ ёго и шептуна нема. Такъ Богъ и недавъ ёму очей. „Якъ навыдаешъ, каже, стилко купокъ, якъ у мене зирокъ, такъ дамъ тобі очи. Отго жъ вони и рыють все купкы.

(Сл. Алексѣвка Александр. у.).

## Выхресты.

Якъ буде страшный судъ, такъ на воротахъ тамъ стоятимуть двое святыхъ: нашъ и вашъ (православный и жидовскій). Отъ якъ иде вашъ, то вашъ святой и бере ёго; а якъ иде нашъ, то нашъ бере; а якъ иде выхрестъ, нашъ подывытыся шо хрестъ, тай каже: „мій,“ а вашъ до себе тигне „ни, мій, каже, це обризанъ.“ Та заведуться спорытысь, а шобъ вони не спорылысь, то Богъ выхрестивъ оптомъ и до суду nebude пускаты.

(Сл. Алексѣвка Александр. у.).

## Круглый перецъ.

Якъ узялы жыдыкы Суса Хрыста на муку, та якъ мучылы ёго, то Маты Божа недалеко стояла и дуже горко плакала. А де ти слёзы падали, тамъ такъ и захолопулы, а люде теперь берутъ та у лавкахъ продають: якъ выимуть одну перчыну, заразы и друга натомисть вырасте.

(Благовѣщенка Александр. у.).

## Вечеря.

Якъ хто бувъ въ Ерусалыни, такъ розказують: тамъ, де жыды Хрыста мучылы, осталось два жидѣнкы. Якъ мисяць молодой, той вони молоди, а якъ мисяць старый, той вони стари. И тамъ пры дорози стоить гробъ Господень, а пры ёму ти два жидѣнкы зъ виныкамы та все обмигають ту



полову, шо якъ хто въ недлю віє, а вона и сида на гробъ. Такъ кажуть, все пытають: „А шо, чы ше нумъ до кума носе вечерю?“—Носе, одвитить. „Ну ше, кажуть, далеко страшный судъ: а якъ перестане кумъ до кума вечерю носыты, тоди и страшный судъ буде.“ Хрещениця або хрещеникъ, якъ прынесе батькови вечерю, то на тимъ свити може ёму воды податы.

(Алексѣвка Александр. у.).

### Св. Юрій та вовны.

Йиде разъ чоловікъ верхы, а на ёго та напалы вовкы. Винъ такъ-сякъ видбывси видъ ныхъ, а дали побачывъ у лиси вогонькъ блыма, винъ и по-йхавъ на той вогонькъ. Прыбига, ажъ тамъ Святый Юрій вовкамъ йисты варе. Той чоловікъ жаліється, шо ёго вовкы не пропускають. „А ты, каже Святый Юрій, вырижь коневы ляжки тай отдай йимъ, бо одъ Бога положено покорыстуватись йимъ одъ твоей конякы. Выризавъ винъ коневы ляжки, отдавъ вовкамъ, тоди вони ёго и пропустили.

(Алексѣвка Александр. у.).

### Комаръ

Комаръ та просывъ Бога, шобъ ёго, якъ и усяку дыку тварь, люде зъ ружжа былы. „А то, каже, якъ долонею ляине, той маслакы уси розвезе“.— Прыходъ же, каже Богъ, писля Покровы (Пречистои). „Э, каже, я тоди пиду говиты“, тай подавсь десь. А писля Покровы (Пречистои) вони пропадають. Комаръ усе хворый та тощый, тымъ то винъ и стогне: „ку-у-умъ, дай кровы напытысь, одужаю—прыйду покосытысь.“

(Минуйловка Новомосков. у.)

### Комаръ та оводъ.

Оводъ та кывавъ комаря литаты у день. „Такъ боюся, каже комаръ, розтопытысь; давай краще у ночи.“—А въ ночи я боюся ока де небудь выштрыкнуты. Тай розлетилысь. Тымъ то теперь скотына видъ ныхъ немае спокую: одынъ тне у день, а другый у ночи; а якъ бы литалы сумнено, то або въ день, або у ночи, все бъ скотына спочыла.

(Мануйловка Новомосков. у.)

### Орель та муравка.

Заспорылысь орель та муравка, хто дужчый. „Ты, каже муравка, не-пиднимешъ грудкы свынцю удвое за себе билшойи, а я пидниму.“ Такъ муравка такы пидняла, а орель ни.

(Мануйловка Новомосков. у.).

## Чорногузь

Чорногузь безъ грошей гнизда **невье** **небуде** дитей дуньты. Отто жъ по весни наши шукають по **йихъ гниздахъ** грошей Пимци, якъ прилетить чорногузь, кажутъ: „уже чорногузь полудень прывнесь,“ тай починають полуднувати; а якъ иде у вырїи, то и полудень кыдають.

(Мануиловка Новомосков. у.).

## Просерень (Stocus).

Усімъ зиллямъ земля ридна маты, а просеренови мачуха; тымъ-то вона ёго и выгана зарани, ще якъ снигъ зъ земли незійшовъ.

Александровскій у.

## Небо.

Зирокъ на неби неличено, а *зорь*—двѣ: свитова та вечирня; вони стали, вже якъ Хрыстось народывся. Николы на неби бува *литла* (комета) и *окалія* (сѣверное сіяніе)—це передъ войною, або передъ моромъ. *Зори на дожи*, якъ подывысся, набрякають та такъ и плянуть (мытять). Якъ *зирка нада*, то йїи видьма зловлюе. *Дороги* (млечный путь) веде въ Ерусалымъ и на Крымъ: якъ бигалы видъ панивъ, то по йїи и йшды. По *дорози*, саме въ *розогахъ*, есть *крякыця*—чотыри зиркы, а видъ нейи *нишла дивка зъ видрами*—тры зиркы. Ще есть *Визь*—четверо колісь та трое коней у простяжъ. Мискъ крайнимъ переднимъ и другимъ конемъ е маленька зирочка *пудьма*: колы вони перейидягся, тоди и конецъ выку. *Визь*, якъ зыходе середъ лита, то *киньмы* стоить у гору, а къ свитови *киньмы* повертається у-низъ. *Борона*—въ однимъ оббороти тры зиркы, а въ другимъ чотыри, и вїйце до нейи зъ трѣхъ зирокъ. Ще есть: *Чепты*, *Квоцки* (стожары). *Вессла* (радуга) тягне воду зъ земли на небо; якъ добжышъ та пайдешъ те место, то вона дасть тобі мишокъ грошей або зъ собою втягне.

## Дождь и вѣтры.

*Сѣверный*.—Зъ Россїи: руськы дашуть. На Днѣпрѣ—*гориний*

*Южный*.—Низовый, пызовка.

*Восточный*.—Зъ шидъ сонця, суховїи.

*Западный*.—Зъ моря, зъ теплого краю.

На Днѣпрѣ еще вѣтры различаються по пригодности для плаванїя, такъ: ходовой—попутный, супутный—противный и боковой.

*Дождь* бываеъ: ливный (проливной), громовый, облоговый (обложной) кризь сонце. Такой якъ кризь сыто (мѣлкїи), крапчатый (крупный).

(Александровскій и Новомоск. у.).

*Мощка*—ниде зъ **Мая місяцэ**. Попереду *водяна*—зъ нины, за нею *шештова*—зъ шешюгу (sic)—зъ осыкы, а тоди вже саме уиддыва та дрибненька береста.

*Весела ничь*.—Це коли пивни звечера спивають. Такойи ночи де хочь иды—ни шо тебе незайме и незляка.

*Гримь*.—Це Св. Илля йиздыть зъ Варнавою на колесницѣ, а до нейи прыввизана довга дошка. Варнава прыказуе Илли зкатуваты отту дошку, якъ сталну шылку, або пружыну, та тоди якъ пусте, одъ того и гримь.

(Александровскій и Новомоск. у.)

## **Ужана той, шо корову сце.**

Винь товстыи та кущи, а голова якъ у дытны, и пыццать, якъ быи ёго. Ёго и убиты можно, такъ корова пропаде, бо вона за шымъ, якъ за телымъ, побывається. Такъ, кажуть, обивьється кругомъ заднѣи ноги та и сце: а выбера винь саме вже де путня корова и порчи йий нѣякойи перобе, а ще така корова усе гладша та сытча.

(Сл. Мануйловка Новомоск. у.)

## **Ж а б а.**

Нема сердытншойи твари одъ жабы. Разь чоловікъ якъ роздратувавъ нины, а вона за шымъ: винь хода, бѣжыть, стилко захвате, и вона неедтае. А близько десь бувъ шынокъ, винь и ускочывъ у шынокъ тай зачынывся. Такъ вона якъ прыгнула у двери, такъ уся у нихъ и вгрюзылась.

(Сл. Мануйловка Новомоск. у.)

## **Якъ Богъ показавъ, шо усе можно йисты.**

Разь ишли Святый Петро та Святый Павель и захотилось имъ йисты, а понавкруги ниде ничого невидно и близько. Отъ Павель и каже: „отче Петре, мени вже дуже йисты хочеться.“—Та и мени, каже Св. Петро, хочеться. Тилко воны отце промовылы, ажъ ось иде до нихъ самъ Богъ „Про шо це вы, пыта, балакаете?“—Та це радимось, шо йисты обомъ хочеться, та ничого; може у тебе, чоловіче добрый, шо есть?“ Богъ подывывсь навкруги тай каже: „у мене нема, а оць свынн ходе, зарижмо та зѣймо.“—Якъ же йиин йисты, шо вона усяку вечыть жере? Тай незхотивъ. А Павель заразы заходывсь, пѣймавъ ту свынню, заколовъ тай ну розбыраты, а Богъ нишовъ по воду. Якъ Богъ нишовъ, Павель и каже: „це, Петре, самъ Богъ; теперь будешъ йисты?“—Ни, небуду. Отъ прынисъ Богъ води, зварылы и почали транезувать у двоухъ, бо Петро нехоче. „Йижъ, Петре, бо бачышь, я самъ йимъ, каже Богъ. Тутъ вже и Св. Петро ухватывъ крышечку. Якъ закусылы, Богъ

и каже: „О маловирный! Отъ я покажу тобі, шо можна йисты; подожды тута.“ Сказавъ, а самъ и иднявсь на небеса тай знуствъ видтиль на чотырѣхъ ценахъ ящыкъ, а тамъ була усичына, и свынына.

(Благовѣщенка Александровск. у.)

## ЗАГОВОРЫ, МОЛИТВЫ.

### Отъ крови.

а) Летивъ орелъ зъ Чорного моря и нисъ руно зъ чорнойи волны нарoжденному, мольтвенному и хрещеному (имр.) затькнуты кровавее джерело.

(Купянский у.)

б) Ишло тры каликы черезъ тры рикы, тамъ седло тры баби: одна шыла, друга запошывала, а третя мольтвен. нарoжден. и хрещеному (имр.) кровь замовляла.

(Купянский у.)

в) Ишла дивка Марія по воду, дивка впала, видра впалы, дивка впа-ла кровь перестала. Трижды.

(Трѣмсыннвка Александр. у.)

### Кровь (нутряну), бильмо и прыстрить замовыть.

Ишла дивка Марія золотымъ мостомъ зъ золотымъ хрестомъ, за нею бигло тры псы: первый чорный, другой червоный, третій билый. Чорный одъ прыстриту, червоный одъ крови, билый одъ бильма; зъ 77 составивъ раба божого (имр.) чоловичойи косты. (Заговоръ этотъ дѣйствителенъ для челоуѣка и скотины. Шепча скотинѣ, вмѣсто имени вставляютъ масть шерсти „одъ сирои шерсти.“ Если читать его для лошади, то онъ недѣйствителенъ для челоуѣка и скота.)

(Трѣмсыннвка Александр. у.)

### Отъ бѣльма.

Йнхавъ пресвятый Юрій на вороному кони, на золотому сидли, золотую нагайкою поганя. За нымъ бигло тры псы: одынъ билый, другой червоный, третій чорный. Билый бижить бильма зобаты, червоный крови хлоптаты, а чорный бижить чоловичка въ око вставляты.

(Купянский у.)

### Отъ гадюкы.

а) Господы мылостывый, Господы праведный! На мори на окіани, на гори на Осіани стойть дубъ гилчастый, на тому дубу сорокъ сорокивъ гилливъ, на тому гилли зміеуе гнездо, и Маруся тамъ. Уставай, Маруся, и пи-

діймайси, и збѣрай свои війська лисовіи, луговіи и писковіи, и ииднокутни, и изъ нихъ зуба вынимаи. (Дуны и плюнь.)

(Купянскій у.)

б) На мори на лукомори стоявъ дубъ дупчастый, а въ тимъ дуби Авель. Авель, Авель, мылуй опухъ; мени одъ тебе нешентаты, тоби самому видцеда выпадааты.

(Александровскій у.)

## Отъ зубовъ.

а) За моремъ дубъ, въ мори каминъ, въ земли мертвецъ; якъ тымъ трѣмъ царькамъ вмисти несходыться, такъ шобъ у сѣго раба божія (имр.) по смерть зубамъ неболиты.

(Выписка изъ старой записки).

б) За Ордань-рикою стойить билая береза, на мори-окіяни лежыть бильный камень, зъ березою никогда несходыться; такъ шобъ у сѣго раба божія (имр.) вично зубамъ неболиты. (Проговори трижды, снлюнь три раза, разотри ногою; за каждымъ плевкомъ—класть два поклона.)

(Оттуда же).

## Если кто позываетъ.

Мисяцю Владимиру, ты на неби, ведмидь на земли, а дубъ у лиси—чотыри браты; якъ будете сходыться докупы гуляты, тоди мене будутъ люде позываты.

(Купянскій у.).

## Молитва пасѣчника утренняя.

а) Кто въ свити яснишый, хто въ мори сыльнишый, той нашу бджолу урече. Я своему Господу-Богу молюся, на вси чотыри стороны клонюся, шобъ чужая бджола нашойи маткы пезаймала. А ты, матка-осіянка, рано вставай, на вси цвиты розсылай, шобъ було тоби и хазяйинови.

(Александровскій у.).

б) Господы милостывый, святая Субота (або якый тамъ день)! хто выщый есть неба, хто кращый, яснишый есть сонця, той мою бджолу у день и въ ночи до нивночи урече. Чоловиекъ буде ийти—ѣму слѣзы потечуть, а мою бджолу вси урокы, прыстриты мнуть.

(Васильковка Павлоградск. у.).

## Если кто идетъ мимо пасики.

Чоловиекъ (або жинка) иде со зломъ, а Богъ зъ добромъ. Зло опадетъ, а все добро на мою пасику упадетъ.

## Якъ на бджолу уроки нападутъ.

На Осіанській горѣ, тамъ лежало сто каменей, та видъ тымы каминамы стояло сто дубей; ни дубей никто неможе ни венкты, ни врубаты, ни влодаты,—такъ неможно маты осіанської, персіанської выдать и врикать. (Ци уроки нападають на бджолу, якъ жинка зъ мислящимъ пройде по насици, або поузь насику.)

(Богатая Повомоск. у.)

## Видъ урокивъ.

Господы поможы мени прыступыты; не я прыступаю, Пречыстая Маты Хрыстова изъ помощью, я зъ рукамы и зъ божымы словамы, святымы молитвамы. Святыи Миколаю, божый угодныку, скорый помошныку, стань мени на помощи нарожден, молитвен. и хрещен. рабу божому (имр.) выговорыты, отозваты, вышентаты, отослаты нарожден, молитвен. и хрещен. рабу божому (имр.) прыстриты-прыстритыща, уроки-урочыща: чоловічи, жиночи, парубочи, дивочи, хлопьячи, дивчачи, мислящи, сонешни, шляхови, витрянни, водяни, прозирни, подумани, погадани, прымовлени, прыговорени, сказани, спытани, извидани. Покры вы въ голови стоялы, шумъ робылы, червону кровь пылы, кости ломылы, жылы сушылы, сердце нудылы, печинку вялылы; покы вы кололы, покы вы поролы, колючкамы бралы, у плечахъ стоялы, видъ груди видпералы, стыскамы стыскалы, парусы пускалы, жылоты таскалы; покы (поты) я васъ незнавъ, невышентувавъ, невыкыкавъ, невызывавъ; я теперь я васъ знаю, вышептую, выкыкаю, вызываю, Господа небесного на помичь прызываю. Поможы мени Богъ небесный, поможы мени Маты Хрыстова выговорыты, отозваты, вышентаты, отослаты нарожден, молитвен. и хрещен. рабу божому (имр.) изъ Его шумнойи головы, одъ румьяного лица, одъ шырого сердца, скорыхъ глазей, изъ вязаей, изъ плечей, изъ грудей, изъ реберь, изъ рукъ, изъ нигъ, изъ жылотивъ, изъ ялытысь \*), зъ понятыхъ бокивъ, одъ костей, одъ мощей, одъ жылы, одъ пакылы, одъ семыдесять семы суставъ, одъ опуху, одъ чернойи мазкы, одъ болысты, одъ тоскы. Господь Исусъ Хрыстось помагае, помичь свою посылаетъ нарожден, молитвен. и хрещеному рабу божому (имр.) Аминь.

(Сл. Большой Токмакъ Бердянскаго у.)

## Видъ червей.

У недилю рано ишли люде до церкви, а зъ церкви до дому; вынадайте червы до долу. (Заговоръ этотъ нужно проговорить неперевода духу

\*) Пол. Чеш. Бр. и пр. *jelita*, внутренности, животъ.

„тричи девять“ разъ. Чтобы выполнить это, заговоръ прочитывается разъ, а затѣмъ говорятъ скоро: „разъ два, три, четыре, пять, шесть, семь, восемь, девять и впять девять, и впять девять“ послѣ чего сплёвываютъ. Шептать отъ червей почему-то считается грѣхомъ.)

(С. Мануйловка Новомоскаго у.)

### **Когда дурной сонъ приснится.**

Господы Иисусе Христе Сыне Божий, спаси и помилуй насъ. Святой Ёсипе, переверни цей худый сонъ на хороший.

(Сл. Алексѣевка Александровск. у.)

### **Иголку протягивать сквозь щеку.**

Тянуть иголку съ ниткой можно только черезъ лѣвую щеку, причѣмъ со внутренней ея стороны кладется два пальца лѣвой руки, а потѣмъ большаго цальца правой надавливается ушко иголки поставленной между двумя первыми пальцами; при этомъ говорятъ:

а) Выдвѣ я небо, выдвѣ я землю, выдвѣ я воду чысту, выдвѣ я воду быстру; тягну я голку, тягну змѣю черезъ ливую щеку. Хука-хука, сука-сука.

б) Тягну я голку кризь ливую щеку, шобъ тило занимло, неболило. Ишло три пролки черезъ три рикы, рожу рвали, рожу ламали, рабу божому (имр.) кровь замовляли.

(Ново-Григорьевка Александровск. у.)

Заговорамъ можно учить только „перву и послѣдню дытну“, отъ остальныхъ же заговоры недействительны.

### **Выписка изъ стариной рукописи.**

а) Аще кого челоуѣка или скота укуситъ змѣя, или другая гадина, то зжевать липого сѣмя и привязать къ тому мѣсту, то исцѣлѣеть.

б) Аще у кого зубы болятъ, то жуй дубовые листья, и тоже дубовые листья топить въ водѣ и мыть тѣло, и то весьма челоуѣку здраво бываетъ.

в) Аще у кого во ртѣ бываетъ цынга, то возьми чесноку и сваря, съ пивомъ, и три зубы и десны; отъ того исцѣлѣеть.

г) Аще кто нутрности нездоровъ, то топять въ пивѣ дивисиль корень и пить на тощее сердце.

д) Аще у женщины младенецъ въ утробѣ умре, то бѣлую и черную траву чемерицу класть на тайное мѣсто той женщины чемерицу, то младенецъ умершаго выгонить.

## Якъ стари люде казалы. (Примѣты, повѣрья, обы- чай и т. п.).

1. Хто въ якому году неговивъ, тому того году навстоячы паску иѣсты.
2. Якъ сыто замучыться, то нетреба ёго оббывать, бо до ёго прыпнати лыхорадки валомъ: бува, валыну перебьешъ тай одпустышъ ихъ.
3. Якъ выдають кровь, такъ дывысь: якъ далеко пада та дуже би-жыть, то той чоловікъ ше довго жытyme; а якъ помалу та тутъ и пада, скоро вмере.
- 4. Нешый сорочокъ зъ того полотна, шо, бува, выхоръ зхвате: буде тило крутыть.
5. Якъ круте выхоръ, кынь у середynu ножа: на ёму кровь буде.
6. Якъ у скотыны починається бильмо, продинь иѣй увъ уха черво-ну шовковыну.
7. Писля кишы якъ напешся, буде нежыть.
8. Якъ свыня перве, або жинка побье чоловіка, то тому на той свить невставать.
- 9. Пивень увъ одного хазяйина билшь семы годъ нежытyme: або убье хто, або змандруе.
- 10. Молытва йде до Божого Престолу у золотый ковчегъ, тамъ переплюється, а до Бога йде сама чыста хвала.
11. Сонцемъ заправля архангелъ Уриилъ.
12. Колы у кравця, чы у швачкы за шывтомъ нытка вьеться, то той, чые шывто, того року ше невмере.
13. Негодыться бумагою зтераты зъ столу, бо буде зъ кымсь сварка.
14. У чоловіка есть таки жылы, шо якъ добрый годъ, то вони заме-рають, а якъ плохий, то оживають; тымъ-то въ голодный годъ чоловікъ и иѣсты билшь требуе.
15. Кобылу неможна случаты на вуздечци, бо у нейи зализни вудыла.
16. Жукъ (кузька)—це Божа кара, шобъ въ недилю невіялы, бо то не жукъ, а та полова въ недилю одлита; того винъ и звется половенькый жучокъ.
17. Колы у кого буде пропасныця на Головосика (29 Авг.), то непо-кыне вже цилый годъ.
- 18 На Хреста (8 Сент.) уся птиця и гадъ убывраються въ вырїи, а звиръ, якому треба, засыпа.
- 19. Якъ важка баба де высцыться та у те мисто уступыты, то чырякы нападуть.
20. Колы де найдуться двоешкы, або троешкы, якъ хлопчыкы, то бать-кови, а якъ дивчатка, то матери недовго писля того жывотиты.



21. *Небесный рай.* Тамъ передъ жодною душею буде столыкъ, а на столыку стоятыме передъ душею усе, шо вона на цимъ свити заробе: усе те, шо кому дасть, або Богу жертву презнесе. Тамъ ридныхъ дитей вже не побачышь, а тилко хрещеникивъ.

22. Якъ шмалты ракову шкаралуцу, то гадюкы позлазяться до вогню.

23. На мишку грихъ спаты, бо погане снытыметься.

24. Выставляючи по весни бджолы, переносять ихъ черезъ гостру косу, щобъ бджолы были зли и не далися чужій бджоли; вони не тилко не дадутся, а ше и чужу забьютъ.

25. Пидъ коровою, якъ дойишь, негодыться балакаты; негодыться и тін жинкы, шо дое, пытаты шо небудь.

26. Когы хочешъ голубивъ плодыты, украдь у церкви винька, хочъ тамъ тришкы, тай закынь на горище.

27. Когы вдова побабувала, то йий вже неможна ийти замижъ.

28. Когы кого мырувалы, тому уже неможна такъ жыты, якъ чоловікъ зъ жинкою.

29. Курка вся благословенна йисты, тилко ногы неблагословенни, бо вона гребе усяку нечысть; а у гускы та качкы и ногы благословенни.

30. Родили до 40 день неможна ни на базарь, ни на грядкы ходыть, ни чоловікови дороги переходыты, а тилко шо поратысь у хати.

31. Якъ собака порве, то треба набраты зъ нейи шерсты, шмалты йини та тымъ попеломъ раны и затоптуваты. Собака якъ порве чоловіка, то скоро и сама пронаде.

32. Собаку або кишку нейде годуваты солонымъ, бо воши зайидять.

33. Писля первойи Пречистойи (15 Авг.) одкрываються родныкы и вода начына прыбуваты якъ у Днири, такъ и у колодизяхъ.

34. Тило не писля всякого комара пухне, а тилко писля того, шо гадыну ссавъ.

35. Якъ дытыну годуваты чотыри посты грудьмы, то изъ ёго выйде лыхе на очи.

36. Якъ гримъ гремыть, то грихъ спаты.

37. Собака незробе урону, щобъ то переполохъ вылываты. Вона хочъ и зляка, такъ потимъ сама усе и выгавка.

38. Травою одъ Троецькыхъ святъ бабы змывають голову, якъ болыть; тежъ и дитей купають.

39. Якъ сонце миныться (затмѣніе), неможно на ёго дывытысь: очи болытумуть.

40. Вермяна (армянина) якъ выхрищуваты, то треба черезъ снмъ виръ переводыть.

41. На земли 77 виръ и 77 языкивъ

42. Скажени собаки бигають на молодяку.

43. До кутти на Святий вечирь грихъ уносыты въ хату сало або шо таке.

44. Огиркы треба солыты у той день, шо й Риздво було.

45. *Мисяць-чернець*. Якъ прийде мисяць-чернець, то буде и свитови копець. Кто говорить, что „мисяць-чернець“ календарный мисяць въ 30 дней, но такой у котораго первое и послѣднее числа упадутъ въ постѣ; другіе же говорятъ, что это „небесный“, лунный, когда первая и послѣдняя четверти упадутъ въ постѣ.

Якъ буде мисяць-чернець, то буде на тотъ годъ урожай на ярыну.

46. Якъ будешъ цвили недойидкы йисты, будешъ добре плаваты.

47. Вовкы починають збыватись у тичкы на Ганны зачатія (23 Сент.) а перестаютъ бигаты на Орданьске водосвятіе.

48. *Тросцьке клячання*, якъ зъ осычыны (осычына-серебристый тополь) то зъ нейи ципокъ якъ зробишь, йды зъ йимъ де хочъ, пнякойи видьмы не-бійсь. А друге, якъ корова отелытсь, озьмы зчистокъ, закопай и осычыною зъ клячанныи прыстроми: вже видьма коровы неспорте. Ще, якъ переполохъ выльвають, воно йде. Отто вылье баба чы воскомъ, чы смолою переполохъ, поставе того, кому выльвала, до одвирка тай проверне сверделчыкомъ якъ разъ ёму поверхъ головы у двиркови дирку, положе туды у дирку щось, пошелче тай забье клячаныною.

49. *Земляный духъ* росте зъ норокъ: ёго брать та гойнты вавкы, або якъ колы губы репаються. (Это паутина, которой земляные пауки выстилають свои норки).

50. Цидъ Новый годъ охотныкы, якъ пидуть на засиды, замичають, колы удачни булы засиды, то буде удача цилый годъ.

51. Гаданье о дождѣ подъ новый годъ. Беруть луковину, рѣжутъ ее пополамъ и снимають пленки чашечками, которыхъ должно быть по числу мѣсяцевъ 12. Въ каждую чашечку насыпають лемного соли и ставятъ на ночь на окно, называя каждую чашечку соотвѣтственнымъ мѣсяцемъ. Въ которой чашечкѣ окажется вода, тотъ мѣсяць и будетъ дождливъ.

52. Якъ колють къ Риздву кабана, замичають косу (селезенку); якъ къ заду товща, ще зима буде товста, а якъ тоньша, то и зима буде мякша.

53. Сишненко (Февраль) казавъ: „якъ бы мени батьковы лита, то я бы бѣгови третякови ригъ ссадывъ, а дивци семылитци коромысель до плечей приморозывъ“.

54. Зимую, якъ витерь свыстыть, то буде одлыга.

55. На Явдокин (1 Марта) замичай: якъ буде соняшно, добре на пше-ныцю буде.

56. Жуuky звечера гудуть, буде витерь.

57. Садокъ зацвивъ — шеныцю кыдай сїять.

58. Якъ кгава до Юрья у жыти сховається, буде добре жыто.

59. Зозуля закувала — пора лѣнь сїять.

60. Якъ на Явдокин та на Олексу тепло та ясно — къ урожаю.

61. Якъ на Стритення зъ стрихъ кана, ше велика буде зима.

62. Кгавы сїдають кунамы — буде вихола.

63. Сусидка крычить — буде вихола.

64. Якъ у Спасивку будуть велики витры, то зима буде зъ вихолами та лютыми морозами.

65. Нема у ранци росы, то буде дощ.

66. Въ усе свербыть — буде дождь.

67. До Ивана (24 Юня) зъ дерева пада усяке яблуко, а після Ивана тилко червоточына та слабе; тымъ садкивъ ранншъ Ивана и пенаймають.

68. *Празнякы.* Первый весняный — Явдокин (1 Марта). Первый литній — Душиного Марка. Первый осинній Илли (20 Юля). Первый зимній — Миколая (6 Дек.). *Гролови празнякы:* Прокинья (8 Юля), перва Пречыста (15 Авг.), Илли (20 Юля), Хлиба-Борыса (24 I), Палыконы (27 Юля), Маковія и Спаса (6 Авг.). Чабаны празднують Юрья, ковали — Кузьму-Демьяна, майстрови — Семена.

Після Семена починають сідиты зъ вечера и вставаты удосвита; тоди жъ кыдають и полуднуваты.

69. Якъ гадына укусе, то треба йийи розризаты та тією зъ нейи середною и мазаты укусене мисто.

70. Якъ хочешъ vybrаты добре цуценя, яке билшъ занесе, те и буде найлучче; або понесы третёго дня на воду: яке довншъ буде борсатысь те и зоставъ.

71. Юга (сухой туманъ?) — це Петро вивци жене.

72. Якъ выбераешъ кожуха, надинъ ёго та озьмы полы, якъ сягнуть незгынаючы рукъ до пидбориддя, то саме по тоби.

73. Якъ болять зубы, то найды невыложеного жеребця-нутрыка здохлого, одирвы пидкеву, зъ ухваливъ скуй перстень тай носи; николы зубы неболитымуть.

74. Парубкови неможна буты на хрыстынахъ, хочъ якъ бы тамъ, а то бабы очкура перервуть.

(Екатериносл. губ.).

75. Отъ *пліснявки* мажуть во рту чернилами, заставляють лизать „комнцъ“, поять изъ одного корыта съ свиньями и вытирають во рту женскою косою.

76. *Французская болынь.* Больного „сажають на декохть“. Курсъ лѣченія продолжается 12 дней. Каждый день утромъ баба-лѣкарка накали-

васть до красна кирпичь и кладеть его въ посудину съ водою. Больной раздѣвается до гола и, плотно накрывшись свитой, становится надъ этимъ паромъ и стоитъ пока кирпичь не остынетъ. Затѣмъ онъ лѣзетъ на теплую печь, куда ему подаютъ рюмку, двѣ а то и чайный стаканъ—(столько хочешь: воно не вредить) водки, настоянной на аптечномъ декохтѣ. Послѣ вынѣвки больному даютъ крупчатый совершенно прѣсный коржъ, котораго онъ можетъ ѣсть сколько хочетъ. Кромѣ этого коржа и лѣкарственной водки больному ничего не даютъ въ продолженіи всѣхъ 12 дней лѣченія; не даютъ даже воды. Рѣдко кто выдерживаетъ полный курсъ такого лѣченія; обыкновенно больной невытерпитъ, напьется воды и все лѣченіе считается недѣйствительнымъ.

(Новомосков. у.).

77. *Отъ зубной боли* а) Берутъ въ ротъ сѣмень блекоты и, подержавъ немного, сплевываютъ на раскаленный камень, на которомъ должны оказаться червяки, вышедшіе изъ больного зуба.

б) Зажигаютъ блекоту и больной, плотно закрывъ голову и зажженную блекоту, глотаетъ ея дымъ, затѣмъ сплевываетъ на воду, гдѣ можно замѣтить послѣ этого тѣхъ же червяковъ.

в) Подкуриваютъ мертвыми пчелами.

78. Когда пухнуть и гноятся глаза, заливаютъ мочою.

79. *Пиднебення пидійматы*. Когда у кого опухнуть миндалевидныя железки—говорять „пиднебення опало“. Чтобы „пиднять“ его, баба пальцемъ напираетъ на язычекъ и железы, прицмокивая и агукая. Подвизываютъ нижнюю челюсть платкомъ и сильно тянутъ его вверхъ. Зажимаютъ носъ руками, сильно втягиваютъ въ себя духъ, а то просто больной давить опухшія железы объ уголь стола или лавы.

(Новомосков. у.).

80. *Отъ золотухи* купаютъ дѣтей въ листьяхъ сладкой яблони.

81. *Опухоль монюнки*. Нужно класть припарку изъ свѣжаго помета изъ подъ жеребца.

82. *Отъ мистовъ* посыпаютъ ладонь солью и слизываютъ

83. *Отъ насморка* нюхаютъ чобить, или приемаленый кошачій хвостъ.

84. *Отъ мхорадки* подкуриваются мертвыми пчелами.

(Новомосковскій у. Екатерин. губ.)

85. Чтобы узнать вредная роса или нѣтъ для скота, засучиваютъ рукавъ по локоть и рукой проводятъ по росѣ; если роса вредна, то руку будетъ щипать и какъ бы жечь.

86. Рыба за три дня до новолунія и первые три дня его стоитъ въ илу, зарывшись головою внизъ, такъ что только одни хвосты видно. На третьей четверти тоже зарывается, но только головою вверхъ.

87. Щука каждый мѣсяць мѣняетъ зубы.

88. Пидь Хрещення бува така мнута, шо вся вода у вино претворяеться. Одна дивка разъ улучыла на таку мнунту тай прынесла два видра вина.

89. На новыи годъ, когда посынають, негодится чужихъ женщинъ пускати въ хату.

90. На крестины идутъ неперемѣнно съ житнымъ хлѣбомъ; на отходѣ куму дается хлѣбъ, а бабѣ—два.

91. Коропа трутся на 19 недѣлѣ по Рождествѣ.

92. *Похоронный обрядъ въ с. Мануйловкѣ Новомоск у.* Умирающему непермѣняютъ лежать на „подушкахъ,“ такъ какъ исходъ души на нихъ продолжительнѣе, потому что на „подушкахъ,“ онъ имѣлъ „грехъ,“ а если не онъ, то кто либо изъ семейства. Его кладутъ на солому, чаще всего разостланную „доли“ и застланную рядомъ. На этой же соломѣ его обмываютъ, при чемъ, раздѣвая, рубахи не снимаютъ а разрываютъ отъ пазухи до подола. Надѣваемая на мертваго сорочка у мужчины должна быть безъ „пидопличкы,“ т. е. безъ грудной подкладки, а у женщины „додильна,“ т. е. цѣльная безъ „пидтички.“ Жѣнатоу или вдовцу рубаха выпускается поверху штановъ, а парубку заправляется въ штаны. Въ обонхъ случаяхъ мертвый подпоясывается, но отнюдь не „червонымъ.“ Вообще красный цвѣтъ въ гробъ класть „негодится,“ и исключеніе составляютъ „хустка и квитка.“ Первая кладется парубку у бока или затыкается за поясъ, а вторая „дивчинни“ или пришивается къ груди, или кладется у праваго виска; при этомъ дѣвущкѣ распускаютъ косу. На ноги надѣваются чулки или же ихъ обматываютъ чистыми тряпками. На женщину надѣвается „спидниця и кирсетъ.“ Что либо съ рукавами, кромѣ рубахи, надѣвать въ гробъ „негодится.“ Подъ голову мертвому кладется мѣлкая, неперемѣнно мѣдная монета, что бы онъ могъ на томъ свѣтѣ расплатиться съ какимъ либо нечаянно забытымъ на землѣ долгомъ. Подушка въ головы готовится изъ того же куска кисей, которая служить и саваномъ, или „покривцемъ“; набивается она стружками отъ гроба. После погребенія слѣдующую ночь домашніе неспятъ, „души доглядываютъ.“ На столѣ цѣлую ночь горитъ „канунъ,“ представляемый булкою съ воткнутой въ нее восковой свѣчей и кушиномъ распущеннаго въ водѣ меду. На утро булка кануновая крошится въ медъ и ее ѣдятъ, какъ поминальную кутью.

## Сны и ихъ значеніе.

*Солнце.*—Проты мору.

*Блѣскавка, дождь.*—Недобре, клопоты.

*Смигъ.*—Неожиданное извѣстіе. Якъ почувешъ, то за плечыма морозъ буде драты.

*Гримъ.*—Звистка.

*Хмаря.*—Здоровья.

*Грядъ.*—Хлебъ буде хороший.

*Ричка.*—Дорога, бресты кудысь.

*Вода.*—То шось добре.—Нездоровье. *Кунатысь.*—Хорошо.

*Буря.*—Спорка, сварка.

*Болото.*—Родыны. Силетни.

*Ниминь.*—Удача въ хазяйствѣ.

*Прого.*—Прозьба

*Гречка.*—Недай боже! це чорна болнеть

*Жыто стиле* —Буде де небудь добре тоби жыты.

*Груши, късавыци, слявы, теренъ, яблука, моды, пшевыця.*—Недобре: слёзы.

*Кабачкы.*—Якъ займешь кого, гляды шобъ недавъ на кабачкы.

*Гарбуль.*—Сватовство ко вдовѣ.

*Отиркы.*—Погапо, хтось буде тебе клопотать

*Дыня.*—Нездоровья на трунокъ.

*Кавунъ.*—Недай Богъ: проты краджкы.

*Перецъ струкуватый.*—Буде горко, незахочешь и йнеты, печаль.

*Квасоля.*—Клопоты про тисто.

*Чачавыця.*—То то буде молодыця.

*Горохъ.*—Слёзы видь грусты.

*Цыбуля.*—Негарно, хтось нышкомъ посердыться, та такъ и мынется

*Бурякы.*—Клонить одъ мужыкывъ.

*Капустя.*—Клонить одъ жинокъ.

*Кшика* —Буде коло тебе дурна якась жинка.

*Цапъ.*—Погапо, це чорты.

*Лисъ, отара, куре, триви* —Люде.

*Вивця.*—Дума про тебе дивчина.

*Визъ.*—Буде воля куды хочь ийти.

*Бугай чорный.*—Це той, шо у води.

*Корова.*—Шось буде за тобою дуже плакаты.

*Рыба.*—Дождъ, негода.

*Щука.*—Це твоя пара тоби буде .Лыхорадка.

*Мясо, сало* —Це нашъ грихъ якыйсь.

*Кулинъ.*—Будешь здоровъ усямъ.

*Каша.*—Маленьки диткы.

*Млынци.*—Ударышь кого небудь, або тебе, по щоци.

*Перепичка* —Наше горе якась буде.

*Хлебъ печный* —Недобре, печаль.

- Картопля.*—Клопоты.  
*Кричанка.*—Злыдни.  
*Силь.*—Въ хозяйствѣ буде шось добре.  
*Наша.*—Пенцаста. Треба понеделкувати, спостыты три понетилы, а се-редь Свистою, передь Риздвомъ и передь Св. неделю (Свѣт. празд.)  
*Давника сорочка.*—Треба пятницю постыты. —Пронаснана.  
*Икона.*—Ангель: Богу треба бѣлишь молытыся.  
*Каминка.*—Це родычи.  
*Голубы.*—Взрослые дѣти.  
*Собака.*—Люде балакатымутъ про тебе шось шыхе.  
*Вощи.*—То то гроши.  
*Веревъ дилгаты*—буты молодцемъ.  
*Дѣнка.*—Недуга, мара.  
*Червонъ (цвѣтъ).*—Недобре.  
*Пожаръ, огонь.*—Передь гринны.  
*Бжоза, рѣй, чернень, тиль, пиланый, дымъ.* Проты мерушого.  
*Гадюка.*—Врехны вайде, сворка.  
*Дятло.*—Сворка, бѣйка.  
*Зубъ выпале.*—Мертвякъ зъ родыны.  
*Мертвякъ.*—Дождь, а зъ родыны—треба обномычаты.  
*Кони бѣли та сѣти.*—Пухорадка, гарячка.  
*Орель.*—Будешъ зъ паномъ балакаты, або побачашъ.  
*Ораты.*—Шось буде добре та нещадовго.  
*Ракы.*—Це погано. Срамъ, хто небудь острамыты.  
*Горы.*—То горе, погано.  
*Волосы* розчысуваты.—Порядкуваты, ледь таваты, добре.  
*Хворый.*—Сыра погода.  
*Церква.*—Чужа сторона.  
*Судь.*—Клопоты.  
*Чоботы носи.*—Новость.

(Александровскій у. Екатер. губ.)

## Прыказны, прысливья и таке инше.

1. На чужы галыци невыкыдай вси палыци, заставыи ще в на свои  
 Зробывь, якъ у рукавыцахъ (галыновато).  
 Цыть, кони близько! (острытъ, когда кто громко хохочеть: лошади, нес-  
 кать, услышатъ, ркаты будутъ).  
 Ни прощай, ни здоровъ.—все равно.  
 Добрай гамъ зидь вѣсти, —мыскывай, припомынай (пѣсню, сказку)

Мышку зирвагы, — побить.

По мою губою, — какъ бы извиненіе, что сказана непристойность или чертовщина.

Въ три горли, — предельно, очень много.

Акъ на веби музы, якъ мухы кашляють, — хвостовство.

10. Побигъ, якъ ногу ломывъ, — скоро.

Нема и вгнотти. Нема ни дрыла. Нема и гла, — шить ничего.

Курить, якъ мортъ д'арогу, — шлеть.

Огнённый суида, — загадочный пріятель.

И шидь судъ Божий (недамъ, нехочу и т. п.) — ни за что.

Холодно, одышишь въ одно, а хочъ у двоета обиды худое, то усе одно.

Цобе куныи (скулыи) шобъ тоби хвистъ (рыгъ) однавь.

Тягы, помы Богъ ду, у вытягне, — шынца.

На сизъ свитъ шынцыи, а на тымъ мы траныцыи.

Казала Настя, якъ удастыи, — посмотримъ еще.

29. Рябцеиъ иду! — Я самъ той рябець по людеи дере (острѣча двухъ разбоишниковъ).

До обиды ложка, а по обиди — хочъ шидь стиль.

Наиде свадьба сорочку, (сужда заставить).

Робыла-робыла тай лягла, якъ кобыла.

Хай журытыця кобыла, шо довган грыва, (а не мы).

Хай вишь шидь плавъ шиде (проклятіе: *плавъ*, грѣшны).

Хочъ бы вишь мене тутъ набывея, то я бы нешизнавь сто.

Якъ позычаты, то своего батька драгы, а якъ оддають, то в шынного дурты.

Пезалуй батька въ панмахъ: панывея, хай проща.

Хай ёму дробыиъ сытыця, слово пожеланіе умершему: *дробыиъ*, *вонкаи* „печыть,\* какъ змы, жабы и т. п.)

30. Переступлю — пезанму, а краце вкраду.

Сякый-такый та Божый (шестивыи)

Якъ паньску дытыну, (положылы, огнени и т. п.) — осторожно, хорошо.

Ляпа, якъ руськый лаптемъ (неловкость).

Ходимо въ комыши жывыты души.

Ни лару, ни жару, ни духу, ни хуху (шлеть толку).

Нема ни козла, ни посла.

Право! — Може брешешъ браво?

Будъ воно паномъ, (данное слово).

Узявъ Богъ коровку, на тоби, чорте, и вер вку.

40. Шо чоловікъ пьяный, шо сказана собака.

Абы горилка була, мы и сухари поиммо.

Якъ бы не охъ, давно бы здохъ, а то тилко цымъ и оборончывея.



Подостыть, Богъ простыть Се.

Не за бакы составно, не за долгое время.

На вту, вы же снн того, ни другого неговорить.

За невинного Бога Спобьето, взято и т. п., за ничто.

Он Подтаво-Подтавовочко, яка маты така й дочка.

Добре любляты: булакамы голубляты. „Дивь мене, мамо, хлопцы любляты!“

А якъ? „Дивь сыну та ще булакамы!“

Москваля солдатъ похвалять, (Москваля Никола: веріе служакы, а солдаты то современные солдаты).

50. Не вь головы некладе, вь ухомъ неведеть.

Якъ дома прообидай, то и у людей зають.

Знаючи убралась на тры див та чортъ ихъ и выкышка.

Якъ метода буда, по сорочкь варыныкы вь вилы, а теперъ и семидесять ма ро.

Поможысь, непоможысь, а вь калыточку уложысь, сказала знахурько.

Я знаю ничего.

Зробысь дядя на себе гляды, с нестатурне шо<sup>6</sup>

Трусеться, якъ из позы, сдрокитъ сильною.

Пошыи на вати тай сыды вь хати, (слохъ ватная одежа).

Чан коронь, того и пивель.

60. Така плакєивка, не чого, ничего, усе плаче.

Дарма ярза, абы занова наши, сьмьхъ на дь собственной печатен.

На добрый каминь шо не жынь, то усе змеде.

Кульму казавь чортъ озьму.

Ждавь Петра якъ Бога, а винь тои вь середу на-ня!

Хан воно вамъ передь душечкою стане сна томъ свѣтло — благодарность.

Така доля, якъ своя воля.

Молодець проты овиень, а проты молодежи и самъ якъ живня.

Поввемо, не винь, — тощѣн.

Вачымутъ, необычмутъ, солны невыбьютъ.

70. Чешкыи, якъ рабєць.

Хочь вь колныя выдуны, — гдѣ хочень бери.

Чужого своимъ нечезвещь.

Якъ скажешь те розмажешь, то и розбере.

„Розкувавь?“ — Розкувавь! „Теперъ повляи“ спонить в т. т.

Линя личь — мотка сдвинька.

Свати отци карбовании.

Нашы, на семеро отци штаны.

Казавь рускый: „введемъ на дуранкую сторону пиратовъ. Беть.“ Казавь рускый: „прости меня, Господи, што я хохля братовъ называлъ!“

Мы за те бьжось, за шо заведемось.

80. Хочь за-здалегоды и свичку становы. (находится при смерти).  
Про мене, сынку, беры хочь свынку, абы на мене перохкала.  
Ты у мене, сынку, хочь дурный, такь велькыи: беря жь и ты хочь дурну та вельку: хочь поганого борщю паваре, такь до биса.  
Одно каже: „иды за мене, спасыби тоби,“ а другое: „оцмы мене, спасыби тоби“; таке-то наше мужыцъке женшина.  
Весидля, то лыха годына.  
Гуртомъ и батька дѣре быты.  
Мали диты—малыи клонить, а поблшавють то и погиршавють.  
Диты—Божка роса.  
Будемъ жыть, якъ набыжыть: жыви у яму неполиземъ.  
Жывешть-жывенъ и смаку нечуешть, (идеть тобѣ отъ жизни никакого удовольствія).
90. Ани роду, ани плоду, ани завязкы, ни-завищо и заченытися (одиночество).  
Якъ жинка нечуека въ шынокъ, щобъ малосъ прямо йты, то идешть черезъ тыны та огороды, но за вугламы.  
Вида, у кого жинка блуда, а у кого така жь калына, и того побыла лыхая годына.  
Хочь на гроши перозжывсе, такь увъ одежу вбывсе.  
Пронало, якъ на батози, (столько же взыску, какъ съ кнута за ударъ).  
Треба, якъ сыроты трысця.  
Треба, якъ архырсеви хвоста.  
За пятакъ старця неповедешть, (нестоитъ изъ-за бодѣлшыи кланяться).  
Доць, ажъ пыцьть, (сильный).  
Доць, якъ кризь сыто, (мѣлкій).
100. Знову сытець на килочку высуть, а прыстаріетця, то й идеть лавою вадлетця.  
Дурному (пьяному) горы немае.  
Розбѣсывсь, якъ собака (польс. rozbestwił się).  
Наче чортяка на вылахъ штрыка, (такъ хорошо танцуетъ).  
Знаешть ты зъ носа та во ротъ.  
Якъ бы хвистъ, то и ребра бѣ оббывъ, (хвостовство).  
Петуды хвостомъ (нетабъ).  
Це—свята маты водыця, (пуетяки).  
Борщъ—ажь жмуры (хвыли) вставють, (плохой).  
Те въ тынъ, а те въ ворота.
110. Влыны пече—дровъ (незаготовить нужного раньше).  
Господы помагай зъ ночвами на дурый.  
Смишкы зъ дурнойи кышкы, (безпричинныи смѣхъ).

А шобъ вишь зъ свойнмъ званнямъ выйшовъ.

Выробу нема, (невыходить изъ работы).

Голой, якъ мышъ.

Гетьте хлопци зъ шлаху, чортъ несе сваху.

Шо робыты, те робыты, абы не до церкви йты.

Куды ихайте, то ихайте, абы не до церкви.

Якого ему пухлого чорта треба?

120. Стилко не йижъ, то незабагатіешъ, а запузатіешъ.

Научылася ворожыты, якъ ничего стало у ротъ уложыты.

Непроханий гнеть хай хлїбъ йиеть.

Ненапрядешъ идъ дымкомъ, ненапрядешъ идъ тывкомъ. (если не-  
напрядешъ зимою въ хатѣ, то лѣтомъ на дворѣ и подавно).

Благословы тату, маты вже йиеть (говорять когда младшій начинается  
за столомъ ѣсть раньше старшаго).

Сїй просо ридко, де дитей черидка; сїй просо густо, де дитей пусто,  
(Рѣдкое просо лучше родить).

Було мени, ненько моя, и бокомъ и ракомъ, було мени всяко, (говари-  
ла роженица).

Зъ легенькымъ днемъ, зъ поведилочкомъ!—Здѣсь вопреки общеприни-  
тому повѣрью, понедѣльникъ считается легкимъ днемъ, такъ какъ въ поне-  
дѣльникъ „Богъ свить зачынавъ.“

Колы наклонулось, такъ вылунытыця, (началась такъ и кончиться)

Въ болоти не безъ чорта, а въ слободи не безъ жыда.

130. Будьте здорови, госнода, зверху до сподѣ.

Якъ зайду зъ кинця, то немину и двирця.

Куття—дурень безъ куття. (?)

Дурный нишь, дурна его и молитва, (дрянь дрянью и будетъ).

Вуха обѣйцеты, (надоѣсть просьбою).

Тигаецця, якъ кобыляча голова.

Садацька честь на волосыни.

Шобъ его киньскый грець узавъ, (побывъ).

А нуте хвостатьця, шобъ неостатьця.

Якъ визъ ламаецця, чумаць ума набераецця, а якъ видъ прыстае, то  
и ума нестае.

140. Годи, майстре, гемблемъ гемблюваты: прыйде батько, буде совырою и с-  
правляты (плохой мастеръ).

Небуду дывытыця, нехан козыртыця; „якъ идъ тымъ козырькомъ сѣ-  
дыть чортъ зъ молоткомъ, вишь иде и куче, мени козыри дае.“

Рыбу удымъ, а йиеты що будемъ?

А ну тіеви, шо хвистъ у нейи, (начинать пѣсни, сказки).

Писни недоснивуи, а то очи закысатымутъ.

Цешевшый цыбули.

Уне, якъ турень за битька, (дорого просить).

Уладывь, якъ Богъ черепаху.

Сіємо и оремо, а зъ базарю хлѣбъ йймо.

Тоби шныкъ, а мени грошей шавлыкъ, (при коннѣ сказно)

150. До пуря (пообывь, перевив т. н.)—бѣзь остатку.

Поможы, Боже! Казавь, шо поможе.

Покосылы, погреблы, а поконныты ны, спекончылы дѣла.

Стій, ты шо нещимавь Бога за бороду.

Сорока—сорочи, ворона—вороши, гракъ—гракови, дуракъ—дуракови, (светило).

Я и самъ не зъ тыхъ грошей, (я и самъ негрощ).

Чортъ комуе гроши везе, (острытъ надъ двухколесной „бидою“).

Баче вона своего вухъ тыхъ грошей,—невидитъ какъ своихъ ушев.

Бавкаты ны ввицо, (пустяки городить).

Мороль, якъ шелестыть (сильныи).

160. Кушыкъ за тры бѣлды, (укралъ).

Брешы, брешы, гораздъ завершы, видъ конецъ правду сказки тая заобывае.

На чужыи коровай очей непорываи, а равенько вставаи та свои умышыи.

Незнамаи чужого тая небіеъ никого.

Бый сто чаркою въ зубы, (подноси).

Все одно: умры ты сегодня, а я завтра.

Сино—якъ перецъ,—(сухое, хоронее.)

Стижокъ—якъ лечко.

До Юрья бѣють дурня, а писли Юрья и розумного, (за потраву).

Пришловъ Удасъ (11 Февраля), зъ печи влзавъ, шора думать о бѣдныхъ работахъ.

170. Шообъ тебе Артемъ вийкомъ поблагословывь.

Палунывь, якъ Рыбко дерты.

Пришла Покрова, сыды чумака дома.

—Здоровы, ребята!—Подтавськи, вашеблагородіе!—Дуракъ!—Шъ одывь, вашеблагородіе!

Управывь, якъ зъ синомъ въ годыну, (хоронно).

Въ гарному непаходышея, а солодего непахышея.

Урихъ душу загубыты, а вставыты не грихъ, (о незаконно-рожденныхъ).

Курыча вона.—Собача пара.—Сатана виняга, (ругательство).

Дожалыся до бѣлого лебеди, (нѣтъ ничего).

Говорыть: „хвынари горять,“ а подывышея —масло горыть.

180. Змерзъ, шо й несвяену.

Опухъ, якъ бабака.

Пьяный, якъ дымъ, якъ грязь, якъ земля.

Галунку у пушку, а на панивку юшку.

Уси шнеадцятъ, (усприидея, нѣтъ ничего).

Побилшеъ, якъ вильхова добля (покраснѣлъ).

А ну, сыны, за люльки, хай паска постое, а порося чортъ неозьме, бо бою свячене.

Куря дядьку, и накладай, дядьку: повне решето тютюну и покрыва ка жару.

Ни се Боже, ни те Боже,—погода плохая.

Битъ дастъ до печыва,—нѣтъ пока.

190. Треба хочъ душу закыслиты,—натощакъ передъ вышивкой, закусывая.

Немыстѣця, якъ баби жыва.

На трапку!—найдешь и т. п. гдѣ встрѣтишь.

Взяты холодокъ. „Просо (на нивѣ) взяло холодокъ,“ —поднялось на столько, что въ состояннн дать на нивѣ сплошную тѣнь и задержать влагу.

А шо, Гапко, за шьтакъ?—Эге, пане, буде й такъ.

Чортъ вовкомъ оравъ, то той зъ ёго и хлибъ иньъ,—усприетво.

На Хрещення кистку зъ киньскойи головы знайды, зануздай, и та на Ордавъ побилкыть.—На Крещенъе въ Екатеринославцинѣ бывають крестьянскіе скачки.

Вбравъ, якъ вухамы лишувъ,—невьгодно условился.

Чортивъ пане сукъ,—каламбуръ.

Богъ свою бороду попустытъ,—снѣтъ идетъ.

200. Свичка блыма, паче очи выйма.

Воль спорятьця,—пашарные, несогласно идутъ въ парѣ.

Такыи, якъ зъ жыда чумакаъ.

Нема до шныри.—Нема и за зубы.

Педай курци проса, хай здохне.

Скласты у собачии хрестъ,—нековеркаты, смятъ въ борьбѣ.

Пимецьке око.—вѣрний глазомѣръ.

Мабутъ нивни звечера неспивалы.—случилось что либо необычайное.

Дрыжакы йисты,—зайбнуть, дрокать.

Куды не вткны клинъ, то буде добре,—куда некинъ, все клинъ.

210. Кто умеръ, той буде каятысь:—упустытъ нѣчто хорошее.

Горилочка—якъ дивочка.—требуетъ осторожнаго съ собою обращенія.

Ванъ якъ бы грамотный, то й того бѣ шо въ болоти прійшовъ.

Правъ, якъ дуга.

Господы поблагословы побили Совы та до Гориниёго въ двиръ.

Кыдай печене и варене,—поспѣшай.

Шо хочешь важы, а висты ничего.  
Сивки-таки шуткы, тае сыды суткы.  
Господь зь тобою, Мату *Боса*  
Рано-то рано, та вставаты погано.

220. Пáвудку, якъ зь хрону.

Шо котови, шо воннови, —хорошее жытье  
Старый долгъ, якъ пáхидка.  
Бойре и медь пошьють, —опоздаешь.  
Зима зыкыдна, —многосыжкая.  
Знають, якъ облуженого.  
Сыме, якъ богатого за жывить.  
Прондай, кума! —Иду, кума. —Сыды, кума! Сыдо, кума.  
Пийты по гидрахъ, —по пашпоркамъ.  
Даты гону, —нобить сильно.

230. На бранку, —вотъ-вотъ, сейчасъ.

Хлебъ та сивъ! —Имо та сивъ, а ты у порога постивъ.  
Шобъ тоокъ дядьку, сучка здохла. —какъ бы неблагоприятное пожелание.  
Роды боже на всякого долю, а якъ пшмакы, то зниму и з лю, —пре-  
посиль банштана.

Сопляка убыты, —струсить.

Бодли ручки на карлючки.

Чортъ то бачыть нова у боярахъ —невиданное дело

А шобъ ты свыснуть та пшшь туды, де мого диды лонна свыстать, —  
пронать

Здоровъ, дядьку, износы, а намъ дай ковбасы.

Самъ сыдыть якъ ворона, видъ пшмъ кинь якъ корона.

240. На шьты холопъ, —широкій.

Шьто — якъ свинець, —хорошее, тяжелоуфеное.

У чужий кошари вивци неплудыты

Знае, якъ цыганъ въ вшыцахъ: яка била, та и сыта.

Ворць пшвъ, кашы небачывъ, чы обидавъ, чы необидавъ, чортъ мене  
бачывъ.

Спасыби Богу та мени, а хазяинову ни.

Выглядады въ ворота, а вшнь вылизъ зь болота, —неожиданность.

Такъ жыть зыкла, якъ у ступи стовкла.

Набалакала, наговорыла, дайте жолубчастого Даныла.

Сатана курича! Халара **бендерьска!** —ругательства.

250. Варычы яглы. —ничего. Яглы=яглица (*Aegoropodium Podagraria*).

Яглы! —Подумалы тал такъ яглы.

Якъ собацы пшля обметыць, —тяжело,

У богатого и теля зъ телямъ, а въ убогого одна коровка та и та ялова.  
Якъ на стену, то тилко оретьця, а якъ у хати, то тилко придетьця.  
Отце тоби, чайко, и плата, (за те) шо у тебе головка чубата.  
Жалю по Касьяну.

Правый, якъ правда.

Ватько нашкодывъ, а диты въ одвити.

Зйты то зйшло, та якъ бы зъ вывы нешшло,—болезнь мороза послѣ посьва.

260. Выросло пры кинци, якъ пыка у вивци, дебъ слидъ перерватъця, тамъ и руками необіймешъ,—неудача

Нани хлопци неспоратьця: хочъ въ здоровому горцику навары, то ло ищитъ, хочъ у маленькому, то панидетьця.

Старци паличчамъ миняютьця та и то могорычъ пють.

Такий слабый, шо нездужа вже и пронасты.

Дан Боже знатъсь, шобъ у вичи невыдатъсь.

Пока Бога змалюе, то чорта зйиеть,—малиръ.

Закыне удку у дядькову будку тай выуде, колы не сирякъ, такъ юнку.

На те кишка мышей вчыть, шобъ самій голову необинлы.

Винъ собачка добрый: якъ будете годувать, то неочуете, якъ и гавкатыме.

Хай воно тоби на свичку ище,—пусть пропадасть.

270. Охъ маслина угурна, чому ты одна? якъ бы тебе связъ подлял, а посту одна! *дурный*—нехороший, недобрый.

Посіляшы, добре Бога прохаты.

Снытьця, а хлѣбъ снытьця.

У тань статы,—перевестись; „у тань стало“ пронало.

Воды!—Не-воды, бо хвистъ одирвень.

Тричи дывно!—удивительно.

Не дурна роза, шо въ лисъ вишла, та не дурныи и вовкъ, шо козу зинь.

Однымъ лицемъ,—слонь. „Однымъ лицемъ вода.“

Теля ще у гузни, а винъ вже и зъ добнею.

Була бъ въ собаки хата,—хвастуну говорить.

280. Шо робыты, те робыты, абы не сядямого Татара взяли.

Узипъ якъ дома,—неполучилъ, недобылъ.

И трѣма панадамы неозменъ,—никакъ невозменъ.

Стоятъ на пори,—въ одной порѣ, мѣрѣ.

И горы покотывъ бы,—и гора мало.

На тоби, чорте, грушь, та тилко мене неворунъ.

Куды ёму гришному кисиль исты! винъ и квани неукусе.

- Винь якъ ризницькій собака: тутъ ударить до другого поблизять.  
Не одишь бѣгъ та сниткнувся,—неодишь пытался.  
Пагнаты на слізъке, — папугать.
290. Муль муль вѣсть,—одишь другому вредить.  
Позна ви соды Господы, на видтишь,—дурне.  
Сталко не инжъ, то спивать небуденить.  
Якъ у небесного Бога невыпросишь, то у земного и подавно,—говорить  
мертвого невоскресишь.”  
Хочъ бычемъ, та есть по чомъ,—о великоросломъ дурнѣ.  
Люде не свини (не собаки): шо не дан, то понидить.  
Нема, ничимъ и ока запоронныты.  
Якъ влѣвъ плавѣ,—много.  
Свитове дѣло,—общепринятое, незазорное.  
За раки нема дѣкы.
300. Эхотиви зъ чорта (сковла) молока, якъ винь нещастыця.  
Хоче добути реминця тамъ, де собаки и лѣва погрызлы  
Въ субботу и ведмидь умывається.  
Звѣлось якъ плавъ. *Плавъ*—соръ плавунцій въ полородъ по Дибару.  
Недѣйте выделка на дивичи кабачкы.  
Прыходывъ Панчѣво те инь выделкамы картолю зъ душищнымы.  
Панѣсть не по дереву ходе, все по людихъ.  
Зерно—якъ орехъ. Зерно, хочъ на голку инжы.  
Паликавъ михъ, шо и торбы страшно.  
Мои холодныи, небуденъ голодный.
310. Досаду причены заду.  
На гры корхы одъ верблюда луччыи.  
Выглядаты у дымарь, а винь лизе у двери.  
Узнась, якъ чортъ за гринну душу.  
Падя ты инъ Божки Матери въ очереть.  
Тры!—А де у тебе болыть?—игра словъ.  
Гладкыи, якъ смыкъ.  
Цыгъ вырогамъ и видъ торговли базарь грошь цина, —плюхѣ  
Треба свичкы та воды, бо вже очы негуды, умирающѣи.  
Ось замъ, лѣдку, шапка и рукавыи, гуляйте у насъ ще.
320. Познача до дѣтського зросту  
Не втикъ, не пѣймавъ —ни убыли, ни прибыли.  
Треба своїй биди годныты  
Не въ радного батька вередуваты  
За „мадамъ!“ у морду дамъ.  
Оглядилъсь, якъ найилъсь.



- Тамъ бы вить и коржи поинь,—умеръ.  
Ци чести я и у пьгана запобижу.  
А ботан то Крымца взылы!  
На пьгати крутителъ,—посѣпнать, бытъ проворнымъ  
310. Жытсмо то бокомъ, то сквомъ, то рачкы.  
Жыт зь вьску вьлывъ,—сѣлль аккуратно.  
Подорьды Боже, громаду, а Богъ абы-воны буде  
Ботан ты зь душою роздилься!  
Варыты у гыравому горицъку,—красная бѣдность. *Гыравой* горицъкъ  
къ вьлвць, вѣрбаты.  
Жыт попереду таньоваты,—легко.  
Це вже по горицъкому: и аму найман конаты.  
Гудыи оаны! ары дин свита  
Шканы грабижны,—нанасть, бѣда.  
Одросуды, но мортъ ихъ розсуде,— *однодуме*—прѣтвель.  
320. Жыт дитъ циде та зь уме пьвѣде,—будеть толкъ, проищески.  
Удраты шнака,—вдремнуть.  
Пьсь видь себе понустыты,—сѣпнаться, устыдитъся.  
Жыт на вьлвхъ ходе,—горды.  
Хан зубы ясныты!—говоритъся про кони у пустыхъ ясель.  
Дан, дан, батенько, и батенько и вьдывытыся, необрацать вниманья  
на пролбу.  
Не судба, а щыра правда.  
Пеноможетыця кризь сорочку.  
Вьелъ съ кату, на свое око! на те Богъ шнуръ давь, о глазомѣрѣ.  
Агу! Схованя ты въ г.но, а и въ траву.  
330. Тыхо, та ср.ы дыхо.—на морозѣ.  
Казку черезъ перелазку, та на веретьку та паску тоби у шыку.  
Тоби счастья, и на гивни сметаня.  
Господы, благословы порося и паску, и Шылову Параску, а ты, матусю,  
видиман повѣще запаску  
Вь ривокъ ср.ы.—трусить.  
Повна ср.а вол-ся тай ще росе.—прибыль пенуваня.  
Пересраты беседу,—непортыть расподовеніе духа помнанья.  
Шнака, ще и за тры дин необтее.  
Недуже остро бѣды.  
Мандетеръ чужымъ свынымъ поросята робыть.  
340. Дамаетыця, жыт вьраса палычка.  
„Слы е.да сама, вь мене мочи нема,“ казавъ шыныи.  
Такъ хочетьця, жыт мертвому ср.ы.

Незамочывши срачки, невбѣснѣ качкы.

Рыбалка обмокне, обкысне и те одысне.

Г...о бджолы, г...о й медь.

Чеберы голою рукою, а напередь обсылы та тоди и беры,—о гордомъ.

Квасылы бѹрикы, квасылы, а це почала вже и дѣготь сынать,—распутная женщина.

То ще просыть, а то своя лежыть.

Оддай жену дяди, а самъ иди къ б...

370 За неумищи деруть зъ с...ы ремини.

Такыи, якъ зъ г...а кули.

Куды ер. о. туды и брело,—неразумное.

*Курка* кудкудака: „кудкудакъ, знесу яйце якъ кулакъ.“

*Шивель* тырка по земли коло куркы крыломъ та: „ось помы наше!“ а якъ хто сполоха, то винъ идекоче та тива: „я жъ и казавъ, шо те буде!“

*Гусакъ* коло гусыни: „талюра, талюра,“ а гуска ѳму: „де ты тутъ?“

*Гусакъ* якъ найде снись та зклька гусей, каже: „ходимъ по колосочку, а тамъ уже якъ исть, то швидко каже: „поколосочку, поколосочку!“

*Пятака* каже: „пятака, пятака,“ а селезень: „шага, шага!“

*Ката* зимою: „рубъ котихъ!“ И тому рада.

*Листивка*: „всимв по симв, а мени висимв!“ А по весни, якъ прилетѣть, каже: „булы скырты, полускырты, а теерь немає“.

380. *Пратычка* (glagola): „беры нидъ хвистъ, беры нидъ хвистъ!“

*Чайка*: „погыбъ выводъ, погыбъ, погыбъ!“

*Соловей*: „Имень, Имень тащыть, тащыть горррохъ въ шынокъ, въ шынокъ.“

Выйхавъ чоловікъ перелигъ ораты, а *перель* выбыва: „отъ пенекъ, отъ пенекъ,“ а *деркачъ* и собі: „здержъ, здержъ“ 2. Чоловикъ такъ осторогителъ, замечывсь за пенекъ, звернувъ лемишь, а *жабворонка* летѣть зъ горы та: „*мудъ поломивъ!*“ А *прыпутень* ходе надъ шляхомъ та: „зъ такымы оратъ, тилко весну терять! зъ такымы оратъ, тилко весну терять!“

Казала вивци цанови: „скоро, цане, морозъ буде.“—Та вже и е-е-е. Цанъ мекекека. Цанъ бойитьця морозу.

Казавъ руськый: эхъ, хохлики, поднебесныи орлицы, вы насъ хлѣбомъ кормите, а мы на васъ с...ъ фздимъ.

Казавъ литвынь: ради, Боже, зъ мѣшка, полъ мѣшка! 2. Тпрути, бажокъ, помельше: ради зъ мѣшка два мѣшка!“

„Куркумо-муркуло! чы ты розбыраешъ, жинко, шо я говорю? Подаи опущи и постолы та ряби итаны, то я у ихъ уоухкаюсь та иду до церкви.“ А жинка вышла на вулицю та и хвалитьця бабамъ: „Отъ мени горе! Чоловикъ мій воювавъ-воювавъ та такъ почеркесывся, шо перозбѣру вже, шо и балака.“—Смѣются съ селянь изъ глухихъ деревень.

„Нанча, нанча, зморозила наныча!“—Кый чортъ до ёго и торкался. Це пидводчыкъ визъ наныча та упала океледыця, визъ ёго и накрылъ новыстю, а вона намокла та змерзлася: такъ дубомъ надъ нанычемъ и стояла, покы той и одубивъ. Такъ це йий пидводчыкъ каже, а вона одрика.

Казала дивка: „нехочу, мамо, за того, шо чоботыны тилго динь, динь та „здоровъ!“ а якъ бы за того, шо цоко-цоко, „зрастуйте!“—Предпочтеце горожанина.

390. Казавъ батько сынамъ передъ обидомъ: „Йй, диткы, непоныкайте морри!“ Шобъ-то воду передъ обидомъ нылы, бо тоди меньше хлеба зйидять.

Казавъ харнакъ: „у багача повна ничъ дровъ та уси и горять, а у мене одно полино та и те нехоче гориты.“ Де жъ такы, шобъ одно полино горило!

Казало хлопья: „якъ кунылы наши горилкы, то и батькоз, и матыз, и я з, а якъ кунылы рыбы и батько тху, и маты тху, и я тху.“—Пили водку крикали, ёли рыбу—кости сплевывали.

„Ты жъ було сыр-сметану йисы, а мени сыроваткы дасы, то я йимъ-йимъ та ше и наньюсл!“ плаче зять по теци.

*Тюхари.* „Кубе (куме), воны въ ячпели (ячменн)!“—А хыба ты, кубе, тюхаръ (тюхарь), шо невымовишь вже ячиниль? Шо мы, кубе, за тюхари! Отъ наши батькы были тюхари, шо невымовить добо (небо), а тилго: о-о-о!

Бакаре (Макаре), я тоби чоботы на пидбеткахъ (пидметкахъ) поставлю.

„Святый теленёшь, небый мене оттенерь; и зрела небула, и узру нениду!“ Казала баба, почувшы дзвоня та злякавшысь.

„Господы просты, якъ нишла я на страсты, та куняла за коні чку свичечку, понюхала—вона пахне медкомъ, сила я видъ тынкомъ та и зышла.“

„Про те хазяиниъ зна, шо кобылы робе.“ Прийхавъ сватъ до свата та все, чымъ хазяиниъ не похвалытыци, шо не скаже, все нетакъ. Отъ запряга хазяиниъ кобылу, та задомъ на передъ и заводе. Той сватъ зновы: „не такъ!“ Давай ёго тоди той манжкиты та отто и каже: ...

Мий верхъ, мое и заткално.

400. Незакудыкуй!—Неспрашивай куда идешь или фденешь: такъ какъ спрашивать, куда—„перодыться“, а нужно говорить—„де.“

## Загадки.

1. Пришла кума до кумы: „дай, кумо, тенти, прийхавъ Терентій.“  
*Сковорода.*

Прийшла кума до кумы: „дай, кумо, своды и высюды.“—*Чалія*

Чашечка медку законана въ лёдку до нового годку.—*Ольгый дубль.*

Икыротомъ надавытыца, а ногою придавытыця, воно роззавытыся, а голе пробижыть. *Ткацкый чотыакъ.*

На якому звірови така шерсть, якъ на свині? — *На кабанови.*  
 Хылы, былы, ходимо до кумы, похытимо свої жылы. — *Ступица.*  
 Летивъ горобець черезъ дубоць, затнавъ дивку, шурхъ у шурку.  
*Клявель.*

Чорненьке, зелененьке, напласине листь — *Канасць.*

Кудый Степань во хати скакавъ. — *Видиць.*

19. Давайте спаты лягаты, кудлато-мохнато до кумы студаты, голє въ се  
 редыну ховаты. *Бидлоцать сна.*

Пустьо сухе, выиму мокре, а зъ кивни каца. — *Цебра.*

Стоить хлопчыкъ на дубочку та все тонгы та тонгы. — *Сиваца.*

Сынъ море хытаецця, били заци кун: ютъця. — *Сыно.*

Основа соснова, волосяно пухкання. — *Сыно.*

Въ лицє выросло, у конє зинць хвоста продавати выведено. — *Сыно.*

Жиноче ремесло по краямъ обросло, а посередыни дурва. — *Круть-верть  
 дивка.*

Криве горбате зливлю на свою матирь. — *Коромысця.*

Шовгунъ-богтунъ, колы ветромывъ, то й сунъ. — *Чобата.*

Два разы родывся, ни разу нехрестывся, венка тварь сто глазу слыныть.  
*Нивель.*

20. Мене мыдый полюбывъ, середь полу положывъ, хочъ грихъ, хочъ дивъ, а  
 хочетьця. — *Сожъ.*

Кодо вуха завирюха, мижъ ногамы армарокъ. — *Баба пшоко шре.*

Прийшла кума, до кумы: дай, кумо, личоты, поличоты таи пичты  
*Сыно.*

Мижъ двома дубама с...е баба круахы. — *Ныка.*

Товстий Пнать, пры землі незнать. — *Буракъ.*

Чого въ хати бидиць е? — *Ступниць.*

Два кашучкы все поле зъялы. — *Оца.*

Сывыи жеребець на увесъ свитъ пржець. — *Гримъ.*

Одъ Бога меньшъ, а одъ царя старшъ. — *Смерть.*

Жовта курица идць тыномъ кублыця — *Масць пашъ а Маршо.*

20. Стоить сыновьяхъ на дванацяты ногахъ, выгадає сына Северианъ въ  
 Краи-города. — *Млынъ.*

Идць прыничкомъ кукусыхъ, а хто знає, покажыть. — *Видиць.*

Лизу-лизу по билому зализу, шебъ лизъ, такъ удомыця. — *Рубель.*

Старчыкъ Матарчыкъ зовимъ срачки на сыда. — *Норы.*

Росло, повыросло зъ штанивъ повывило, зъ красочку залунылося, венць  
 дивкамъ полюбылося. — *Макыца, орисъ.*

Звечера зарынылося, а къ свитови засандричылося. — *Дивка до кичоты.*

Прийшоць парубокъ до дивкы: а ти, дивко, дурны! дивка дала в ногу  
 підняла. — *Клявель та замокъ.*

Круть-верть идць череночкомъ смерть. — *Канца пашъ покрывочко.*

- Крутытыця, вертытыця, берега держытыя. — *Ванушка*.
- Хто одного батка, адной матери та не рідны братъ. — *Самъ собі*.
40. Чотыри чотыренкы, та два хведоренкы тугы тугулицю за хвистъ на вулицю. — *Вазя*.
- Де не іду та все хочетьця. — *Джзатъ*.
- Шо въ хати бѣзь росы? — *Сажэ*.
- Прышновъ хтось, узивъ шось, гнатьця за нымъ, познать за кымъ. — *Домъ*.
- Високо-горбате, на трони багате, йистъ в сѣдъ, изъ глѣз круны падають. — *Мовнъ*.
- Пидіинцлы вмци идѣ бабыны синци, джеркочуть-джеркочуть и самы позидють. — *Гусы*.
- Кыну сокрыу черезъ могилу, ништо неозьме. — *Гавюка*.
- Идѣ бересточъ до горы хвостомъ, по силъ кльче. — *Огарока*.
- Мы просьмо а ждемо, наткнетьця, ховатьця почнемо. — *Дожэ*.
- Годъ у годъ дивка виномъ накрывастьця. — *Стивокъ змержэ*.
50. Черезъ море котивъ хвистъ. — *Дужка зъ видри*.
- Висѣть покрова, дирка готова, де це взився святый духъ, въ дирку шурхъ. — *Замокъ зъ ключемъ*.
- Симсотъ соколятъ на одной постели сплять. — *Слажэ на горни*.
- Ченчыкъ та швпючка (ранушка) — *Горчыкъ на покрывка*.
- Подизу я по бѣлое зализо, хай мене царьски собака поруць. — *Вурьякъ шобродиты*.
- Сидыть нивень на верби, спустьць крыла до земли. — *Мовнъ*.
- Повна церква людей та непадуть дверей. — *Солонныкъ*.
- Цощечка мокне, мокне, нисколы неозмокне. — *Нзжэ*.

## Слова, записанныя въ Александр. Новомоск. и др. у. Екатериносл. г.

*Аврякъ*, баранъ, оставленный на плоть: „бачъ языкъ кучеравый баранчыкъ! треба на аврякъ кынуты.“

*Авряныкъ*, ягненокъ-баранчыкъ, годный на *авряка*, т. е. на плоть: „домъ на *авряныкъ*, хай росте.“

*Ажэ-абѣ*, вотъ здѣсь, здѣсь.

*Арванъ*, дышло („внѣ“) въ гарбѣ.

*Аршэ*, окрикъ на овецъ.

*Арша*, шумящая толпа, сборище: „тамъ коло водосты така арша.“

... *Агтядубаньскый*, (соседець) агтубинскый, самы худшій сортъ.

*Бабыны*, набрякать, какъ у прачекъ руки: „руки побабны.“

*Бѣвыны* вата ст. е. бавовна, польск. bawełna).

*Башмэль*, большая палка, посохъ: употребляется въ юмористическомъ смѣслѣ. Произошло, вѣроятно, отъ богомольцевъ, ходящихъ съ посохами.

*Башмля*, зелень на картофлѣ и другой огородницѣ.

*Байбакы*, селезни, сбившіеся въ стаи тогда, когда матки водятъ выводки.

*Бакій*, выбоина на проточной балкѣ, уступъ, тоже, что и *прятничокъ* въ такомъ-же мѣстѣ.

*Балцѣнка*, оплетенная лозой бутылъ, банка.

*Барнѣкъ*, деревянный крючокъ на *клерыкѣ* у чабана.

*Башмармѣкъ*, тоже, что и *тройчакы*: деревянная грабли, не то вила, съ тремя плоскими зубцами, укрепленными на одной планкѣ, и употребляемая для отдѣленья соломы отъ зерна при молотбѣ.

*Бѣзбешъ*, безпорядокъ, нар. какъ-нибудь, вразбродъ: „скотъ ходитъ безбешъ,“ т. е., безъ пастуха, „череда пинла безбешъ.“

*Блѣмлі*, бздунъ, жукъ, вопючка (*blaps*).

*Бѣбкы*, овечій, заячій и т. п. круглый помѣтъ.

*Безубытно*, черезчуръ, чрезвычайно.

*Безумирный*, -но, чрезмѣрный, -но.

*Блѣкка*, мѣсто для пастьбы, выгонъ.

*Блякаты*, болтать, врать, сплетничать, хвастать.

*Болотянка*, стрекоза съ тѣмно-синими крыльями.

*Бѣльба*, полба.

*Брезкый*, брезглиый, обрюзглый; „брезкый на виду.“

*Брейцара*, желѣзное кольцо, которымъ прикрѣпляютъ къ *клерыкѣ* *барнакъ*.

*Брунька*, почка на деревѣ: „дерево уже набруньковуется“ развивается, покрывается почками.—Лучокъ у шановала, что полети бить.

*Брызкыка*, брызга.

*Бувалю*, жлукто, букъ (въ сказкѣ).

*Бурекы*, вареники съ вышкварками, варенье въ ложу.

*Бурло*, ругань, ропотъ: „збыты бурло.“ поднять сварливый шумъ.

*Бутыты*, продолжительно мычать: „бугай бутыты.“

*Бутырь*, мѣлочъ въ хозяйствѣ: горшки, рогачи и т. п.

*Бурька*, нечистойлотная овца „задринана, засрана.“

*Бѣтельщикъ*, бьющій (ломомъ) человекъ; на Дибирѣ такъ называютъ колольщикова льда.

*Битлѣвѣдъ*, драчунъ.

*Бышакъ*, астраханскій сельдь.

*Бышкы!* окрикъ на телятъ.

*Валашаль*, кастраторъ.

*Валишѣкъ*, поваленное, срубленное дерево (отъ глаг. „валыть?“)

*Вальсво*, много. *Вѣлсва*, много, множество: „такого вальсва рыбы.“

*Вáлюшенъ*, вальдшнепъ.

*Вантáжъ*, выгода, польза, доходность (авантажъ): „нема тобі ніякого вантажю.“

*Варунокъ*, боль живота, пѣтры.

*Ватя́нка*, чамарка на ватѣ, мужская и женская.

*Вервечка*, низка, связка: „вервечка курей“ низка курей.

*Верстvá*, шаръ, или рядъ сноповъ въ стогѣ.

*Верца́дло*, *версадло*, астролябія (зерцадло, зеркало; польск. *wierciadło* (См. Linde), *zwierciadło*, *zwierzciadło*; отъ этой послѣдней формы мр. искаженное *свицадо*, слышанное Л. М. Жемчужниковымъ; см. Кулишъ, З. о. Ю. Р. II, 16).

*Вертѣть*, ухабъ, выкрутъ въ пѣскѣ, яма отъ вѣтру.

*Вжамáты*, разжевать, разобрать (дѣло), понять.

*Видвóсы*, съ такихъ поръ: „колы пійшовъ, тай видвосы нема.“

*Висьмяна*, *Lucium* (растение).

*Вітузятъ*, тузить, вихрить, бить.

*Вій*, *війёкъ*, жмутъ хворосту при заплетаніи тына.

*Вмерáчка*, моръ на людей, смерть.

*Говчки*, сережки на вербѣ; зубы у лошади, мѣшающіе фдѣ.

*Возницы́къ*, человекъ возащій, по не возница, а скорѣе возчикъ тяжестей.

*Вóло*, нижняя часть шеи у вола, висящая.

*Вóлотъ*, множ. ч. „*волóття*“, кисти у проса.

*Волы́къ*, жукъ носорогъ (*oryctes*).

*Ворі́тниця*, столбъ въ тыну, къ которому привязываютъ ворота.

*Вóрочокъ*, мѣшочекъ, въ которомъ отдаютиваютъ сыръ, а также комокъ сыру.

*Вирьа́нустъ*, впринускъ, вволю.

*Впу́ка*, вдавленіе.

*Втáчка*, шовъ, гдѣ доски сбиты „загвиздками.“

*Вустѣнокъ*, въ рыболовной вершѣ меньшей конусъ, входящій въ большой.

*Вхмызува́ты*, укрыть хмызомъ, бурьяномъ: „вхмызуваты курінь, загату.“

*Вщы́кнуты*, прищемить, ущемить: „дверьмы вщыкнуувъ.“

*Выбу́тыляты*, „*цябуля выбутыляла*“, пошла вязаться въ головки.

*Выготовы́ты*, наготовить чего-либо для какой работы, подготовить.

*Выдыба́ты*, всходить на гору, по лѣстницѣ.

*Вылыца́ты*, просвѣчиваться, какъ тѣло подъ мерзкой.

*Вымантачы́ты*, выдурить, выпросить.

*Вымио́ка*, выговоръ, произношеніе словъ.

*Вышарубо́къ*, подростокъ, „пів-парубка.“

*Выры́скаться*, проявиться: „и вырыскалось таке быдло,“ нашолся такой чортъ.

*Выскверяться*: „соусико выскверилось“, солнце выглянуло изъ-за тучь.

*Выстрипаться*, обтрепаться: „рукава выстрипала съ“.

*Выцваряться*, выздороветь, поправиться.

*Габелокъ*, кожа выдѣланная изъ шен коня или вола.

*Гамузь*, (гáмузь), обломки, соръ, остатки: „поломавъ на гамузь битыгъ“, „переврався зъ усимъ гамузомъ.“

*Ганька*, кѣкъ, которымъ гонять рыбу.

*Гийе*, тоже, что и *г* только считается шикарнѣе.

*Гокъ*, стеной загонъ для скота.

*Голѣнный-но*, усердный, прилежный, „унадлывый“: прилежно.

*Голо*, безъ исключенїи: „голо самъ вырїи.“

*Головыстый*, головастый, напр.: „кануста головыста.“

*Гольшигъ*, очереть, кошенный зимою.

*Гомелуáта* сосна, уродливо-кудрява.

*Гомилка*, голень.

*Гонобѣты*, дѣлать, направлять, стремиться: „де що не заробе, усе у хазяйство гонобѣты: и ёму те, а вингъ онъ-куды гонобѣты.“

*Горбоватый*, выпуклый, изогнутый.

*Гореваты*, горчить: „печинка сама безъ картопли гореваты.“

*Горлатъ*, черезчуръ громко нѣтъ. *Горлай*, человекъ съ сильнымъ голосомъ.

*Гробкы*, кладбище.

*Грѣвына*, полоска нескошенной травы, служащая межой на сѣнокосѣ.

*Гудуваты*, мѣшкать.

*Гуркало*, игрушка: куриная, поросычья или баранья голѣнь съ двумя на ней дырочками, въ которыя продѣта нитка. Закрученная въ одну сторону, она, если потянуть нитку, разкручивается въ обратную, при чемъ гудитъ или „гурчыть.“

*Гўсятниця*, луговая мурава

*Гўтирка*, произношенїе, выговоръ: „горькава гутирка.“

*Гыготовыани*, лошадины шкура: „гыготовы чоботы.“

*Гырявый*, (*горцякъ*, *лебакъ*), съ отбитыми вѣицами, или шейкой.

*Гычка*, гычь, зелень на картофлѣ и другой огородинѣ, стебли картофельные.

*Давлюный*, неудобоглотаемый, „гловкый“ хлѣбъ.

*День кризь день*, день въ день.

*Деркай*, смѣлый.

*Дженчыкъ*, муха-журчалю, „дрикъ.“



*Джермело*, небольшіе щипчики у чабановъ, для вытаскиванія червей.

*Джурджа*, муть, бурда; густая, мутная жидкость.

*Дзябъ*, тоже, что и зябъ, пахоть на зиму.

*Дидокъ*, соломяное перевесло, обмотанное валомъ и прибываемое по краямъ дверей отъ холода.

*Дижу* *выробляты*, валять хлѣбы.

*Дитлаелъ*, подростки, дѣти.

*Дійшлый*, выросшій, созрѣвшій, дошедшій до известной степени совершенства.

*Добраты толку*, понять, усвоить.

*Добряющий*, добрый, хорошій.

*Додильный, -но*, дѣльный, дѣльно.

*Долыкъ*, мѣра водки, или какой жидкости въ двѣ осьмушки.

*Допилъ*, полный.

*Допомогатьсь*, добиваться, настаивать.

*Досколаный*, доскональный, истинный.

*Дошкулькый*, чувствительный (отъ глаг. *дошкульты*.)

*Дробыні*, жабы, змѣи, черви и т. п. „нечисть“: „хай ъму дробына сныться“, нехорошее пожеланіе мѣртвому.

*Драбынастый*, худой, что рѣбра видно: „драбынаста кобыла.“

*Дрозкы*, колотыя щенки, но не рубленныя, т. назыв. „дрискы“: „побыты на дрозкы“, разбить въ щены.

*Дрызъ*, хворость: „нема ни дрызъ“, нѣтъ ни хворостины.

*Дубъ*, Днѣпровская лодка, сажени три-четыре длины. Состоитъ она изъ двухъ главныхъ частей: *чердака*, или носа, и задней *кѣрмы*, или *каюмы*. Между этими частями немного ниже лежитъ *местокъ*. Доски, составляющія бока дуба, *бѣрты* или *края* приволочены *тыблями* (деревянными гвоздями) къ полуободамъ, называемымъ *бѣтямы*. На краяхъ дуба, на носовой половинѣ укрѣплено 6—8 паръ, по 3—4 съ каждой стороны, *кѣстей*, или *уключинъ*, каждая пара которыхъ состоитъ изъ двухъ вертикальныхъ, въ четверть длины, колокъ. Въ отдѣльности такой колокъ называется *кочеть*. Лавки, на которыхъ сидятъ гребцы, называются *бесѣдка*. Гребуть на дубѣ веслами *гребками*, состоящими изъ *лопаты*, *держакá* и небольшой на немъ перпендикулярной къ лопатѣ *кобылки* или ручки. На рулѣ онъ управляется или *стернѣтьсь* *стернѣмъ* или *правѣломъ*, тоже что и *гребка*. Рулевой называется *прыжанишакъ*. При дубѣ еще полагается *корякъ* или *ошывало*. Якорь при проводѣ плотомъ пускается съ дуба на канатѣ, назыв. *косякъ*. Къ якорю прикрѣпленъ небольшой поплавокъ, наз. *суика*; привязанъ онъ на *пидеучи*, или тоненькой *шворкѣ*. Эта *суика* на поверхности воды, или неглубоко подъ нею, *вырѣтъ*, т. е., кружится толкаемая теченіемъ. Верѣвка, которой дубъ при-

вязывается, называется *пряташка*. Дно дуба—*спидка* или *пидошва*. *Выважуется* якорь на дуба особымъ дрычкомъ, *байловкою*. Отчаливанье называется „*одвалъ*“, ночлегъ—„*прывалъ*“, а мѣсто разгрузки или окончательной стоянки плота—*чалка*, гдѣ плоты *учалюють*.

*Жабурьяня*, водоросли, кушуръ; мякоть въ тыквѣ, гдѣ сѣмена.

*Жбырь*, наносъ въ рѣкѣ, мѣль.

*Живецъ*, ремешокъ около котораго плетется *бѣтмъ* въ нѣсколько „сталокъ“

*Жывычуватый*, смолистый: „*жывычувата сосна*.“

*Жыагло*, тоже, то и *жыало* у кузнецовъ.

*Жыровый*, незаконнорожденный.

*Забуртыты*, засыпать нѣскомъ, снѣгомъ: „*викна забуртыло*.“

*Забыльнякъ*, занасный волъ у чумака; лишній человекъ.

*Завѣжуватый*, некое ротливый.

*Завалый*, тоже.

*Завѣйна*, мятель, „*вихола*“, спазмы: „*завѣйна вхоныла*.“

*Заворотень*, завернутый бычокъ.

*Заворотъ*, заливъ въ рѣкѣ, ся колѣно.

*Залымѣздый*, неповоротливый, увалень.

*Заловивляты*, заговлять.

*Зарѣба*, замѣть.

*Зажывокъ*, внутренняя, самая крѣпкая часть кожи, лежащая между наружнымъ слоемъ „*лычкомъ*“ и внутреннимъ „*низдрюю*.“

*Зѣзимкы*, послѣдніе заморозки.

*Заковызнуты*, „*такий пьяный, що де упавъ, тамъ и заковызь*.“

*Заломъ*, изломъ дороги, ся поворотъ.

*Заміркуватый*, о мѣлкомъ зернѣ, идущемъ въ большомъ количествѣ на мѣру; о хлѣбѣ—недородный.

*Заміюсыты*, запроторить куда-либо.

*Замодловѣты*, примѣрить, размѣрить въ пору.

*Западокъ*, западня.

*Заплава*, плаваюція дрова, очереть, щенки и т. п. на Днѣпрѣ въ половецкѣ.

*Заноротокъ*, порченое яйцо, „*бовтувъ*.“

*Запровѣрѣты*, запроторить.

*Засѣдчычокъ*, хлѣбъ, посаженный въ печь послѣднимъ.

*Зѣстель*, подрядъ, кряду.

*Затисныты*, тѣснить; „*зѣтисно*“—тѣсно.

*Зѣткано*, затыканье, начало тканья, работы.

*Збанокъ*, мѣсто въ ткацкомъ верстакѣ, куда ткачъ налегаетъ грудью.

*Збурнута*, повалить, сбить.

*Згарцювати*, вытолотить: „кони баштанъ згарцювали.“

*Здзолкати*, щелкать въ прямомъ и въ переносномъ смыслахъ.

*Здобрити*, удовольствоваться: „хай однимъ чымъ здобриє,“ пусть однимъ удовольствуется.

*Здорово*, холодно, свѣжо: „здоровый витеръ,“ холодный, свѣжій.

*Зернистый*, многозернистый.

*Зиркый*, зоркый.

*Знабочытысь*, покривиться: „чоботы знабочылись.“

*Збокола*, снаружи, сбоку.

*Зорыты*, подсматривать.

*Зострахъ*, тоже, что и острахъ, испугъ.

*Зразокъ*, образчикъ.

*Зряхатыся*, сговориться, согласиться.

*З'ужма*, сжато, скомканно, сдавлено.

*З'ума зійдытысь*, сойти съ ума: „з'ума зійшовсь.“

*Зв'язень*, узелокъ съ чѣмъ-либо, связка.

*Изматчытысь*, обезлюдѣть, опустѣть, какъ пчелы безъ матки; „хата изматчылась,“ опустѣла.

*Илтыця*, рантъ, ремешокъ изъ бараньей же шкурки, вшиваемый въ швы кожуха.

*Ирхá*, полоска смуха, идущая на опушку кожуха, ватынки.

*Иршанкы*, смуховые, мѣховые штаны.

*Калыло*, грязь.

*Камса*, морская рыбка, величина: въ палець, просоленная, для борщу.

*Кандзюба*, кривизна, крючокъ.

*Капельна*, собственно имя, Капитолина

*Караный*, тоже, что и каратый.

*Баркъ*, верхняя часть шеи у вола, тоже, что и *прениръ* (польск. k ręk).

*Катлама́*, прѣсные коржи, жареные въ бараньемъ сѣлѣцѣ (чабанское блюдо).

*Кацубнуты*, замерзать, застывать: „земля закацубла.“

*Качатныкъ*, помещеніе для утокъ.

*Кашнычокъ*, горшечокъ, въ которомъ варятъ кашу.

*Каювання*, деревянные, рубленные замки, напр. въ заборѣ.

*Каювати*, рубить въ деревѣ замки для связи.

*Квасныкъ*, кадка для квашенья

*Клавѣка*, увеличительное огъ слова *клавъ*, ворона.

*Кгерувати*, править (возомъ, лошадьми). Запрашивать (о цѣнѣ): „що це винъ кгерує?“; „дорого кгерує за вола,“ т. е. дорого просить.

*Кирасы*, котныя овцы.

*Кудый*, тоже, что и *шутый*, безрогий: „круглый вилъ;“ корова и овца будутъ называться „шуты.“

*Кубитный*, способный, умѣлый.

*Кудель*, черепаха (*testudo*)

*Кудлякъ*, отгородка на гарбѣ для топлива у чабановъ.

*Кумлякъ*, безкрылый вентерь.

*Китокъ*, тоже, тои и *дидокъ* у дверей (см. выше.)

*Кійло*, сѣмя пушистое у ковыля (*stipa*).

*Куньдза*, шишка, гугля, отсюда глаг. *накуньдзаты*, набить шишку, а также навертѣть что-либо чалмообразное на голову; сл. „*куньдза* было сказано при видѣ волхвовъ въ чалмахъ (на картинкѣ).

*Клевень*, молотокъ кленать кося.

*Клейно*. Овецъ клеймятъ на ухахъ слѣдующими „клейнами“: *притымо* — ; *скисокъ* \ ; *поротыни* | ; *стрилка* V ; *кулька* O ; *ерлець* > или < ; *выщыкъ* (вы-щыкъ?) C ; *пичка* ; *сорока ланка* ; *пидризка*, полъ уха отрѣзано. Волковъ тоже мѣтятъ „клейнами“ на ухахъ и на рогахъ. На крупномъ скотѣ и лошадяхъ богатые кладутъ тавро цифры, начальныя буквы, кривули). Птицу клеймятъ только близкіе сосѣди, чтобъ не смѣшивать (*поротыни на полотени* (см. это сл.), *кулька*: „ты, каэ, свейнѣть нитя одрубай, а я своимъ пальчыка“ (Прим. Впрочемъ, что *сорока ланка* есть знакъ / \ . См. П. Ефименка, Юридическіе знаки, Ж. М. Н. II, 1874 г. Окт. слѣд., *клейно* изъ *клеймо*, скандин. *kleima*, пятно. Matzenauer Cizi slova 205).

*Клотыты* мутить, колотить (воду).

*Ключаны*, тоже, что *кроквы*, только на малой постройкѣ, въ будѣ, повиткѣ.

*Клысачка*, полированная палочка, которою сапожникъ лощить швы.

*Кобылка*, вер вочка.

*Ковылка*, палка, которою дѣти гоняютъ свинку на льду, съ карлючкой.

*Ковы*, тоже, что и *дуда*, волынка.

*Кокаты*, стричь, преимущ. овецъ. отсюда производныя съ предлогами: „*обкокаты*, остричь; *накокаты*, настричь; *доккокаты*, окончить стрижку.

*Коло*, въ веретакѣ валъ, на которомъ наматываютъ полотно.

*Кондрывытась*, капризничать.

*Копызаты*, корчить, морщить, въ смыслѣ работы, дѣлать.

*Котыстка*, игрушечная дѣтская лопаточка.

*Корзыты*, *корлаты*, плести, морщить, въ смыслѣ работы.

*Короваки*, самка жука носорога (*oryctes*).

*Корыть*, кулакъ.

*Костурѣба*, истреба, а также и кобцы.

*Копудлаты*, жевать, грызть съ трудомъ, напр. беззубому или нехотя.

*Крѣжащны*, скушиться, беречь.

*Крозуватый*, многокровный.

*Куршѣвица*, склонъ, спускъ (въ балкѣ, въ оврагѣ).

*Кривилей*, хромой.

*Куршѣникъ*, кусочекъ (сада, мяса) покромшеннаго.

*Курса*, сторчово (неправильное) копыто.

*Курѣба*, густой, на подобіе каши перегареный кулѣшъ.

*Кумилыа*, нар. спотыкалась, шатаясь.

*Кумы*. Кумы, или собственно воспріемники, бываютъ: *проганы*, *стричани* и *одкуши*. *Проганы* — само названіе объясненье съ. *Стричани* — это великорусскіе *встрѣчныя*. Если у кого мрутъ дѣти, родитель при новомъ рожденіи выходитъ на улицу и проситъ двухъ первыхъ встрѣчныхъ лицъ къ себѣ въ кумовья. „Стричани кумы“ ставятся выше „проганных“ и пользуются бѣльшимъ почетомъ. *Одкуши*. Если ребенокъ долго хвораетъ то это приписывается несчастію одного изъ воспріемниковъ и тутъ то прибѣгають къ одкушнымъ кумовьямъ. Обрядъ при этомъ тотъ же, что и при отправленіи „до хреста“, только кумовья стоятъ въ сѣняхъ, а дѣломъ подъ окномъ. Баба пуборизка простила отъ козухъ къ порогу, въ головы кладетъ сокуру, вишнякъ и черешокъ, за тѣмъ на козухъ ребенка, крестится и передаетъ кумовьямъ ребенка на козуси говоря: „дате вамъ нехрещене и немолитвенне, а тильки парождеие, а намъ привезитъ хрещене, молитвенно и наименоване! Одкушный кумъ беретъ ребенка съ козуха, передаетъ дѣмѣ и платитъ бабѣ вакою-либо монету, всегда мѣдную. Черезъ нѣсколько минутъ ребенка вносятъ въ хату и поздравляютъ также, какъ бы они привезли его од хреста: „дате вамъ хрещене, молитвенне и наименоване, поздоровляю васъ зъ имрекъ.“ Послѣ чего слѣдуетъ могорычь, и „одкуши кумы“ вступаютъ во все права настоящихъ воспріемниковъ, а послѣдніе ихъ совершенно теряють, теряють даже и названіе кумовьевъ. Одкушной кумъ можетъ быть призываемъ только пока ребенка неострагутъ, т. е. пока ему не минуль годъ. Права воспріемниковъ на этомъ свѣтѣ — почетъ, особенно же „хрещеному батьковн.“ Къ нему послѣ крестыбы „хрещеникъ“ съ поклономъ отправляется къ первому. Подъ Рождество ему первому приносятъ хрещеникъ вѣчерю. На томъ же свѣтѣ хрещеники должны выручать его отъ черей и подавать шить.

*Отношеніе кумовьевъ*. Если А приглашаетъ въ кумовья Б, то Б по отношению къ А будетъ наз. *рабной кумъ*, а А къ Б просто „кумъ.“ Отъ этого то часто въ просторѣчій, какъ ласкательное и уважительное, употребляется

выраженіе: „ридненькый кумъ, ридпесенькый“ Кроме того ридный : умъ можетъ простого кума ругать, обижать, даже позывать, а простой : ли пригласившій этими правами не пользуется. Одкушной кумъ почитается еще выше „ридного;“ онъ будетъ „ридвишый.“

Восприемники между собою величаютъ другъ друга кумовьями Сожительство между ними считается зазорнымъ, какъ всякое прелюбодѣяніе: но сожительство „зъ ридню кумою или кумомъ“ почитается преступленіемъ и смертнымъ грѣхомъ. Поэтому всѣ иѣсни, гдѣ встрѣчаются фривольныя отношенія кумовьевъ, нужно отнести къ восприемникамъ между собою, а отнюдь не къ риднымъ кумовьямъ.—Нужно замѣтить что это, сколько я знаю изъ рассказовъ стариковъ и изъ собственныхъ наблюденій, существуетъ не въ одной теоріи, а строго соблюдается на практикѣ.

Новорожденному „до креста“ педаютъ груди, а поятъ водой съ сахаромъ.

(Екатериин. губ. Александр. у.)

*Куныця*, кисть у камыша, у проса.

*Кунцинуваты*, торговать чѣмъ-либо, быть кунцомъ.

*Кѹшка*, ведеико у косарей, гдѣ лежитъ брусъ въ водѣ.

*Кырдыкъ*, небольшой куць овецъ, стадо котныхъ овецъ (Черноморье).

*Кырышта*, Кир. лю (имя)

*Кысьше*, стадо, табунъ, сборище, гнѣздо (рыбъ, насѣкомыхъ).

*Китѣць*, особенная круглая загородка изъ камыша въ рѣкѣ для зимняго лова рыбы „нидсакою.“

*Кытяхъ*, просяная метелка.

*Кыяхъ*, тоже что кытяхъ.

*Кыяхувате*, просо, кисть котораго собрана вмѣсто, всѣ вѣточки прижаты.

*Ладѣжыкъ*, надожникъ, бодяга (spongilla).

*Лакѹзѣтысь*, даститься, поддѣлываться.

*Лалатый*, лапчатый; „снигъ лапатый.“

*Лаштабѣй*, лѣнтый; такъ ругаютъ дѣтей.

*Лѣкларъ*, лѣвтай, ледащо, лежебокъ.

*Лелесаты*, кричать, плакать; скакать, метаться.

*Лельскый,-ко*, красивый,-во.

*Лѹзка*, мѣлкая лоза (salix aurita).

*Лиснытысь*, выблискивать: „водиця лиснытця“ (пѣсня).

*Ловійво*, ловля, ловитва.

*Луданъ*, „жупаны луданы.“

*Лупаты*, ломать хлѣбъ: „лунай хлибъ, бо ножа нема.“

*Луцанъ*, луцаняя. мордатый, толстомордый

*Лынокуты*, поспѣшно убѣжать

*Лыниць*, линияющий ракъ.

*Лыниты*, волноваться такъ, что „одна смуга ворона, а друга сыза,“ переливаться о травѣ, о хлѣбѣ: „гречкы лыниють“ (делиты).

*Лыкобывце*, шкурка змѣи, кожура рака, потерянная при линяніи.

*Лынкый*, мокроватый, „вохкый,“ скользкій.

*Лысовынь*, лисъ, лисенца-самецъ.

*Лычыты*, ити къ лицу, приличествовать.

*Лышкы!* окрикъ на телятъ подь коровой.

*Любыдра*, простая огородная мята (ср. сербс. любидраг=драгальб, *tro-raeolum thypus*).

*Лютра*, узкая длинная лодка.

*Макортеть*, большая макотра, котловина (топограф. терминъ).

*Макюватый*, увалень, неповоротливый.

*Мамула*, увалень.

*Мантачыты*, острить косу мантачкою (лонаточкой).

*Маркудно*, тяжело на сердцѣ, тошно.

*Марюка*, увеличит. отъ маря.

*Маховыкъ*, маятникъ.

*Мережа*, длинная тонкая сѣтка, аршина два ширины, заставляемая въ полную воду по мѣлямъ.

*Мерлятына*, „цсына,“ запахъ: клочки мяса остающіеся на кожѣ и счищаемые чывбаремъ.

*Модла*, модель, мѣрка, размѣръ.

*Модлюваты*, примѣрять; отсюда „замодлюваты“, пригнать, примѣрить.

*Молоди*, небольшія облачка на небѣ (ср. Олонецъ. *замолодьло*, о солнцѣ, покрытомъ бѣлыми тучками; Орл. Тульс. *замолаживаеть* пасмурно, заволакив. тучками; Чешск. област. *mladí se* тоже, что и *hrači se*, Šembera Dialektolog. 29.

*Морохъ*, мохъ, плѣсень, цвѣль.

*Мныха* неповоротливый, медленный.

*Мудзюля*, большой мозоль шишка, наростъ.

*Музыка*, жукъ скрипунъ (*Dorcadion*).

*Муштатый*, мохнатый; „муштай“, мохнатая лошадь.

*Мыдзатый*, мордатый. •

*Мыкүлятысь*, наминаться, мяться.

*Мыршавый*, захудалый: „мыршаве темя“ (Изъ сербс. *мршав*, худой, *m ser*.)

*Мыслывый*, благоразумный, способный.

*Мытусь*, въ разныя стороны головами, концами

*Мычью*, параспѣвъ (говорить).

*Малы́тенькый*, малорослый, человекъ съ мѣлкими чертами лица.

*Машкуваты*, стараться, разстарываться.

*Набрунѣкѣватися*, о деревѣ, которое выкидываетъ почки, развивається,

*Набратѣтисъ*, нахвататься. набратся: „набрытавъ довгивъ.“

*Навоакъ*, наврядъ.

*Навидѣти*, наотмашъ.

*Навкодькѣ*, на колѣннхъ.

*Навратѣтисъ*, вязнуть, приставать: „навратывъ, якъ собака;“ упрямиться, упрямиться: „якъ навратывъ, тай навратывъ, неоддае, тай неоддае грошей.“

*На вызиръ*, для видимости, на взглядъ: „абы бувъ на вызиръ,“ на глазахъ.

*Навыдѣтити*, научиться, привыкнуть, имѣть успѣхъ.

*Надѣна*, Надежда (собст. имя).

*Надибокъ*, годный въ дѣло кусокъ дерева или желѣза.

*Надѣлобиль*, „дрозыва,“ дуракъ.

*Надолѣнчатъ*, положить на рукавицу для крѣпости пашевку.

*Нажѣкати*, напугать, нагнать страху.

*Назвѣсти*, прыжка, которую твачи берутъ на случай недостатка штокъ.

*Накѣлѣничокъ*, небольшой рогачикъ, которымъ занимается „кашиччокъ.“

*Накѣптомъ*, нахрапомъ неожиданно.

*Нападо*, нападки, приставаиѣ, требованиѣ: настойчивость: „и тре ма на-падамы неозьмешъ.“

*Напанѣдрѣти*, найти, узнать, выемотрѣть что-либо.

*Напорудѣти*, научить, наставить.

*Напосѣдѣти*, настапожить, наготовить: „напосудѣти невидѣ.“

*Напорудѣ*, напроломъ, „напростецъ.“

*Напрутѣти*, выгнуть въ косѣ „пятку“ т. е. заднюю ея часть.

*Напутьѣти*, наставить, указать.

*Нарѣжнѣкъ*, стрѣнило, упирающееся въ уголь постройки.

*Наситий*, о хлѣбѣ, оставляемомъ на сѣмена.

*Насмотѣти*, насорить.

*Настѣрѣло*, принало, загорѣлось, приеничило, задумалось захотѣлось.

*Натомѣсти*, вафето.

*Нѣтъника*, колъ на плетѣ, настромленныи поверхъ вбитого въ землю.

*Небезиреманно*, непре дѣлно.

*Нѣбиль*, крупный камень дикарь (небитый).

*Неветѣха*, трава *tha'ictrum*: да тея, какъ производящая имвотеннѣю.

*Недостуръ*, волъ, или конь, непокрывающій заднею ногою слѣда передней.



*Нѣжырь*, нескошенная прошлогодняя трава.

*Нѣкорѣе*, нар. не ближе, не раньше, не прежде.

*Нѣпѣла*, высокій, неповоротливый человекъ.

*Нѣпутьять*, мѣшать, портить.

*Нѣстувать*, пренебрегать, неберечь: „бачь, пьяныця якъ обѣду за-  
нехтувавъ.“

*Нѣцадѣмъ*, пустыя щи.

*Нѣймынуй*, непременно: „це нѣймынуй до мене.“

*Нѣзѣря*, мѣздря, кланги мяса, остающіеся на шкурѣ, мѣздра.

*Нѣсѣль*, жукъ долгоносикъ (*curculio*).

*Нѣзькоокый*, близорукий.

*Нѣщиты*, нищенствовать.

*Обѣибѣрытысь*, унасть съ шумомъ, тяжело.

*Обѣздриты*, „поки сонце обѣздріє“, пока роса спадеть.

*Обѣздрѣчастый*, неогороженный: „обѣздрѣчасты хаты.“

*Обѣлѣстный*, льстивый.

*Обѣлѣра*, „це не коника, а облудя“, наружный видъ, только для видности.

*Обѣметыця*, сорное зерно, сметаемое съ току послѣднимъ.

*Обѣодувать*, выгнаться ободомъ.

*Обѣрубка*, овушка казуха.

*Обѣрядно*, вредъ, подрядъ, порядъ.

*Обѣрыдливый*, надоедливый, монотонный: „обѣрыдали работа.“

*Обѣякорытысь*, упереться, въ прямомъ и въ переносномъ смыслахъ.

*Обѣрѣшныкъ*, растение „соломонова печать.“ *Polygonatum multiflorum*.

*Обѣйкы*, зерно, и соръ, летящій за вѣтромъ, но непопадающій въ голову.

*Обѣдрѣть*, пов. накл. мн. ч. отъ глагола „одидраты“, оторвать.

*Обѣдоче*, однажды.

*Обѣсажнутысь*, *обѣкаснутысь*, отказаться, отстать: „обѣсажнувь жинкы й  
дытынкы“, бросить.

*Обѣжугъ*, осмаленный колъ, употребляемый вмѣсто кочерги.

*Обѣрѣвына*, высохшее ложе озера.

*Обѣказія*, сѣверное сѣвнѣ.

*Обѣкаювання*, замокъ въ деревѣ для связи.

*Обѣовѣрный*, пріятный на видъ, аккуратный.

*Обѣокоса*, кругомъ.

*Обѣкыль*, продолжительная снѣжная мятель.

*Обѣотръ*, продушина во льду около очерета, а весной у берега.

*Обѣотрѣваты*, „опарое лідь“ =растаетъ у береговъ.

*Обѣлава*, облава.

- Опоблестый*. „огрядный,“ густой о деревѣ: „ополыста груша.“  
*Опѹка*, выдающаяся часть, напр. у бочки.  
*Опѹкъ*, особый видъ крымской бѣлой соли.  
*Особше*, нар. въ особенности.  
*Осовыще*, болѣзненная опухоль коровьяго вымени.  
*Остривъ*, мѣлководье, мѣль.  
*Осуга*. „якъ нальешь мясной горчицкѣ водою, то на води ѣ выступе осуга.“  
*Отабѹртысь*, наершиться, сердиться.  
*Отокувѣтысь*. стать стоянкой: „валка отокувалась.“  
*Отзнябытысь*. отчахнуться, отстать.  
*Оханѹтыся*, спохватиться.  
*Охѹжа*, защита, въ смыслѣ строенія.  
*Охѹза*, мятель, северная погода.  
*Оцвѣнокъ*. бусокъ, обрубокъ дерева, желѣза.  
*О'чки*. сорная трава пастушья сумка (*Capsella bursa pastoris*).
- Падѹчий*, водопадъ.  
*Пакѹтъ*, пакетъ, пучекъ, бунтъ.  
*Палымонъ*. большая палка, костуръ.  
*Пантрукѹаты*, портить (?).  
*Панай*, плямкающій человѣкъ.  
*Патерюха*, несчастіе, неудача, непріятность.  
*Патлама*, тоже, что и *полѹма*, великорослыя болотныя травы: осока, оситнягъ и т. п.  
*Пѹрисъ*, парусъ.  
*Пасербѹкъ*, *пасербѹця*. сводные братъ и сестра (относит. другъ друга)—зведѣнята.  
*Пасѣрдя*, древесная сердцевина.  
*Пастрѣма*, настройка, принада, напр. въ мышеловкѣ.  
*Патлачъ*, насмѣшливое названіе духовенства.  
*Пашѣнна яма*, яма для ссыпки зерна; имѣетъ она форму колокола, узкимъ концемъ вверхъ; внутри она обмазывается глиной и обжигается. Въ Новомосковскомъ уѣздѣ въ недавнее еще время такія ямы служили для ссыпки общественнаго запаснаго хлѣба.  
*Паштрукѹвать*, смѣгивать (у портныхъ).  
*Перѣкалка*, проточная балка.  
*Перѣсмага*, поперечная полоса.  
*Перѣстрима*, овца, стриженная два раза въ лѣто.  
*Переступъ*, волъ, заднею ногою переступающій слѣдъ передней.

*Перётыка*, препятствіе, ограда: „на нашихъ огородахъ нема а ниде ніякои перетыкы, хочъ наскрызъ прійды.“

*Пёрсы*, нагрудникъ.

*Перцоваты*, ругать, дѣлать строгій выговоръ.

*Півзына*, хворостина или соломенная веревка, которыми укрѣпляется соломенная крыша отъ вѣтру.

*Пид-завидь*, (шить) черезъ верхъ.

*Пидміднуваты*, подлаживаться, имѣть лады.

*Пидлокюня*, подхвостникъ при сѣдлѣ.

*Пидлѣсый*, бѣлобрюхій: „пидлѣсый виль.“

*Пидлыпчастый*, обличчатый, узкій: „штаны пидлыпчасты.“

*Пидметъ*, низина, заливное мѣсто около рѣки.

*Пиднѣмъ*, подъёмъ въ сапогѣ.

*Пидпона*. Послѣ полой воды на землѣ остается зеленый кушуръ; застрявши въ травѣ, онъ сливается ковромъ и мѣшается косить. Это и есть „пидпона.“

*Пидражаты*, искушать, поддразнивать, соблазнять.

*Пидтравный*, о костѣ: хорошо насаженная, по рукѣ.

*Післяще*, ремешъ, на которомъ висятъ стремяна.

*Писныха*, постница.

*Пичкуръ*, рыба бычокъ (gobio).

*Плавъ*, трясица.

*Плаксійка*, плачя, плакса.

*Плякаты*, поить ягнѣнка, телѣнка съ пальца: „поплякаты,“ пососать у матки молока.

*Плѣтъ*, плоть. (плитъ?).

*Повелѣчка*, поведеніе, обычай.

*Пою́дка*, флюгеръ.

*Пою́нка*, преслѣдованіе, подозрѣніе: „поюнку гнаты,“ нравственно преслѣдовать, подозрѣвать.

*Пою́ншыво*, усцішно: „хоть бы воно йшло поюншыво, а то полешъ, полешъ, мовъ и несянавъ.“

*Поді́мство*, дворще съ постройками.

*Поже́льць*, поже́льчка, постоялецъ, квартирантка.

*Поже́ань*, бекасъ.

*По́лій*, вода выступившая поверхъ льда.

*Половѣнь*, половникъ, сарай для половы.

*Полотенце*, перепонка у гуси, утки (плавательная).

*По́лявѣна*, поляна.

*По́ляка*, паника: „тоди, якъ скотына пропадала, яка поляка йшла!“

- Полывка*, каша съ тёртымъ коноплянымъ сѣменемъ.  
*Помірный,-но*, въ пору, въ мѣру, какъ разъ.  
*Показануздываты*, зануздать.  
*Поназдывытаться*, раземотрѣть: „ось поназдывытеть, той знатымете: поживете, то поназдывытеть, що у насъ робытця.“  
*Попочыты*, потемнѣть; „хай ще бильшь попочіе.“  
*Поперядь*, впереди.  
*Попилыця*, пометъ гусениць на каустѣ; травяныя вни тамъ-же.  
*Попова свыка*, безкрылый, короткобрюхій, сѣрый кузнечикъ, встречающійся во множествѣ на поляхъ.  
*Порлытаться*, кублится, какъ куры въ песку.  
*Порляця*, желѣзная штаба, на которой вертится верхній жерновъ.  
*Поснядаты*, испортиться, говорится о сырѣ: „сыръ поснядывъ,“ протухъ.  
*Посудь*, деревянная посуда (кадки и т. н.); большая рыболовная снасть.  
*Потебѣнька*, широкая кожа, закрывающая „щельце.“  
*Потязь*, длинное озеро, болото, или лужа.  
*Похрестыны*, послѣдній день крестинъ.  
*Почеревыны*, могорычъ на другой день крестинъ; названіе шутовое.  
*Прапирка*, пукъ шерсти около мычки у лошади или у вола.  
*Працюваты*, хлопотать, возиться.  
*Провесна*, начало весны (обыкн. „на прѣвесни.“  
*Прожѣря*, прожора.  
*Промедлятыся*, продолжиться: „не дило ще довго промедляеться.“  
*Прорывъ*, прорывъ, напр. нарыва.  
*Протытаться*, протолниться, пролѣзть.  
*Прыбѣдущый*, прибывшій, прѣхавшій.  
*Прывертывця*, вьюнокъ, растеніе (*convolvulus*).  
*Прывезеты у толокъ*, *прывраты толку*, дать ладъ.  
*Прыкладокъ*, кладъ соломы, „штыль уздовнъ, та у гору штыля два.“  
*Прыкро*, нар. „ощертъ,“ въ уровень (болѣе первообразное значеніе въ „прыкро одрубаты,“ напр. гілку, у самого ствола, Ром. у. Полт. г.).  
*Прыломѣтыся*, принаровиться, примѣниться, набить руку.  
*Прымысный*, изобрѣтательный, способный, находчивый.  
*Прынадыстай*, низкій: „прынадысти чоботы“ съ низкимъ подъемомъ.  
*Прысанибѣжытаться*, примѣниться, прие сѣдиться.  
*Прытѣока*, удобное для какой-либо спеціальной цѣли мѣсто.  
*Прытѣоканый*, удобный, подходящий, идущій, къ лицу.  
*Прытѣчка*, тиркуша степная (*glareola melanoptera*), птица.  
*Прыятный,-но*, приличный,-но: „надить чумарку, до пана йты прыятнышъ.

*Прытьмо*, нар. ровно (срѣзать). (Ср. сущ. *прытьмо*, клеймо: прямая горизонтальная черта. Отсюда нар. *прытьмомь*, прямо (въ переносномъ смыслѣ), совѣмъ, рѣшительно, настойчиво, очень: „хусточка въ ёго, та не хлопьяча, а прытьмомь дивоча.“ Кв.; „така халена, що прытьмомь накладно служыты, Котл.: „прышла до дому прытьмомь у вечери, Кв.; то була якъ завсегда, невесела, а тутъ уже прытьмомь хоче до дому йти. Кв.; пападаецца на Олену, що прытьмомь пора до дому, йв.; и сумуе, сердешна, и нышкомъ поплаче, та прытьмомь (рѣшительно) ничего робыты“ йв.; Одарка ледве ноги волочыть, прытьмомь просыть музыку: „та годи-бо, дядьку!“ йв.; якъ расходывсь, прытьмомь давай музыку, тай давай, йв.; а йнсты прытьмомь хочецца, Котл. По значеніямъ сюда подходитъ Вр. (Носов.) *притно*: „притно притно“ (плотно), „притно рабѣтаемъ“ (проворно), „притно подобень очень.

*Пужарь*. Въ Юлѣ стень совершенно высыхасть, выгорасть, какъ говорить; это и есть „пужарь.“ Следовательно „пишла Немеривна пужаремъ“ или, въ думѣ о бѣгствѣ братьевъ, „пужарь низкы коле“ не есть, какъ объявлять, „пишла *паломъ*“, а именно такую выгорѣвшюю отъ солнца стенью.

*Пужына*, легковѣсное зерно, идущее, при вѣяніи, за вѣтромъ.

*Пукомъ*, моментально, „прожомомъ“: „горобцы *пукомъ* падають.“

*Рацѣль*, револьверъ (новѣйшее).

*Радѣты*, дрожать отъ холоду, непонадать зубъ на зубъ.

*Рвачкѣй*, порывистый (о вѣтрѣ), некрѣпкій, рвущійся (о ниткѣ).

*Ремѣкис*, морда: „набыты ремѣкгу“ (ср. ремѣкгать—жевать жвачку, о скотѣ).

*Рилѣчка*, кровавый поносъ.

*Рисѣнне*, высохшее ложе рѣки.

*Рійнуты*, облетѣть, осмотрѣть: „рійнула пчола по бужку, ажъ нема взитку.“

*Рѣдыво*, роды: „померла зъ родыва.“

*Рѣжанетый*, многопледный.

*Рѣзбѣсатысь*, взбѣситься, рѣзвирѣѣть.

*Рѣзрѣнчыты*, нарушить цѣлость, пачать.

*Рѣзрѣжыты*, разетараться, разгоревать.

*Рѣшныбытальный*, пройдоха, сорванецъ.

*Рѣспаркы*, непарные (о сапогахъ, рукавицахъ и т. п.).

*Рѣспары*, непарные (волны).

*Рѣсплататысь*, распластаться, унасть.

*Рѣстобьюруваный*, растрепанный, торчащій въ разныя стороны.

*Рѣскаты*, „про мене свинку, хочъ свынку, абы на мене перохкала.“

*Рукіэля*, тоже что и „рашникъ“, треугольный сакъ для ловли раковъ съ берега.

*Руківьэ*, кукоятка, напр. у креста, хоругви.

*Рябомызый*, рябомордый: „рябомыза вивця.“

*Ряха*, понятіе противоположное неряхѣ.

*Рыклячъ*, волъ похожій на бугая: „бугайкуватый.“

*Слянка*, синица (ragus).

*Самонягомъ*, самоуправно.

*Свидовый*, нѣдзелень: „скосыты у свидъ, свидове жыто.“

*Свыстуха*, застарѣлая ковыль; поносъ.

*Сердуваты*, сердиться.

*Скѣпецъ*, ямка, сколько захватить лопата.

*Складаный*, складной (ножъ).

*Складнычокъ*, портмоне.

*Склиты*, угасать, умирать.

*Скороздра*, скороспѣлка.

*Скота*, логовище, нора.

*Скрутень*, свитый пучокъ лозы для увязки плота.

*Слободный, -но*, легкій, нетрудный, легко, нетрудно.

*Сморцына*, вылощенная палочка у сапожника для заглаживанія морщинъ на сапогѣ.

*Сокорыты*, глаг. курица „сокорыть“ послѣ сноски яйца.

*Сонухъ*, сонъ, растеніе (Pulsatilla).

*Сотрудныкъ*, утѣшитель.

*Спадкы*, наслѣдство.

*Слидки*, варежки въ кожаныхъ рукавицахъ, „накожняхъ.“

*Спотыныла*, неожиданно: „це така собака, що спотыныла рве.“

*Спотынову*, снова, сначала.

*Спычакъ*, рыба-самецъ во время тренія.

*Сталка*, конецъ (при плетеніи): „батигъ у чотыри сталкы“, „вижки въ односталку.“

*Статурный*, фасонный.

*Стая*, станъ „полукишкивъ“, каждый въ 30 сноповъ.

*Стебелькуватый*, тонкій, стройный: „стебелькувата дивчына.“

*Ступарь*, водяная мельница для валенія сукна.

*Суроба*, большая выбоина.

*Суплишь*, врьдъ (пластами), сплошь.

*Сурганьтась*, тяжело везти.

*Сылакъ*, силачъ.

*Сыроватень*, лунь (птица).

*Таловына*, проталина.

*Талюваты*, тасовать (карты).

*Твань*, *тванюка*, невылазная грязь.

*Телесуватысь*, соваться куда либо: „пасылу утелесувавсь,“ протолпился.

*Телій*, воспаление у лошадей и скота.

*Тинчынá*, мурава, газонъ.

*Торкы*, у ткачей концы пряжи, къ которымъ „присукується“ основа.

*Торокъ*, небольшой плотъ изъ 3—5 бревень. На *торкы* разбивается большой плотъ и пригоняется къ берегу.

*Тривный*, сытный, аппетитный.

*Трýнпуль*, перекладина, къ которой подвѣшивается за ноги тушка.

*Туркáтый*, (вилъ), у котораго „рога рогачемъ,“ т. е. концы обращены одинъ къ другому.

*Турыця*, сорная травка (*echinospermum lupulla*).

*Тыжнёва*, дисентерія.

*Удушытысь*, заныхаться.

*Улукошѣтыты*, убить, застрѣлить.

*Улынуты*, влить (однокр.).

*Уплавзованый*, вылощенный.

*Уплавзуваты*, выгладить лазаньемъ.

*Утлый*, слабый: „утлый на морозъ.“

*Утрапляватысь*, унадиться.

*Ухвыциты*, застать дома, во время: „колыбъ мени ёго тилкы ухвы́циты,“ (поль.).

*Ухабнуты*, схватить, стащить, украсть.

*Ушелѣпкатысь*, попасть во что либо несчастливо.

*Ушнынытысь*, вязнуть къ кому, взяться усердно.

*Ущавыты*, „доць ущавывъ,“ приудариль.

*Хабóття*, мѣлочь, лохмотье.

*Хавтúры*, съѣстное на похоронахъ.

*Хвандъ*, фалдъ, складка въ кожухѣ и т. п. тоже, что „усъ.“

*Хвáстикъ*, хвастунъ.

*Хлудына*, тоже, что и лозына.

*Хлякиа*, грязь, ростепель.

*Храбúсть*, кацуетное листьё.

*Хро́кало*, болтъ для пуганія рыбы.

*Хурдá*, захудалая овца; бѣдняки.

*Чáрматы*, черпать.

*Чоакъ*, повальная скотская болѣзнь, когда у скота трѣскаются и слазять копыта.

*Чварá*, надоѣдливый человекъ.

*Червакъ*, *чарвакъ*, червь.

*Червита*, болѣть.

*Черво*, красно: „сонце сида черво.“

*Чередá*, просо разныхъ сортовъ.

*Черидка*, свиное стадо.

*Чеснякъ*, честный человекъ.

*Чóло*, чистое зерно при вѣяніи.

*Чорторочиты*, пустяки говорить.

*Чáйма*ря, мѣлкій дождикъ; то, что назыв. моросить.

*Шаламатня*, шумъ, суета.

*Шáнька*, торба, (для овса лошади, у рыболова и т. п.)

*Шарлай*, сорная трава (*Centaurea margaritacea*).

*Шебьско*, скоро, шибко: „бигты шебьско.“

*Шепотѣлыця*, перекунка разѣзжающая около Екатеринослава по окрестностямъ и покупающая, что прійдется.

*Шкандыляты*, тоже, что и „шкандыбаты,“ хромать.

*Шкаръндá*, корга старая.

*Шлихта*, клейстеръ, употребляемый ткачами для смазки „основы.“

*Шрубъ*, шрамъ, рубецъ.

*Штандáрына*, дрючокъ (2 или 3), положенный поперекъ воза, чтобы удобнѣе и болѣе набрать сѣна.

*Штапувати*, выговаривать, упрекать.

*Штыбъ*, образецъ, манера.

*Штыль*, дрючокъ, которымъ носятъ солому, сажня два длины.

*Штыхъ*, пластъ, толщиной въ лопату.

*Шыткы*, шитье (работа); шытвó означаетъ также и качество работы.

*Шутáкъ*, шука-самецъ.

*Якорци*, колючки съ растенія *tribulus terrestris*.

*Ялынка*, длинный шестъ съ желѣзнымъ наконечникомъ, которымъ „пыхаютца“ съ барокъ на Дибирѣ, иди противъ теченія.

*Яракъ*, короткій кожушокъ у чабановъ, надѣваемый прямо на тѣло.

*Ярепáна*, Аграфена (соб. имя).

*Ярмисъ*, сутолка, хлопоты.

*Ярчакъ*, сборище: „рыба такъ ярчаками и ходе.“



## О Г Л А В Л Е Н І Е .

	<i>Стр.</i>
Довгомудыкъ (Тхирь) . . . . .	1
Лысычка, Тыковка, Скрышка та Кавканъ . . . . .	—
Лысычка та Чоловикъ . . . . .	2
Вовча писня . . . . .	—
Вовча колядка . . . . .	3
Лысычка, Заячикъ, Вовчикъ та Якилко . . . . .	—
Якъ Пивныкъ до моря воды ходывъ . . . . .	5
Два Вовкы . . . . .	6
Павукъ та Соплякъ . . . . .	7
Блоха та Муха . . . . .	—
Дви Мыши . . . . .	8
О Богатыряхъ . . . . .	—
О Змѣяхъ . . . . .	9
Чабанецъ . . . . .	10
Чорный Иванъ та Золотокудрый Иванъ . . . . .	11
Иванъ Ивановичъ Рус. Цар., Белый Полянынь та Настасія прекрасна . . . . .	14
Иванъ Царевичъ та красна дивыця, ясна зирныця . . . . .	18
Костынынь сынъ . . . . .	21
Марко Сученко . . . . .	24
Иванъ Царевичъ та Иванъ Кухаревичъ . . . . .	28
Салдацьки сыны, багатыри (Котыгоршкы) . . . . .	30
Иванъ Ивановичъ, Рус. Цар., та Морське Чудерство . . . . .	33
Иванъ Поповичъ . . . . .	37
Незнайко . . . . .	40
Кырикъ кобылячий сынъ, Верыдубъ, Верыгора та Прутывусъ . . . . .	43
Трёмельнъ-сынени . . . . .	45
Тры крашаночки . . . . .	47
Безрука Царивна . . . . .	49

Безпашный Даныло . . . . .	51
Дви доли . . . . .	52
Дедъ та Ракъ . . . . .	54
Божа тростка . . . . .	55
Братыкъ та Сестрычка . . . . .	57
Ивасыкъ та Оленочка . . . . .	58
Злыдни . . . . .	—
Бида . . . . .	60
Салдать та страхъ . . . . .	—
Салдать та смерть . . . . .	61
Заручени диты . . . . .	63
Розумна жинка . . . . .	65
Хома та Романъ . . . . .	66
Умъ та щастя . . . . .	67
Языкъ усёму голова . . . . .	68
Тры дохтори . . . . .	69
Видьмо й невидьмо . . . . .	70
Знатныкъ . . . . .	72
Правда . . . . .	73
Стилчыкъ, баранчыкъ та кыи . . . . .	74
Дурень та богова дудка . . . . .	76
Дурный Хвелелей . . . . .	77
Дурень . . . . .	79
Дурень . . . . .	80
Дурный чабанъ . . . . .	81
Якъ чоловікъ людей колмь дурывъ . . . . .	—
Якъ мужыкъ пана дурывъ . . . . .	82
Брехня . . . . .	83
Вчений вовкъ . . . . .	84
Дыковына . . . . .	—
Калыточка . . . . .	87
Золотый постиль . . . . .	88
Иванъ Побыванъ . . . . .	90
Якъ вовкы въ хати заводься . . . . .	91
И . . . , молодыця та цыганъ . . . . .	93
Якъ Ерусалымски святи черезъ ничъ дорогу проложыты . . . . .	94
Якъ чоловікъ тельвся . . . . .	—
Якъ жинкы чоловікы дурять . . . . .	95
Якъ чоловікъ у коробку стугавъ . . . . .	96
Старши жинкы . . . . .	—

Якъ жинка заставляла чоловіка квашу нести . . . . .	97
Бець . . . . .	98
Хвора жинка та дурный чоловікъ . . . . .	—
Дича здижилась . . . . .	99
Якъ на печи вовны поменьша, то и полегша . . . . .	—
Чого вона не реве, бо йийи дома нема . . . . .	—
Святый Помотайло та Явдоха Святоха . . . . .	100
Жалислыва маты . . . . .	—
Мачуха . . . . .	—
Хытра мачуха . . . . .	101
Жинка по чоловікови журытьци . . . . .	—
Добра перепичайка . . . . .	—
Бабська прычепя . . . . .	—
Отцевський гостынецъ . . . . .	102
Ризвяный гистъ . . . . .	—
Шо то за беда, шо пьетьци вода . . . . .	—
Одного піймала, ше девять восталось . . . . .	103
Не все одно . . . . .	—
Чоловикъ вола загубывъ . . . . .	—
Бувалый чоловікъ . . . . .	—
Тютюнъ та ладанъ . . . . .	104
Чабанъ та Орданъ . . . . .	—
Чабаны та велыкодня крашанка . . . . .	—
Баба говіе . . . . .	—
Чабанъ говіе . . . . .	105
Чого лыси у царство нейдуть . . . . .	—
Разсѣянность . . . . .	—
Ше цыбулька воду . . . . .	106
Уклончивый отвѣтъ . . . . .	—
Чоловикъ та ясла . . . . .	—
Удова та жыва . . . . .	—
Якъ даяъ выбрехавсь . . . . .	—
Пипъ та роботныкъ . . . . .	107
Батюшка та босякы . . . . .	—
Два браты . . . . .	—
Добра перепичайка . . . . .	108
По кошыталу . . . . .	—
Случай . . . . .	—
Салдацька колядка . . . . .	—
Салдаты танцюра . . . . .	109

	<i>Стр.</i>
Салдаты молебень заказуе . . . . .	109
Беры зь тыну . . . . .	110
Солдаты на исповѣди . . . . .	—
Солдата чортъ посылаетъ . . . . .	—
Догадливый солдатъ . . . . .	—
То въ ротъ, то въ лобъ . . . . .	—
Солдаты шено толчетъ . . . . .	111
Солдаты Богу молится . . . . .	—
Городъ ушоль . . . . .	—
Солдаты борцы солить . . . . .	—
Будемо йисты та не вси . . . . .	112
Солдаты та Пятыця . . . . .	—
Не прозивавъ, а продримавъ . . . . .	—
Цыганъ дѣтей морозить . . . . .	—
Цыганъ та поварь . . . . .	113
Цыганъ та осы . . . . .	—
Цыганъ та бджолы . . . . .	—
Цыганъ батька хова . . . . .	114
Цыганъ та журавли . . . . .	—
Цыганъ та панъ . . . . .	—
Цыганъ старшыною захотнсь бутъ . . . . .	—
Якъ цыганъ оправдыся . . . . .	115
Прыказкы 1—5 . . . . .	—
Жыды. Прыказкы—1—6 . . . . .	—
Дурный жыдь . . . . .	116
Мужыкъ квочка . . . . .	117
Якъ жыдь бороду позолотывъ (игра словъ). . . . .	—
Якъ салдаты жыда квачемъ ризавъ . . . . .	118
Про нимцивъ —1—2 . . . . .	—
Про руськихъ. Прыказкы —1—4 . . . . .	—
Якъ руськи по нашому балакаты вчылись . . . . .	118
Малая вина . . . . .	119
Зкона масляница . . . . .	—
Касиль, чортъ меня насиль . . . . .	—
Панъ та мирошныкъ . . . . .	120

	<i>Стр.</i>
Якъ сукно вышло . . . . .	120
Ткачъ у пекли . . . . .	—
Якъ стрижей чоловікови вуха подризувавъ . . . . .	121
Баба розинхалася . . . . .	—
Чоловикъ та чортъ . . . . .	—
Школяръ та мужыкъ . . . . .	—
Йыдъ та роботныкъ . . . . .	122
Жидивська вира . . . . .	—
Нимци . . . . .	123
Приказки . . . . .	—
Якъ мы зъ дидомъ багатили . . . . .	123
Небылиця . . . . .	124
Приказки—1—4 . . . . .	125
Докучныя сказки—1—4 . . . . .	126
Якъ чортъ одслужувавъ шматочокъ хлиба . . . . .	127
Шість разъ и одно . . . . .	128
Чого чорты чорни . . . . .	—
Премудрый Салыминъ та чорты . . . . .	130
Домовый 1—5 . . . . .	—
Упырь . . . . .	130
Луныряка . . . . .	131
Якъ кума куму за рябу корову доглядала . . . . .	—
Утопленникъ . . . . .	132
Наказанный скупецъ . . . . .	—
Кладъ въ Святыхъ Горахъ . . . . .	133
Преданіе о Запорожцахъ . . . . .	—
Судебная ошибка . . . . .	134
Вѣдьма прячетъ зори . . . . .	—
Видѣмська роса . . . . .	—
Неумѣлая вѣдьма . . . . .	135
Узнать, кто испортитъ корову и какъ ей помочь . . . . .	—
Порча вѣдьмою коровы . . . . .	—
Вѣдьма въ видѣ лошади . . . . .	136

	<i>Стр.</i>
Смѣтныкъ видѣмьскѣ мѣсто . . . . .	136
Вѣдьма не оставляетъ слѣдовъ даже и на сѣбѣ . . . . .	—
Видьма . . . . .	—
Чудесныя угольки . . . . .	138
Новобранецъ и вѣдьма . . . . .	139
Вовкулакъ старше вѣдьмы . . . . .	140
Знахарка и лихорадка . . . . .	—
Нерода . . . . .	—
Склянина гора на тѣмъ свѣтѣ . . . . .	141
Человѣкъ подь водою . . . . .	—
Проклятый Самарскій поповычъ . . . . .	—
Заклятыя волосы . . . . .	142
Неложись голый спать . . . . .	143
Машиныстыи . . . . .	—
Какъ перестали стариковъ убивать . . . . .	—
Баба та Морозъ . . . . .	—
Чого вивци душатся, а скоть дрожится . . . . .	144
Воши . . . . .	—
Цыбуля та воши . . . . .	—
Табакъ, хринь, цыбуля та часныкъ . . . . .	—
Табакъ . . . . .	145
Викна . . . . .	—
Серпъ . . . . .	—
Каннъ . . . . .	—
Не, гринхъ божитысь, колы продаешъ . . . . .	146
Зицьскѣ щеня . . . . .	—
Выхресты . . . . .	—
Круглый перецъ . . . . .	—
Вечеря . . . . .	—
Святый Юрій та вовкы . . . . .	147
Комаръ . . . . .	—
Комаръ та Оводъ . . . . .	—
Орель та Муравка . . . . .	—
Черногузъ (аистъ) . . . . .	148
Просеренъ (Crocus.) . . . . .	—
Небо . . . . .	—
Дождь и вѣтры . . . . .	—

Ужака, той шо корову еде . . . . .	149
Жаба . . . . .	—
Якъ Богъ показавъ, шо усе можно йсты . . . . .	—

**Заговоры. Молитвы и т. п.**

Отъ крови . . . . .	150
Кровъ, бильмо и прыстрить . . . . .	—
Отъ бѣльма . . . . .	—
Отъ гадюки . . . . .	—
Отъ зубовъ . . . . .	151
Если кто позываетъ . . . . .	—
Молитва насѣчника утренняя . . . . .	—
Если кто проходитъ мимо насѣки . . . . .	—
Якъ на бджолу уроки нападуть . . . . .	152
Видь урокивь . . . . .	—
Видь червей . . . . .	—
Когда дурной сонъ приснится . . . . .	153
Иголку протягивать еквозь щоку . . . . .	—
Выписка изъ старой рукописи . . . . .	—
Якъ стари люде казали. Примѣты, повѣрья, обычаи и т. п. . . . .	154
Сны и ихъ значеніе . . . . .	159
Пръказкы, прыеливья и т. п. . . . .	161
Загадки . . . . .	173
Слова, записанныя въ Александровскомъ, Новомосковскомъ и др. . . . . Екатеринославской г. . . . .	175













